

**Listing of sources in the *Odessaer Zeitung* (1863-1914) held on microfilm in the Centre for
MB Studies, Winnipeg, Canada**

Compiled by James Urry

This listing consists mainly of sources by or on Mennonites in the colonist's newspaper *Odessaer Zeitung*. Sometimes I have included items which, although not by or on Mennonites, contain information of related interest on schools, language, agriculture, contemporary political events etc. Basically, I have concentrated on items appearing in the section "Koloniales" which deal with the affairs of the mainly German speaking colonists in southern Russia. However, I have also kept an eye open for pieces in the Feuilleton section which serialised mainly foreign novels but occasionally included items written by colonists, including a few sketches by Mennonites. Another section of interest is that marked "From the Russian press" which, especially after 1890, reported in detail on articles concerning the "German" colonists published in Russian newspapers and journals. I do not claim to have covered all these sections in detail, but have tried to note items of interest. Finally, all kinds of tit-bits of information from readers are included in the section "Letters to the Editor". These include items by Mennonites, but they are often brief, only summarized and usually are of little value. However, serious researchers may wish to check this section in greater detail.

Serious researchers will also have to re-read material which I have not always listed concerning subjects of common interest shared by Mennonites and other colonists. These concern a wide range of issues and a close study of them would provide a clearer view of the social and cultural life of all colonists in southern Russia. Such common interests include government administration and reforms, problems of securing land for the landless, the establishment of schools and welfare institutions, and comparative material on agriculture and other aspects of the regional economy.

Often the Mennonite articles are not signed or are signed only by initials or by pseudonyms.

Wherever possible I have identified, or tried to identify the authors. For instance "E" is usually David H. Epp and from the late 1880s onward "AN" is Abram Abramovich Neufeld, the noted school teacher in Khortitsa and Berdiansk; in his case I have not always filled out his name in full.

I make no claim to have picked up all the possible items or necessarily to have identified correctly all the contents. Often the articles only hint at the issues or are written in a humorous tone I find difficult to follow. However, this list is made available to all Mennonites to help promote research into Russian Mennonite life for which this newspaper is a rich and varied source.

<u>No:</u>	<u>Date:</u>	<u>Pages:</u>	<u>Articles:</u>
16	11 Feb		(Contains numerous reports of Polish uprising). Heinrich J. Toews, Noch ein Wort ueber die neue (?) Methode nach Ziffern singen zu lernen. (reply to an earlier article by Herrmann; says Heinrich Franz has used the system in Khortitsa and Molochna; mentions Franz's book).
41	15 Apr	328-9	Ueber Kolonial-Verhaeltnisse: (2nd part [1st part concerns schools]).
46	26 Apr	369-70	Die Freiwirthe in den deutschen Kolonien Suedrusslands. [Article obviously by a Molochna Mennonite: 369 Describes rapid rise of the landless and the decline of the Mennonite hope of landowning; describes Mennonite missions (from both Khortitsa and Molochna) to the Amur region seeking new land)].
		370	Discusses pasturage of sheep; average landowner has 20-25 head; landless only 4/3 or even only 2 plus added costs. Molochna rent for house plot (1/4 desiatin) 120, 150 or even 200R. Renting of land 8-12 Rubl. for a desiatin; Halbstadt 18 Rbl. a desiatin. Appeals for bread for family and pasture for cattle. People in need.
49	3 May	394-5	Ueber Kolonien. Ueber das Kreditwesen im Molotschner Mennoniten Bezirk. [Connected with Landless issue]
50	6 May	387-8	[On reorganization of schooling in Russia.]
53	13 May	422-3	Doerksen, Ueber Kolonien 5. Wirth und Anwohner im Molotschner Mennoniten Bezirk. {Landless}
58	27 May	461-2	"Friend of Freedom" writes a letter concerned with "Stimme aus den Kolonien"- discusses voting rights in colonies - cites earlier colonial

ordinances and how they should be interpreted.

- 67 17 Jun 534 [Response to no. 58 by "A Mennonite."]
- 69 21 Jun 550-1 Die Kolonien Anwohner Bestes ist das allgemeine Wohl [by a Molochna Mennonite: landless] OZ 1863
- 83 24 Jul 662 [Letter, probably by a merchant, dated 12 July at Insel Chortiza - gives description of the island; only passing references to Mennonites; description of Ekaterinoslav wool market; see also next letter.]
- 86 31 Jul 691 [Gift from Molochna Mennonites of 55R. to the colonists of Rohrbach who suffered crop damage from hail; mentions 10 year scheme in Molochna to levy 1 kopeck per 1 chetverti of grain to compensate for such events].
- 70 9 Aug 723 i) Der Brodmangel im Molotschner Mennoniten Bezirk [by "A Mennonite" - Landless]
 723-4 ii) [account of the estate at Yushanlee]
 iii) Der Seidenbau in den Kolonien Suedrusslands.
- 91 12 Aug 725-27 Aus dem Tagebuch eines Reisenden: Die Kolonien des Molotschner Gebiets [German colonies - schools, "patriarchal" families.]
- 92 14 Aug 733- [visit continues; mentions arrangement of Mennonite houses in contrast to German colonists.]
 734 [ibid. "Dutch" dress of women in Menn. colonies-order of houses; fine nature of food; livestock. Elbinger cheese in 10-20 pfund blocks - houses built of brick and clay tiles (200 R. to tile a roof.) Each farm never less than 5 horses (usually 7-8) 4-5 cows, 60 sheep, 5-6 pigs. Reference to children and Russian workers.]

- 95 21 Aug 762-3 [Complaint about interference with the post at the Halbstadt Gebietsamt; letter has been opened.]
- 101 4 Sep 811-12 Der Brodmangel unter den Anwohnern Molotchner Mennoniten-Kolonien und wie demselben abzuhelpen ist [by "a Mennonite" - Landless].
- 110 25 Sep 886-87 Aus den Molotschner Mennoniten-Kolonien [by "a Mennonite"].
OZ 1863
- 113 2 Oct 911 Ein Mahnruf an die Molotschner Mennoniten [by "A Mennonite"].
- 112 21 Oct 974-5 Wahl=Projekt [appeal for voting rights for all colonists].
- 124 28 Oct 994-96 Der Besuch Sr. Kaiserlichen Hoheit des Grossfuersten Thronfolger Nikolai Alexandrowitsch in der Molotschner Kolonien(30 Sep) [mainly to German colonies; brief references to Molochna].
- 125 30 Oct 1006 Theodore Werner, Verzeichniss derjenigen Personen und Artikel, welche sich an dem 30 Sepember und 1 Oktober 1863 in der Kolonie Halbstadt stattgesundenen Ausstellung betheiligt haben (Mennonite. (Names and goods obviously displayed for Imperial visit listed in detail]).
- 135 22 Nov 1081 [Awards by Tsar for "service" to Molochna Mennonites: gold watch worth 100R to Schultz of Halbstadt, Peter Dick, Oberschulz David Friesen receives a diamond ring worth 100 rubles; President of Agricultural Society, Peter Schmidt receives a diamond ring worth 100 R.
- 141 6 Dec 1130-1 Letter from Berdiansk describing the city. Regional city from 1844 - today 10,000 people; 4 Russian and 1 Catholic church; 1 synagogue, 2 other churches - 1 Lutheran and 1 Mennonite. Kirchenschule. 1 theatre, and since 1862 Kreisschule; mills, including a steam mill. Houses described. 3/4 population are Russian or Little Russian; 1/5

German and Italian; 1/5 Jews, other Slavs and Greeks.

- 1131 Nogai land rented 75 Kopeck a desiatin; land costs 12-18 Ruble a desiatin; City land 4-5 Rubles a plot?.
- 145 16 Dec 1162 [Letter from "A friend of Freedom" on the Agricultural Society; questions its current role].
- OZ 1863
- 146 18 Dec 1166-67 [Letter from Berdiansk, continued; describes Mennonites (p.1166) - they have an organ in their meeting houses unlike conservative Mennonites elsewhere; also an advanced school - links with Gnadenfeld in Molochna; see also no 5 (1864) below].

1864

- 4 10 Jan 25-7 Die gegenseitigen Verhaeltnisse der landbesitzenden und landlosen molotschner Mennoniten [by "A Mennonite"].
- 5 13 Jan 34 Erwiderung [refutation of comments re: Berdiansk Mennonites in 146 (Dec) 1863].
- 6 15 Jan 42-3 T.W., Eine Sekte [on the Mennonite Brethren and the extremists part 1]
- 7 17 Jan 50-1 T.W., Eine Sekte (Part 2) [cf. nos. 28, 33]
- 9 22 Jan 67 [Letter from Peter Isaak of Grossweide (Dec 1863) on the use of German in the paper and foreign words (he is opposed to the use of Latin etc)].
- 25 28 Feb 194-5 [Letter from Johann Lange [future Templar] in Gnadenfeld with an account of the school work in Gnadenfeld (Lange was connected with the Templar Movement) cf. no. 38].
- 28 6 Mar 215 [Letter to editor protesting "Eine Sekte" article nos. 6 - by "A Mennonite"].

- 33 18 Mar 254-5 Eine Sekte [on MB's again].
- 35 23 Mar 270 Kalendernoth im molotschner Mennonitenbezirke.
- 38 30 Mar 290-1 Ueber mennonitische Schulverhaeltnisse [signed by a Mennonite teacher; reply to Lange's letter (by Heinrich Franz?)].
- 43 10 Apr 331 Peter Dyck [letter as President of the Agricultural Society in Molochna, encouraging an understanding of animals among children].
- OZ 1864
- 44 14 Apr 339 [Editor notes he is rejecting an article written by a D. Loewens of Fuerstenwerder on the subject of schooling among Mennonites because it is too full of Bible quotations and therefore is theological rather than pedagogical].
- 79 13 Jul 614 [Letter from Berdiansk by J.D.; reports robbery of Mennonite Schultz].
- 82 20 Jul 642 (i) F [J?]. Toews (Odessa), Ein vorschlag zur schnellen Abhilfe der gegenwaertigen Noth auf der Molotschner Steppe in Folge der totalen Missernte daselbst.
- 642-3 (ii) Das Gesindwesen in den Molotschnaer Mennoniten-Kolonien, [by "A Mennonite"].
- 90 7 Aug 706-7 (i) "A friend of school", Etwas ueber die Schulen der Mennoniten am der Molotschna.
- (ii) [Letter from the owner of a Wirth in Ohrloff on the issue of the landless cf. 139 below].
- 139 30 Nov 1082 Die Schwarzbrache in der Ackerwirthschaft der Mennoniten an der Molotschna.
- 139 30 Nov 1082-3 [Letter by "ein Anwohner" in reply to (ii) p.707 above].
- 149 23 Dec 1162-3 J. Toews, Gesetz und Recht [on legal matters for colonists; Toews was a

Mennonite trained for service in the Russian bureaucracy who lived in Odessa; later translated Klaus' *Nashi Kolonii* (*Unser Kolonien*) into German]

1865

- | | | | |
|----|--------|-------|---|
| 10 | 25 Jan | 39-40 | Ueber die Rechtsverhaeltnisse in den deutschen Kolonien Neurusland. [Starts with Catherine the Great's proclamation to attract foreign colonists (1763) and later legal statements; cf. no. 44 below] |
| 17 | 10 Feb | 68 | Die Denkschrift des Ministeriums der Reichsdomaenen ueber das Erbrecht bei den auslaendischen Ansiedlern in suedlichen Russland. [part i] |
| 18 | 12 Feb | 71-2 | Die Denkschrift.... [part ii] |
| 30 | 15 Mar | 120 | Zur Denkschrift des Ministerums der Reichsdomaenen ueber die Erbrecht bei den auslaendischen Ansiedlern im Suedlichen Russland [by Kolonist H.R.]. |

OZ 1865

- 31 17 Mar 123-4 Was ist noethig um die Schaeferereien Suedrusslands zu heben?
[Saxon and Spanish merino sheep; moves to improve sheep breeds in German and Austrian states in 18th and 19th C; developments in Russia after 1790; the work of Ruvie, Mueller and their role in developing the industry; large herds, details of prices/breeding etc. in early 19th century].
- 38 2 Apr 151 J.H. Sondereggen [previous editor of Unterhaltungsblatt], Keine Menschen, nur Kleinhaeusler [on attitudes of some land owners and village officials towards the landless].
- 39 9 Apr 156 [Short note (untitled) on the misuse of land in colonies; on renting of land in the German colonies in the Liebenthal area (near Odessa); difficulties in renting land and getting a return].
- 42 16 Apr 167-8 J.J. [from Khortitsa]. Ein Vorschlag zum Ankauf von Laendereien zur Ansiedlung des Freiwirthe.
- 43 19 Apr 171-2 [Submission by Landless Commission of Mennonites in Molochna to the Ministry of State Domains dated 18 March, 1865; see also version in Franz Isaak, Die Molotschnaer Mennoniten pp. 35-40].
- 44 21 Apr 175-6 J.H. Sonderegger, Ueber die Rechtsverhaeltnisse... [Land and voting rights discussed cf. no. 10 above].
- 1866**
- 87 20 Jul 339-40 Johann Heinrich Sonderegger, Ueber die Rechtsverhaeltnisse in den deutschen Kolonien. [Discusses earlier disputes and problems and presents the new regulations on land ownership and landowner's rights].
- 1867**
- 19 Nov 132-3 [Bound between nos. 132-133 is a

book/magazine/music catalogue for J. Deubner in Odessa advertising the availability of the Prussian Mennonite journal the *Mennonitische Blaetter* for 90K in Odessa and the *Sueddeutsche Warte*, the newspaper of the Templers from Wuerttemberg for 2.70K]

OZ 1867

(In 1867 there appears to be nothing on Mennonites - there are brief notes, letters on German colonists, mostly in the Odessa region, dealing with issues such as schools, church matters etc.)

1868

- | | | | |
|----|--------|-----|---|
| 22 | 25 Feb | 86 | Von dem Fuersorge-Comitee fuer die auslaendischen Ansiedler im suedlichen Russland [list of colony officials for 1868/1869]. |
| 32 | 20 Mar | 126 | [Brief report from Fuersorge-Comitee on a gift of 1017 Rbl from Mennonites in the Bergthal area, (Mariupal M. Bez) to help local Russians to recover from crop failure]. |
| 35 | 27 Mar | 138 | Recognition by Fuersorge-Comitee to producers of agricultural goods: <ul style="list-style-type: none"> i) silk production <ul style="list-style-type: none"> - Jacob Neufeld (Halbstadt) - Peter Penner (Grossweide) - Gerhard Peters (Ladekop) ii) mulberry trees <ul style="list-style-type: none"> - Kornelius Janzen (Kronsthal, Khortitsa) iii) carpentry <ul style="list-style-type: none"> - Wilhelm Martens (Einlage) iv) agricultural machinery <ul style="list-style-type: none"> - Peter Lepp (Khortitsa) v) blacksmithery <ul style="list-style-type: none"> - Heinrich Unger (Einlage) - Johann Hildebrandt (Insel Khortitsa) vi) potato growing <ul style="list-style-type: none"> - Jacob Paul (Blumenort) |

vii) milk production

- Peter Siemens (Kronsgarten)
- Bernhard Klassen (Kronsgarten)
- Jacob Petkau (Insel Khortitsa)

May/June note FK (Fuersorge-Comitee) list of land available for rent in various areas.

OZ 1868

- | | | | |
|-----|--------|-------|---|
| 76 | 10 Jul | 303 | [Notice by FK-Chief: Secretary of the Molochna District office (Martens) resigns; his place taken by Peter Harder; Schulzenamt Ohrloff - secretary, Isaak Loewen; Stellvertreter, Heinrich Reimer] |
| 89 | 9 Aug | 354 | Ein Schulfreund, Ueber das Schulwesen in den Molotschner Mennoniten-Kolonien. |
| 106 | 22 Sep | 421-2 | Ein Kolonist, Nachrichten aus den Molotschner Kolonien. [recent agric. conditions/events; fire in the viillage of Sparrau] |
| 110 | 2 Oct | 437-8 | Abraham Goertz, Zur Schulfrage [Goertz was a school-master in Altonau, Molochna and later Elder in the Flemish Congregation]. |
| 124 | 3 Nov | 493 | [Report of the FK; Administrative changes in the Molochna District Office Secretary to be Peter Harder; in Mariupol Mennonite District (Bergthal, member of Agricultural Society to be Johann Derksen]. |
| 127 | 10 Nov | 505 | [Report of meeting Khortitsa District Office and Agricultural Society for 1868; on Anwohner]. |
| 144 | 20 Dec | 572 | [i) [Report on "Anabaptists" i.e. Baptists in non-Mennonite colony of Alt Danzig; some of these people were later banished from Russia; cf no 69 June 20, 1869 below].

ii) [List of administrators of Khortitsa-from FK] |

- 15 2 Feb 55-56 Zur Anwohnerfrage in der
Mennonitengemeinde an der Molotschna.
- 102 [FK reports changes in local
administration as of 1 Dec-1 Mar
Mariupoler (Bergthal) District Bernhardt
Wiebe (Heubuden) Pres. Agricultural
Society (AU); Member AU Jacob Kaempfer
(Bergtal), member AU Jakob Braun
(Friedrichstal). Molochna: Secretary
Abr. Neufeld, Stellvetreter Johann
Enns (Muensterberg); Schultz Peter
Tiessen (Neu Halbstadt), Schultz Johann
Neufeld (Lindenau); Schultz Franz
Kroeger (Lichtenau); Schultz Johann
Loewen (Muntau); Schulz Gerhard Fast
Ohrloff; Stellvertreter Jak.
Loewen (Muntau); Schultz Gerhard Gerhard
Tieseen with Secretary Abr. Rogalski and
Stellvetreter Peter Dick
(Kontenuisfeld).
- OZ 1869
- 48 17 Apr 184-4 Aus den Kolonien [on the Molochna
landless. cf. no. 58]
- 58 22 May 224 Ein Colonist, Aus den Kolonien [reply to
48. cf. no. 68]
- 65 8 Jun 252 [FK reports local administrative changes
1 April-1 May Mariupol Mennonite
District (Bergthal) Schultz Joh. Wiebe
(Schoenfeld); Molochna member of Agr.
Society Abr. Jantzen; Khortitsa,
President of the Agricultural Society
Jakob Niebuhr].
- 67 15 Jun 259 [FK reports on colony activities- land
purchases].
- 68 18 Jun 264 An den Herrn Verfasser des Aufsatzes in
No. 58 der *Odessaer Zeitung*
- 69 20 Jun 269 Weitere es Thun und Treiben der Ana-
baptisten in Alt Danzig [Baptist
activities; see No 144 Dec 20, 1868
above]
- 93 15 Aug 373-4 Grossweide (Molochna) [weather

conditions etc.]

- | | | | |
|-----|--------|-------|---|
| 96 | 22 Aug | 384 | Ein Landloser, Zum Aufsätze aus dem Molotschner Mennoniten Bezirke in Nr. 85 des "Od. Ztg." |
| 109 | 21 Sep | 431-2 | Ein Vollwirth, Zu dem Aufsätze aus dem Molotschner Mennoniten-bezirke in Nr. 96 der Odessaer Zeitung. [cf. no. 120] |
| 120 | 17 Oct | 477 | Jakob Doerksen(Berdiansk) [Mennonite of Rudnerweide], Zu dem Aufsätze des Vollwirthes in No. 109 der Odessaer Ztg. |
| 138 | 28 Oct | 549 | [Reply to Doerksen (no 120) by a Vollwirth owner cf. 146]. |
| 144 | 14 Dec | 575 | Einige Gedanken ueber die Mennoniten. |
| 146 | 19 Dec | 583 | Erwiderung auf den Abschiedsgruss des Vollwirthes in Nr. 138 der Odessaer Zeitung [J. Doerksen]. |
| | | | OZ 1869 |
| 148 | 24 Dec | 590 | Ein alter 73 jaehriger Vollwirth [on landless issues] |

1870

- | | | | |
|----|--------|-----|--|
| 1 | 4 Jan | 2 | [900 Rbl. grant from FK to send 3 pupils to Ekaterinoslav from the Khortitsa and Molochna Mennonite colonies with Stipend to study in the higher school (Gymnasium); Among these were the Esau brothers, one of whom became a doctor, the other the famous industrialist]. |
| 9 | 23 Jan | 1-2 | Etwas ueber die Gebraeuche oder Gewohnheiten in Verwaltung der Molotschner Mennonitengemeinde. |
| 18 | 13 Feb | 2 | [FK. list of officials in Khortisa and Bergthal]. |
| 25 | 4 Mar | 2 | Zur Frage und Lage der Landlosen. |
| 26 | 6 Mar | 1-2 | Zur Frage (cont.) |
| 27 | 8 Mar | 2 | Zur Frage (cont.) [very important set of articles on landless cf. no. 35]. |
| 29 | 13 Mar | 3 | Stimme eines Mennoniten [cf. no. 35] |

- 35 27 Mar 2 Erklaerung zur "Frage und Lage der Landlosen in den Nrm. 25,27, und 27 der Odessaer Ztg.
- 35 1 Apr 3 Ein Wort zur Wehr gegen "die Stimme eines Mennoniten" in Nr. 29 der Odessaer Ztg.
- 41 10 Apr 3 [Letter from G. Toews in Odessa re. landless and P. Isaak's comment].
- 69 24 June 1 [Medals awarded to colonists in 1870- among which was a silver medal "ohne Henkel und Band mit der Aufschrift "fuer Eifer" presented to Peter Schmidt, Pres. of Agricultural Society in Molochna; and Jakob Hamm, one time Oberschultz of Khortisa].
- 77 12 Jul 3 Etwas aus dem neuen Gebietsamt in Gnadenfeld im 2ten Molotschner Mennoniten Gebiete[creation of second administrative area after Halbstadt].
- 88 7 Aug 3 [Letter in reply to no.77 above].

[News reports of the Franco Prussian war dominate the newspaper at this period.]

1871

OZ 1871

- 6 15 Jan 21 Die neue Wehrverfassung [report on the proposed new regulations].
- 7 17 Jan 1-2 Die neue...(cont.)
- 9 22 Jan 3 J.K., An unsere deutsche Kolonisten [on schools and Russian instruction; other letters on this theme follow from a wide number of German colonists].
- 21 19 Jan 1 [FK list of civil officials (Bergthal and Khortiza) Nov/Dec 1870].
- 46 23 Apr 2 [Obituary of Johann Heinrich Sonderegger (1810-1871) first editor of the colonist newspaper Unterhaltungsblatt that preceded the Odessaer Zeitung].
- 94 13 Aug 3 Eingesandt- [report on a robbery in Rudnerweide (Molochna)].

106 10 Sep 1-3 Die Mennoniten in Westpreussen (Aus Im Neuen Reich).

[The newspaper continues to be dominated by reports of political events in Europe, especially Germany, so there is little news on the Russian colonies.]

1872

30 10 Mar 1-2 Peter Diehl (Grossliebenthal), Ueber die Centralschulen in den deutschen Kolonien [on the new school system].

37 26 Mar 1-2 Cont.: [curriculum]

38 29 Mar 1-2 Cont.: [curriculum]

39 31 Mar 2-3 End. [Printed as separate book Odessa 1873 cf. no. 89 (8 Aug1873, p. 3)].

45 14 Apr 1-2 Johann Kludert, Ueber die Centralschulen in den deutschen Kolonien (discusses issues raised by Diehl)

48 26 Apr 1-2 Peter Diehl, Wider Herrn Johann Kludert [reply].

Again very little on the colonies- no correspondence or reports- there might be material in the Reports from the Interior, but I did not see any)

1873

OZ 1873

[Note the advertisement for the firm of Lepp and Wallman in no. 11 (26 Jan) 1873 p. 4; reproduced in my None but Saints, p. 218]

23 25 Feb 1-2 Ueber die Auswanderungs=Bewegungen unter den deutschen Kolonisten Suedrusslands (quotes from the newspaper Odeskoi Vestnik)

50 4 May 3 KBS, Fuer die Mennoniten, besonders fuer die Lehrer deselben.

84 27 Jul 3 Review of a book by S.Kludt, Verfassung der auslaendischen Ansiedler auf Kronslaendern in Russland und dem Gesetz vom 4/16 Juni 1871 [cf. advert for the book on p. 4; Kludt was an official with legal expertise].

90 10 Aug 1 Samuel Kludt, Die zukuenftigen Schulen der deutschen Ansiedler [new new laws and

possible plans; discussions held with Mennonites as he travelled around].

- 91 Aug 1-2 Kludt, (cont.) [There are various responses in later issues by non-Mennonite colonists to their school concerns.]
- 124 28 Aug 1 S. Kludt [writing from Halbstadt], Der Grundbesitz in der Suedrussischen deutschen Kolonien auf Kronsland und neue Grundbriefe.
- 125 31 Oct 1 Kludt (cont.)
- 137 28 Nov 1-2 S. Kludt [writing from Khortitsa], Noch einmal die Grundbriefe der deutschen in Suedrussland.
- 138 30 Nov 1-2 Kludt (cont.)

1874

- 2 6 Jan 2-3 S. Kludt [writing from Gnadenfeld, Molochna dated 15 Dec 1873], Welcher Art wird der Landbesitz in den deutschen Kolonien in Zukunft sein? [on the new land laws 1871-cites earlier articles (1873) in nos. 124,125,137,138].
- 19 17 Feb 1-2 S. Kludt (still in Gnadenfeld), Die Zukuenstigen Schulen der deutschen Ansiedler [quotes earlier correspondence from 1873 on the subject; programme for reform of Zentralschulen; cf nos. 41-45 below].
- OZ 1874
- 21 22 Feb 1-2 S. Kludt (in Neuhoffnung), Die Besitzrechte der verschiedenen Klassen deutscher Ansiedler an dem Lande ihres Dorfes. [Reports ministry's response to Mennonite requests for clarification of new laws; Mennonite request for special regulations for Kleinwirthen and Haeuslern (who in 1866 received 12 des. of land) and who have experienced problems over access to pasturage- rights of small groups to pasture full farmers claimed pasture/wirte were part of 65 des. allotment. 2 Official pronouncement on issue Haeusler-'seien zu bezeichnen as "Hausbesitzer ohne Feld, aber die Gemeinde = Viehweide benutzend? 2. Das Weideland wird Sowohl von den besondern Hof parcellen als auch von den uebrigen

Gemeinde=gliedern zur Weide ihres Viehes in dem Masse und unter den Bedingungen benutzt, welche von der Gemeindeversammlung bestimmt werden.

3. Ausser der erblichen Nutzniessung der Hofpazelle, die aus der Hofstelle, aus Akerland und aus Heufeld besteht, benutzen die in diesem Verzeichnisse aufgefuehrten Hauseigenthuemmer die zum Dorfe gehoerende (sostoyaschii v nad'l' etogo sedeniya) Viehweide, 000 Dessaetinen gross, mit den Landlosen Ansiedlern des Dorfes als Gemeingut gemeinschaftlich, unter den Bedingungen und in dem Masse, welche von der Gemeindeversammlung bestimmt werden. Der dieses Weideland treffende Grundzins in Betrage von 00 Rubeln wird von der ganzen Gemeinde des Dorfes entrichtet. [Full land owners did not like decision].

- | | | | |
|----|--------|-----|--|
| 22 | 24 Feb | 1-2 | Die Besitzrechte...(cont.) [rights of landless and small holders discussed - legal issues]. |
| 23 | 27 Feb | 1-2 | Die Besitzrechte (cont.) [earlier orders on pasture/wasteland discussed]. |
| 24 | 1 Mar | 1-2 | Die Besitzrechte (cont.) [the impact of the 1871 law and its more general implications]. |
| 25 | 3 Mar | 1 | Die Besitzrechte (end.) |
| 33 | 22 Mar | 1-2 | E.R., Offener Brief an die deutschen Kolonisten Suedrusslands. [Patriotic appeal to colonists not to migrate to Americas;
OZ 1874
warns of the horrors of America (attacks by wild Indians); aimed particularly at Mennonites]. |
| 41 | 14 Apr | 3 | Karl Wilhelm [teacher in Odessa, later editor of OZ], [Ueber die Schulen der deutschen Ansiedler im suedlichen Russland. (Reply to Kludt cf. no.19, 1875 on intended school reforms and reactions, including misunderstandings; in subsequent issues outlines the plans, benefits, costs etc.)]. |
| 42 | 17 Apr | 3 | Wilhelm, Ueber die Schulen (cont.) |
| 43 | 19 Apr | 3 | Wilhelm, Ueber die Schulen (cont.) |

45 24 Apr 3 Wilhelm, Ueber die Schulen (end).

1875

13 31 Jan 1-3 S.Kludt, Einiges ueber die Wolga Kolonien [in spring 1874; includes references to Mennonites, very brief]

15 5 Feb 1-3 Kludt (cont.) [Social/economic life on the Volga drawing comparisons with situation in South Russia].

16 7 Feb 1-2 Kludt (end). [Food habits, dress, etc.-church (including music in churches), schools; again with comparisons]

23 26 Feb 5 "Ein Mennonit" Ein Blick in die Molotschnaer Mennoniten-Kolonien [on social economic life in colony; rich/poor in both wealth and spirit cf nos. 34, 35, 43 - below].

31 16 Mar 1-2 "K [Kundert?]", Die Gebietsgerichte und die Ruthenstrafe in den /Deutschen Kolonien. [Changes in 1871 laws re: colonists and forms of punishment for offenses, fines (3-100 R), arrest (up to 7 days confinement), and physical punishment; new `I.C. olost system- focusses on issue of physical punishment].

33 21 Mar 2 "K", Was ist an stelle der Ruthenstraffe zu setzen? [Use of punishment in homes; forms of discipline of young children].

34 23 Mar 2 "K" Aus den Kolonien [no specific title; on administration of community/colony affairs in recent times].

OZ 1875

34 23 Mar 3 Erwiderung auf das Eingesandt in N. 23 der "Odessaer Zeitung" by Johann Trenkenschud-Schriftfuehrer des Halbstaedter Gebietsamt.

35 26 Mar 1 J.K. [J Kundert?], Aus den Kolonien [on uncertainties in the colonies concerning proposed changes involving military service and schooling].

" " 3 Eingesandt [reply by J.K. on letter of no. 23 on Mennonite colonies]

- 43 13 Apr 3 J. Toews [a Mennonite], Eingesandt an die Redaction der "Odessaer Zeitung" [reply to earlier articles no. 23, no. 35].
- 50 2 May 3 Eingesandt [reply by Gustav Rempel in Gnadenfeld to Toews, by his earlier teacher; refutes his points on education and quotes a letter by Toews dated 11 Dec 1861 from Nikolaidorf to his teacher (Rempel?) on his own education].
- 51 6 May 3 J.Toews, Offener Brief an Herrn Gustav Rempel, Gnadenfeld.
- 90 8 Aug 3-4 S. Kludt Die Wolgaansiedler ueber eine bessere Verfassung ihrer Schulen.
- 91 10 Aug 3 Kludt (cont.)
- 93 15 Aug 3 Kludt (cont.) [on Zentralschulen.]
- 94 17 Aug 3 Kludt (cont.) [Govt. regulations of new school system.]
- 95 20 Aug 3 Kludt (cont.) [on the importance of the learning of Russian for German youths.]
- 96 22 Aug 3-4 Kludt (cont.) [Question of higher education for South Russian settlers; provision of School teachers for Lutheran and Mennonite schools; Halbstadt and Prischib agreed to cooperate in organizing teacher's Seminars; naming of "friends" to support centres; Zentralschulen plans, mentions Halbstadt school with teachers Unruh and P. M. Friesen; earlier contributions of Heinrich Franz from the Prussian school system, describes curriculum].
- 97 23 Aug 3-4 Kludt (cont.) (On the deputations sent by colonists to the government concerning school reforms in South Russia)
- OZ 1875
- 98 27 Aug 3 Kludt (cont.), [mentions Mennonite reaction to the news of changes to military service laws which coincided with administration and school reforms; delegates sent to St. Petersburg. Deputations to government re. schools in South Russia; notes cooperation of Mennonites with other colonists; Mennonite representatives include M. Hiebert of

Schoenwiese, H. Epp of Khortitsa, Heinrich Franz from Neuhalbstadt, Unruh of Ohrloff; also 'volost representatives].

- | | | | |
|-----|--------|---|--|
| 100 | 31 Aug | 3 | Karl Hoffman (Eugenfeld), Zur Schulfrage [reply to Kludt]. |
| 102 | 5 Sep | 3 | "X", Eingesandt [on emigration of colonists from Russia - motives and activities of foreign agents]. |
| 123 | 24 Oct | 4 | "A Mennonite", Eingesandt (reports death of Russian secretary to District Office in G (Gnadenfeld?); discusses burial- singing of hymns- was it right because he was a Lutheran? - discusses religious issue]. |
| 145 | 14 Dec | 3 | Landwirthschaftliches [by A Mennonite- on the new mowing machines]. |

1876

- | | | | |
|----|--------|-----|--|
| 5 | 14 Jan | 1 | Die Stundistensekte in Cherson (report of a journey by Orthodox Bishop Leonty published in a Cherson newspaper; activities of Stundists in the village of Ljubomirka in Ekaterinoslav and Ivan Riaboshapka- discussion regarding faith: Orthodox and Stundist.) |
| 26 | 3 Mar | 2 | Werner, Theodor, Altmonthal, Etwas ueber Schulen-[on reforms]. |
| 27 | 5 Mar | 2 | Werner (cont.) |
| 28 | 7 Mar | 1-2 | Werner (cont.), [mentions important role of Mennonites in education during the early period of colony settlements; few teachers- employed outsiders of other faiths- section of community were suspicious of anything new; key role of Johann Cornies in advancing education - also work of Peter Schmidt and W. Lange, T. Voth and the Ohrloff Vereinschule- Schmidt's private school in Steinbach, how it took outsiders. After his death, the school in Gnadenfeld became leader under teacher Heinrich Franz. Mennonites were leaders in education]. |

OZ 1875

- | | | | |
|----|-------|---|---|
| 50 | 2 May | 4 | Verichtigung der von 22 Landwirthen des |
|----|-------|---|---|

Berdjaner Kreise [from Neukirch] ausgegen
Erklaerung und Mittheilung ueber
Maehmaschinen. [Discussion of value of
different models- note the number of imported
machines available; used machines for 4-8
years].

64 6 Jun 4-6 [By the Director of Agriculture society of
South Livland, a person named Bajohr], Zur
Charakteristik der taurischen Steppe und der
Steppenwirthschaft [originally published in
the *Riga Zeitung*; detailed description but in
general terms].

[Note there are articles on agricultural machines; on the
importance of the Woods patent machines; on the value of using
machines on estates etc in the sections titled
"Landwirthschaftliche Mittheilungen der "Odessaer Zeitung" eg. A.
Isnar, Einige Worte ueber Maschinen, no. 143 (8 Dec) p. 3-5].

1877

(Nothing published by or onb the Mennonites as far as I can see-
this was the time of the Russo-Turkish War, reports of which
dominate the newspaper)

1878

[note large number of advertisements from shipping lines
concerning routes to the United States; undoubtedly connected
with the emigration movement from south Russia)

41 19 Feb 3 Die Auswanderung ueber deutsche Haefen im
Jahre 1877 [gives statistics of destinations,
etc.]

[About June articles and letters from the colonies begin again
once the Russo-Turkish War ends].

156 14-26 Jul
2-3 S. Kludt, Die Sache der landlosen deutschen
Ansiedler.

164 25 Jul/
6 Aug 3-4 [Brief news items from Mennonite settlements-
use of the religious ban and the impact on
wives and chidren; case of from the village
of Ohrloff (Zagradovka Colony) where the
village mayor was placed under a ban].

- 180 13-25 Aug3-4 'F', Kolonisten-Undank [critical of Mennonite migration; reports a conversation with emigrants].
- 277 15/26 Dec Land= und Hauswirthschaftliche Beilage zur no. OZ 1878
- 277 der Odessaer Zeitung [statistics on colonies, including for Mennonite settlements].

1879

[Note the publisher of the newspaper is given as M. Toews]

- 85 20 Apr/2 May
1-2 Julius Bergmann [Hammberg], Zur Charakteristik der Mennoniten in Suedrussland [protest by a colonist on the treatment of his daughter by a Mennonite Gutzbesitzer cf. no. 133, 153, 181 below].
- 89 25 Apr/7 May
2 Koloniales [reports from American newspapers concerning Mennonite immigrants in the New World].
- 90 26 Apr Karl Berkow, Die Tochter des Mennoniten [a novel serialised 8 May to no. 103 (13 May/25 May)]
- 78 11/23 Apr1-2 Jacob Toews, Suedrussische Steppenbilder [literary sketches of Mennonite life]
- 79 12/24 Apr2 Toews on Schoenwiese (his birthplace)
- 80 13/25 " 2 Toews on Schoenwiese cont.)
- 81 14/26 " 1 " " "
- 82 15/27 " 1 " " "
- 83 17/29 " 2 " " "
- 107 18/30May 1 Jacob Toews, Suedrussische Steppenbilder Pt.2, Chabag in the Crimea
- 108 19/31 May 1 " " " "
- 109 20/May1Jun.1 " " " "

- 110 23May/3Jun.1 " " " "
- 111 24May/5Jun.1 " " " "
- 112 25May/6Jun.1 " " " "
- 113 26/7 Jun. 1 " " " "
- 98 5/17May 2 Warum wandern unsere Kolonisten speziell die Mennoniten, aus [pt. 1]
OZ 1879
- 99 6/18 May 3 Warum... [pt.2]
- 100 8/20 May 2 Warum... [pt. 3 cf. nos. 110-111 below]
- 110 23May/3Jun 2 J.K., Noch ein Wort ueber die Auswanderung der Kolonien nach Amerika [in response to the articles in 98-100].
- 111 24May/5Jun 2 J.K., Noch ein Wort...(cont.).
- 112 25May/6Jun 2 [Letter (unsigned) from Neuendorf, Khortitsa on baptisms in area].
- 117 31May/12Jun 2 Zur Erinnerung fuer die nach Amerika auswanderungstigen Mennoniten [by a Mennonite from Gnadenfeld]
- 119 2/14Jun 2 Zur Erinnerung... [Pt.2]
- 133 19Jun./1Jul 2 [Letter from J.P. on the Goosen/Bergmann affair and the Mennonites (see nos. 85, 153, 181 and on other matters)].
- 146 5/17 Jul 6 [Report by the editor on a long letter from a Johann Penner of Gnadenfeld writing on agricultural matters].
- 153 13/25 Jul 2 Einige Randglossen zu dem Kolonialen in den Nrm.85 u. 133 d. Ztg. [See also no 181 below].
- 174 9/21Aug 2-3 J.F.H.Kr., Mennonit, Welche Aufgabe haben die Mennoniten in Russland in gegenwaertiger Zeit? [on Mennonites, their history, principles, etc. very religious and defensive].
- 175 10/22Aug 2-3 J.F.H.Kr., (cont.)

- 176 11/23Aug 2 J.F.H.Kr., (cont.)
- 177 12/24Aug 2 J.F.H.Kr., (ends).
- 181 18/30Aug 3 Briefkasten der Redaktion[from H.K. in O?;
letter re: Bergmannn/Mennonite affair see 85,
133, 153].
- 191 2/14Sep 2

Jakob Penner, Nikopol, [letter on activities
of a Dr. Roendowsky in Schoenwiese].
- 202 18/30Sep 2 Report from American newspaper(?) of an attempted
OZ 1879

suicide by a Martin Classen in Gnadenau,
Kansas.
- 207 23Sep/5 Oct
2-3 [On Mennonites and their immigration to
America; also report on a certain Klaas
(Nikolai) Kroeker in Nikolaifeld (Orlov
volost, Kherson ie. Zagradovka) who was
"converted" by Baptists and who migrated to
America with fellow brethren].
- 233 26 Oct/7Nov
1-2 Etwas vom Auswandern und von Auswanderern
[Klaas Kroeker and American Mennonite
"propaganda" in the newspaper *Zur Heimat*. its
editor David Goerz is especially criticized].
- 233 26 Oct/7Nov
2 [Statistics from Schoenwiese village for 1879
Chirka wheat 302 (des. sown,) 458 chetvert
harvested, Rye 21 des (65 chet. harvested),
barley 71 (557), oats 65 (573) potatoes
7(184).]
- 234 27Oct/8Nov
1 Harvest yields 1879
Halbstadt Gebietsamt
- | | Area sown | Quant. |
|-------------|----------------|------------|
| | Harvested | |
| Chirka | 21161 1/2 Des. | 67236 Chet |
| Winterwheat | 36 | 351 1/2 |
| Rye | 2373 1/2 | 11930 1/2 |
| Barley | 6666 1/2 | 62934 1/2 |

Oats	2532 1/2	30749
Millet	10 1/2	102
Potatoes	610 3/4	10838 1/2

237 31 Oct/12Nov
2

Harvest yields, Khortitsa 1879

	Des.	Chet.
Chirka	15153	28859
Rye	1512	3852
Barley	4417	32864
Oats	2654	21644
Millet	50	165
Potatoes	358	16654

248 13 Nov 1 Yields Schoenfeld Volost 1879

Chirka	8899	22598
Winterwheat	299	1210
Rye	851	3285

OZ 1879

Barley	2075	15783
Oats	1287	1103
Millet	145	506
Flax	507	2219
Potatoes	175	1655

257 25 Nov/7Dec
2-3

Die ersten Mennoniten aus Kansas nach Russland zurueckgegangen [on report in American Mennonite newspaper *Zur Heimat-critical*].

258 27 Nov/9Dec
2-3

Zur Wirksamkeit der Landwirthschaftlichen Vereine in den Deutschen Kolonien [from Prischib - includes comments on Mennonite Agricultural Unions post the 1871 reforms.]

263 2/14 Dec 2-3

1. Report on "extremists" in Khortisa;
2. Samuel Cloeter in Central Asia [re. Mennonite millennial movement];
3. Gnadenfeld volost yields;

266 6/18 Dec 2

[Report on Cloeter - and his millennial ideas relating to Central Asia].

267 7/19 Dec 2

Die Landfrage in den Kolonien [quotes letters from Khortitsa].

268 8/20 Dec 2

Die Landfrage [continued].

- 269 9/21 Dec 2 Die Landfrage [concluded].
- 272 13/25 Dec2 Prof. P. Brunn, Zur Geschichte und Geographie der Insel Chortiza
- 273 14/26 Dec1 Brunn, Zur Geschichte und Geographie [continued]
- 274 15/27 Dec1 Brunn, (Zur Geschichte und Geographie [continued]
- 275 16/28 Dec2 Brunn, Zur Geschichte und Geographie [continued]
- 276 18/30 Dec2 Brunn, Zur Geschichte und Geographie [continued]
- 277 19/31 Dec1 Brunn, Zur Geschichte und Geographie [continued]
- 278 20/1 Jan 2 Brunn, Zur Geschichte und Geographie [continued]
- 279 21/2 Jan 2 Brunn, Zur Geschichte und Geographie [continued]
- 280 22/3 Jan 1 Brunn, Zur Geschichte und Geographie [concluded] [cf. no. 167 (1880)].

274 15/27 Dec 2 J. Toews, Eine Erinnerung an Philipp Wiebe [head of the Agricultural Society, Molochna and Johann Cornies' son-in-law; with a general report dated 1869 on the colonists esp. in Tavrida published here and continued in nos 275 (16/28 Dec) p.2, 276 (18/30 Dec) p.2, 277 (19/31 Dec)p.2, 278 (20 Dec 1 Jan) p.1 [all very general].

1880

28 2/14 Feb 2 [Report dated 24 Jan 1880 of a double murder in the Khortitsa colony, in Schoeneberg village, Andraes Schmidt kills members of his family and takes his own life].

29 5/17 Feb 2 [Anonymous], Beitrag zum Stande des Schulwesens in den Molotschnaer Mennoniten Kolonien [Importance of teaching the Russian language in schools].

34 10/22 Feb 2-3 G.L., Mennoniten und Kolonien [reply to earlier article on the economy of colonies ; claims Mennonites, unlike other colonists, migrated for other than just economic reasons, mainly religious concerns; stresses the importance of Cornies in the economic development of Mennonite colonies; discusses high value of land, etc.].

37 14/26 Feb 2 [Brief note:] Schulwesen- "Bei der Bezirkschule in Gnadenfeld (Kreis Berdjansk) soll eine paedagogischer Kursus eroeffnet werden; die Bezirksverwaltung thut die erforderlichen Schritte zur Erlangung der Genehmigung dieses nuetzlichen Projektes. Die Uebergabe der Kolonialschulen an das Ministerium der Volksaufklaerung scheint noch nicht so nahe bevorzustehen, in dem das letztere neue Anskuenfte ueber diese Schulen verlangt hat."

48 29Feb/12 Mar
2 [Report on the celebrations in Khortisa to mark the 25th anniversary of Alexander ll's accession; note: there are also accounts of celebrations in other German colonies at this time].

- 50 4/16 Mar 1 Isaak Fast, Mennonitisches "Stilleben" [reply to earlier articles; raises concerns on non-resistance; cf no. 79].
OZ 1880
- 58 13/25 Mar 2 J.Tr[ebenkau], Die Feier des 25-jaehrigen Regierungs Jubilaeums. Sr.Maj. des Kaisers Alexander II. am 19 Februar 1880 in Halbstadt und Neu-Halbstadt [Molochna; with poems written in celebration(cf. also note by editor no. 74 p.3)].
- 62 18/30 Mar 1-2 Ueber die Auswanderung der Mennnoniten nach Nordamerika [on conditions in America].
- 79 8/20 Apr 2-3 H. Unruh (Mariawohl), Zur Steuer der Wahrheit [answer to Isaak Fast cf. no. 50].
- 105 13/25 May 2 [Reports from Molochna of millennialist groups leaving for Turkestan; fire in Kleefeld; Heinrich Franz gives up teaching position in Halbstadt and purchases the Eisenfabrik of C.Wedel in Halbstadt with the assistance of his fellow teacher Gustav Rempel; purchase of Jushanlee Estate by H. Reimer from heirs of Ph. Wiebe for 50,000 R].
- 108 16/28 May 2 [Report on land purchases by Molochna Mennonites].
- 122 3/15 Jun 2 Von der russisch-preussischen Grenze [comments on Mennonite emigration to America].
- 127 8/20 Jun 2 [Obituary of Abraham Unger, founder of MB's in Khortisa].
- 132 15/27 Jun 2 "A poor householder" (Landwirth) in Neu-Schoenwiese). Ueber die Getreidekaefer.
- 140 25/7 Jun 2 Peter Harder, (Schoenfeld bei Orjehow), [letter dated 13 June on Getreidekaefer in his area; storage of grain].
- 156 13/25Jul 1-2 [Anonymous], [Kaeferfangen oder Kaeferjagen? [letter from Alexandrowschen Kreise- details Gutsbesitzer and Khortitsa experience].
- 156 13/25Jul 2 Amerikanische Steppen (Praerien) Doerfer [report sent to enlighten anyone interested in emigration to America; negative in tone].

- 167 27 Jul/8 Aug
1-2 Obituary of Philip Katlowisch Bruun (1804-1880) [cf. his article on Insel Chortitza in 1879 OZ nos. 272-280].
OZ 1880
- 167 27 Jul/8 Aug
2 S. Kludt, Gesetzliches in allgemeinen Angelegenheiten [report on his activities in 1873-5 on dealing with land issues].
- 168 29Jul/10Aug
1 S. Kludt, Gesetzliches in allgemeinen [cont.]
- 169 30Jul/11 Aug
2 [Letter by a Mennonite in Halbstadt, Molochna on local agriculture and emigration to Turkestan].
- 174 5/17 Aug 1 [Letter from J. Kludt in Gnadenfeld on agricultural work in area; Reports there are 400 mowing machines in operation; emigration of 60 families to Turkestan in order to escape from military service].
- 176 8?20 Aug 2 [Private letter from Ohrloff, Molochna - deaths due to extreme heat stroke; beetles in grain, school news; A. Voth given award by govern.; Joh. Enns troubles with officials(?); negotiations on a number of matters with Russian officials; visit of Bark, forestry expert concerning the creation of the Mennonite alternative service (Forstei)].
- 182 15/27 Aug 1-2 [Visit of Bark to Molochna re: military service; letter from NN from Halbstadt region].
- 184 19/31 Aug 1 J. Kludt (Gnadenfeld), Die Gewerbescheine [letter, refers to policies of the Gnadenfeld and Halbstadt District (volost) Offices].
- 185 20 Aug/1 Sep
1-2 Zur Auswanderungsfrage [quotes reports from Kansas and Mennonite newspaper *Zur Heimat*].
- 186 21 Aug/2 Sep
1 [Article (dated Aug 1878) by J. Toews on Judische Ansiedlungen]
- 187 22 Aug/3 Sep

- 2 Toews, [Judische Ansiedlungen; (continued)]
- 188 24 Aug/5 Sep
1 Toews, [Judische Ansiedlungen; (continued)]
- 189 26 Aug/7 Sep
2 [Judische Ansiedlungen; (end)].
- OZ 1880
- 188 24 Aug/5 Sep
2 [Letter from Schoenwiese, Khortitsa on agricultural conditions in area].
- 189 26 Aug/7 Sep
1-2 Aus den Molotschnaer Mennonitenkolonien [letter by a Mennonite dated August- deals with issue of the alternative service for young]
- 193 2/14 Sep 1-2 "[A friend of school"], Schulrathsangelegenheiten [from Halbstadt; deals with school organization in Molochna and also in a footnote mentions other current issues].
- 207 19 Sep/1 Oct
2 J. Toews, Ein Offener Brief an den zurueckgekehrten amerikanischen Buerger Herrn Klaas Kroeker (Odessa 18 Sep) [on the activities of Kroeker with Baptists and landless etc. in Zagradovka area?]
- 208 20 Sep/2 Oct
1-2 [Extracts from a private letter from Halbstadt (on the postal system?).
- 208 20 Sep/2 Oct
2 Aus dem Chortizer Bezirk [letter; weather conditions in Khortitsa, Lepp and Wallmann's threshing machines].
- 210 23 Sep/3 Oct
1-2 [Letter from Halbstadt on local matters; details visit of the Kansas Mennonite Klaas Kroeker; once Oberschulze of Zagradovka Colony; now a promoter of emigration].
- 212 25 Sep/7 Oct
2 [Statistics from the Kuban Mennonite ging harvests in Wohldemfuerst and Alexanderfeld].

- 215 30 Sep/12 Oct
1-2 Einiges zur Entwicklungsgeschichte der Korn.
Unruh (Ohrloff), Schulen der Molotschnaer
Mennoniten Kolonien (part 1)
- 216 1/13 Oct 2 Unruh, Einiges zur Entwicklungsgeschichte
(cont.)
- 217 3/15 Oct 2 Unruh, Einiges zur Entwicklungsgeschichte
(cont.)
- 16 1/13 Oct 2 [Report of massive fire in Neu Osterwick,
Khortitsa]
- 231 19/31 Oct 1-2 S. Kludt, Der Grundbesitz in den Deutschen
Mutterkolonien Suedrusslands.
- 232 21 Oct/2Nov
1-2 Kludt, Der Grundbesitz (cont.)
- 233 22 Oct/3 Nov
2 Kludt, Der Grundbesitz (cont.)
- 234 24 Oct/5Nov
2 Kludt, Der Grundbesitz (cont.)
- 235 25 Oct/6 Nov
1-2 Kludt, Der Grundbesitz (cont.)
- 236 26 Oct/7 Nov
2-3 Kludt, Der Grundbesitz (cont.)
- 237 28 Oct/8 Nov
2 Kludt, Der Grundbesitz (cont.)
- 238 29 Oct/10 Nov
2 Kludt, Der Grundbesitz (cont.)
- 239 30 Oct/11 Nov
2 Kludt, Der Grundbesitz (cont.)
- 240 31 Oct/12 Nov
1-2 Kludt, Der Grundbesitz (cont.)
- 241 1/13 Nov 1 Kludt, Der Grundbesitz (end).

[Series deals with administrative and legal status of foreign colonists in post-reform period (ie, after 1861; discusses issues raised by other writers, mentions Mennonites].

- 243 4/16 Nov 2 [Letter from Berdiansk on religious and social aspects of life in Molochna; attitude of Mennonites to outsiders and different social groups in colony].
- 262 28 Nov/10 Dec 2 Hermann Fast [letter on use of Russian in German; cf. 243)
- [December issues have letters on a conflict over the German colonist's school situated in Prischib near to the Molochna Mennonites].
- 1881** OZ 1881
- 2 11/23 Jan 2 S. Kludt, Ansiedler von der Wolga in den Kolonien Suedrusslands [employment of workers in colonies; youths paid 70-75 Rbl. a year, maids 30-35 Rbl; their costs of transport to southern Russia often is more than their earnings].
- 12 16/28 Jan 2 Epp [a village school teacher], Zur Schulfrage. [obviously a Mennonite; on training teachers].
- 35 13/25 Feb 2-3 Die Judenfrage in den Kolonien [includes letter from a Mennonite in Khortitsa].
- 49 5/17 Mar 2 Salomon Ediger (Gnadenfeld), "Wie in der Gnadenfelder Wolost die Berathungen der Zehnmaenner geleitet werden" [on voting irregularities; cf. no. 74, 106, 107 below].
- 59 17/29 Mar2 [Report from Fabrikerwiese (Molochna) dated 10 March reporting a religious service in memory of Alexander II (assassinated just before). Service conducted by minister P. Schellenberg, Minister J. Toews; presents a patriotic poem (given); statement of support for new Tsar, Alexander III].
- 74 4/16 Apr2 [Reply to Ediger in no. 49] D. Unruh, (Oberschultz) Erwiderung. [cf. no. 106, 107]
- 106 15/27 May 1 Zur Steuer der Wahrheit [letter dated end of April signed by Heinrich Guertz (Goertz?), Karl Klatt and Abraham Rempel on the voting in Gnadenfeld affair; cf. 49 and 74 above, 107 below].

- 107 10/28 May 1-2 Salomon Ediger, "Commentar zur der
'Erwiderung' in No. 71" [in fact 74; cf. nos.
49, 106]
- 138 28 Jun/10 Jul
3 [Letter by AB from Alexandrovsk on farming
conditions and agricultural workers].
- 178 19/31 Aug2 [Report on letter re. postal service to and
from Khortitsa; report from Schoenwiese].
- 259 28 Nov/10 Dec
2 [Letter from Alexanderwohl (Halbstadt volost)
dated 21 Nov on colonists's duty to the
state; costs of new government
regulations/community organisations, etc. cf.
no. 17 (1882)].
- 263 3/15 Dec 2-3 Ueber die Vertheilung von Gemeindeland an die
landlosen der Chortitzer Mennoniten Kolonien

[Reproduces the of orders of government officials dated March 1867].

- 264 4/5 Dec 1-2 Ueber die Vertheilung...(cont.) [quotes 1876 orders and comments by a Mennonite; probably connected with 16 (1882) below].
- 270 11/23 Dec2 [A Mennonite in Khortitsa region] Offener Brief an den Herrn Oekonam Martin Hubert bei der Gross-Andolschen Forstei [reports the same details on the new Forstei for OZ readers as he has provided for the American paper *Mennonitisches Rundschau*; wants financial accounts explained; see 280].
- 280 23 Dec/4 Jan 2 [Martin Huebert's response to above].

1882

- 6 9/21 Jan 2 [By a Chortizer Mennonite] Ueber die Gruendung der Landankaufskasse fuer die Landlose Bevoelkerung des Chortitzer Bezirks und ihre Bestimmung auch fuer die Tochterkolonien desselben [probably related to 263/264 (1881) above].
- 17 22 Jan/3 Feb 2 Eingesandt [reply to letter cf. no. 259 in 1881].
- 29 6/18 Feb 2 [Letter from Gnadenfeld on the question of Jewish settlers in colonies].
- 36 16/28 Feb 2 [On economic conditions in Halbstadt (Molochna) area cf. no. 52, 68].
- 52 9/21 Mar 2 Eingesandt [part of earlier exchange (no. 36) of letters on the need to economise on administrative and education costs in the colonies - involves Halbstadt]
- 68 28 Mar/9 Apr 2-3 [on economy measures; cost of education (cf. no. 36/52); new volost system will need 2 Oberschultzen, etc.; the better education will be costly].
- 117 29 May/10 Jun

- 2 Handwerke und Fabriken in den Kolonien Suedruslands [Report sent by S. Kludt from the newspaper DPZ- Dorpot in Baltic?); for long colonists were

OZ 1882

self-sufficient; made their own cloth, machines, etc.-mulberry trees planted to assist silk production. Mennonites were very efficient in this but the silk factory in Halbstadt is no longer producing silk; landless- foreign competition- increased transport imports-old crafts incl. silk production ended; new industries have emerged-such as waggon factories. "Die Banart der Molotschnaer Wagen ist in jeder Beziehung musterhaft fuer baeuerliche Verhaeltnisse; darum brechen sie sich auch mehr und mehr Bahn"; ploughs are produced by colonists in the Odessa region

- 118 30 May/11 Jun
2 Handwerke- [pt. 2. Large factories are now located in Chortitza, Einlage and Halbstadt- the major agricul;tural factory is that of Lepp & Wallmann; gives details of Lepp's life and the Lepp & Wallmann's factory's increase in production].
- 121 3/15 Jun 2 Die Steuerumlage in den deutschen Colonien des neurussischen Gebietes [repoprt reproduced from from the *St Petersburger Zeitung*; recognizes value of taxes in the development of colonies.
- 133 17/29 Jun 1-2 [Jakob Janzen reports sickness and misfortune in house of Julius Siemens of Schoenwiese; a case of what happens when parents fail to deal with a child's illness].
- 140 25 Jun/7 Jul
4 [Note advert for Lepp & Wallmann].
- 140 25 Jun/7 Jul
2 S. Kludt, Berichte und Gesuche, welche an die Staatsregierung in Angelegenheiten der deutschen Landgemeinden in Suedrusland gerichtet werden (I)
- 141 26 Jun/8 Jul
2 Kludt (cont.)

- 169 31 Jul/12 Aug
2 Kludt (cont.)
- 170 1/13 Aug 2 Kludt (cont.)
- 171 3/15 Aug 2-3 Kludt (cont.)
- 173 5/17 Aug 2 Kludt (cont.)
- 174 6/18 Aug 2 Kludt (cont.)
- 175 8/20 Aug 3-4 Kludt (cont.)
- 177 11/23 Aug 2 Kludt (cont.)
- 178 12/24 Aug 2 Kludt (end).
- [Kludt's articles contain references to
Mennonite landholding laws, etc].
- 175 8/20 Aug 3 B. Fast, Witterungs und Grundtezustaende in
der Orloffter Wollost, Gouv. und Kreis Cherson
[on Zagradovka Colony].
- 215 28 Sep/10 Oct
2 Harvest yields for Halbstadt 1882
- | Crop | Cult. area des | Yield chet. |
|---|----------------|-------------|
| Chirka | 13,340 | 34090 1/4 |
| Arnaut | 168 | 828 |
| Winterwheat | 1200 | 7493 |
| Rye | 2593 3/4 | 8267 1/2 |
| Maize | 2160 | 10280 |
| Barley | 6053 1/2 | 37147 |
| Oats | 3000 | 31068 |
| Potatoes
(Volost sectretary Trenkenschu) | 760 | 4500 |
- 229 15/27 Oct 2 Harvest yields from Khortitsa 1882
- | Crop | Cult des. | Yield chet. |
|--------|-----------|-------------|
| Chirka | 11,155 | 25327 5/8 |

Winterwheat	33	49 6/8
Rye	2967	7796 1/8
Maize	513 1/2	3621 2/8
Barley	4658	25607 3/8
Oats	3162	18755
Millet	193 1/2	297 3/8
Leinsaat	200 1/2	254 4/8
Potatoes	450	14423 2/8
Buchweizen	122	242 7/8

(Volost sect. Joh. Epp)

[Around this time there are also crop figures for Zagradovka which I did not list].

- 257 17/29 Nov 3 E. v Hahn, Regeln fuer den Besuch der Dorfschulen und Kinderlehre [dated 7 Dec 1845; Hahn was head of Guardian's Committee in Johann Cornies' time].
- 2735/17 Dec 3 [Editor replies to Salomon E[diger] of G[nadenfeld] who has requested that stories be published in the newspaper in Low German].
- 281 16/28 Dec 2-3 Aus den Mennoniten-Kolonien [appeal for more money to be spent on elementary education].

1883

- 2 4/16 Jan 2 Peter Siemens [teacher at Tiege Oholoff, Molochna] Ein Woerthen ueber unsere Dorfschullehrerkonferenzen.
- 2 4/16 Jan 3 Das Kanaan der Mennoniten [on Mennonite settlement in North America].
- 12 16/28 Jan 1 A Low German story in response to Ediger [cf. no. 273, 1882]
- 42 22 Feb/6 Mar 2-3 'A landless [colonist]' Aus den Kolonien der Molotschna an die Bewohner derselben [neighbouring German colonists and their land struggles cf. nos. 64, 65].

- 53 9/21 Mar 3 [Letter from the Gross Andolsche Forstei dated 2 March].
- 64 22 Mar/3 Apr 3 [*`Also a landless'*], Ein Wort an der Molotschnaer Kolonien [reply to no. 42- pt.1]
- 65 23 Mar/4 Apr 2 [*`Also a landless'*] Ein Wort, [continued part 2)
OZ 1883
- 75 5/17 Apr 2 Letter from Bernhard Fast, secretary of the Orloff Volost (Kherson) [Zagradovka - on flooding in area].
- 84 15/25 Apr 1-2 Eine Reise in die amerikanischen Ansiedlungen der russischen Mennoniten im Staate Kansas (1878) [from a Russian report published in 1882].
- 88 22 Apr/4 May 2-3 Zacharias Kurz, Einige Worte an die Bewohner der Molotschnaer Colonien [deals with development of schools among German colonists close to the Molochna Mennonites].
- 89 23/Apr/5 May 2 Kurz Einige Worte [continued].
- 91 26 Apr/8 May 2 Kurz Einige Worte [end].
- 141 28 Jun/10 Jul 2 J.K. Etwas aus der "alten" Kolonie am Dnjepr [see also 152, 166, 170, 184 below].
- 148 7/19 Jul 2-3 Aus den Mennonitenkolonien
- 152 12/24 Jul 2 Andreas Wallmann [letter from Khortitsa dated 5 July replying to no. 141 and to complaints on industrial developments in colony cf. nos. 170, 174, 184].
- 159 20 Jul/1 Aug *Petersberger Herold*, Die Mennoniten und die allgemeine Wehrpflicht.
- 160 21 Jul/2 Aug *Petersberger Herold*, Die Mennoniten [continued].
- 166 29 Jul/10 Aug 2 [Letter from a *`Khortitsa'* resident on recent

changes in the colony see 170, 184].

- 170 3/15 Aug 2 J.K. [cf. no. 141 replies to no. 166] Zur
Abwehr und Erklaerung [cf. no. 184].
- 174 9/21 Aug 2 B. Fast [letter from Tiege, Zagradovka on
harvest, etc.].
- 184 21 Aug/2 Sep
3 [Reply of a Chortitzer to JK (cf. no. 170)]
OZ 1883
- 197 7/9 Sep 2-3 Etwas ueber Landankauf [deals with purchase
of Zagradovka land].
- 203 16/28 Sep 2 Crop yields Halbstadt 1883
- | | | |
|-----------------|------------|------------|
| Chirka | 54231 chet | 13670 des. |
| Arnaut | 129 | 25 |
| Winterwheat | 16346 | 4117 |
| Rye | 18344 | 3281 |
| Barley | 62805 | 6304 |
| Oats | 45606 | 4658 |
| Millet | 185 | 42 |
| Potatoes | 4475 | 557 |
| Maize in Kolben | 16244 | 1735 |
- Volost Sect. Joh. Trenkensche
- 106 20 Sep/2 Oct
2 Gnadenfeld yields
- | | | |
|-------------|------------|------------|
| Chirka | 47330 Chet | 13562 des. |
| Winterwheat | 7430 | 2997 |
| Rye | 15507 | 2739 |
| Barley | 58544 | 2792 |
| Oats | 22925 | 9425 |
| Potatoes | 3609 | 606 |

- | | | | | | |
|-----|-----------|------------|---|-------|----------|
| | | | Maize | 9359 | 1585 |
| | | | Oberschulze C. Fast
Volost Secretary, Fast | | |
| 207 | 21 Sep/3 | Oct
2 | Sp-r, Die Schulen auf den Gutern
menonitischer Gutsbesitzer | | |
| | | | | | OZ 1883 |
| 208 | 22 Sep/4 | Oct
2-3 | Sp-r, Die Schulen [concluded) [cf. no. 227]. | | |
| 209 | 23 Sep/5 | Oct
2-3 | Traurige Begegnungen (Aus dem Tagebuch eines
Reisenden) [deals with trip through the
Separatist Swabian communitis located near
Berdiansk -religious details]. | | |
| 210 | 24 Sep/6 | Oct | Traurige Begegnungen [continued [cf. 250,
251]. | | |
| 212 | 27 Sep/9 | Oct
2 | [Harvest statistics for Nikolaifelder volost
and Schoenfelder volost]. | | |
| 214 | 20 Sep/1 | Oct
2 | Statistics for Khortitsa | | |
| | | | Chirka | Chet | des.sown |
| | | | | 19522 | 11236 |
| | | | Rye | 10148 | 2930 |
| | | | Barley | 23767 | 4755 |
| | | | Oats | 16116 | 2836 |
| | | | Millet | 222 | 223 |
| | | | Flax | 40 | 107 |
| | | | Potatoes | 6339 | 431 |
| | | | Maize | 5481 | 465 |
| | | | Oberschulze Hildebrandt Joh. Epp volost Sect. | | |
| 215 | 30 Sep/12 | Oct
2 | (Aus d. Nachlass eines Kolonisten) [J. | | |

Cornies account of School X dated 25 April 1846; incorrectly attributed to an H. Cornies]

- 216 1/13 Oct 2 [Cornies account of School A] - [see F. Isaak, Molotschnaer Mennoniten, pp. 277-80]
- 219 6/18 Oct 2 [Story from Einlage concerning chimneys and the risk of fire].
OZ 1883
- 221 8/20 Oct 2 [Crop yields sown /harvested for 1883 chetvert per desiatin i.e. area sown and yield]. des.
Halbstadt:
winterwheat 4; wheat 3.97; Rye 5.59; Barley 9.96; Hay 9.67; Potatoes 8.00
Gnadenfeld:
Winterwheat 2.48; summer wheat 3.49; Rye 5.66; Barley 8.02; Hay 9.46; Potatoes 6.05
- 227 15/27 Oct 2 Zwei Bemerkungen zu Nr.207 & 208
- 235 2/14 Nov 2 G.N. Straus, Entgegnung [reply to travel report in nrs 209/10].
- 235 3/15 Nov 2 Straus, Entgegnung [continued].
- 252 17/29 Nov 2-3 Eine Stimme der russischen Presse ueber die Mennoniten [response by a Molochna Mennonite]
- 253 18/30 Nov 2-3 Eine Stimme [continued].
- 254 19 Nov/1 Dec
2-3 Eine Stimme [end].
- 258 24 Nov/6 Dec
3 Johannes Bienert (Chortitza) [on medicine and medical care in the colonies]
- 259 25 Nov/7 Dec
2 Bienert [concluded; see replies below].
- 270 9/21 Dec 2 Erwiderung an Herrn Bienert [258-59; and see also below]
- 276 16/28 Dec 2 Letter by J.P. from Gnadenfeld in response to Bienert (see 258/59)

[cf. also on medicine and Bienert-see the special Beilage to no. 281 (22 Dec/3 Jan) 1883-84]

285 29 Dec/10 Jan
2 J. Bienert, Antwort an Herrn-x-.

286 30 Dec/11 Jan
2 Bienert, Antwort [concluded].

1884

OZ 1884

Beilage to no. 6 (8/20) [Letters by Bienert, Isaak Fast of Gnadenfeld and others on the medicine/medical issues].

15 19/31 Jan
2-3 Zum letzten Mal an und ueber Herrn Bienert

16 20 Jan/1 Feb
2-3 Zum letzten [concluded].

20 25 Jan/6 Feb
2 [Letter from a "Neutral Mennonite in Khortitsa; numerous replies below Beilage 35; 49; 94; 106; 131; and others not identified clearly].

Beilage to no. 24 (29 Jan/10 Feb) [More on Bienert, cf. also letter by Wilh. Martens on the Razinische Forstei].

34 11/23 Feb2 NN Ein Wort an die Mennoniten von einem Mennoniten [on the teaching curriculum in schools].

Beilage no. 35 (12/24 Feb) [Letter in reply to no 20 (p.2) from Khortitsa].

40 18 Feb/1 Mar
2 NN Die Kolonie Gnadenfeld [written in Low German].

43 23 Feb/4 Mar
2 [An Open Letter to Herrn Bienert].

44 24 Feb/7 Mar
2 CE, [Letter from Einlage on Khortitsa colony].

Beilage for colonists no 41 (26 Feb/9 Mar) [Letter entitled An der Unterzeichner "Ein Mennonit"].

48 29 Feb/12 Mar

- 2-3 [Letter from a "neutral Mennonite"].
- 49 1/13 Mar 2-3 [Letter from a "neutral Mennonite" in Khortitsa].
- 87 18/30 Mar 2 Die Schulen des Chortitzer Bezirks [memories of old times by Ch. A.].
- 88 19 Apr/1 May 2 Unsere "Bauern" und die Landesgesetze [from Khortitsa dated Apr 1884].
- 89 20 Apr/2 May 2 Unsere "Bauern"... [concluded].
- OZ 1884
- 92 24 Apr/6 May 1-2 [Letters on the landless with Mennonite references (by a Mennonite?)].
- 93 25 Apr/7 May 2 2 items:i)Letter from Franz Klassen on events in Alexandrovka
ii)Zur Schulfrage [by a Mennonite from Neu Chortitz; on the use of corporal punishment].
- 94 26 Apr/4 May 2 [A neutral Menn. in Chortitz] Koloniesgarten-Gartenbauverfall- Waldfrevel.
- 95 17 Apr/9 May 2 [Letter from Chortitz by] Ein ganz kleiner unbedeutender Mennonit, Ein Beitrag zur Charakterisk unseres Wolostgerichte.
- 103 6/18 May 2-3 De Gode ohle Tiet [Low German story by a Mennonite].)
- 106 10/22 May 2 [Reply to neutral Mennonite in Khortitsa by the teacher Jacob Nickel in Nickolaifeld; cf.131 below]

Beilage fuer Koloniales to no. 124 (3/15 June) (p. 1-2) `Humanist', Aus der Praxis eines Schullehrers des 19 Jahrhunderts, im Chortitzer Bezirk. [written partially in Low German].

- 126 6/18 Jun. 2-3 MN [Letter praising the agricultural work of Johann Cornies in the 1830's/40's].

Beilage to no. 130 10/22 Jun. 2 Homo sum, Oeffentlichkeit-Meinungsverschiedenheit [(Khortitsa 20 May)- no connection with

earlier Khortitsa corresp.] .

131 12/24 Jun 2-3 [A neutral Mennonite] (Chortitza), An Herrn Jacob Nickel, Lehrer in Nikolaifeld [cf.106]

132 13/25 Jun 2 Einige Worte zu Landlosenfrage [general reply].

140 22Jun/4 Jul
1-2 Ein beobachtender Mennoniten [letter to editor; partially in Low German]

Beilage

OZ 1884

142 24 Jun/6 Jul
2 Abraham Ens (Ebenfeld), Wie stehts in der Dorfschulen und wie geht's?

146 29 Jun/11 Jul
2 An die Lehrer und Schulfreunde in Chortitzer Bezirk.

160 17/29 Jul 2 `Progress', Aus der alten Kolonie (Chortitza 9 July) [changes in colony; rise of industry etc].

165 22 Jul/3 Aug
2 Joh. Thiessen (Lehrer Karassen, Krim), An die Collegen.

167 25 Jul/6 Aug
2-3 Mehrere beobachtende Mennoniten [letter, written (in poor German?) on colony issues and earlier letters or story; cf. 103]

175 3/15 Aug 1-2 Ein Chortitzer, Wer hat recht der Humanist oder sein Landmann? [refers to earlier correspondebce not noted].

176 4/16 Aug 2 `S' [Letter from Alexandrovsk reporting fire on railway].

179 9/21 Aug 2 [News from Khortitsa].

181 11/23 Aug2-3 Mehrere beobachtende Mennoniten, Der Sperlingund der Spatz [cf. 167; apocryphal or comic?].

183 14/26 Aug 2 Franz Klassen(Alexanderkron) [on local weather conditions].

187 19/31 Aug2 Progress [letter on conditions in Khortitsa].

- 189 22 Aug/3 Sep
2 Viele, viele beobachtende Mennoniten [cf. nr. 103, 167, 181 above].
- 203 11/23 Sep 2 Kein Chortitza, Einige Fragen an die Chortitzer Centralschule.
- 204 12/24 Sep
1-2 Ein Mennonit, Zur Sittengeschichteder Chortitzer Kolonien [on social and moral conditions].
OZ 1884
- 208 18/30 Sep
2 `Progress' [on Khortitsa Mennonites again].
- 211 21 Sep/3 Oct
2 Die Landgueter mennonitischer Gutsbesitzer [from Kolageorgis and Vorissow's "Excursion an die Molotschna. Besuch einer landwirthschaftlichen und oekonomischen Untersuchung der suedwersichen Wirthschaften" published in St Petersburg, 1879]
- 212 22 Sep/4 Oct
2-3 Die Landgueter mennonitischer ..[continued]
- 214 25 SEP/5 Oct
2-3 Die Landgueter mennonitischer ..[concluded].
OZ 1884
- 217 28 Sep/10 Oct
2-3 Lehrerkonferenz-Lehrerverein Lehrerzeitung [on Khortitsa Zentralschule, etc.cg. 268, etc].
- Beilage 245
1 Nov 1-2 Ein Idealist, Schweigen und denken, thut Niemanden kraenken, [Chortitza, Oct 1934?]
- 268 30 Nov/12 Dec
2-3 Johann Thiessen (Karassan, Krim) Noch ein Wort ueber Lehrerkonferenzen und ehrer Zeitungen [cf. no. 165, 217, etc.]
- 269 1/13 /Dec 2-3 Hans Belten - Einige Worte ueber das Verhaeltniss der Chortitzer Tochterkolonien zu ihrer Mutterkolonie.

Beilage fuer "Koloniales" no. 271- (4 Dec p.1) Hans Belten
[continued.]

272 5/17 Dec 2-3 Hans Belten [continued].

285 21 Dec/3 Jan
2 Jakob Schwarz, Noch ein Wort an die
Kolonisten in den Landlosenfrage.

1885

12 15/27 Jan 2 Taubstummenschule [announcement of plans to
establish same in Halbstadt Volost]

29 5/17 Feb 2 Deputation der Menoniten [to St. Petersburg
with regard to school and Ororphan's funds;
Elder Abraham Goertz and the
landowner/businessman H. Reimer (of
Yushanlee); also to discuss matters of
military service; cf. no. 48 below]

Commerzielle Beilage no. 33 (9 Feb) 1-2
[Article by PH] on Zur Seidenzucht [post
marked Gnadenfeld - on the decline of the
silk industry].

36 13/25 Feb 2 Ein Juengling, Etwas ueber unsere Forsteien
(Fuer die Mennoniten).

48 28 Feb/12 Mar
2 i) [Report from Ohrloff on the deputation to
St Petersburg (no. 29 above)]
ii) Ein Fehlbarer Offener Brief an Herr
Diedrich Wiebe in Lichtfelde

OZ 1885

50 2/14 Mar 1-2 Ein Landloser, Zur Landlosenfrage [Khortitsa
colony].

54 8/20 Mar 2 Zur Geschichte der Forsteien (by) Ein
Ratzinscher Krons-Arbeiter [reply to no. 36].

57 12/24 Mar 2 J. Thiessen, Geschaeftsordnung fuer die
Sonderkonferenzen in den M[olotschnaer]
M[ennoniten] Schulen.

60 15/27 Mar 2 "Interessant" Ein Wort zur Beherzigung fuer
Mennoniten [cf no. 36/54].

- 88 19 Apr/1 May
2 Eine Bemerkungen zur Frage ueber die
Rechtspflege in der Kolonien [Mennonites;
their past experiences; mentions Johann
Cornies]
- 89 20 Apr/2 May
2 Eine Bemerkungen zur Frage [concluded].
- 94 26 Apr/8 May
2 i) [Visit of Russian school inspector to
Molochna schools];
ii) Johann Kludt, [letter from Ohrloff on
School for the Deaf in Tiege].
- 107 15/27 May 3 Ueber die Eroeffnung der Taubstummenschule in
Blumenort [from *M. Rundschau*].
- 115 25 May/6 Jun
1-3 P.H. Die Kaukassischen deutschen Colonien
Tempelhof und Orbelianowka von 1867 bis 1885.
- 138 21 Jun/3 Jul
3 Beschluss [details on Mennonite financing of
the Forstei service etc.]
- 139 22 Jun/4 Jul
2 [Report on weather/ crops in Khortitsa]
- 141 25 Jun/7 Jul
2 JT. Witterungs-Bericht in Chortitzer Gebiet
- 153 10/22 Jul
2-3 Die Sperlinge [Story (?) includes Low
Gereman; from Khortitsa]
- OZ 1885
- 171 1/13 Aug 2-3 [Quotes a private leter from a Mennonite in
Muensterberg, Molochna concerning
agriculture, the use of machines; changes in
the economy of the area].
- 175 6/18 Aug 2-3 Johannes Lange, Das Klassische Privat Pro-
Gymnasium in der Colonie Tempelhof am
Kaukasus.
- 186 21 Aug/2 Sep
3 [Report from Alexandrovsk on conditions of
grain sale in Schoenwiese-; reports
disturbances].

- 187 22 Aug/3 Sep
2-3 Ein Ungelehrter, Uebelstaende unter den
"intelligenten" Mennoniten [on
schools/schooling].
- 191 27 Aug/8 Sep
2-3 Die Sperlinge [Khortitsa; view of Khortitsa
affairs- ironical]
- 192 28 Aug/9 Sep
2-3 Die Sperlinge [continued]
- 193 29 Aug/10 Sep
2-3 Die Sperlinge [concluded].

[See also in no. 193] `Ein Entruesteter'
[from Schoenhorst, reports disturbance in
village].
- 195 Beilage no. 195 1 Sep Die Mennoniten Kolonien
im Kreise Berdjansk
[Also in this Beilage: Low German conversational item from
Chortitza] "Ohm Derk onn noch een Ohmke".
- 208 Crop Yields Khortitsa for 1885
Crop Des. sown Yield chet
Chirka 10,259 3/4 9876
Rye 3,622 1/2 7964
Maize 1,009 4738
Barley 5,461 14572
Oats 3,235 7226
Millet 13 -
Leinsaat 24
Potatoes 455 5624
Oberschulze Hildebrand Volost Sect.Epp
- 210 20 Sep/2 Oct
2 Letter in reply to article in Beilage [above]
on landless and Mennonites

OZ 1885
- 212 22 Sep/4 Oct
2 Hans Belten (letter from Khortitsa in reply
to earlier pieces- ironical)
- 217 28 Sep/10 Oct
1-2 Z. Etwas ueber die Vorzuege der Mennoniten
[Molochnaia views]
- 221 4/16 Oct 2 Gnadenfeld (Molochna) crop yields
Crop Dest sown Chet reaped
Chirka 16236 25,990
Winterwheat 1122 4317

- | | | | | | |
|----------|-------|-------------------|--|----------|-------|
| | | | Rye | 2982 1/2 | 11073 |
| | | | Maize | 862 | 3317 |
| | | | Barley | 6905 | 28424 |
| | | | Oats | 2066 | 6320 |
| | | | Potatoes | 545 | 4639 |
| | | | Gebietsvorsteher D. Unruh | | |
| 226 | 16/22 | Oct 2 | [Letters from Molochna on Memrik settlement-correction to earlier article; purchase of threshing machine in Khortitsa]. | | |
| 23015/27 | Oct | 2 | Ein nicht Centralistrier, Allgemeine Lehrerkonferenz der Mennoniten. | | |
| 238 | 25 | Oct/6 Nov
3 | Hermann Friesen, [letter on agriculture in the Kuban settlements.] | | |
| 248 | 6/18 | Nov 2-3 | S. Kludt, Ansiedler auf Universitaeten und andern hoehern Lehranstalten. [Includes references to Mennonites: Esau, Wiens and Wedel from Halbstadt; Esau from Halbstadt studied medicine and now is a doctor in Khortitsa. Neufeld studies maths in Odessa, Voth and Reimer are in Halbstadt/ Hausknecht in Krim, Friesen Kaukasus, also studied medicine; Huebert of Tempelhof was also studying medicine until taken ill; Dueck of Rudnerweide and Hausknecht studied Philologie at Charkov (the editor adds as an additional note)]. | | |
| | | | Beilage to 255 (14 Nov) Ein Molotschner Freund, Aus dem Alltagsleben | | |
| 264 | 27 | Nov/9 Dec
2 | Etwas ueber das Leben der Menoniten auf Landguetern. | | |
| | | | OZ 1885 | | |
| 266 | 29 | Nov/22 Dec
2-3 | Der Spatz und der Sperling [more comment from Khortitsa]. | | |
| 267 | 30 | Nov/12 Dec
2-3 | Der Spatz [continued/concluded]. | | |
| 270 | 4/16 | Dec/ 2 | Johzie, Russifirt [claims of emigrants of 1872-1873 to North America re fears of Russification; author supports the adoption of the Russian language]. | | |

Beilage to No. 272 (6 Dec) NN Verwaltung der Waisengelder in den Mennoniten Kolonien des Halbstadter und Gnadenfelder Bezirks [cf. 9/14 (1886)below]

277 13/25 Dec 2 Fr. Klassen [on crime wave in Molochna area].

Beilage

284 19 Dec J. Sauerkraut, Einige Worte ueber die Chortitzer Lehrerkonferenz [cf no. 32 (1886) below]

1886

9 12/24 Jan 2 N.N., Verwaltung der Waisengelder [continuation of 272 above].
 14 18/30 Jan 1-2 N.N. Verwaltung... [continued/concluded].
 26 1/13 Feb 2 [Letter from Khortitsa on schools].
 28 4/16 Feb 2 [Letter concerning affairs in Molochna and Khortitsa].
 30 6/18 Feb 2-3 Ein Ansiedler [letter relating the history of troubles of the Baratov/Schliachtin settlement since the 1870's]
 32 8/20 Feb 2 J. Sauerkraut, Liebe-Heuchelei- Ehrlichkeit [affairs in Khortitsa [cf. Beilage no. 284 above].
 37 14/26 Feb 2-3 J. Penner (Blumengart) Entgegnung auf den Zweigerschen Artikel in no. 263 v.J. [On teacher's conference in Khortitsa?].
 38 15/27 Feb 2 Die 11 allgemeine Lehrerkonferenz am 30 Dezember 1885 (Chortitza).

OZ 1886

43 21 Feb/5 Mar 2
 i) Neues Projekt ueber die Rechte der Mennoniten in Russland [on the duties of Mennonites with regard to the state and service to the Tsar].
 ii) F. Klassen, Alexandowka [local news and a murder in Hirschau, Molochna].
 iii) NN [News from Gnadenfeld, Molochna].

46 25 Feb/9 Mar 2
 BF Koloniale Federzeichnungen; Harmlose Skizzen. [A visit to Khortitsa related as a

- story].
- 50 1/13 Mar 2-3 J. Tr[ebensch - secretary to Halbstadt volost replies to the enquiry from Herr Rempel in no 39; on land ownership].
- 53 5/17 Mar 2 Eingesandt [details of finances of Khortitsa Waisenkasse].
- 55 7/19 Mar 2-3 S. Kludt, Antworten auf Rechtsfragen aus den Kolonien [includes answers to Mennonite enquiries concerning the new 1871 ordinances].
- 57 9/21 Mar 2 [Two items from Molochna; one concerning the orphan fund, the other on local affairs such as weather/ sales of property, etc.].
- 59 12/24 Mar 2-3 J. Thiessen (Lehrer) Statuten des Karassaner Lesevereins.
- Beilage to
61 14 Mar i) S. Kludt, Von Vermoegenstheilungen in den alten Kolonien Suedrusslands.
ii) Die Molotschnaer mennonitischen Lehrerkonferenzen [with details of resolutions passed].
- Beilage to
70 25 Mar Ein Beobachter, 'Harmlose Skizzen' von BF in no, 46 (Kritische Beleuchtung derselben) [see also no. 46].
- 71 27 Mar/8 Apr 2 [Letter on Mennonites: population now 47,000; the Russian government originally provided Mennonites with 150,000 desiatin of land, they now own 600,000 desiatin].
- OZ 1886
- 72 28 Mar/9 Apr 1-2 [Letter on Mennonites continues from Nr 71: industry of Mennonites, schools: 4 Zentralschule and 175- 180 village schools; they spend 100,000 Rbl on education; School for the Deaf has 17 children and costs 3000 Rbl. a year; 1700 Rbl. spent on its construction; Ohrloff private school (55 members(?) of Friends of School) spent 3800 Rbl on schooling and on buildings 7750;

contains 50 pupils of Mennnoite and Lutheran background; general praise for work of the Mennonites].

Beilage to

- | | | | |
|-----|-----------|----------|--|
| 74 | 30 Mar | | S. Kludt, Von den Gesetzen fuer die Schulen auf dem Lande [regulations, etc.]. |
| 79 | 5/17 Apr | 2-3 | J. Penner (Blumengart), Die alten und die jungen Lehrer. |
| 80 | 6/18 Apr | 2 | Zum Artikel von NN in Nr. 43 [On Gnadenfeld affairs]. |
| 84 | 11/23 Apr | 2 | Ein Ferienseiernder, Die Osterferien [appeal by a Mennonite for unity over the land issue ?]. |
| 88 | 18/30 Apr | 2 | [Letter from Insel Chortitz; gives local news; poor peasants needing help; employment of Russians, etc.]. |
| 97 | 29 Apr/11 | May
1 | Ein Laie aus den Mennoniten, Die Besoldung der Mennoniten- Prediger [on lay preachers versus trained ministers; cf. 187, 244 below]. |
| 98 | 30 Apr/12 | May
2 | EN, Zur allgemeinen Lehrerkonferenzen [comments by a Mennonite]. |
| 99 | 1/13 May | 1-2 | EN, Zur allgemeinen Lehrerkonferenzen [continued/concluded]. |
| 100 | 2/14 May | 2 | [Letter from an Ansiedler on farming problems faced by large/small landowners]. |
| 104 | 8/20 May | 2-3 | BF [Replies to critic (See Beilage no. 70)]. |
| 134 | 15/27 Jun | 2 | [Letter from Khortitsa on local conditions: crops, etc.]. |
| 135 | 17/29 Jun | 2 | Johann Epp [volost secretary, Khortitsa], Erntaussichten im Chortitzer Bezirk. |
| 139 | 21 Jun/3 | Jul
2 | [Letter- criticizes developments in the colonies Berdiansk area; landless problems; looks back to "good days of Johann Cornies"]. |

OZ 1886

- 147 1/13 Jul 2 S. Kludt, Errungenschaften in der Landbesitzfrage
- 148 2/14 Jul 2 Kludt, Errungenschaften [continued/concluded].
- 151 5/17 Jul 2 J.E., [Letter from Halbstadt on industry in Molochna].
- 153 8/20 Jul 1-2 S. Kludt, Noch ein Wort von der Erbfolge in Besitz von Land und Gebaeuden in den alten Kolonien.
- 155 10/22 Jul 2 Bona Mente? Ueber die III. allgemeine Konferenz Chortitzer Lehrer (17 u. 18 Juni, 1886).
- 158 13/25 Jul 2 [Letter from Khortitsa], Die vierte praktische Konferenz [on Teacher Penner, from Blumenort].
- 159 15/27 Jul 2 Statistik der Mennonitengemeinde [concerns Prussia; reprinted from a Mennonite source published in Prusia].
- 160 16/28 Jul 2 Joh[ann] Penner (Sect.), Ein kurz gefasster Bericht ueber die III. allgemeine Lehrerkonferenz in Chortitz.
- 161 17/29 Jul 2 Penner, Ein kurz gefasster [continued/concluded]
- Beilage zur
164 20 Jul J[ohann] Epp [volost secretary Khortitsa] Thielungs-Verordnung der Chortitzer Mennoniten=Gemeinde und deren Tochter-Kolonien [complete regulations].
- 165 22 Jul/3 Aug 2 Epp, Thielungs-Verordnung der Chortitzer [continued/concluded].
- 168 26 Jul/7 Aug 2 A. Th. [Abraham Thiessen? Die Mennoniten in Amerika.
- 169 27 Jul/8 Aug 2 Fuer Auswanderungslustige zur Wahrnung!

- 172 31 Jul/12 Aug 2 S. Kludt, Berichtigung [cf no. 143; on Mennonite schooling and emigration].
- 173 1/13 Aug 2 C.N. Zur Besoldungsfrage der Prediger bei den Mennoniten [cf, no, 97].
- 174 2/14 Aug 2 C.N. Zur Besoldungsfrage der Prediger [continued/concluded].
- 176 5/17 Aug 2 [Note by the editor of the newspaper on J. Toews translation of A. Klaus' *Nashi Kolonii* as *Unsere Kolonien*; cf. 182; 207].
- 177 6/18 Aug 2 Die praktische Lehrerkonferenzen in Blumengart
- 178 8/20 Aug 1-2 Die praktische Lehrerkonferenzen [continued/concluded].
- 181 12/24 Aug 2 R [letter from Khortitsa on daughter colonies].
- 182 13/25 Aug 2 Ein Kolonist, Einige Worte ueber das bekannte Werk "Nashi Koloni... [translated by J. Toews; see 176 above and 207 below].
- 184 15/27 Aug 2 Neue Steuerordnung [on Mennonites]
- 187 20 Aug/1 Sep 2 Ein Laie aus den Mennoniten [brief letter; see 97 above, 244 below].
- Beilage zur
196 30 Aug 1 Zur III. allgem. Lehrerkonferenz (Nachklaenge und Vorschlaege) [in Khortitsa; see articles above]
- 201 6/18 Sep 1 Joh[ann] Epp [volost secretary Khortitsa], Chortitza [letter on weather conditions, crop yields; also brief note on Molochna crop yields].
- 207 13/25 Sep 1 [Note list of persons who have received copies of J. Toews' translation of *Nashi Kolonii* include Mennonites: Johann Epp (volost secretary Khortitsa), teacher Letkeman (Halbstadt) and J. Ewert (Neu Halbstadt), check other possible Mennonites; cost of book 2 Rbl; cf. 176, 182 above].

- 209 16/28 Sep 2 S.Kludt, Das Gesetz vom 12 Juni d[iesem] J[ahre]: eine Erleichterung fuer den Bauernstand [with comments on Mennonites].
- OZ 1886
- 223 3/15 Oct 2 Harvest yields etc. Halbstadt volost, Molochna
- | Crop | Des | Chet |
|-------------|-----------|---------|
| Winrerwheat | 2166 1/2 | 15,330 |
| Rye | 3043 1/4 | 17,214 |
| Summerwheat | 14235 1/4 | 89,046 |
| Barley | 6347 1/4 | 82,484 |
| Oats | 5648 1/2 | 81,282 |
| Potatoes | 575 1/4 | 11,950 |
| Welsch Korn | 1483 | 11, 187 |
- Reg. Sect. J, Epp
- 224 4/16 Oct 2 Khortitsa yields
- | Crop | Des. | Chet |
|----------|------|--------|
| Rye | 4109 | 27,794 |
| Chirka | 9640 | 48,410 |
| Maize | 1434 | 22,051 |
| Barley | 5344 | 54,243 |
| Oats | 2531 | 22,304 |
| Potatoes | 490 | 10,631 |
- 228 9/21 Oct 2 [Crop Figures for Nikolaifeld; not copied here]
- Beilage zur
230 11 Oct Die deutschen Kolonien in der Litteratur [contained on page 2 of paper; quotes Haxthausen's account and uses other Mennonite source material; cf. Beilage 252 below].
- 231 12/24 Oct 2 Ein Mennonit, Berichtigung [corrects earlier article on Mennonite attitudes to alcohol].
- 232 14/26 Oct 2 A[braham] Thiessen, Zur Landlosen=Frage [in the Molochna in the 1860s and since].
- 237 19/31 Oct 1 Zwei gewesene Schueler der abgebrannten Schule, An alle Prediger, Lehrer und Schulfreunde in den Chortitzer Mennoniten-Kolonien [on crop failure in the Juden Kolonien].
- 241 24 Oct/5 Nov 2-3 Ab[raham] Thiessen [reprinted from St.

Petersburger Zeitung]General-Adjutant Selenoi und die deutschen Kolonien [on the settlement of the Landless issue in the 1860s in Molochna].

- 244 28 Oct/9 Nov
2 Die Laie, Fuer Mennoniten [on paid ministers, cf. 97, 187 above]
- OZ 1886
- 245 29 Oct/10 Nov
2 A[braham] Thiessen, [reprinted from the St Petersburge Zeitung] Schlusswort zu meinem Briefen, die in der "Od. Ztg" am 14 und 24 Oct erschienen [on the Landless].
- 250 4/16 Nov 2 In Namen viele Vollwirthe, zur Landlosenfrage
- 251 5/17 Nov 2 [On the landless issue].
- 252 6/18 Nov 2 A[braham] Thiessen, Zur Landlosenfrage.
- Beilage zur
252 6 Nov Die Kolonisten in der Literatur [continued from Beilage No 230 above; on Petzhold/Hamm, Matthai's etc. accounts of the colonies].
- 253 7/19 Nov 1-2 S. Kludt, Senatsentscheidungen in der Grundbesitz frageder deutschen Landgemeinden in Suedrussland.
- 254 8/20 Nov 1-2 Kludt, Senatsentscheidungen [continued with comments on Mennennonites].
- 253 7/19 Nov 2 [Note by editor]: "Herr A. Thiessen, welcher die Landlosenfrage in St. Petersburg vertritt, ist vorgestern hier angekommen. Derselbe denkt sich nur einige Tage hier aufzuhalten, um sodann nach Petersburg und von dort nach Amerika zurueckzukehren, wo er in Familienangelegenheiten zwei Monate zu thun hat. Nach dieser Zeit beabsichtigt Herr Thiessen wieder nach Russland zurueck zu kehren." [Cf. below]
- 255 9/21 Nov 2 A[braham] Thiessen, Erwiderung [to above note]
- 256 11/23 Nov 1-2 i)Ueber Landzutheilung an der Molotschna
ii) Antwort auf die Erwiderung in No. 255 by S. Kludt [editor's reply to Thiessen].

- 257 12/24 Nov 2 Ab[raham] Thiessen, An meine Brueder an der Molotschna!
- 260 16/28 Nov 1 [Schoenfeld crop yields and details of growing conditions].
- 261 18/30 Nov 3 [One in the name of many Vollwirt], Beitrag zur Mennoniten Landsache.
- 262 19 Nov/1 Dec
1-2 Ein Theilnehmender, Wahl macht Qual (Mennonite)
OZ 1886
- 273 3/15 Dec 1-2 J. Toews [translator of *Nashi Kolonii*] Die Steppe im Winter [sketch].
- 274 4/16 Dec 1-2 Toews, Steppe in Winter [continued] 275 5/17 Dec 2; 276 (6/18 Dec)p. 2; 278 (10/22 Dec)p. 1, 279 (ii/23 Dec)p. 1-2, 281 (13/25 Dec) p.2, 282 (14/26 Dec) p.2, 283 (16/28 dec) p.2, 284 (17/29 Dec) p. 1-2, 285 (18/30 Dec) p. 1-2, 286 (19/31 Dec) p. 1, 287 (20 Dec/1 Jan) p. 1-2, 289 (23 Dec/4 Jan)1886/7 Beilage no. 290 (24 Dec) 303 (30 Dec/11 Jan) p. 1-2 [concluded in 1887 below].
- 273 3/15 Dec 2 [Comment by editor on landless affair and Abraham Thiessen's role; quotes Russian source *Zhivop Obozr?*].
- Beitrag zur
274 4 Dec [Excerpt(?)from J. Toews' translation of Klaus' *Nashi Kolonii* published as *Unsere Kolonien*].
- Beitrag zur
282 14 Dec [Khortitsa story? In High German?].
- 284 17/29 Dec 2 [Letter from a landless Mennonite].
- 285 18/30 Dec 2 [Events on Khortitsa involving theft?].
- 286 19/31 Dec 2 Harmlose Plaudereien aus den Chortitza Kolonien.
- 288 21 Dec/2 Jan
2 [Letter from Khortitsa; on teachers and education].

- 2 3/15 Jan 1 Toews, Steppe in Winter [continued] 3 4/16
Jan 1; 4; 6/18 Jan 1-2; 5; 8/20 Jan
1; 6 9/21 Jan 1-2; 8 11/23 Jan 2-
3[concluded].
- 10 14/26 Jan 2 Ludwig Eberts, Aufforderung zur Gruendung
eines Kolonialen Geschichtsverein [response
to the appearance of Toews translation of
Klaus' *Nashi Kolonii*; plans outlined].
- OZ 1887
- 16 21 Jan/2 Feb
 2-3 'A`, Die Landwirthschaftliche Ausstellung in
Jekaterinoslaw im Oktober 1886.
- 17 22 Jan/3 Feb
 2 'A`, Harmlose Plaudereien aus den Chortitzer
Kolonien.
- 18 23 Jan/4 Feb
 1-2 Unser religioes-Kirchliche Leben [on
Mennonites]
- 19 24 Jan/5 Feb
 2 Unser religioes-Kirchliche Leben
[continued/concluded].
- Beilage zur
26 1 Feb J. Fast (Schoental) Die
Schoenschreibunterricht in der Volksschule.
Referat zu einer Lehrerkonferenz von Lehrer.
- 18 5/17 Feb 2 Offener Brief an Herrn Johann Cornies
[landless issues etc.].
- 31 8/20 Feb 2 Halbstaedter Kreis [on Waisenamt
administration].
- 33 11/23 Feb 1-2 Ein Ansiedler, Friedens=Vertrag der
Chortitzer Mutterkolonie mit den
Tochterkolonien "Baratow" und "Schlachtin"
[details financial and other agreements; cf
46; 71 below].
- 34 12/24 Feb 1-2 Ein landloser Mennoniten, Fortsetzung zu Nr.
284 v. J.
- 42 21 Feb/5 Mar
 2 Heinrich Pankratz, [letter from Wohldemfuerst

(Kuban) on schooling].

- Beilage zur
46 26 Feb [Letter from A. Froese, Neuchortitz on no. 33 above; cf. 71 and 118 below].
(
[March issues contain adverse reports on emigration to America; the continent is full of swindlers, etc.; intended as a warning to prospective emigrants from Russia].
- 66 22 Mar/3 Apr
2 J. Esau (Landschaftsarzt) [Mennonite doctor in Khortitsa] Hygienische Skizze [discussed extensively below].
- OZ 1887
- 71 29 Mar/10 Apr
2 Ein Ansiedler (Neuchortitz) letter re no. 46 (Beilage) [cf. 33 above and 118 below].
- Beilage zur
74 2 Apr P. Penner (Petersdorf) Zur Methode des russischen Sprachunterrichts.
- 79 10/22 Apr 1-2 Hygienisches [cf no. 66 above; other articles on this matter appear in May/June and June below].
- 87 19 Apr/1 May
1 Zur Mennonitischen Theilungsverordnung! [Khortitsa].
- 88 21 Apr/3 May
2 Zur Charakteristik der Kurgane im Chortitzer Bezirk (Kreis Jekatrinoslow) [from *St. Petersburger Zeitung*; on ancient burial mounds (tumilii) in area].
- 89 22 Apr/4 May
2 Zur Charakteristik der Kurgane [contined/concluded].
- 91 24 Apr/6 May
2 [Letter from Berlin, Germany regarding the Mennonite congregation there].
- 96 30 Apr/12 May
2 W. Froese, Einige Worte zu dem Artikel in n. 71 unterzeichnet "Ein Ansiedler".
- 118 29 May/10 Jun
2 Einiges ueber Herrn A. Froese's Erwiderung

[see 33 and 71].

- 121 2/14 Jun 2 E.F., Einiges ueber das Russische in unseren Kolonien.
- 122 3/15 Jun 1-2 E.F., Einiges ... [continued/concluded; deals in part with the new Russian teachers appointed to colonist schools following reforms].
- 150 7/19 Jul 2 [Report from Halbstadt, Molochna on the School for the Deaf in Tiege]
- 152 9/21 Jul 2 Die Hygiene in der Schule.
- 181 14/26 Aug 1-2 [Letter from Khortitsa: events, weather, crops].
- 184 19/31 Aug 2 Landankauf [Halbstadt buys land in Bachmut region; a son of J. Dick in Brodski buys 10,000 desiatin(entire estate now 15,000 desiatin)].

OZ 1887

- 185 20 Aug/1 Sep 2 [Reports the opening of a telegraph station in Halbstadt, Molochna].
- 186 21 Aug/2 Sep 2 {Reports award of a medal for service to the Orloff Oberschultze (Zagradovka) Jacob Reimer and the District Secretary, Bernhard Fast}.
- 196 2/14 Sep 2 Halbstadt (Molochna) crop yields
- | Crop | Des | Chet | Chet per des. |
|----------------|-------|---------|---------------|
| Chirka | 14857 | 41694 | 2 2/4 |
| Wint.wheat | 2270 | 9046 | 4 |
| Barley | 6064 | 36184 | 6 |
| Rye | 2872 | 8804 | 3 1/16 |
| Oats | 4810 | 30402 | 6 1/2 |
| Maize | 1847 | 3302 | 1 1/4 |
| Potatoes | 778 | 5040 | 6 2/7 |
| District Mayor | | J. Enns | |
| Secretary | | H. Fast | |
- 208 17/29 Sep 2 Peter Klassen (Neu-Schoenwiese), Paedagogisches.
- 209 18/30 Sep 2 Klassen, Paedagogisches... [continued/concluded].

- 217 27 Sep/9 Oct
2 Khortitsa crop yields
Crop Des. Chet
Rye 3670 18457
Chirka 10887 64463
Maize 1533 9649
Barley 5450 53180
Oats 2470 25394
Potatoes 512 3252
District Mayor Tissen
Secretary J. Epp
- 218 29 Sep/11 Oct
2 [Crop yields for Nikolaifeld volost; not
copied].
- 227 10 Oct/22 2 [Crop yields Orloff Volost (Gnadenfeld),
Zagradovka; not copied].
- 234 18/30 Oct 2 [J. Wilms & Co., Halbstadt (Molochna) awarded
a gold medal for the excellent manufacture of
their agricultural machines at Kharkov
exhibition].
- 245 31 Oct/12 Nov
3 [Crop yields Wohldemfuerst region, Kuban; not
copied].
- OZ 1887
- 257 14/26 Nov 1-2 Die Schulen der mennonitischen Gutsbesitzer
[cf.280 below].
- 265 26 Nov/8 Dec
1-2 H. Schellenberg (Lehrer), Zur Schulfrage
[part of a continuing discusion; probably
Mennonite].
- 266 27 Nov/9 Dec
1-2 Schellenberg, Zur Schulfrage
[continued/concluded].
- 279 12/24 Dec 2 Ein g----- Mennonit, Ein Brief an die "Od,
Ztg" ueber mennonitische Zustaende.
- 280 13/25 Dec 2 J. Thiessen (Rosenhof), Erwiderung an Z.
[reply to no. 257 with added comment].

- 148 2/14 Jul 2 S. Kludt, Wie seiner Zeit Staatsrath v. Hahn die Landwirthschaft der Kolonien zu verbessern suchte.
- 149 3/15 Jul 2 Kludt, Wie seiner Zeit Staatsrath v. Hahn ... [continued/concluded]
- 148 2/14 Jul 2 Nicol. Hildebrand (Lehrer), An den geistlichen Vorstand der Mennonite Russlands [on plans to celebrate 900 years of Christendom].
- 157 13/25 Jul 2 Peter M. Friesen ["earlier teacher at the Halbstadt Zentralschule, presently minister to the Baptist congregation in Odessa"], An dem Auszug aus dem Projekt ueber Reorganisation des Unterrichts in den Kolonial Schulen.
- 158 14/26 Jul 2 Friesen, An dem Auszug aus dem Projekt [continued and concluded].
- 159 15/27 Jul 2 Heinrich Unruh (Wohldemfuerst) Beleuchtung des "Beitrags zu den Fragen an die Bruedergemeinde im Kuban" in no. 141 der "Od. Zeit" (by P.M.Friesen) {Missing?}
- 160 17/29 Jul 2 Unruh, Beleuchtung des "Beitrags zu den Fragen .." [continued/ concluded].
- 164 22 Jul/3 Aug 2 A. Neufeld, Die deutschen Kolonisten in Suedrussland
- OZ 1888
- 165 24 Jul/5 Aug 2 Neufeld, Die deutschen Kolonisten ... [continued/concluded]. [Reply to recent anti-colonist reports in the Russian press; references to Mennonites and military service, etc.]
- 194 30 Aug/10 Sep 2 Gnadenfeld (Molochna) Crop Yields
- | Crop | Des | Chet | chet/des |
|-------------|-------|-----------|----------|
| Chirka | 17312 | 51190 | 1/4 3 |
| Winterwheat | 1042 | 3/4 10448 | 10 |
| Rye | 2854 | 1/2 22612 | 1/3 8 |
| Maize | 750 | 5045 | 6 3/3 |

				Barley	7065	63865	9
				Oats	1410	10315 1/2	7 1/2
				Pot.	668 3/4	3230	5
				Regional head G. Duerksen			
				Secretary J. Kludt			
195	1/13	Sep	2-3	A. Neufeld, Zur Frage ueber die Reorganisation des Schulunterrichts in den deutschen Elementarschulen.			
196	2/14	Sep	2	[Crop yields for Wohldemfuerst (Kuban) area; not copied].			
203	11/23	Sep	2	[Report of use of super-phosphate in Melitopol area (note also other advertisements in 1880s for such fertilizers)].			
206	15/27	Sep	2	Franz Klassen [Report from Alexanderkron, Molochna on harvest yields per crops; see earlier figures].			
210	20	Sep/3	Oct 2-3	P.[M.]Friesen, Weitweres zu dem Projekt ueber die Reorganisation des Unterrichts in den Kolonien.			
216	21	Sep/9	Oct 2	Friesen, [Part 2 of above but with different title] Die Stellung der mennonitischen Prediger zum Religionsunterricht nach dem Entwurf ueber die Reorganisation des Unterrichts in den Kolonien.			
217	28	Sep/10	Oct 2	Friesen, Die Stellung [contiunued; see 229 below].			
				OZ 1888			
214	24	Sep/6	Oct 2	Crop yields Khortitsa			
				Crop	Des.	Chet.	des/chet
				Chirka	11948	78980	6.6
				Rye	3292	25206	7.65
				Maize	1428	15289	10.7
				Barley	5331	66075	124
				Oats	2137	30227	17.14
				Millet	25	342	13.7
				Potatoes	437	3943	9
				District head Thiessen			

- | | | Secretary | Jak. Klassen |
|----------------|-----------------|---|--------------------|
| 215 | 25 Sep/7 Oct | Halbstadt (Molochna) crop yields | |
| | | Crop | Des. Chet des/chet |
| | | Chirka | 15912 47716 3 |
| | | Wint.wheat | 2788 30875 11 1/4 |
| | | Rye | 3269 24611 7 1/2 |
| | | Maize | 1421 10958 8 1/2 |
| | | Barley | 6178 61617 10 |
| | | Oats | 3737 27648 8 1/2 |
| | | potatoes | 765 1092 1 1/2 |
| | | Secretary J. Trebensch | |
| 219 | 30 Sep/12 Oct | 2 Der Kreis Berdiansk im Jahre 1887 | |
| 220 | 1/13 Oct 2; 221 | 4/16 Oct 2-3; 223 6/18 Oct 2; 224 7/19 Oct 2 [concluded; an important article on the area in which Molochna was situated with statistics, details on economy, estates etc.] | |
| 225 | 8/20 Oct 2 | [Crop yields for Zagradovka; not copied]. | |
| 227 | 11/23 Oct 1-2 | Hermann Friesen, Erwiderung auf die "Beleuchtung" des Herrn Unruh in N, 159 und 160 der "Od. Ztg". | |
| 228 | 12/24 Oct 2 | H. Friesen, Erwiderung...[continued/concluded; see 263 below]. | |
| 229 | 13/25 Oct 1-2 | P. M. Friesen, Weiteres zu dem Projekt (continued/concluded cf. 210, 216, 217 above). | |
| 230 | 14/26 Oct 2 | P.M.Friesen, Noch einiges ueber mennonitische kirchliche Verhaeltnisse als Ergaenzung zu den Ausfuehrungen in no. 216 der "Odess. Zeitung." | |
| | | | OZ 1888 |
| 231 | 15/27 Oct 2 | Friesen, Noch einiges ueber mennonitische [continued/ concluded]. | |
| Beilage to 234 | 19 Oct | A. Neufeld, Session der Kreislandschafts Versammlung in Berdjansk | |
| 240 | 26 Oct/7 Nov | 2 [Crop yields for the Nikolaifelder Wolost (Ekaterinoslav); not copied]. ? | |
| 243 | 29 Oct/10 Nov | | |

- 1-2 A. Neufeld, Herbsetzung der
Kreislandschafts-Versammlung in Berdjansk
- 245 1/13 Nov 2 Neufeld, Herbsetzung ...
[continued/concludedcf. Beilage 234 above].
- 254 11/23 Nov 2-3 Heinrich Unruh, Ein letzter Strahl meine
Blendlaterne auf meinem Nachbar Hermann
Friesen.
- [Note nos. 221/224/225 have a discussion of the construction of
agricultural machines/machine factories, etc. including a Herr
Klassen's reply Beilage to no. 257 (16 Nov) 1888).
- 263 24 Nov/6 Dec
1-2 Jakob Janz and Aron Lepp,
Rechenschaftsbericht ueber die Kubaner
Armenkasse [cf. letter of Hermann Friesen
above 227/228; 22 below in 1889].
- 271 3/15 Dec 2 [Opening of new Russian church and school
(Peter and Paul) in Halbstadt paid for by a
Kharkov Russian merchant; it is intended for
use by local workers; Elder Abraham Goerz
gives address to assembled dignatories].
- 1889
- 19 24 Jan/5 Feb
2 B.E. [death of Leonhard Hausknecht a teacher
from the Progymnasium in Tempelhof; died in
Vienna aged 28; he was training to be a
doctor].
- 22 27 Jan/8 Feb
2 [Concerning Herrn Friesen; dispute see
263/228/263 in 1888].
- 26 1/13 Feb 2 [A. Isaak] Ein Chortizer [on the intention to
celebrate the centenary of the Khortitsa
settlement and the building of a monument;
cf. no. 57 below; and 67/68].
- OZ 1889
- 29 5/17 Feb 2 GR, Die Bauernbank und die deutschen
Kolonisten.
- 34 11/23 Feb 2 GW, [Letter from Mountain Lake, Minnesota in
USA on regrets immigrants have of going to
America].

- 37 15/27 Feb 2 HP [Letter from Wohldemfuerst (Kuban) on agriculture and local economy- dairying, climate, etc.].
- 39 17 Feb/1 Mar 2 [Letter from Orbedjanowka (Orbedianvka)- Kreis Pjatigorsk (Piatigorsk) on a deputation to Tsar during a visit].
- 40 18 Feb/2 Mar 2 [Letter from Wohldemfuerst (Kuban) on the settlement of area since 1863; on pioneering and settlement].
- 50 2/14 Mar 1-2 A.N. {Abraham Neufeld?}, Das Schulwesen im Taurischen Gouvernement.
- 51 3/15 Mar 2 A.N., Das Schulwesen im Taurischen ... [continued].
- 52 4/16 Mar 2-3 A.N., Das Schulwesen im Taurischen ... [continued/concluded; article includes statistics for rural/urban areas, organization of schools, both Russian and the colonist including Mennonite].
- 57 10/22 Mar 2 P. Penner [On the erection of a monument marking the centenary of the Khortitsa settlement; cf. no 26 above and 67/68 below]
- 67 22 Mar/3 Apr 2 A. Isaak, "Der Chortitzer", Zur Denkmalsfrage der Chortitzer Kolonie.
- 68 23 Mar/4 Apr 2-3 Isaak, "Der Chortitzer", Zur Denkmalsfrage [concluded; cf. nos 26/57 above].
- 69 24 Mar/5 Apr 2 [Letter concerning education- Mennonite].
- 73 30 Mar/11 Apr 2-3 Aus der russischen Presse [translated from Now. Tel. Novoy Telegraph? concerning foreign colonists and their alleged privileges].
- 78 5/17 Apr 2 K.H., Zur Charakteristik des mennonitischen, lutherischen und Katholischen Schulstandes [cf. 89, 111, 175 below].

- 79 6/18 Apr 2 Hermann Friesen, Wohldemfuerst [Kuban; cf. 104, 119 below].
- 80 7/19 Apr 2 J. Klatt [on the Molochna Mennonite Schulrats and on the School for the Deaf in Tiege - history of founding and work].
- 86 16/28 Apr 3-4 S. Kludt, Schaetze in den Kolonien, die das Hebens warten [includes references to Mennonite schools].
- 89 20 pr/2 May 2 AZ. [Reply to KH in 78 above; cf 111, 175 below].
- 90 21 Apr/3 May 2 ?? Lehrerexamen [Results: includes names of Mennonites Kornelius Fast, Simferopol; Franz Kroeker, Ekaterinoslav; Bernhard Harder, Simferopol; Bernh. Unruh, Abr. Hamm, Paul Peters, Joh. Froese, Abraham Penner, Ekaterinoslav; Peter Epp, Werchnedijeprawsk] also discusses Schulverwaltung and mentions Molochna Schulrat].
- 100 3/15 May 2 Ein Chortitzer, Lehrer und Dorfgemeinde.
- 103 6/18 May 2 Heinrich Pankratz [Letter from Wohldemfuerst (Kuban) on the settlement of the area by Templers (Jerusalemfreunde)]
- 104 7/19 May Beilage. Heinrich Unruh, Wohldemfuerst, Noch einmal Hermann Friesen und die Wohldemfuerst-Alexanderfelder Armenkasse [cf. no 79 above and 119 below].
- 106 10/22 May 2 Strom, Etwas ueber den russ. Bauer im Bachmutschen Kreise
- 109 13/25 May 2 [On reports in the Russian press on a grain dealer, Jakob Neufeld of Berdiansk].
- 111 16/28 May 2 K.H., Nochmals zur Charakteristik des mennonitischen, lutherischen und katholischen Schulstandes [cf. nos. 78/89 above; 175 below etc.].
- 115 21 May/2 Jun 2-3 AN [Abraham Neufeld?], Die deutschen Schulen im Gouvernement Chersson [includes references

to Mennonite colony of Zagradovka].

- 116 23 May/4 Jun 2 AN [Abraham Neufeld?], Neue Buecher [for schools- Unruh, Brauel and Neufeld"s texts have been printed in Halbstadt, Molochna].
OZ 1889
- 119 26 May/7 Jun 2 H.H. [Letter from Wohldemfuerst, Kuban cf. nos. 79/104 above].
- 122 31 May/12 Jun 1-2 Ein Deutschrusse - ein guter Russe. [Report from Khortitsa that earlier appeared in the *St. Petersburg Zeitung* on climate/crops in colony and an announcement of centenary celebrations].
- 137 17/29 Jun 1-2 Aus der russischen Presse II. Die Auslaendische Kolonisation in Russland [from *St. Petersburg Zeitung*; where is Part I?]
- 139 20 Jun/2 Jul 2 Aus der russischen Presse III. Die auslaendische ... [continued/concluded].
- 140 21 Jun/3 Jul 2 [Report on Pruefungsfeier for Lehrer Joh. Peters in Blumengart].
- 141 22 Jun/4 Jul 2 [Report from *Mennonitische Rundschau* of Abraham Thiessen's death in USA; Thiesen nwas a leader of the landless in the 1860s].
- 143 24 Jun/6 Jul 2 Johann Warkentin, Jagundschi, Krim [concerniung medical cures].
- 146 28 Jun/10 Jul 2 Aus der russischen Presse [articles on German colonists in *Russkii Vestnik*].
- 152 6/18 Jul 2 Aus der russischen Presse [on German colonists - note Halbstadt [Muntau] hospital is mentioned; cost 6000 R. to establish].
- 152 6/18 Jul 2-3 AN [Abraham Neufeld?], Welchen Nutzen ziehen die Bauern aus ihrer Schule?

154 8/20 Jul 2 AN, Welchen Nutzen ..[concluded].

- 156 11/23 Jul 2 H.S., Dogmatik oder Paedagogik?[includes comments on Mennonite schools, the relation between religious leaders and teachers and on the curriculum].
- OZ 1889
- 157 12/24 Jul 2 H.S. Dogmatik oder Paedagogik?[continued].
- 158 13/25 Jul 2 H.S. Dogmatik oder Paedagogik?[concluded].
- 159 14/26 Jul 2-3 Aus den Mennoniten = Colonien im Taurischen Gouvernament [Travel account by outsider from Molochna reprinted from the *St. Petersburg Herald*].
- 167 25 Jul/6 Aug 2 K.H., Kollekten zu Missionszwecken [among colonists; cf. 225, 226 below].
- 168 26 Jul/7 Aug 2-3 -r-r, Die Chortitzer Mennoniten [On the history of the settlement of the colony of Khortitsa].
- 169 27 Jul/8 Aug 2 S. Kludt, Allgemeine Angelegenheiten [On decisions of the Russian government concerning land ownership, etc.].
- 175 3/15 Aug 2-3 Noch ein Beitrag zur Charakteristik des mennonitischen, lutherischen und katholischen `schulstandes [cf earlier discussion 78, 89 111].
- 176 4/16 Aug 2-3 Noch ein Beitrag [continued].
- 177 5/17 Aug 2-3 Noch ein Beitrag [continued].
- 178 6/18 Aug 2 Noch ein Beitrag [concluded].
- 180 9/21 Aug 2 "From" AN, {Alexander Neufeld?} Zur Geschichte der Kolonisation Neurusslands [Translation of sections of the Russian account by D. Bagalei, *Kolonizatsia Novorossiiskago*, Kiev, 1889].
- 181 10/22 Aug 2-3 , AN, Zur Geschichte der Kolonisation Neurusslands [continued].
- 182 11/23 Aug 2 AN, Zur Geschichte der Kolonisation Neurusslands [continued].

- 183 12/24 Aug 2 AN, Zur Geschichte der Kolonisation
Neurusslands [continued/ conclusion of Part
1]
- 184 13/25 Aug 2 AN, Zur Geschichte der Kolonisation
Neurusslands [Part 2 of above continued].
- 185 13/27 Aug 2 AN, Zur Geschichte der Kolonisation
Neurusslands [continued].
- 186 17/29 Aug 2 AN, Zur Geschichte der Kolonisation
Neurusslands [continued].
- 187 18/30 Aug 2 AN, Zur Geschichte der Kolonisation
Neurusslands [continued/concluded]

OZ 1889

- 188 19/31 Aug 2-3 Hoepfner und ein ehrensamer Lehrdienst. [On
Jakob Hoepfner and early Khortitsa; cf. 227,
257 below].
- 198 1/13 Sep 3 [Crop yields for Wohldemfuerst Volost]
- 199 2/14 Sep 2 Erntebericht aus der Molotschna [non-
Mennonite German colonies.]
- 200 3/15 Sep 3 Erntebericht der Kolonie Wiesenfeld, Kreis
Pawlograd [Wilhelm Friesen].
- 204 8/20 Sep 2rl in B. [On schools and
schooling; includes Mennonite content].
- 205 10/22 Sep 3rl in B. [concluded].
- 206 12/24 Sep 2 Aus der russischen Presse [on German
colonies; from *Nov Telegraf*].
- 208 14/26 Sep 2 K.H., Abwehr und Berichtigung [to articles
78/111 above- potted Mennonite history is
provided and the view that Anabaptists were
extremists]
- 209 16/28 Sep 3 K.H., Abwehr und Berichtigung [continued].
- 210 17/29 Sep 2 K.H., Abwehr und Berichtigung [continued].
- 211 19 Sep/1 Oct K.H., Abwehr und Berichtigung [continued].
2
- 212 20 Sep/2 Oct
2-3 K.H., Abwehr und Berichtigung [continued].

- 213 21 Sep/3 Oct K.H., Abwehr und Berichtigung
[continued/concluded].
- 209 16/28 Sep 2 Zeitweilige Regeln ueber das Wolostgericht in
den Gegenden, wo die Verordnung ueber die
Bezirkschefs eingefuehrt ist. (12 July 1889)
translated by A. Gratz.
- 213 21 Sep/3 Oct
2 Zeitweilige Regeln ueber das Wolostgericht
[continued].
- 215 23 Sep/5 Oct
2 Zeitweilige Regeln ueber das Wolostgericht
[continued to no 218].

OZ 1889

- 210 19/29 Sep 2 Ernte Bericht [Halbstadt Molochna] Joh.
Trenkenscher Volost Secretary
Crop Des Chet yield (p. Des)
- | | | | |
|-------------|-------|-------|-------|
| Chirka | 19167 | 56384 | 2? |
| Wint. Wheat | 2103 | 2275 | 1 |
| Rye | 1898 | 2135 | 1 1/4 |
| Maize | 1083 | 6030 | 5 |
| Barley | 7557 | 43707 | 5 |
| Oats | 3802 | 19583 | 5 ? |
| Potatoes | 564 | 1128 | 1/2 |
- 212 20 Sep/2 Oct 3 Ernte Bericht [for Khortitsa] Thiessen,
Gebietsvorsteher, Jak. Klassen
Sect.
- | Crop | Des. | Chet | Chet/des (yield) |
|----------|-------|-------|------------------|
| Chirka | 13663 | 45517 | 3.33 |
| Rye | 2722 | 4881 | 1.8 |
| Maize | 1237 | 6983 | 5.6 |
| Barley | 5239 | 31036 | 5.9 |
| Oats | 2007 | 13798 | 6.8 |
| Millet | 36 | 72 | 2 |
| Potatoes | 407 | 3342 | 8.2 |
- 215 23 Sep/5 Oct
2 Aus der ruischen Presse [report from *Odessa Vestnik* on Stundists].
- 220 29 Sep/11 Oct
3 K. Neufeld, Thaetigkeit des Ohrloffer

landwirthschaftlicher Vereins auf den
Gebieten des Obst- und Waldbaues.

- 221 30 Sep/12 Oct
2 Ernte Bericht [Ohrloff volost, Cherson ie.
Zagradowka; not copied].
- 227 7/19 Oct 2 David [H] Epp[Reply to no. 188 on Hoepfner;
cf. 257 below].
- 230 11/23 Oct 2 Ernte Bericht [Nikolaifelder volost
(Ekaterinoslav gubernia) secretary Dyck; not
copied].
- 231 12/24 Oct 2 H.R. Etwas ueber Obstbau [in Alexanderkrone
Molochna; cf. 271 below].
- OZ 1889
- [Advertisement between issues 234/235 (16/28
-17/29 Oct) containing a list of estates
available for sale by Feodorich Nikolaivitch
Konstantinoff in Kharkov, Voronesh,
Ekaterinoslav, Poltava and Kaucasus
provinces/areas; in German].
- 235 17/29 Oct 3-4 AG, "Die neuen Gesetze ueber die ortlichen
Verwaltungen [translated from *Selski
Vestnik*].
- 253 8/20 Nov Beilage, J. Penner, Zwei dringliche Reformen
in Unterrichtswesen der Mennoniten [2 page
account] [Khortitsa: social problems
resulting from school attendance; funding,
etc.; landlers problems].
- 254 9/21 Nov 2 Penner, Zwei dringliche Reformen[concluded;
appeal to Khortitsa authorities to pay more
on education; need for reform].
- 257 12/24 Nov 2-3 Z, Z contra D. Epp [cf. 188, 227 above].
- 264 23 Nov/5 Dec 2 [On reactions to anti-colonist reports in
Russian journal *Novoe Vremya*].
- 265 24 Nov/6 Dec Beilage. H. Block, Offene Frage. [Addressed
to the estate owner A.W. Toews in
Feodosischen Kreis and an outstanding debt].
- 268 28 Nov/10 Dec
2 In eigener Angelegenheit [on Russian press
reports on the colonists].

- 269 29 Nov/11 Dec
2 In eigener Angelegenheit [concluded].
- 270 30 Nov/12 Dec
2 F.[On the article on Obstbau in no. 231]
- 271 1/13 Dec 2-3 Auzug [Report on the contributions of the colony of Rohrbach during the Crimean war. 1853-1856].
- 273 3/15 Dec 2-3 "Strom", An Mennonitische Vaeter und Muetter[on the care of children.
- 274 5/17 Dec 2-3 Die Landankauf deutsche Kolonisten in russischer und deutscher Beleuchtung [from St. P. Ztg.]
- 277 9/21 Dec 1-2 N.H....d, Vom Muntauer Krankenhause [Molochna].
OZ 1889
- 279 12/24 Dec 2 AN Die Mennonitenkolonien an der Wolga [detailed econ/social survey]
- 280 13/25 Dec 2 [cont]
- 281 14/26 Dec 2 [cont]
- 282 15/27 Dec 2 [cont]
- 283 16/28 Dec 2 [concluded]
- 284 17/29 Dec Beilage. Gottlieb Necker of Freudenthal- Antwort auf die "offene Frage", Beilage no. 265 der "Odessaer Zeitung"
- 286 20 Dec/1 Jan
2 AN, Die Deutschen und der Stundismus [on russian press reports cf. no. 215]
- 290 24 Dec/5 Jan
2-3 Aus der russischen Presse [on colonists; from St. P. Ztg.]
- 290 24 Dec/5 Jan
3-4 K. Haerter, Die brueder [religeous affairs of]
- 291 29 Dec/10 Jan
1-2 Warum werden wir beneidet? [on loyalty of colonists- Mennonites incl.]

292 30 Dec/11 Jan
2-3 Hundert jaehriges Jubilaeum der Chortitzer
Mennonitenkolonien.

1890

5 9/21 Jan 2 A.N. [or R?] Kleine Bemerkungen 1. Ueber die
Ausbreitung der deutschen Kolonisten [land
purchases incl. Khortitsa in Bachmut area-
Ignatiev, New York- price financing.]

6 10/22 Jan 2-3 [cont] II -Zur Missions und Schulfrage [
Menonite reply to a Herr H.K.]

7 11/23 Jan 2 [cont] [Missions and schools]

8 12/24 Jan 2-3 III. Paedagogische Kurse an den
Centralschulen. [Halbstadt Z.]

OZ 1890

9 13/25 Jan 1-2 [cont] IV. Eine juristische Frage [reply to
Kludt in no. 272 above]
V. Unsere Edelleute als Landwirthe [on
colonist's purchase of land from nobles,
etc.]

11 16/28 Jan 2 [cont] VI. Die Deutsche Frage in Suedrusland
[on reports in rus. press against colonists]
VII. In den deutschen Wolga Kolonien

12 17/29 Jan 2 [cont] VIII. Die deutschen und der Stundismus
[reply to article in Misk.Wjed.....?]

13 18/30 Jan 1-2 [cont] IX. Ueber die deutschen Schulen [end
of series - on Mennonite schools in colonies
and on Guts.]

13 18/30 Jan 2 K.W. [prob. Karl Wilhelm], Die rissische
Presse und die Kolonisten [on negative
reports in R. press]

14 19/31 Jan 2 [cont]

16 21 Jan/2 Feb
2 Aus der russischen Presse [from St. P Z- on
Vehtsyn's articles]

18 24 Jan/5 Feb
2 Aus der russischen Presse [as above]

- 21 27 Jan/8 Feb 2 Aus der rissischen Presse [as above- reaction in other rusian papers].
- 21 27 Jan/8 Feb 2 K.W. [Wilhelm?] Herrn Welizyn's grundliche Kolonialstudien.
- 34 13/25 Feb 2-3 "O", Maedchenschule, [on founding such schools non-M?]
- 39 18 Feb/2 Mar 2-3 "Die deutschen Kolonien im Sueden Russlands" [reply to Velitsyn from St. P. Z]
- 40 20 Feb/4 Mar 2 Aus der russischen Presse - Zum Werth des Kolonisten=Landes
OZ 1890
- 41 21 Feb/5 Mar 1-2 "Die deutschen Kolonien im Sueden Russlands" Part II
- 42 22 Feb/6 Mar 2 Ein Pietist, zu Hern AN's "Kleine Bemerkungen"VIII. Anwerk 8.[on Mennonite non-resistance.
- 43 23 Feb/7 Mar 2 [cont]
- 44 24 Feb/8 Mar 1-2 [cont] religious matters- stundisten/pietism and non-resistance.
- 45 25 Feb/9 Mar 2 A.H. /ernst Schritt [pseud S. Keller]neueste Werke [Zweimal gestorben, etc]
- 45 25 Feb/9 Mar 2-3 A.N/ Die Deutschen in Suedrusslands [re Veltsyn]
- 46 27 Feb/11Mar 2-3 {cont]
- 47 28 Feb/12 Mar 2-3 [cont] note detailed statistics re land purchases 1861- 1888
- 48 1/13 Mar 2 [cont]

- 49 2/14 Mar 2 [cont]
- 50 3/15 Mar 2 [concluded]
- 64 20 Mar/1 Apr
2 Aus der russischen Presse [more reaction re
Velitsyn]
- 71 28 Mar/9 Apr
2 S.[Samuel] Kludt, Herr Welizyn und die
deutschen Kolonisten.
- 72 29 Mar/10 Apr
2 [cont] OZ 1890
- 73 30 Mar/11 Apr
2-4 [concluded] note that Kh. mennonites speak
platt?
- 81 11/23 Apr 2-3 A.N. Herr Welizyn ueber die deutschen
Kolonien
- 82 12/24 Apr 2 [concluded] [on Mennonite and alternative
service]
- 89 20 Apr/12 May
2 Aus der russischen Presse [more Velitsyn
response]
- 107 12/24 May 2 Aus der russischen Presse [more on Velitsyn
response - deals with a defense of the
mennonites]
- 113 19/31 May 2 Aus der russischen Presse- [on an article on
religious tolerance- Studists and colonists]
- 114 20 May/1 Jun
2 AN. Die juedischen Kolonisten
- 116 24 May/5 Jun
1-2 AN. Herr Welizyn ueber die deutschen
Kolonien
- 117 25 May/6 Jun
2 [cont/concluded]
- 120 29 May/10 Jun
2 AN. Eine Anmerkung [reply to nos 42 - 44 on
MENNONITE, non-resistance and religion]

- 128 7/19 Jun 2 Revision der deutschen Kolonien in Suedrusland [on school regulations and teaching of russian and in rusian]
- 128 7/19 Jun 1-2 Aus der russischen Presse [on colonists and Stundism]
- 131 10/22 Jun 2-3 AN. Welizyn ueber die Mennoniten
- 135 15/27 Jun 2 S. Kludt, Der Landbesitz der -----?
- 137 17/29 Jun 2-3 Aus der rusischen Presse [on colonists]
- OZ 1890
- 139 20 Jun/2 Jul
2 Aus der russischen Presse [on colonists]
140 21 Jun/3 July
1-2 AN. ,Was haben die Privilegien den deutschen Kolonisten gegeben, was machen sie aus russischen Bauern.
- 141 22 Jun/4 Jul
2 Aus der russischen Presse [on colonists]
- 142 23 Jun/5 Jul
2 AN. Die russischen Presse ueber die Weliznischen Artikel.
- 145 27 Jun/9 Jul
1-2 Ernst Schritt[S. Keller], Suedrussischer Srudie [sketch from St. P. Z]
- 147 29 Jun/11 Jul
2 Aus der russischen Presse [on colonists]
- 148 1/13 Jul 2-3 Aus der russischen Presse [on colonists]
- 151 5/17 Jul 1-2 Feuilleton [=serialization of novel by] Ernst Schritt [pseud S. Keller] Sein Erbe Roman aus dem rusischen Leben [series ends no. 249 (4/16 Nov)]
- 152 6/18 Jul 2-3 'O`, Zur Maedchenschulfrage [non-mennonite]
- 153 5/19 Jul 2-3 M., kurzer Bericht ueber die Gruendung einer Lesebibliotek in Grossliebenthal [non MENNONITE but note early founding of this library and reading matter in colony.]
- 154 8/20 Jul 2-3 J. Sch., Die Maedchenschulen

- 155 10/22 Jul 2 AN, Die Juedischen Kolonisten.
- 158 13/25 Jul 2 Aus der rusischen Presse [on colonists]
- 181 10/22 Aug 2 AN. Etwas ueber die bruedergemeinden und die Wehrpflicht [M, Stundists and Baptists]
- 182 11/23 Aug 2 Einige Bemerkungen zu dem Artikel "Aus der russ. Presse in no. 158 der "od. Ztg" [on employment of colonists]
- OZ 1890
- 183 12/24 Aug 2 Erntebericht der Wohldemfuerster Wolost (Kuban Geb.) for 1890 - Oberschulz Giesbrecht
- 184 14/26Aug 2 Eine Bemerkungen [cont]
- 189 21 Aug/2 Sep 2 Aus der russischen Presse [on colonists]
- 196 29 Aug/10 Sep 3 Ein Bess-----?, Die Maedchenschule
- 197 30 Aug/11 Sep 3 Erntebericht -Halbstaedter Volost P Neufeld - Gbts , & J. Trenkenschuh (sect)
- | Crop | Sown (in des) | harvested | yield |
|----------|---------------|-----------|--------|
| Chirka | 16388 | 41152 | 2 1/2 |
| W.Wheat | 3690 | 45475 | 8 |
| Rye | 2685 | 14106 | 5 1/4 |
| Maize | 1693 | 4428 | 2 5/8 |
| Barley | 7090 | 66499 | 9 1/2 |
| Oats | 3314 | 22852 | 7 |
| Potatoes | 570 | 5542 | 9 7/10 |
- 198 1/13 Sep 2 AN, Korrespondenzen aus den Kolonien in russischen Zeitungen.
- 203 7/19 Sep 2-3 Ein Unparteischer, Berichtigungen zum Artikel: "Etwas ueber die Brueder-Gemeinden und die Wehrpflicht." [cf. no 181 above}
- 205 11/23 Sep 3 Erntebericht [from Khortitsa-Dyck-Vorstehr/ J. Klassen- sect]
- | Crop | Sown | Harvested | yield(des) |
|--------------|-------|-----------|-------------|
| Chirka | 13488 | 35345 | 2.63 |
| Rye | 2452 | 8392 | 3.42 |
| Maize | 1499 | 4968 | 3.31 |
| Barley | 5378 | 31445 | 5.84 |
| Oats (hafer) | 2032 | 11701 | 5.75 |

			Potatoes	420	3569	8.5	
205	11/23	Sep 3	[Heinrich] Franz, Franz to Fritz- [letter to Fritz on education].				
208	14/26	Sep 3	[Article report on colonists industrial enterprise- focus on Khortitsa - Hildebrand factory building a Dampfschiff(!) for the Dnieper. Lepp x Wallman. 70 - 80.000 Rbl. for a vessel - contracts to build.]				OZ 1890
214	22	Sep/4 Oct 2	Peter Klassen, Neu Schoenwiese, ueber Jugendlectuere und Schulbiblioteken.				
215	23	Sep/5 Oct 2-3	[cont/ concluded]				
218	27	Sep/9 Oct 2	Johann Klassen, Neu-Kronsweide, Der Preussische Sprachunterricht.				
223	4/16	Oct 2-3	AN. Die deutsche Eroberung des suedwestlichen Russlands [Russian article on]				
224	5/17	Oct 2	[cont]				
225	6/18	Oct 2-3	[concluded]				
224	5/17	Oct 2	[Note on Molochna Mennonite land purchase in Orenburg]				
225	6/18	Oct 2	Erntebericht [Zagradovka] Reimer(Obs.), K. Neufeld (Sect) yields given.				
233	16/28	Oct 2-3	J. Sch. Die Maedchenschule.				
240	25	Oct/6 Nov 2-3	, [Report from Khortitza on die Einfuehrung der neuen Gerichtsordnung.- celebrations- very patriotic outporings.				
241	26	Oct/7 Nov 2	[concluded]				
245	31	Oct/12 Nov 2-3	K[ornelius] Neufeld, [Ohrloff Moloch] Pro domo sua [on Velitsyn"s claims that pictures of the German Kaiser hang in Mennonite homes- on Russianners of colonists - schools and relations with russians]				

- 248 3/15 Nov 2-3 Aus der russischen Presse [on colonists]
- 254 10/22 Nov 2-3 A.L., Briefe aus dem Melitopoler Kreise.
[includes account of horse sale in Neu-
Halbstadt.]
- 257 14/26 Nov 2-3 AN, Welitzya ueber die deutschen Kolonisten

OZ 1890

- 258 15/27 Nov 2-3 [concluded] 259 16/28 Nov 2-3 Pastor Grosser
in Beula (?), zur Maedchenschule
- 262 20 Nov/2 Dec
2 Juedische Kolonien
- 266 25 Nov/7 Dec
3 Franz Klaas, Einweihung des Bethauses in
Alexanderkron [Moloch]
- 269 29 Nov/11 Dec
2-3 Johann Klassen, Neu Kronsweide. Der Beruf des
Lehrers I.Auf. welche weise sich der Lehrer
seiner Aufgabe bewusst wird.II. Der Lehrer-
als Lehrer.
- 270 30 Nov/12 Dec
2-3 [concluded] III. Der Lehrer- als Erzieher.
- 274 5/17 Dec 2 KW [Karl Wilhelm] letter on teaching russian
in schools.
- 282 15/27 Dec 2 Aus der russischen Presse [on colonists]
- 291 29 Dec/10 Jan(1891)
3 Fr., [on a russian report on "Kommunistische
deutsche Ansiedlung"= in reality Hutterites-
explanation by author.

1894

- 1 1/13 Jan 2-3 KW [Karl Wilhelm -editor] Das "Koloniale" der
Odessaer Zeitung im Jahr 1893 [gives summary
of range of concerns- agric/crops, schools,
churches. etc. and anti-colonist feeling in
R. press.]
- 4 6/28 Jan 2-3 G. Rempel-Industrie und Schutzzoll.
Streiflichter von G.R. [refers to earlier
debate in paper].

- 6 9/21 Jan 2-3 AN Chortitza [Dec 1893] [opening of new Gebietsamt, daughter colonies and government/admin. of colony, factories, etc.]
- OZ 1894
- 8 12/24 Jan 2 G. Berndt, Die Motore der Zukunft [on earlier discussion of benefits of mechanical motors for agric/industry]
- 9 13/25 Jan 2 [concluded]
- 10 14/26 Jan 2-3 [Discussion by editor of article on colonists in Rusian newspaper Selstic Vestnik]
- 16 21 jan/2 Feb
2-3 Die Beziehungen der deutschen Kolonisten zy ihren russischen Nachbarn im Lichte des Herrn Tsch in der Nov Nr.
- 17 22 Jan/3 Feb
2 cont.
- 24 30 Jan/11 Feb
3-4 concluded
- 20 26 Jan/7 Feb
2 [Report on a article by Velitstn in Russ. Vestnik om colonists.]
- 20 26 Jan/7 Feb
2 Ernst Schritt[Pastor G. Keller] Steppenbilder und Steppenleute. Erzaehlung (begins in Feuilleton section) [ends no 43 (23 Feb/7 Mar) p. 2-3]
- 22 28 Jan/9 Feb
2-3 H. A. Bachmut [on crops and building of mills in New York area by Mennonites.]
- 34 12/24 Feb 2 Die fragende Elster im Orenburgischen [in the form of a conversational exchange between colonists] cf. no 250
- 41 20 Feb/4 Mar
3 [Report by a coesp. of the NOROIE VREMYA on M. colony of Orbelianowka and Tempelhof]
- 45 25 Feb/9Mar
1-2 Boris Nicolay Martens, Die Koenigen der

Steppe [sketch in Feuilleton section.]

- 46 26 Feb/10 Mar
2-3 Aus der russischen Presse [article in NOV
TEL on colonists x the Russian language].
OZ 1894
- 46 26 Feb/10 Mar
3 Zur Reform der deutschen Kolonien Russland [
brief remarks on report of govern. intentions
in NOV VREM.]
OZ 1894
- 47 1/13 Mar 2 K. Roemonich [letter from Orenburg on the
econ. develop. of the region and
opportunities for colonists]
- 53 8/20 Mar 2 S. Kludt, Deutsche Benennung fuer Verwaltungs
und gerichtliche Dinge in Russland[legal
issues re. admin of colonies.]
- 54 9/24 Mar 2-3 Ein Zuhoerer [conversion between colonists in
the Bachmut area on the benefits of
mechanization of agric. production]
- 58 13/25 Mar 2 [on the character of Mennonites in the
Orenburg area]
- 65 22 Mar/3 Apr
2 J. Neufeld [report from Hochfeld, Kreis
Mehitopol on weather/crops, etc.]
- 68 25 mar/6 Apr
2 AN, Neue paedagogische Zeitschrift [Russian
source for teachers]
- 69 27 Mar/8 Apr
2-3 [concluded]
- 72 31 Mar/12 Apr
2 J. Bauer, Aus dem Orenburgischen [includes
M. ref]
- 73 1/13 Apr 1-2 Ernst Schrill [Keller]Im Steppenwinkel
[serialisation in Feuilleton section begins]
[ends 101 (5/17 May) p. 1]
- 73 1/13 Apr 2 P[ankratz?], letter from Orbelianowka in
Caucasus on crops, diseases, etc.]
- 79 8/20 Apr 2 Samuel Kludt, Materialien zu einer Geschichte
der deutschen Ansiedler in Suedrusland [

reports Hahn's 1848 regulations, Islavan's requests 1857 - requests support for -----?]

- 79 8/20 Apr 2-3 B., Chortitzer Bezirk [on threshing, etc.]
- OZ 1894
- 80 9/21 Apr 3 Albert Zorn, [response to Kludt-
Unterhaltungsblatt as a source - editor Joh. Heinr. Sonderegger =long time school teacher in Freudenthal and later District Sect in Grossliebenthal for 23 years; d. 1861].
- 84 15/27 Apr 2 Aus den Chortitzer Kolonien [on econ. changes in last 30 -40 yrs.- factories in area discussed].
- 106 12/24 May 2 A.H. Bachmut [local affairs M. content]
- 122 1/13 Jun 2 KW [Wilhelm], [Brief note that on May 1 Chortitza Landschaftsabgeordneten (Glasnii) voted Peter Froese Vorsitzende des Wolostgerichts; cf. no. 164 below]
- 132 14/26 Jun 1-2 F. Pfander [letter from Orbelianowka im Caucasus - weather/crops etc inc. Tempelhof, Kuban settlement]
- 133 15/27 Jun 2 Die russ. Sprache in den deutschen Kolonien [rebuttal to Russ. press reports]
- 136 18/30 Jun 1 Jacob Klassen [letter from Novosiolovka, Kharkov Gouv.- crop prices; labour prices]
- 146 1/13 Jul 1-2 Hermann Sudermann, Eswar [serialized in Feuilleton from here on]
[ends no. 280 (21 Dec/2 Jan 1895) p.2]
- 164 22 Jul/3 Aug
2 Ein Chortitzer [letter on the election of Peter Froese, Einlage merchant (cf. no. 122 above)- involvement of Wallman and Bergmann- local govt- cost of education of M. in Berdiansk -on costs of administration etc. between Zemstvo and colony.]
- 165 24 Jul/5 Aug
3 K.W. [Wilhelm], Die Kolonisten und die russische Sprache und ihre Beziehungen zum Ausland [on Russian press reports].

- 171 31 Jul/1 Aug
2-3 Interessent, Ein Wort ueber
Kasernangelegenheiten [on calculating Forstei
tax] [cf. no. 191 below]
- OZ 1894
- 179 11/23 Aug 2-3 [Report in Selskii Vestnik on agriculture
machines including mowers - Mennonite
manufactured- cost of machines]
- 182 14/26 Aug 3-4 A[braham] N[eufeld], Chortitza, Ein Brief an
die Redaktion der "Ekarinoslavskiya Gubernsk
V'domosti" (trans. by the author)
- 183 17/29 Aug 2-3 [cont.]
- 184 18/30 Aug 2 [cont.]
- 185 19/31 Aug 3 [concluded]
- 186 20 Aug/1 Sep
2 Ein Lehrer, Schulrathswahl, Chortitza, July
- 187 21 Aug/2 Sep
6 Ein Kolonist, Odessa und die Kolonien
[historical sketch -issue devoted to 100 yrs.
of city's foundation.]
- 188 24 Aug/5 Sep
2 H. Thiessen [on theft in Michaelovka]
- 191 27 Aug/8 Sep
2 Oekonom Jakob Dyck, Kurze Erwiderung auf
:"Ein Wort ueber Kasernangelegenheiten" [cf.
no. 171 above.]
- 192 28 Aug/9 Sep
3 Ein Kolonist, Etwas zur Kolonialistenfrage
[in Russian press re: colonists loyalty/
Russ. language/schools, etc]
- 194 1/13 Sep 3 Franz Klassen [letter from Alexanderkron re.
hailstorm and damage to crops, property]
- 196 3/15 Sep 2 Ein Chortitzer [letter re article in "Russ.
Press" in no 143- purchase of land by
colonists- details H. Bergmann's purchases.-
schools' reply to critics]
- 201 10/22 Sep 2 Dr. E. Huebert, Ein Wort des Kaisers [from

Tempelhof-Orbelianowka - re. land purchases,
etc.]

OZ 1894

- 202 11/23 Sep 3 Ein Kolonist, Die Deutschen Kolonisten in
Suedrussland (from the paper Russkiia Sbion)
[answer to press reports- gives Mennonite
history etc., by Kamensky??]
- 203 13/25 Sep 2 cont.
- 204 14/26 Sep 2-3 cont.
- 205 16/28 Sep 2 cont.
- 206 17/29 Sep 2 cont.
- 207 18/30 Sep 2-3 cont.
- 208 20 Sep/2 Oct
2-3 cont.
- 209 21 Sep/3 Oct
1-2 cont.- gives details of Mennonite
contributions to Crimean War]
- 210 22 Sep/4 Oct
2 concluded.
- 202 11/23 Sep 3 Ernte Bericht [for Zagradowka Mennonite
colony]
- 205 16/28 Sep 2 [Correction by J. Dyck to his reply - see no
191 above]
- 205 16/28 Sep 2 Ernte Bericht for Halbstadt
- | Crop | Sown-des. | harvest | per des |
|-------------------|-----------|---------|---------|
| Chirka/
Arnaut | 7153 | 26,816 | 3 3/4 |
| Winterwheat | 15985 | 129,731 | 8 1/12 |
| Rye | 2311 | 1535 | 6 7/8 |
| Maize | 1235 | 8841 | 7 1/5 |
| Barley | 6733 | 73000 | 10 7/8 |
| Oats | 3816 | 41767 | 10 7/8 |
| Potatoes | 495 | 12426 | 25 1/10 |
- 222 7/19 Oct 1-2 KW [Wilhelm], Die Industrie in den Kolonien [
includes ref. to Mennonite industry.]
- 235 23 Oct/4 Nov

4 Erntebericht [for Schoenfeld,Ekaterinoslav]

OZ

1894

- 241 30 Oct/11 Nov
3 Kultivator, Der Weg von Kitschkas nach Alexandrowsk.
- 250 11/23 Nov 1-2 Ein Chortitzer, Fragen einer Elster [cf. no. 34 above]
- 260 25 Nov/7 Dec
1-2 Ein Chortitzer [letter on visit of Erzbischof of Ekaterinoslav and Taganrog to village - school for Russian workers and church for workers -this reason for visit and other news - death of Heinrich Franz in Halbstadt - accident at Koop factory.]
- 262 29 Nov/11 Dec
3-4 Ernst. "Das angeborene Zartgefuehl eines Russen und die Freiheit des Deutschen".
- 267 4/16 Dec 2-3 A[braham] N[eufeld], Eine neue deutsche Fibel
- 268 6/18 Dec 2-3 Neufeld [end][cf. reply by author- Schoelzel- in no 285 below.]
- 275 15/27 Dec 2 Johann Lauer, Aus dem Orenburgischen [agric/prices/labor costs]
- 275 15/27 Dec 2 Ein Freund der Menschheiten [on events involving Jews near Khortitsa - Mennonite ref.]
- 276 16/28 Dec 3 Jos. Friesen, Orenburger Gouvernement [on Khortitsa daughter colony.]
- 277 17/29 Dec 1-2 Friesen [concluded].
- 285 29 Dec/10 Jan
2-3 K. Schoelzel. Erwiderng auf den Artikel "Eine neue Deutsche Fibel in No. 267 and 268.

1895

- 2 3/15 Jan 2 Ernst Schrill [Pastor Keller] Der tolle Trenner [serialised in Feuilleton section from here to no. 33 (10/22 Feb 1895) p. 1-2]

- 2 3/15 Jan 1 [Notice of Lepp and Wallman announcing
company- names members] OZ 1895
- 23 28 Jan/9 Feb
 2 [Brief report]Die Muehle der Gebr. Fast in
Jekaterinoslaw kaufte von der Oekonomie des
Hern Pawlow 30,000 Tscht. Weizen. Mit Zufuhr
nach Jekaterinoslow kommt der Weizen der
Kaeufern auf 62 Kop. pro Pud zu stehen.
- 37 15/27 Feb 2 Karl Hoffmann, Eine alte Frage [on teachers
and their obligations to community esp. to
act as local govt. secretaries- Molochna
colonists with ref. to Mennonites] [further
correspondence on this non-Mennonite]
- 38 16/28 Feb 2 Hoffmann [concluded]
- 41 19 Feb/3 Mar
 3-4 J. Neufeld, Beitrag zur landwirtschaftlichen
Frage.
- 50 2/14 Mar 2-3 Russische Meinungen ueber die deutschen
Kolonisten
- 53 5/17 Mar 1-2 Russische Meinungen...[concluded]
- 70 25 Mar/6 Apr A[braham] N[eufeld], Noch einmal etwas ueber
die sog. Realmethode [discussion based on
Russ. articles/books on education]
- 71 28 Mar/9 Apr
 2 N[eufeld] [concluded].
- 76 2/14 Apr 3 Ein Chortitza, Chortitza 14 Maerz [news -
deputation to St. P.of ministers and Bergmann
to give best wishes to new Tsar- Nich 11-
details of visit. Literary evening in
Zentralschule- report in Ekat. Gub. VL.
quoted. -stresses Russian programmes-
examples given-role of Abraham Neufeld
stressed, budget = 11,365 R. for school-
school capital= 125,000 Rbl.- other school
costs given- reorganisation of school- pupil
numbers given.]
- 77 5/17 Apr 1-2 Korrespondenz aus Chortitza [cont] [more on
schooling. Education of girls- idea of
Maedchenschule- David Epp and Jakob Klassen
ideas with support of factory owner A.

Wallman-Ekaterinoslav city congregation-
appeal to government to allow founding]

OZ 1895

- 78 6/18 Apr 2 Z. Schweigen oder Reden [on schools in
colonist Moloch area- brief mention of how
organized Molochna Mennonites are].
- 84 13/25 Apr 2 F. Pfander [Rept from Orbelianowka - Templar
settlement area]
- 85 14/26 Apr 2 Pfander [concluded]
- 84 13/25 Apr 2 Aus der russischen Presse [negative rpts. re.
colonists who supposedly celebrate Bismarck.]
- 84 13/25 Apr2 K.H. [Karl Hoffmann?] Die Schulen [russ.
press reports on colony schools]
- 86 15/27 Apr 2 Der Petroleummotor in der Landwirtschaft
- 87 16/28 Apr2 Petroleummotor [concluded]
- 90 20 Apr/2 May
2 Noch einmal "Der Petroleummotor in der
Landwirtschaft".
- 91 21 Apr/3 May
1-2 P. Heese, Ohrloff [Letter and report of the
School for Deaf, Tiege 1893-1894 [income
=8082.69 + deposit= 305.95, total 8388.64;
expenditure =7907.93; carried over 480.71
[Church Congr. contrib. =1375.72; schools
173.40; village comm 277.50; Private
donations = 739.30]
- 93 23 Apr/5 May
2-3 A[braham] N[eufeld], Russische Meinungen
ueber die deutschen Kolonisten. 1. Die
Kolonien im Westgebiet
- 94 25 Apr/7 May
2 Neufeld [Part 1 concluded]
- 100 3/15 May 2 [Report from Khortitsa on eight pupils of
Zentralschule who have been examined re.
teachers qualifications in Ekaterinoslav.]
- 101 4/16 May 2 Ein deutsches Lesebuch fuer die
Kirchenschulen der Ansiedler [Unruh and

Wilhelm's text - approved by Ministry of Education]

OZ 1895

- 105 10/22 May 2-3 N, Festgesaenge fuer hohe Zeiten in Kirche und Haus [-on collection by WN and J.R., Gnadenfeld published by P.J. Neufeld, 1894-on music in schools and churches]
- 106 11/23 May 1-2 A[braham] N[eufeld], Russische Meinungen ueber die deutschen Kolonisten . II Die Kolonien in Jekatherinoslawschen Gouvernment
- 107 13/25 May 2 N[eufeld] [cont]
- 110 17/29 May 2 N[eufeld] [cont] [includes Kronsgarten settlement]
- 114 21 May/2 Jun
2-3 N[eufeld] [cont];no 115(24 May/5 June)p. 2 [cont]; no 116 (25 May/6 June) p.3; no 118 (28 May/9 June) p. 2 [end].
- 106 11/23 May 3 Aus Halbstadt [Moloch- pupils to Berdiansk for teacher's exam. 10 candidates- 7 pass-on schools and higher education.]
- 116 25 May/6 Jun
1-2 Bei den Buren in Suedafrika. Skizze von einen alten Afrikaner [Mennonites were sympathetic to the Boer cause].
- 117 27 May/8 Jun
2 Ein Chortitzer, [Khortitsa in May; on factory fire of Lepp & Wallmann. 50,000 Rbl. damage - other news]
- 120 31 May/12 Jun
1 Schulreform [of Ministry of Education report]
- 129 10/22 Jun 1-2 Landwirtschaftslehre in der Volksschule
- 131 13/25 Jun 2 Peter Neufeld, Gebiets-Vorsteher, Asst. Sect. Fast, [Halbstadt Volost] Bitte [support for hospital/ old peoples home]
- 141 24 Jun/6 Jul
2 KW [Wilhelm] Ein Konkurrenznaehen mit Selbstbindern [exhibition of a new machine]
- 143 27 Jun/9 Jul

2 N....L, Elektrizitaet [new technology]

OZ 1895

- 145 30 Jun/12 Jul
2 [Report on a teachers' course to improve writing and singing held at Tiege in the School for the Deaf; organized by Molochnaia Schulrat- in conjunction with Berdiansk Landschaftsverwaltung].
- 147 2/14 Jul 1-3 [Report from Khortitsa- visit of eye doctor Dr. Garnier of Odessa-clinic - part of a regional campaign against trachoma- details of disease in area given- especially children; on Maedchenschule establishment; Russian teaching in schools -stipend for teachers to study at St. Petersburg Lehrerinstitut; activities in Fabrikschule]
- 155 12/24 Jul 3 [Report from Ekaterinoslav on fire in the foundry of the machine factory of Johann Fast- discussion of factories in Ekaterinoslav including that of J. Esau & Co: rept. of trade in Moscow newspaper quoted.]
- 160 18/30 Jul 2 Konkurrenzmaehen mit Selbstbindern [comparison of machines]
- 161 19/31 Jul 2 D.St., Was kann das Elternhaus thun, um Religion und Muttersprache zu pflegen? [non-Mennonite.]
- 162 20 Jul/1 Aug
2 D.St., [cont]
- 163 21 Jul/2 Aug
2 Ueber die deutschen Kolonien (Aus einem aeltern Reise [II=Kitschkas (Einlage)] [Source = A.S. Afznaser (Khuzhbinskii). No'zdka i Uzhayu Rissii - from the time of the Crimean War (1854-56)].
- 164 22 Jul/3 Aug
3 Ueber...[cont. with acct. of Kitschkas]
- 165 25 Jul/6 Aug
2 Ueber...[cont: III Insel Khortitsa; IV Ein Bau=Russ village]
- 166 26 Jul/7 Aug
2-3 Ueber...[cont; non-Mennonite]

- 167 27 Jul/8 Aug
2 Ueber...[concluded VI Nikopol; VII Schedendorf; VIII Chaboy]
- 176 6/18 Aug 2-3 Ueber das Verhalten der deutschen Kolonisten gegen die russische Bevoelkerung [on Russ. press reports].
- 177 8/20 Aug 2-3 [Report on health/ medicine.]
- 178 9/21 Aug 2-3 [Report cont. Menn. content]
- 185 18/30 Aug 2 Karl Hoffmann, Ziffern oder Noten [re music]
- 190 24 Aug/5 Sep
2-3 R. Winkelmann, Ist ein Reform in unserm Kirchengesang Wuenschenswert? Wenn ja, wie ist sie ausfuehrbar?
- 191 25 Aug/6 Sep
2-3 Winlelmann, [concluded- Mennonite singing discussed].
- 193 27 Aug/8 Sep
2-3 Ueber die deutschen Kolonien [on recent rept in the Kharkhov Gub.Vd.]
- 194 29 Aug/10 Sep
2 Unterschied zwischen der Wirtschaft und dem Leben der russischen Bauern und der deutschen Kolonisten.
- 195 31 Aug/12 Sep
2 Unterschied, [concluded]
- 198 3/15 Sep 3 Aus der russischen Presse [colonists and Russians]
- 199 5/17 /Sep 2 Ernte-Berichte [Tempelhof volost by D. Hausknecht]
- 200 6/18 Sep 2 S. Kludt, "Und sie bewegt sich doch" -die Frage des Grundbesitzes in den alten Kolonien. [legal provisions]
- 201 7/19 Sep 2 Kludt, [concluded]
- 201 7/19 Sep 3 Erntebericht [Zagradovka].

OZ 1895

205 13/25 Sep 2 [Letter from H. Thiessen, Michailovka who bought land in Samara; from Moloch - story of a Franz Klassen and a mill- tale of caution]

205 13/25 Sep 2 Halbstadt volost Ernte-bericht for 1895

Crop	Area sown-des	Chet harv	Yield/des
Chirka	6085	24165	4
W. Wheat	14730	117304	8
Rye	1945	10169	5 1/2
Maize	785	5056	6 1/4
Barley	7688	85525	11 1/8
Oats	3935	35255	9
Potatoes	461	10176	22

OZ 1895

213 23 Sep/5 Oct p3 AM, Ist eine Reform in unserem Kirchengesang wuenschenwert? Wenn ja, wie ist sie ausfuehrbar?

214 24 Sep/6 Oct p2-3 AM [concluded]

217 28 Sep/10 Oct p2-3 D.St., Zur Reform des Kirchengesangs.

219 30 Sep/12 Oct p2 D.St., [concluded]

220 1/3 October p4 Ernte=Bericht Schoenfelder volost for 1895.

234 18/30 October p3 Ernte=Bericht Gnadenfeld. (1895)

	des sown	total exir (chet?)	per des (yield)
Chirka	11191	34747	5
Winterwheat	7212	33347	6
Rye	1557	6629	6
Maize	1509	5918	68
Barley	7279	53732	9
Oats	2660	21741	9
Potatoes	439	8964	4

241 27 Oct/8 Nov p2-3 R. Winkelmann, Zur Reform des Kirchengesangs.

241 27 Oct/8 Nov p3 Ernte=Bericht Chortitzer volost (1895)

des sown	yield	per des
----------	-------	---------

		(chet?)	(yield)
	Chirka	12173	30317
	Rye	2675	14645
	Maize	1557	10160
	Barley	6311	52431
	Oats	2972	22057
	Leinsaat	38	163
	Potatoes	317	8502
			2/49
			5/47
			6/52
			8/31
			7/12
			4/29
			26/82
245	1/13 Nov	p2-3 Pastor P. Mueller, Auswanderungsprediger in Hamburg (earlier in Odessa), In den Auswanderer Baracken vor Hamburg.	
246	2/14 Nov	p2-3 Mueller [concluded - on colonists emigrating from Russia]	
			OZ 1895
247	3/15 Nov	p3 Neuigkeit auf dem Gebiet des Schulwesens [Zagradovka Zentralschule established - names teachers; Gnadenfeld-Maedchenschule; also Mennonites in Habstadt, Zentralschule Halbstadt new development; Maedschenschule in Khortitsa started; School for Deaf Tiege has 3rd teacher - mentions Mennonites sent abroad to "theologische Lehren-stalten"]	
251	8/20 Nov	p2 D.St., "Deutsches Lesebuch fuer mennonitische und Lutherische Elementarschulen in Russland", herausgegeben von K. Unruh und K. Willhelm [a review].	
254	11/23 Nov	p2-3 A[braham] N[eufeld], Deutsches Lesebuch...[a review]	
255	12/24 Nov	pp3-4 N[eufeld] [concluded - generally positive review]	
257	16/28 Nov	p3 Ernte=Bericht for Wohldemfuerster volost, Kurban (1895).	
258	17/29 Nov	p2-3 WM, Ein neues Lesebuch fuer unsere deutschen Volksschulen [Unruh & Wilhelm] - with a concluding comment by Unruh & Wilhelm on reviews]	
260	19 Nov/1 Dec	p2-3 ES., Volksmusik [on the music question in earlier issues]	
261	21 Nov/3 Dec	p3 ES., [concluded]	

- 262 22 Nov/4 Dec p2 Fr K, Ansiedler im Taurischen, Berdiansk
14 Nov 1895 [Report on city's 50th
anniversary of foundation-history, economy]
- 265 25 Nov/7 Dec p2-3 Krim. Volksschulen und Bibliotheken im
Gouvernement Tauren [from St.P.Z]
- 266 26 Nov/8 Dec p3 Fr K. Anseidler im Taurischen [report on
anti-colonist article in Nov Vremya -
factories in Khortitsa & Mennonite dominance
of industry]
- 268 29 Nov/11 Dec p2-3 Popst R. Faltin, Kischinev, An die
Herren Kornelius Unruh and Karl Wilhelm [re
their Lesebuch - welcoming text for church
schools]
- OZ 1895
- 279 13/25 Dec p2 Karl Hoffmann, Das neue Lesebuch [by Unruh
& Wilhelm [positive]
- 281 15/27 Dec p3 David Regehr, Altonau [Moloch], Mittel
gegen den Weizenbrand.
- 283 17/29 Dec p3 J.B; Ueber Konsumvereine
- 284 14 Dec/31 Dec p2-3 J.B. [cont.]
- 285 20 Dec/
1 Jan'96 p2 J.B. [concluded]
- 285 20 Dec/
1 Jan'96 p3 Unruh & Wilhelm on approval of Lesebuch by
Russian education authorities.
- 287 22 Dec/3 Jan p2 Ein Tempelhofer [Report from Tempelhof Dec
1895-weather/crops/workers/religious affairs]
- 288 23 Dec/4 Jan p2-3 Jahresbericht uber die Marien
Taubstummenschule in Tiede (1/7/94 - 30/6/95)
[Income=8400.20 + deposit 480.71 = 8880.91
Expenditure 6950.77 - surplus 1930.14]
- 291 29 Dec/10 Jan p2-3 Die Ernte des Jahres 1895 [overview with
statistics]
- 292 30 Dec/11 Jan p2-3 Karl Hoffmann, Gesang.

NB There are more references to singing and
choir material not copied at end [last few

issues reports of Boer War - pro Boer]

OZ 1896

- 1 3/15 Jan p2-3 Deutsche Ansiedler in Windhoek
(Suedwest-Afrika) [reflection of colonist's
pro-Boer attitudes during Boer War]
- 6 10/22 Jan p2-3 KW [Karl Wilhelm] Die stille
Beschaeftigung beim deutschen Unterricht in
der Volksschule
- 7 11/23 Jan p2 K.W. [concluded]
- 9 13/25 Jan p2 Die Ernte des Jahres 1894 [statistical
survey]
- OZ 1896
- 10 14/26 Jan pp2-3 [Comment on costs of agric. machinery -
on foreign machines. Russ. manufactured; cost
of duty on imports]
- 25 1/13 Feb p3 Ein neues Wort in der Kolonistenfrage [a
review of P.V. Kamensky's Voprosi ili
nedostranikh?..]
- 26 2/14 Feb p2-3 on Kamensky [cont.]
- 27 4/16 Feb p.? on Kamensky [concluded].
- 25 1/13 Feb p3 Ein interessante Senatsentscheidung
[involving use of a text by the MENNONITE
Schulrat -from a circular of the Od.
Lehrbez.]
- 35 14/26 Feb p2-3 Joseph Friesen, Plotkowskoje, Orenburg
Gouv. 22/1/96 Aus dem Orenburgischen [local
new/condition]
- 36 15/27 Feb Friesen pp2-3 [concluded]
- 36 15/27 Feb p3 Peter Bartel, Steinfeld (6/2/96) Unterneh-
mungsgeist des Mennoniten. [on milling]
- 37 16/28 Feb p2 Fr Hornbacher, Ein Konsume Verein [est. in
Mariinskoye - Grossliebenthal]
- 38 ? "Hupfer"
- 47 28 Feb/11 Mar p3 Aus Lichtfelde (Halbstaedter Wolost)
[crops]

- 48 24 Feb/12 Mar p2 J. Sch; Ein Beitrag zur stillen
Beschaeftigung beim deutschen Unterricht.
- 49 1/12 Mar p2-3 J. Sch., [concluded].
- 48 29 Feb/12 Mar p2 Dr. E. Huebert, Gesang=Notiz [Tempelhof -
Romberg's "Das Lied von der Glocke" - by
Tempelhofer Gesangverein.]
- 50 2/14 March p2-3 K[arl] Lindeman, Ein wenig gekannter -
Getreide-verwuester Suedrusslands [from St
P.Z.]
- 51 8/15 Mar p3 [Court case in Berdiansk re. colonists Tiessen
and Braun "von dem Taganroger Bezirksgericht
wegen Misshandlung eines gewissen
Morschewikow"]
- OZ 1896
- 52 5/17 Mar p2 [More on above no.51 - Jakob Thiessen and
Heinrich Bauer (?) - corrections]
- 53 6/18 Mar p3 Ein Sorgenvoller, Etwas ueber die Sektirerei
[including Baptists]
- 54 7/19 Mar p2 [continued]
- 55 8/20 Mar p2-3 [concluded]
- 56 9/21 Mar p2 Zur Lage der Paechter und Zehntenbauer
[Mennonite references]
- 57 10/22 Mar p3 [concluded].
- 56 9/21 March p2 Ein schwaebischer Bauer, Einige Worte zur
dem Woloststeuerstreit [Mennonite
references].
- 60 14/26 Mar p3 Khortitsa, Feb 1896 -[visits by former
missionary Pastor Heine to churches in
Khortitsa, Osterwick and Franzfeld - services
and mission studies - Mennonites and
Lutherans attend.]
- 65 20 Mar/1 Ap p2 D.E. Huebert, Tempelhof, Feb 1896 [Land
renting issues]
- 71 28 Mar/9 Ap p2-3 F. Huhn, Entgegnung eines Baptisten aus
dem Artikel ueber Sektirerei in Nr. 51-53 der
"Od. Ztg."

- 72 29 Mar/10 Ap p2-3 [concluded] [also corrections by FH, no 75 (30 Mar/11 Ap)p2]
- 74 31 Mar/12 Ap p3 Aus der russischen Presse [on colonists, in Nov Vrem. and other papers]
- 74 31 Mar/12 Ap p3 Koloniale Schattenbilder nach der Naturgezeichnet von einem Kolonisten [sketches]
- 75 2/14 Apr p2-3 Koloniale [concluded].
- 76 3/15 Apr p2 H. Th., Auch etwas ueber Sektirerei [see nos 51-53; 71-72 above] re. Baptists.
- 79 6/18 Apr p2-3 Zur Emigration der deutschen Kolonisten [as reported in Russian press]

OZ 1896

- 80 7/19 Apr p2 Aus der russischen Presse [on colonists]
- 81 9/21 Apr p2-3 Die Ursachen der deutschen Kolonisation des Westgebietes [Russian press reports.]
- 87 16/28 Apr p2 [Report in Russkii Vestnik re. earlier Unterhaltungsblatt and other German Language press=history]
- 87 16/28 Apr p2 Christ. Esch, Lustdorf, Oligino, Zur Frage ueber die Serum Einspritzung gegen Diphtheritis
- 89 18/30 Apr p2-3 Artesische Brunnen in taurischen Gouvernement
- 90 19 Ap/1 May p2-3 Artesische...[concluded].
- 92 21 Ap/3 May p3 Der Sorgenvolle, Noch etwas ueber die Sektirerei [Baptists]
- 93 23 Ap/5 May p3 Der Sorgenvolle...[concluded]
- 93 23 Ap/4 May p3-4 Alexander Sukkau, Berdiansk. Zur Zollfrage auf landwirtschaftliche Maschinen [detailed costs]
- 93 23 Ap/4 May p4 Ein wissbegieriger Steppenbewohner [observations on "our" Mennonitentums. - 11 questions including Privilegium, Mennonite activities, church affairs - who is a Mennonite? - religion as against other

- identities; cf. no. 112 and 145 below]
- 96 27 Ap/9 May p2-3 [Report on the conflict in the Ohrloff congregation re Elder Georz - details given]
- 103 8/20 May p3 Ihr Unverzagt, Geehrter Herr Sorgenvoll! [see 51/53 no 92/93 above and no. 136, no. 180 below]. [gives history of Baptists and others in colonies]
- 104 9/21 May p2-3 Ihf Unverzagt...[continued]
- 105 10/22 May p2 Ihr Unverzagt...[concluded]
- 112 19/31 May p3 Ein Glied der Molotschnaer Mennoniten Gemeinde, Dem wissbegierigen Steppenbewohner (Nr 93 d; "Od. Ztg" cf. no. 145 below)
OZ 1896
- 123 2/14 Jun p2-3 Heinrich Harder, Kleefeld (18/3/96), Zur Steuer der Wahrheit [re Goerz affair in Ohrloff - shows involvement in school business, cf. no. 134]
- 126 6/18 Jun p2 [Berdiansk region - on a "padagogische Gesangs-und Schoenschreibkurse" - costs covered by Molochna Menn. Schulrat]
- 130 11/23 Jun p2 [submitted by NN] Ein Mennonit aus Suedrussland, Brief eines Mennoniten an die Redaction [re art. in "Wochenschrift" St P.Z. in 1866 no 38 on Mennonites and the "Huepfer" Sekt - gives clear description of M religion/org. - in reply to no 93 above] [This is on the MB emergence]
- 132 13/25 Jun p2-5 Ein Mennonit...[concluded]
- 134 15/27 Jun p2 Einnicht Mennonit, Herrn Heinrich Harder in Kleefeld (cf. no. 123)
- 136 18/30 Jun p2 mit ebenso Der Sorgenvolle, An meinem Freund "Unverzagt" [see no. 103-05]
- 145 28 Jun/10 Jun p3 Noch einmal der weissbegierige Steppenbewohner [see nos. 93, 112 above]
- 149 4/16 Jul p3 P. Wiebe, Schardau, [Gnadenfeld volost, Molochna - heavy rain on 17/18 June - thunderstorm etc.]

- 150 5/17 Jul p2 Zur Verbreitung der Maulbeerbaum=Cultur in
Russland.
- 150 5/17 Jul p3 Lehrer David Isaak, Andraesfeld,
Alexandrovsk [letter re. an Armenian who
claims to be a convert of Pastor Becker,
Odessa, cf. no. 82 (1898)]
- 152 7/19 Jul p3-4 [Obituary notice of Elder Heinrich Epp,
Khortitsa]
- 153 9/12 Jul p3 Aeltestenwohl [in Khortitsa]
- 157 15/25 Jul p3 Ein Befehl bezueglich der mennonitischen
Wehrpflichtigen [re. sickness among
Mennonites serving in Forstei]
- OZ 1896
- 158 14/26 Jul p3-4 Wirren in der Ohrloffer Kirchengemeinde
- 158 14/26 Jul p4 Allerhoechster Dank [for "razysche mennonticsh
Forstkommando" in Kherson]
- 159 16/28 Jul p2-3 Was sind die Mitglieder der mennonitischen
Brudergemeinde? [see also editor's note and
no. 160, 199-200]
- 160 17/29 Jul p2-3 Antwort des Zion=Boten [by editor of ZB, cf.
no. 199-200]
- 162 19/31 Jul p2-3 Der "Now Telegraph" und die Kolonisten.
- 163 20 Jun/1 Aug p2-3 Der "Now..."[concluded]
- 165 21 Jun/2 Aug p3-4 A[braham A.] Neufeld, Der
Landwirtschaftliche Unterricht in Russland
- 165 24 Jun/5 Aug p4 Neufeld [concl.]
- 169 28 Jun/9 Aug p3-4 Zur Frage ueber die Ausbildung
mennoniticsher Prediger
- 177 8/20 Aug p2-3 K W[ilhelm], Prischib [with ref. to Halbstadt
and govt. of Moloch area]
- 178 10/22 Aug p2-3 Ein Lehrer, Die Maedchenschule [first year in
Khortitsa and Halbstadt and Gnadenfeld]
- 180 11/23 Aug p2 Ihr Freund Unvezagt, Liebe Sorgenvoll [see
nos. 92, 103-05; 136]

- 188 22 Aug/3 Sep p2-3 A[braham] N[eufeld]. 1729-1762-1796
[Review of P. Borzakavskii, Imperatorida Ekaterina Vtoraya Velikaya. Odessa 1896.]
- 192 27 Aug/8 Sep p2 Prince K.A. Kudachev, Die heutige Lage unserer Landwirtschaft (O nin'shnem' polozheniyi nashego zemled'liya) [from article in Nov Vremya]
- 193 28 Aug/9 Sep p2-3 Kudachev [cont.]
- 194 29 Aug/10 Sep p2-3 Kudachev [cont.]
- 195 31 Aug/12 Sep p2-3 Kudachev [concluded]
- 192 27 Aug/8 Sep p2 Ernte=Bericht Halbstadt for 1896

OZ 1896

	des sown	chet. yield	pud per des
Chirka	6911	18984	27 1/4
Winter wheat	11162	34648	31
Rye	1754	5698	32 1/2
Maize	763	5303	69 1/2
Barley	7317	74368	65
Oats	3374	33851	88 1/4
Leinsaat	282	1547	55
Potatoes	469	10360	221

Fast Assist. Secr.

- 197 3/15 Sep p3 -r-, Die Maedchenschule in Halbstadt [-details, founded 8 years.]
- 199 5/17 Sep p2-3 Ein Molotschnaer Mennonit, Einiges zu dem Aufsatz: "Was sind die Mitglieder der mennonitischen Bruedergemeinde?" (Nr 159 and 160 "Od. Ztg.")
- 200 6/18 Sep p2 Ein Molotschnaer... [concluded]
- 201 7/19 Sep p2-3 Ein wichtiges Dokument [on the landless - document is from the Guardian's Committee to the Molochna Gebietsamt. 24 July 1867 - non-Mennonite, but of interest]
- 202 8/20 Sep [concluded with discussion of document] [see also no 219 (29 Sep/11 Oct) and no 229 (12/24 Oct)]

p2-3]

- 203 10/22 Sep p2-3 Fis, Aus Anlass einer "Liedersammlung für die Volksschule" "in Ziffern, zusammengestellt von einigen Lehrern" (Gal'bshtadt', Tipografija N.Ya. Neufeld 1896).
- 205 12/24 Sep p2 Mennonitischer Kateshismus uns Formelbuch
- 215 25 Sep/7 Oct p2 Ernte-Bericht for Wiesenfelder volost', Pavlograd 1896 by Wilhl. Freisen [cf. no 251].
- 216 26 Sep/8 Oct p2 Ernte-Berichte [for Khortitsa for 1896] Gebietsvorsteher Tiessen, Sect. J. Klassen.
OZ 1896

	des sown	total yield chet	chet per des
Chirka	10846	17537 1/2	1 5/8
Rye	2469 1/4	9172 3/4	3 5/8
Maize	1561 1/2	14302	9 1/8
Barley	6364	17783	7 1/8
Oats	2369 1/4	17476 1/4	7 3/8
Hirse	6	23	4/8
Leinsaat	131	457	3 4/8
Potatoes	334 1/4	8768	26 4/8

- 220 1/13 Oct p2-3 Ein Mennonit, Ein eigentuemliches Konkurrenzgeschaeft [see below 233, 263, 273] [hymn book]
- 220 1/13 Oct p3 Ernte-Bericht [Orloff volost, Kherson =Zagradovka]
- 223 5/17 Oct p2-3 Der Consumverien in den Mennoniten Kolonien Welikoknjashesk und Alexandrodar [-Kuban - history of estblishment, cf. 244, 251, 275]
- 227 10/22 Oct p3 Thiessen [Letter from Daviskanova, Gouv. Ufa - harved and crop pieces]
- 229 12/24 Oct p3 Ernte-Bericht [for 1896, Schoenfeld, Ek. Gouv.]
- 233 17/29 Oct p2-3 D[avid H?] Epp, Ein "eigentuemliches" Klagelied, Erwiderung auf dem Artikel "Ein eigentuemliches Konkorenzgeschaeft" in Nr 220 der "Odessaer Zeitung" [see no 263, 273]

below]

- 244 31 Oct/12 Nov p2-3 Der Consumverein in den Mennoniten-Kolonien Welkknjashesk...2. Grundung des gemeinschaftlichen Weinkellers [cf. 223, 251, 275].
- 246 2/14 Nov p3 S. Kludt, Die Umlage der Steuern auf dem Lande
- 247 3/15 Nov p3 Aus der russische Presse [on reports in "Risbski Westaik" on Stundists]
- 249 6/18 Nov p2-3 KW[ilhelm], Katherina II und die deutschen Kolonien.

OZ

1896

- 251 8/20 Nov p2-3 Der Consumverein...3.Die Eroeffung eines Warenladens[cf. nos. 233, 244, 275].
- 251 8/20 Nov p3 G. Wiens [brief note on no. 215 - on price of rented land - Alexanderheim, kreis Pavlograd]
- 263 23 Nov/5 Dec p2 Ein Auswaertiger, ver hat das Verlagsrecht auf das mennonitische Geasangbuch? [see nos.220, 233 and 273 above]
- 265 26 Nov/8 Dec p3 Ein Lehrer, Dienstjubilaeum des Volksschuldirektors A.J. Malewinski [for 40 yrs. director of Vs. in Ekerinoslav]
- 268 29 Nov/11 Dec p2 Ein Lehrer [concluded].
- 266 27 Nov/9 Dec p3 [Vorlesungen fuer die Fabrikarbeiter org. in Halbstadt - Lektoren is teacher of Zentralschule Herr Zemskii nachal'niki - new build/and reog. of courses of school. "Die projektute Predigerschule soll unabhaengig von den Centralschulen organisiert werden"]
- 273 5/17 Dec p2-3 Peter Janzen, Erwiderung auf dem Artikel "Ein eigentumlilches Klagelied" in Nr 233 der Od. Zeitung" [cf. nos. 220, 233, 263 above]k.
- 275 8/20 Dec p3 Die Consum=Verein...4. Auszug aus den Statuten dieses Vereins. [see nos. 223, 244, and 251 above]
- 282 17/29 Dec p2 Thiessen, Dawiekanowo, Gouv. Ufa

[crops/prices]

- 291 29 Dec/
10 Jan '97 p3-4 Vereinswesen [in Khortitsa - a Verein ran Musikliebhabern founded - P. Hildebrandt = leader of orchestra to promote music in school and community; also reports of a Consumverein - based on Kuban model [see above]; also a Maedchenschule Verein, cf. no. 24 (1897)].
- OZ 1897 [NOTE - large numbers of Mennonites writing to the editor who merely notes their letters]
- 6 9/21 Jan p2 Neu Halbstadt (am der Molotschna) Deputation of volosta and Church leaders to St Petersburg - bread and salt given to Tsar - loyalty of Mennonites.
- OZ
- 1897
- 24 30 Jan/11 Feb p2 Nochmals des Consum=Verein [in response to a letter from Khortitsa in nr 291 (1896)].
- 26 1/13 Feb p3 Jakob Enns (Tiegenhof, Stat Sophijew) Der jaehrliche Durchschnitts=Ertrag von einer Dessjatine in den letzten 25 Jahren (1872-1896)
- 32 8/20 Feb p2 Heinrich Janzen, Die Gnadenfelder maedchenschule [letter dated 28/1/1897 - on opening of the school]
- 32 8/20 Feb p2-3 H. Friesen, Ungluecksfuelle [letter from Novo-Podolsk dated 30/1/97 - on non-Mennonite sent by a Mennonite?]
- 36 13/15 Feb p2 Kornelius Warkentin, Konsumverein in Waldheim.
- 41 19 Feb/3 Mar p2 Ein Ausgedienter, [letter on] Ungehorigkeiten in den Forsteien
- 55 7/19 Mar p3 Peter Wiebe (Lehrer), Zwei Woelfe auf einen Schuss [letter dated 26/2/1897 from Schardau]
- 61/ 14/26-
62 15/27 Mar p2-3 Ueber Grosswirte und Kleinwirte [Schoenwiese] refer nrs 15/16 [Ein Bauernkreig]
- 67 21 Mar/2 Apr p2 Isaak K. Lehn (Rosenthal, Khort), Der jaehrliche Durchschnittsertrag eine

Dessjatine von 1883-1896.

- 77 3/15 Apr p2 Ein Kleinwirt, Die Kleinwirte in Schoenwiese
(refer to nr 61/62)
- 79 5/17 Apr p2 Jahresbericht der Marien-Taubstummenanstalt in
Tiege fuer das Schuljahr 1895/6
(Income 8570.88 + deposit 1930.14= 10501.02
Expenditure 7682.28 [chet 2818.74]) full
accts given.
- 85 12/24 Apr p2-3 S. Kludt, Worte des Erinnerung fuer Ansiedler
die nicht wissen oder nicht wissen wollen [on
history of land laws]
- 90 19 Ap/1 May p2 E [David H. Epp?] Der Chortitzer
Konsumverein [cf. no. 119].
- OZ
- 1897
- 91 20 Ap/2 May p2 Einlage, April 1897 [on a cloth dyeing and
wool works establishment owned by F. Foht
(Vogt?) - a swindle?]
- 119 18 May/9 Jun p2 "F" Zum Artikel: "Des Chortitzer Consum-
Verein" (ref no 90)
- 121-2 30 May/11 Jun p2-3
31 May/12 Jun p2-3 E [non-Mennonite] Ueber einige
Koloniale Schaden [note last
paragraph: "Darum wollen wir von
den Mennoniten lernen..."]
- 128 8/20 Jun p2-3 A. Kroeker, Zur Steuer der Wahrheit [on
Mennonites and Stundists]
[refer no 102 (4/16 May) p2-3, 103 (6/18 May)
p1-2? Die Deutschen und der Stundobaptismus.
See correction no 133 (14/26 June) p2 by
Kroeker.]
- 145- 28 Jun/10 Jul
47 1-13 Jul Die Chortitzer Maedschenschule
- 148 2/14 Jul p2 Chortitza im Juni 1897 [general news]
- 150 4/16 Jul p2 Heinrich Thiessen, Noch eine Antwort auf
den Artikel in Nr 127 [ref. art] land use.
- 154 9/21 Jul p2 NN, Ein neues Buch (Kurze Erlaeuterungen
zum mennonitischen Katechismus by David H

Epp)

- 155 10/22 Jul p2 BJ, Darf das neue mennonitische Gesangbuch nachdrucken, wer will?
- 157 12/24 Jul p2 Witterungs und Ernte=Bericht (Halbstadt 5/7/97)
- 171 30 Jul/11 Aug p2-3 A. Neufeld, Chortitza [letter] and Aus Chortitza -news-telegraph-factories are connected.
- 175 3/15 Aug p2-3 J. Th[eissen?] [letter from Molochna, 21/7/97 on local affairs etc. cf. no. 199 below]
- 179 9/21 Aug p2 D. [letter Khortitsa 3/8/97 on local conditions/events esp. fire]
- 182 13/25 Aug p2-3 J. Sch., Die geeignetste Zeit zur Aufnahme taubstummer Kinder in die Schule. OZ 1897
- 185 19 Aug/31 Aug p2-3 [F. below]
- 186 20 Aug/1 Sep p2-3 F. in Gn[adenfeld]. Die jungen Mennoniten in den Forsteien und die Erziehung [obviously began in 185 which is missing]
- 187 20 Aug/1 Sep p3 Harvest, Halbstadt volost, Kherson Gov=Taur.?
- 189 22 Aug/3 Sep p2-3 Aus den Mennonitenkolonien am Kubanflusse (Welikokujashesk 14/8/97 letter)
- 192 27 Aug/7 Sep p2-3 Chortitz [letter 18/8/97 - section missing?]
- 193 27 Aug/8 Sep p3 Harvest figures for Pavlograd District
- 198 3/15 Sep p2 Abraham Klassen, [letter] Romanowka Nr 8, Oranburgischer Kreis [17/8/97] - crops, etc.
- 196-199 31 Aug/12 Sep-
4/16 Sep J. Fast (Lehrer) Die Schulen der Separatisten bei Berdiansk, in der Krim und im Dongebiet. (history and Wuest)
- 199 4/16 Sep p2 N., Erwiderung auf den Artikel des Herrn J. Th. in Nr 175 ds. Bl.
- 199 4/16 Sep p2 NN, Kanzerowka 25/8/97 - on sale of wheat

in Khortitsa region - Antisemitic?

- 217 26 Sep/8 Oct p2-3 Dr. E. Huebert, Weliknajschesk, Kubanregion Sep 1897.
- 218 27 Sep/9 Oct p2 Harvest yields Ohrloff volost Zagradovka.
- 219 28 Sep/10 Oct pp1-2 Chortitzer Gebiet in Sep 1897 [visit by Governor General of Yekaterinoslav]
- 223 4/16 Oct p2 Lehrplan fuer die Religionsunterricht in den Mennonitischen Kirchenschulen der Chortitzer Gemeinde, ausgearbeitet im Sommer 1897.
- 224 5/17 Oct p3 Eine Deputationsreise von Russland nach Amerika [note an L. Sudermann's book]
- 245 31 Oct/12 Nov p3 Factory fire at Wilms factory in Halbstadt (24/10/97) cf. no. 273 below.
OZ 1897
- 249 5/17 Nov p2-3 Suedrussische deutsche Kolonisten im Samara'schen und im Orenburgischen Gouvernement [includes Mennonite ref.]
- 251 7/19 Dec p2 J. Sch., Welche Erfahrungen macht der Taubstummenlehrer bei der Aufnahme neuer Zoeglinge
- 256 13/25 Dec p2 Welikokujaschesk am Kuban [letter 5/Nov] (Mennonite reference)
- 273 4/16 Dec p2-3 NN, Ueber den grandiosen Brand welchem die Staerkefabrik von Wilms - vivid account, cf. no. 245.
- 273 4/16 Dec p2 S. Kludt, Deutsche Bauen und die Pachtgueter zur Versorgung ihrer Landlosen [with M. details and history]
- 274 5/17 Dec p1 Kludt, [cont.].
- 275 6/18 Dec p3 Khortitsa (letter 1/12/97)
- 282 16/28 Dec p2-3 "A" Zur Finanziellen Lage des Chortitzer Gebietes. (complaints on consts - esp. schools)
- 284 18/30 Dec pp2-3 "A" [cont.]

- 285 19/31 Dec pp2-3 "A" [concluded, cf. no. 8, 1898 below].
- 283 17/29 Dec p2 S. Kludt, An den frueheren Lehrer Johann Penner an der Chortitzer Zentralschule.
- 286 20 Dec/
1 Jan ' 98 p2-3 Jahresbericht des Marien-Taubstummenschule in Teige (Gouv. Tauren)
- 293 31 Dec/
12 Jan '98 p2 J.S. [Wodjanja 20/12/87] Zur finanziellen Lage des Chortitzer Gebiets.
- 293 31 Dec/
12 Jan '98 p4 [note letter from NN in Einlage on Thierschutzverein in letters to the editor]
- OZ 1898
- 4 6/18 Jan p2 S. Kludts thaetigkeit und seine Belohnung.
- 5 8/20 Jan p2 S. Kludts...(cont.)
- 5 8/20 Jan p2-3 Letter from Khortitsa Dec 1897 - on estate owner Abr. Bergmann - helped pay for volost building in Solenon'koe?
- 6 9/21 Jan p2-3 Report on Khortitsa in the "EK. Gub. Wjedomosti" on the girls school
- 8 11/23 Jan p2-3 A. Neufeld, Zur finanziellen Lage Chortitzas (2nd part-1st missing)-[reply to "A" in 1897-refer 282, 284-5 and no. 42, 66 below]
- 23 29Jan/10 Feb p1-2 [see Feuilleton=Abenteuer eines jungen Kolonisten [a Mennonite tale! Sketch actually!] [issue no. 24 missing, no 25 (31 Jan/12 Feb) p1, no 26 (1/13 Feb) pp 1-2, no 28 (5/17 Feb p1-2)
- 29 6/18 Feb p2 "D" [Khortitsa Mennnonite] Was spricht und denkt man in den Kolonien [Language, arts, entertainment - Mennonite attitudes]
- 30 7/19 Feb p2-3. "D" [cont., cf. no. 47]
- 37 15/27 Feb p4 Ein Chortitzer [Neuendorf 27/1/98], Das jaehrliche Ergebniss einer Dessj. in Pudon berechnet. [1846-1897 figures for wheat, barley, oats, hay, etc.]

- 42 21 Feb/5 Mar p2 "A", Zur finanziellen Lage des Chortitzer Gebiets [reply to no 8 above]
- 47 27 Feb/11 Mar p2-3 NN, Erwiderung auf den Artikel: "Was spricht und denkt man in dem Kolonien." no. 29-30. cf. no. 108.
- 58 12/24 Mar p2-3 [Letter from Tempelhof and Orbelianewka in Caucasus] Crops and schools
- 66 21 Mar/2 Ap p2 A. Neufeld, Zur finanziellen Lage des Chortitzer Gebiets (2nd part - 1st =65? missing - reply to no. 42)

OZ 1898

- 70 27 Mar/8 Ap p2 "A", Aus dem Chortitzer Gebiet [on colony government-economy reduced volost budget from 19,000 Rbl. in 1896 to only 14,435 Rbl in 1898.-cost of Feldscher=750 Rbl. (cf. no. 103 below)
- 70 27 Mar/8 Ap p2 Ein Chortitzer [letter on wells]
- 82 11/23 Apr p2 J. Dyck, [Elder of the Khort. Congregation - Letter dated 2 April] - a warning to others on helping "orientals" (Armenian) Persian who appeal to colonist's missionary instincts, only to swindle them cf. no. 150 (1896?)
- 82 11/23 Apr p2 J.R. Der Windmotor [on a wind mill pump of American design on the estate of Jacob Klassen Jr. in Melitopol.
- 83 12/24 Apr p3 Joseph Friesen, Zur finanziellen Lage des Chortitzer Gebiets (on land purchases in Orenburg)
- 103 9/21 May p2-3 Kein S'chodmann, Beitrag zur dem Artikel: "Aus dem Chortitzer Gebiet" [refer no 70]
- 108 16/28 May p1-2 D., Zum Artikel "Was spricht und denkt man in den Kolonien." [reply to NN, refer no. 47]
- 110 19/31 May p2-3 "A" Zur finanzlage des Chortitzer Gebiets. [gives statistics of community expenditure on land purchases etc.]

- 112 21 Ma/2 Jun p1-2 Der erste Sprachunterricht. Ein Konferenz-Vortrag
- 113 22 Ma/3 Jun p2 Der erste Sprachunterricht [cont].
- 113 22 Ma/3 Jun p2 Peter Reimer [letter from Schod? 19 May] Die Vertilgung des Flughafens und der Quecken.
- 164 24 Jul/5 Aug p2-3 Kein S'chodmann, Erwiderung auf den "Nachtrag zu dem Artikel über die Lage des Chortitza Gebiets" [refers to an article by "A" in Nr 149 - this missing from files, must be on page 3] cf also 103.
- 175 6/18 Aug p2-3 AR., Nekrolog [of Ekaterinoslov Miller, Johann Thiessen aged 67 years old - philanthropist and community helper] OZ 1898
- 182 15/27 Aug p4 [letter from Khortitsa 10/8/98] [refer article by Ein Lehrer, Lehrerversorgung no 169 (30 July/11 Aug) p2-3] meeting on zemstvo and schools.
- 189 25 Aug/6 Sep p2-3 Schulbericht [from Khortitsa, schools, girls' school, etc; article is continued - first part missing]
- 191 27 Aug/8 Sep p2-3 Schulbericht...[continued]
- 192 28 Aug/9 Sep p2-3 Schulbericht...[continued]
- 193 20 Aug/10 Sep p2-3 Schulbericht...[concluded]
- 202 10/22 Sep p2 "A" Ueber die Orenburger Ansiedlungen des Chortizer Bezirks.
- 202 10/22 Sep p3 Ernte Bericht for 1898 for Halbstadt volost
- 208 18/30 Sep p3 Ein Chortitzer, [letter Khortitsa 5/9/98 - on inspection tour of Ekaterinoslav. governor-general]
- 209 19 Sep/1 Oct p2-3 Ein wunder Punkt in unserem heutigen Schulwesen [non-Mennonite but of interest on language of religious instruction = German]
- 212 23 Sep/5 Oct p2 Die Verwaltung unserer Schulen [gives details of govt. regulations - 1881, 1890 etc with discussion of role of inspector]

- 215 26 Sep/8 Oct p2-3 Beratung ueber den Reigionsunterricht [a letter from Khortitsa dated 25/9/1898; report on discussion among Church leaders and teachers]
- 216 27 Sep/9 Oct p3 Von der Melitopoler landwirtschaftlichen Ausstellung. (This series began in no. 207 (17/29 Sep) p2 and continuous here)
- 217 29 Sep/11 Oct p2-3 [cont] - School for Deaf at Tiege presents pictures of school at exhibition - Mennonite agricultural exhibits.
- 218 30 Sep/11 Oct p2 [cont] - M. machinery - estate owners exhibit

OZ 1898

- 223 7/19 Oct p2 [cont] medal awards, M's included.
- 220 3/15 Oct p3 Harvest figures for Friedrichsruh, Alexandrovsk uezd.
- 227 11/23 Oct p3-4 S. Kludt, Alles und Neues [acct of settlement - M's mentioned - land laws]
- 228 13/27 Oct p3 Kludt, [concluded]
- 229 14/26 Oct p3 Ernte Bericht from Olgino (Tempelhof)
- 231 16/28 Oct p3 DR, Aus den Orenburgischen Ansiedlungen.
- 236 23 Oct/4 Nov p2-3 D.St., Etwas ueber den Unterrichts im Deutschen (non-Menn. but refer 209)
- 244 1/13 Nov p2-3 Der Verwaltung unserer Schulen [end of article missing but refer 212]
- 252 11/23 Nov p2 B [in Gnadenfeld volost'], Wie bei den Mennoniten geheiratet wird [cf. 287 below].
- 263 25 Nov/7 Dec p2-3 J. U[nruh?] [Musterwirt] Juedische Ackerbaukolonien [refer earlier discussion in 244]
- 269 3/15 Dec p3 L. Sch., Bibel oder Lesebuch [non-Mennonite but interesting sentiments]

- 270 4/16 Dec p2 D.N., Aus den Orenburgischen Ansiedlungen
[letter dated 16/11/98 on weather, local
conditions, talks with other Mennonites]
- 273 8/20 Dec p2-3 Schulreinigung [a M. point of view of
earlier colonist discussion in the newspaper]
- 280 16/28 Dec p1-2 Ein Chortitza Gemeindeglied, Chortitza 9
Dec [letter on congreg. elections. -
disagreements?]
- 282 18/30 Dec p2 [On a map of the Orenburg settlements,
produced on authority of the Khort/Halb/Gnad.
volost' - available from Joseph Friesen, Post
Otd. Pokroskoe Orenburgskoi gub. in German or
Russian text cost 1R/1R-50]

OZ 1898

- 283 19/31 Dec DD, Aus den Orenburgischen Ansiedlungen
[letter dated 1/12 on conditions including
health and medical facilities]
- 284 20 Dec/1 Jan p3-4 S. Kludt, Wie erhalten wir ein
allgemeines Geschichtswerk ueber die
deutschen Kolonien [a review of Jak. Prinz's
"Die Kolonien der Brudergemeinde"] - he
reviews all historical writing on colonists
and Mennonites
- 285 22 Dec/3 Jan p2-3 Kludt [cont]
- 287 24 Dec/5 Jan p2 "W", Noch einmal: Wie bei den Mennoniten
geheiratet wird. [refer earlier article no.
252 on marriage among colonists]
- 289 20 Dec/10 Jan p2 Letter from Cornelius Klaassen in Kemetz
(Saratov) on weather, grain prices etc.

OZ 1899

- 4 6/18 Jan p3 Letters from Khortitsa refer to no 262
(1898) on voting for minister.
- 15 30 Jan/1 Feb p2-3 N, Ein Landplage [Molochna Menn.
affairs]
- 18 23 Jan/4 Feb p3 [News from Khortitsa - land purchases by
M. estate owners; Russian worker found hanged
in woods]

- 19 24 Jan/5 Feb p2-3 ABC [letter from Khortitsa region - voting for 3 yr. volost' head and government candidates etc discussed]
- 26 2/14 Feb p2 A, Zur Musterwirtschaft auf dem Orenburger Lande [refer 83 in 1898 article by Joseph Friesen] on land purchases, costs, etc.]
- 27 4/16 Feb p2 [Report from Lindenau, Molochna - violence of Russian youth and Mennonite involvement]
- 37 16/28 Feb p2 [Letter from Khortitsa dated Feb] - Discusses dispute over Orenburg settlement costs between "A" and Joseph Friesen.
- 39 19 Feb/3 Mar p2 Ein S'chodmann, [letter Chortitzer Gebiet (29/1/99) ref no. 19 above - affair of voting.]
- OZ 1899
- 47 27 Feb/11 Mar p2 Gerhard Rempel, Ueber das Uralit [letter dated 21/2/99 from New York, Yek. -on roofing material]
- 52 5/17 Mar p2 [Note on congregational org. in Bachmut area - New York - service of Elders/ Ministers]
- 59 13/25 Mar p2 Joseph Friesen, Erwiderung auf den Artikel "Zur Musterwirtschaft auf dem Orenburger Lande" (Nr. 26) [Letter from Stepanovka, 1/3/99]
- 60 14/26 Mar p2 Dr., Aus den Orenburgischen Ansredlingen
- 68 24 Mar/5 Apr p2 S. Kludt, Bilder aus Suedrussland [on his studies incl. subscription appeal for a book Bilder und Geschichten aud Suedrussland]
- 70 27 March/8 Apr p2-3 [Letter from Moloch (Halbstadt volost') on previous winter, local railway affairs, etc.]
- 75 2/14 Apr p2 "W" [letter from Moloch - Halbstadt volost' - on choirs-singing festivals, etc in area in last 15 years].
- 76 3/15 Apr p2 [Report on building of church in Einlage, Khortitsa].
- 135 20 Jun/2 Jul p2 Dr Huebert [Georgiewsk, Kaukasus], Landmanns Lust und Leiden.

- 141 17 Jun/9 Jul p2-3 [Letter from Zagradovka - not complete - farming, harvest, etc.]
- 152 11/23 Jul p2-3 "C" [Letter from Khortitsa, July 1899 - fire brigade insurance - account of fire in village and weather/harvest news]
- 154 14/26 Jul p2 Kornelius Klaassen [Letter on harvest in Orenburg settlement, dated 5/7/99 - Kamentz]
- 155 15/27 Jul p3 [Letter from Schoenwiese - heavy rains follow day year, details sales of mills, new brick factory in Yek.]
- 158 18/30 Jul p3 Abraham Isaak [Alexanderkrone, Moloch - Letter on irrigation of crops in dry weather]
OZ 1899
- 160 21 Jul/? Aug p3 D.R., Aus den Orenburgischen Ansiedlungen.
- 165 28 Jul/9 Aug p2 H. Janzen, Abnormitaeten im Tier- und Pflanzenreich in unserm Sueden.
- 168 31 Jul/12 Aug p2-3 Ein Lehrer, Schulbericht [from Khortitsa' report on Central Achool, girls school, costs]
- 169 1/13 Aug p2-3 [cont.]
- 170 3/15 Aug p2 [concluded]
- 172 5/17 Aug p1-2 Reports publication of new school reader in German by K. Unruh and P. Dyck
- 176 11/23 Aug p2 Ein Lehrer, Neue Lehrenstalten [in Alexandrovsk]
- 179 14/26 Aug p2 D.R., Aus den Orenburgischen Ansiedlungen.
- 187 24 Aug/5 Sep p2 Ernte Berecht (from Pavlograder volost', Yek. by J. Fast)
- 223 8/20 Oct p2 Ernte Bericht (from Krasnopolter Vol. Yek.-Dyck)
- 225 10/22 Oct p2-3 D.R., Aus den Orenburgischen Ansiedlungen.
- 230 16/28 Oct p2 Unsere Aufgabe in Religionsunterrichte (Ein Vortrag, gehalten von H. Epp in Baburka).

- 231 17/29 Oct p3 [concluded]
- 230 16/28 Oct p3 [x2 notes, one on the membership of the Moloch Menn. Schoolboard approved 3 years by Kurator of Odessaer Lehrbezirks 1) Preacher of Ohrloff Congr. Peter Unruh, 2) Gnad. Congreg. Heinrich Janzen, 3) Alexanderkroner Congr. Jakob Essau. The other concerns conflict in Ohrloff Congr. Peter Unruh joins MBs]
- 239 28 Oct/9 Nov p2 Jahresbericht der Marien-Taubstummenschule in Tiede, Govn. Taurien. (Income 16,914.415 /Ex. 9608.65 (7305.765 in chest) Incl. 4763.695 in chest ie. 12150.72=income)
- 240 29 Oct/10 Nov p3 "Z" [On the Ohrloff Congregation and the Aeltesten-streitfrage see 230, 268 below, 43, 99 (1900)]
- OZ
- 1899
- 241 30 Oct/11 Nov p2-3 Ein Lehres, Schulhygienisches mit Beziehung auf die Schulen des Chortitzer Rayons.
- 242 31 Oct/12 Nov p3 Ein Lehres, [concluded]
- 251 11/23 Nov p2 [Letter by Ein Beobachter from Einlage, Khortitsa 1/11/99 - teachers and civil govt.?.]
- 262 25 Nov/7 Dec p2 Die Wirtschaft an der Molotschna [on why Mennonite's have superior crop yield to their neighbours, cf. no. 291 below 8(1900).]
- 263 26 Nov/8 Dec p2-3 Die Wirtschaft...[concluded]
- 268 2/14 Dec p2 Ein Unparteiischer, Etwas ueber die Ohrloffer Aeltestenangelegenheit [see nos. 230, 240 above, 43, 249 (1900)]
- 274 10/22 Dec p2 Ein Schulfreund, Eine Notwendigkeit fuer den Chortitzer Bezirke [cost of Zentralschule]
- 278 15/27 Dec p2 Schulnachrichten [Letter Khortitsa Nov 1899] on costs of Zentralschule.
- 289 29 Dec/10 Jan p2 Eine Bekanntmachung, das neue mennonitische Gesangbuch betreffend.

291 31 Dec/12 Jan p2 Ein Bauer an der Molotschna [Letter from Blumenort 14/12/99 on 262/263 etc see above]

OZ 1900

1 1/13 Jan p2-3 Pr[inz, Jacob?] Den Kolonisten zur Jahrhundertwende

2 4/16 Jan p2 [concluded]

6 9/21 Jan p2 Pr[inz?] [Announcement of a book by S. Kludt, Bilder und Geschichten uas Suedrussland. Odessa, L. Nitzsche].

6 9/21 Jan p3 [Hunger among colonists in Bessarabia, gift of money to needy includes contributions by Peter Dick of Ek. Govn. 50Rbl].

7 11/23 Jan p3 [Contributions to needy colonists includes Mennonite contributions]

8 12/24 Jan p2 Ein Beobachter, Zum Artikel "Die Wirtschaft an der Molotschna" [see nos. 262/263 in 1899]

OZ 1900

8 12/24 Jan p2 GK [Note on colonists sympathies with the Boers - note includes supportive poem condemning English]

NB Regular, detailed reports on the Boer war are included in section "Zur Lage"

12 16/28 Jan p3 [More contributions to needy by M's]

14 19/31 Jan p2 [More Mennonite aid contributions]

[Reports of hunger in Bessarabia and in Crimea among colonists/non-colonists]

19 25 Jan/6 Feb p2 Ernst Boll, Zur Sprachmengerei [of colonists who mix with Russians - need to strengthen their German "mother-tongue"]

22 28 Jan/9 Feb p3 [more Mennonite aid to needy in famine areas; M's are very prominent giftgivers in following listings; from now on actual contributions will not be listed by the paper]

- 23 29 Jan/10 Feb p2 S. Kludt, Wie schreiben wir deutsche Namen russisch?
- 25 1/13 Feb p2-3 [Brief report on a worker bitten by a mad dog in Einlage, (Kitschkas, Khortitsa) see no. 48 below]
- 29 6/18 Feb p2-3 B. Voth, Die Samara=Ansiedlungen der Mennoniten aus dem Taurischen Gouvernement.
- 34 12/24 Feb p2-3 S. Kludt, Die allgemeine Wolost oder des laendliche Sammtbezirke [on the legal rights of all colonists, cf.nos. 54, 80, 85 below]
- 37 16/28 Feb p2 X, Zur Arbeiterfrage [in Taurider Gubernia area - shortage of labour/conditions]
- 43 23 Feb/7 Mar p2 T., Zum Ohrloffter Aeltestenstreit [cf. nos. 240, 268 (1899), 99 below]
- 46 26 Feb/10 Mar p2 S. Kludt, Deutsche Namen in russischer Uebertragung [with examples]
- 48 29 Feb/13 Mar p2 Arbeiter J.M. Ez, Heldenthat eines Arbeiters [Kitschkas, (Einlage), 19 Feb 1900 in factory of Joh. Friesen - refers to event involving mad dog (see no. 25 above)]
OZ 1900
- 54 7/20 Mar p2 G.T. Zur Frage uber die "allgemeine Wolost" [see no. 34 above and 80, 85 below]
- 64 18/31 Mar p2 Ein Beobachter [re. the attack by the dog report in no. 48]
- 65 19 Mar/1 Ap p3 Aus der russischen Presse [reports of the Stundists]
- 77 4/17 Apr p2 JF [Rept. and accounts of local Consumeverein in Welikoknjashesk, Kuban for 1899] [cf also no 83 below]
- 77 4/17 Apr p2 Aufnahme von Mennoniten in die Lehrerseminarien [brief note].
- 80 7/20 Apr J.B., Nochmals die "allgemeine Wolost" [see nos.34,54 above and 85]
- 83 12/25 Apr p3 J. Fast [Correction to report on the Consumverein in Welikoknjashesk in no. 77]
- 85 14/27 Apr p2-3 Jakob Kienzle, Noch einmal die allgemeine

Wolost [see nos. 34, 54, 80 above etc.]

- 86 1/28 Apr p2 Gottlieb Raiser, Das Steppengebiet Akmolinsk in
Siberien als Kolonisationsland fuer
Kolonisten und Suedrussland.
- 91 21 Ap/4 May p2 Aus der russischen presse. Die deutschen
Kolonisten und der russische Adel [Articles
in Russ newspapers in St P and Moscow
discussed]
- 93 23 Apr/6 May p3 P. Wiens, Aus Omsk [on Siberia as a place
of settlement by colonists - weather, land
prices, native inhabitants, communications,
costs]
- 95 26 Apr/9 May p2 Karl Hoffman, Der Drang nach Osten [on
movement to Siberia by colonists]
- 98 29 Apr/12 May p2 Dr Huebert, Georgiewsk, Terek [Letter with
contrib of aid to Besserabian needy from
Oligino and Romanovka communities]
- 99 30 Apr/13 May p3 rh, Zur Apologie des Mol. Mennonites
Kirchenkonvents [re. their report on the
Ohrloff congreg. dispute see no. 43 above
1899 (230, 240, 268)]

OZ 1900

- 107 11/24 May p2 Jacob Huebert [letter from Barvenkovo
3/5/1900-re band of robbers, letter from
Moloch M. colony - Muensterberg-fire in house
of Joh. Barkmann and his death (cf. no. 110),
fire in Russian village in Kharkov; Pruefung
in Halbstadt of pupils of School for Deaf,
Tiege].
- 108 12/25 May p2 H. Unruh [letter from Welikoknjashesk,
Caucasus on M. alternative service - outlines
history and new agreement in 1901]
- 110 14/27 May p3 [Report on fire in Muensterberg, Molochna
where Joh. Barkmann lost his life - parents
suffer heart attack to double tragedy see
also no. 107]
- 115 21 May/3 Jun p2-3 S. Kludt, Fortschritte in der Landlosen-
sache an der Molotschna [includes comments/
comparisons with Mennonite policies in
Khortitsa/ Molochna]

- 120 28 May/10 Jun p3-4 P. Pethkau, [Letter from Nikolayevka, Bachmut 21/5/1900 - land 200 Rbl des. in area - crops - accident in New York involving a young man, Epp buried in sand pit; in Burwalde youth drowned in bath; accident in Ignatiev on mill of Joh. Schellenberg - boiler explodes]
- 122 1/14 Jun p3 P. Pethkau [Nikoloyevka - more news - crop prices]
- 126 6/14 Jun p3 P. Toews, Alexanderkrone (Molotschna) 13 May [-crops/weather]
- 131 11/24 Jun p2-3 Lehrer J. Penner, Spruchheft [on Heinrich Epp (ed.) Sprueche, Liederstrphen und Katechismusabschnitte im Anschluss an die biblische Geschichte von Zuck (Khortitsa)]
- 131 11/24 Jun p3 S. Kludt, Zur Uebersiedlung nach Siberien. Mitteilung nach amtlichen Quellen. [econ, legal, settlement advice]
- 132 13/26 Jun p2-3 Kludt [continued]
- 133 14/27 Jun p2 Kludt [concluded]
- OZ 1900
- 135 16/29 Jun p3 Ein Unteil ueber die Molotschnaer Mennonitenkolonien [re. an article on the Molochnaia Mennonites by a Herr Bettenjohn in the Mittelungen der Kaiselich. Gesellschaft - section quoted]
- 139 21 Jun/4 Jul p2 Von der Molotschna. Jubilaeum. Landwirtschaftliches. Neues Eisenbahnlilien [25th anniv. of Lehrer Johann Braeuls in the Oholoff Zentralschule; crops/weather; railway built to Willms factory in Tokmak]
- 140 22 Jun/5 Jul p2-3 Ein Mennonit, Etwas von der Forstei "Azow" [on one Huebert member of the Peters-gemeinde or Brotbrecher and other news]
- 145 28 Jun/11 Jul p2 Ein neues Buechlein fuers Kolonistenhaus [by S. Kludt and J. Prinz (Brudergemeinde) etc]
- 146 29 Jun/12 Jul p2-3 J. Huebert, Harmlose Federstriche [from

Barwenkowo - on M. school exams, youth, education, and news, cf. nos. 162, 168 below.]

- 158 14/27 Jul p3 G.M., Eine Episode aus der Wirksamkeit Johann Kornies [by a non-Mennonite - Cornies "orders" to other colonists]
- 162 19 Jul/1 Aug p3 Ein Lehrer [reply to Huebert on his mocking of teaching re. examination standards of Halbstadt teachers' seminary (see no. 146 above)]
- 167 26 Jul/8 Aug p2-3 P.P. Jubilaeum [for the teacher Johann Braeul of the Ohrloff Zentralschule in recognition of his 25 years' teaching]
- 168 27 Jul/9 Aug p2 U[nruh, Kornelius?] Molochnaia 17/7/1900, Kann nit verstan! [reply to Huebert (no. 146 above, see 162) re his comments on schooling/exams].
- 179 9/22 Aug p2 J. Huebert, Barwenkowo, 1/8/1900 [-journey to Orenburg - acct. of sights]
- 182 12/25 Aug p2-3 S. Kludt Die Verpachtgueter und Landlosenkassen im allgemein [outline of official decreases from 1866]
- 183 13/26 Aug Kludt [concluded]
- OZ 1900
- 185 17/30 Aug p2 P.P. Schulangelegenheiten [Molotschna - religion and independence, etc.]
- 185 17/30 Aug p2 Ernte-Bericht [for 1900 Gnadenfeld volost Molochnaia]

	Des sown	total havest (chet)	chet per des
Chirka	10650	37494	3.6
Winterwheat	7590	26544	3.3
Rye	1658	6944	4
Maize	2771	9200	4
Barley	7354	43633	6.5
Oats	2777	23704	8.5
Leinsaat	95	115	1.6
Potatoes	424	6286	15
Gebietselder - H. Duerksen, Sect. J. Kludt			

193 26 Aug/8 Sep p2 Ernte-Bericht [for 1900 Halbstadt vol. Molochna]

	Des sown	Total yield	pud/Des
Chirka	4829	13481	25
Winterwheat	15187 1/2	57805	39
Rye	2071 1/2	7459	36
Maize	1799	3925	20
Barley	7763	37755	40
Oats	4214	33109	47
Leinsaat	577	972	32
Potatoes	483	3653	75
Oberschulz Fr. Nikkel Sect. Joh Trenkensch			

195 29 Aug/11 Sep p2 Peter Wiens [Letter from Omsk Siberia 16/8/1900 - crop yields a prices, local political news]

197 1/14 Sep p2 J.R. [Letter from Khortitsa 26/8/1900 on visit of EK. gub. Governor Graf Keller; visit to Zentralschule and comments in Russian, by G. in visitation book]

202 7/20 Sep p2 S. Kludt, Ohrloff, Orloff oder Orlowo? [on place names and transliteration Molochna Menn. settlement]

OZ 1900

205 12/25 Sep p3 Jakob Esau, Heinrich Dirks, Herr Loewen, Johannes Rempel [on an article from Neu-Scherin in no. 175 (missing?) refuting points]

211 20 Sep/3 Oct p2 Ein Beobachter, Aus den Chortitzer Kolonien [building of railway link Volnachovo-Dolynzevo and impact for colonists need for bridge - value for industry]

219 29 Sep/12 Oct p2 Jahresbericht der Marien=Taubstummenanstalt (income=9726.??; 1/7/1899 reserve=7305.7? [total=17032.7?] expend. 9135.31? - reserves=7897.68 R.)

221 1/14 Oct p3 J.H[uebert], Mord und Totschlag [a rept. from Barvenkovo, Kharkov gub. 26/9/1900]

235 19 Oc/1 Nov p3 "Z", Aus den Molotschnaer Mennonitenkolonien [on the Ohrloff despite a report of the Church Convent] [see earlier correspondence no. 280]

- 243 28 Oc/10 Nov p2-3 Abr. Schmidt, Aus Olgino, Gouvernement Stawropol [Templar settlement - economy; village life; cultural activities]
- 245 31 Oc/13 Nov p2-3 D. St. Ein vехаengnissvoller Fehler [re agricult/land, economy, cultural life with ref. to Mennonites]
- 246 1/14 Nov p2-3 D.St. [concluded]
- 248 3/16 Nov p2 Allerhoehster Dank [to Mol. Menn. of gift of money -5000 Rbl. to Red Cross in recog. of M. Privilegium centennial]
- 250 5/18 Nov p3 Die Pensionskasse fuer Volksschullehrer.
- 253 9/22 Nov p2-3 S. Kludt, Sprachmengerei bei Deutschen in Russland [with extensive fts and comments by the editor]
- 254 10/23 Nov p2-3 Kludt, [concluded - borrowed Russ. terms]
- 255 11/24 Nov p3 P.P. Auszug aus dem XVII Bericht ueber den Stand der Schulen im Taurischen Gouvernement fuer 1898 und 1899 - mit besonderer Beruecksichtigung der Schulen in den deutschen Kolonien [statistics, buildings, teachers, finance]
- OZ 1900
- 257 14/27 Nov p2 P.P. [continued - school instruction; more statistics. 1/1/1899 - Menn and other =211 Zentralschule pupils; 3079 Elementary]
- 258 16/29/Nov p2 P.P. [concluded; libraries, school inspectors]
- 264 25 Nov/8 Dec p2 Ein Lehrer, Zur Kinderweihnachtsfeier [non-M.?)
- 265 26 Nov/9 Dec p3 D. St., Pflege dein Muttersprache! [non-M. German language and culture]
- 266 28 Nov/11 Dec p2 D. St., [continued]
- 267 29 Nov/12 Dec p2 D. St., [concluded]
- 269 1/14 Dec p2-3 M.L., Ueber den Gesang-Unterricht [in schools esp.]

- 270 2/15 Dec p2 M.L. [concluded]
- 270 2/15 Dec p1-2 rh, Jubilaeumsfeier [of the award of the Mennonite Privilegium in 1800]
- 271 3/16 Dec p3-4 S. Kludt, Zur Geschichte des deutschen Ausiedlungswesens in Suedrussland [land purchases etc. M. details]
- 281 16/29 Dec p2-3 Kludt [concluded] [renting of land]
- 272 5/18 Dec p2 K., Predigerschule - oder nicht? [M. plans discussed]
- 273 6/19 Dec p2 pp. Nicht noten, sondern Ziffern [in music]
- 275 9/22 Dec p2 Die Duchoborzen in Canada
- 279 14/27 Dec p2-3 A, Zu den Orenburger Angelegenheiten des Chortitzer Bezirks.
- 280 15/28 Dec p2 Ein Unparteiischer, Beantwortung des Artikels: "Aus den Molotschnair Mennoniten-Kolonien" in Nr 235 [re Ohrloff congr. dispute].

OZ 1901

- 6 10/23 Jan p2 Dr Ernst Gruener (Ostheim), Nur ja nicht Ziffern, sondern durchaus Noten! [reply to no. 273 (1900)]
- 7 11/24 Jan p3 AN [Abraham Neufeld] Eine Schulreise. Erlebnisse, Beobachtungen und Betrachtungen [an extensive tour of schools with detailed comments and statistics]

[Cont. in no. 8 (12/25 Jan) p2-3; no 10 (14/27 Jan) p3; no 12 (17/30 Jan) p2-3; no 14 (19 Jan/1 Feb) p3; no 16 (21 Jan/3 Feb) p3; no 18 (24 Jan/6 Feb), p23; no 20 (26 Jan/8 Feb) p2-3; no 22 (28 Jan/10 Feb) p3-4; no 36 (15/28 Feb) p2; no 40 (20 Feb/5 Mar) p3, no 45 (25 Feb/10 Mar) p3; no 50 (3/16 March) p2; no 56 (10/23 March) p2-3; no 57 (11/24 March) p3; no 62 (17/30 March) p2-3; no 63 (18/31 March) p3; no 65 (21 March/3 April) p2-3; no 66 (22 March/4 April) p2-3]

- 9 13/26 Jan p2 Dein Andenken J.J. Cornies [mentions memoir by J.J. Filippenko in Krimskii Vestnik, C's Crimean controls and his father]

- 10 14/27 Jan p3 Wohlthaetigkeitsanstalten in den Molotschner Mennonitenkolonien [article bound-in; was reputed in Monatsblaetter of Bethel College in 1904 (Jan-March)
- 11 16/29 Jan p1-2 No. 10 [concluded]
- 13 18/31 Jan p2-3 A. Zeller (Radjeshda, Terek), Von dem Lande, welches die Molotschnaer Mennoniten gekauft haben [see no. 287, 1900]
- 16 21 Jan/3 Feb p3 Ein Ausiedler im Terek-Gebiet, Zur dem Artikel in Nr 289 d. Bl. betitelt "Harmlose Federschricht"
- 19 25 Jan/7 Feb p2-3 Z, Einige Streiflichter auf die Artikel in Nr 235 und 280 der Od. Ztg. v. J. [re Ohrloff religious dispute etc., cf. no. 54]
- 21 27 Jan/9 Feb p2-3 H. Schellenberg, Noch einmal Ziffern oder Noten.
- 31 9/22 Feb p2 n., Dennoch Ziffern!
- OZ 1901
- 34 13/26 Feb p2-3, D.p. Zur Frage der Ungestaltung der deutschen Kirchenschulen [Russ. press reports; M. referred to]
- 35 14/27 Feb p2 D.p. [concluded]
- 37 16 Feb/1 Mar p2-3 J.G., Noch einmal der Landkauf der Molotschnaer Mennoniten.
- 40 20 Feb/5 Mar p2 Peter Klaassen, [Letter from Rosthern, Saskatchewan, Canada 7/2/1901 on land and farming opportunities, cf. no. 65]
- 41 21 Feb/6 Mar p2-3 S. Kludt, Die allgemeine Fuersorge bei den Kolonisten frueher und jetzt [gives history of the Fuersorge Komitee]
- 42 22 Feb/7 Mar p2-3 Kludt [cont: details of M. colonies (brief)]
- 43 23 Feb/8 Mar p2-3 Kludt [concluded -achievements of FK, cf. nos. 76, 208].
- 44 24 Feb/9 Mar p2-3 Ein Hetzartikel der Now Wr. gegen die deutschen Kolonisten in Suedrussland.

- 49 2/15 Mar p3 S. Kludt, Die 25,000 Dess. am Kaspischen Meere fuer Landlose der Molotschnaer Mennoniten [Terek].
- 48 1/14 Mar p2-3 [Ein Landwirtschaft, Auf die Schwarzerde (continued)]; no. 49 (2/15 March) p2; no 51 (4/17 March)p2-3; no 52 (6/19 March) p2; no. 53 (7/20 March) p2.
- 52 6/19 Mar p2 nh, Zur Schulfrage in den Kolonien [deputation of Menn.'s to St. Petersburg re. schools, esp. higher education, cf. no. 62]
- 54 8/21 Mar p2-3 Heinrich Dirks, [Elder, Gnadenfeld,] Fragen und Bemerkungen. Der Verfasser des mit Zunterschriebenen Artikels in Nr. 19 d. Z. zu Erwagung vorgelegt.
- 58 13/26 Mar p2-3 Hermann Nuefeld (Halbstadt), Zum Landkunf der Molotschnaer Mennoniten [in Terek]
- 59 14/27 Mar p3 Neufeld [concluded with comment by editors].
- OZ 1901
- 60 15/28 Mar p2-3 S. Kludt, Die Gemeindeangelegenhoerigkeit und die letzte Volkszaehlung [change in statistics of colonists between 1871 and 1897 census discussed]
- 62 17/30 Mar p2 K[ornelius] Unruh [Ohrloff Moloch], Zur Schulfrage in den Kolonien [see no. 52]
- 65 21 Mar/3 Apr p2 P. Wiens [letter from Omsk, Siberia replying to letter by Klaassen from Sask (see no.40) on Siberia's climate]
- 68 24 Mar/6 Apr p2 Auszug der Jahresrechnung der landwirtschaftlichen Gesellschaft "Fram", nebst Bilanz zum 31 Dec 1900 (Olgino-Terek-non-M.??)
- 69 25 Mar/7 Apr p3-4 [Two letters on] Zum Landkauf der Molotschnaer Mennoniten. a) by Fr. Nikkel, Halbstadt Overschulze b) Joh. Trenkenschu, [Sect. to the Halb. volost' and editor's comments]
- 75 1/14 Apr p3-4 S. Kludt, Vorsteher in den Kolonien

[review of authority].

- 76 4/17 Apr p2-3 Kolonist, Fehlt es in den Kolonien an Maennern oder nicht? [reply to Kludt in nos. 41-43]
- 77 5/18 Apr p2-3 [More letters on Land purchases of Mol. Mennonites in Terek] 1) Oberschultz Nikkel, 2) Ein Zehntmann, 3) Editor's comments]
- 78 6/19 Apr p2-3 Der Ansiedler im Terekgebiet, Zu dem Landkauf der Malotschnaer Mennoniten am kaspischen Meer (in Terekgebiet)
- 79 7/20 Apr p2-3 Baptisten oder nicht? [on the M. Brethren, cf. nos. 118-19]
- 80 8/21 Apr p4 P.P. Zum Schutz der Voegel
- 82 11/24 Apr p3 J.B., Denjenigen im Gnadenfeld und Halbstadt, die es lieben, aus Muecken Elefanten zu machen [satirical poem/verses]
- 83 12/25 Apr p2-3 Dietrich Rempel, Eine Reise durch Sibirien [trip to Amur region in 1860's]
OZ 1901
- 84 13/26 Apr p2-3 [Rempel account cont]; no 87 (17/30 April) p2-3; no 89 (19 April/2 May) p2-3; no 92 (22 Ap/5 May) p3; no 93 (25 Ap/8 May) p3; no 95 (27 Ap/10 May) p2-3; no 97 (29 April/12 May) p3; no 102 (5/18 May) p2; no 104 (8/21 May) p23; no 107 (12/25 May) p2-3; 108 (13/26 May) p3; Remple, [Siberian reise] no 109 (16/29 May) p2; 110 (17/30 May) p2; 111 (18/31 May) p2; no112 (19 May/1 June) p2; 113 (20 May/2 June) p3; 115 (24 May/6 June) p2-3; 116 (25 May/7 June); no 119 (2/15 June) p2-3; 123 (3/16 Aug) p3; no 126 (7/20 June) p3 - until [not all recorded] no 139 (22 June/5 July) p3
- 85 14/27 Apr p2-3 [Report from Welikoknyashesk, Kuban includes financial accounts of Consume-Verein]
- 89 19 Apr/2 May p3 pp. Schulangelegenheiten [on the examination of the Halbstadt school teachers' course in Berdiansk]
- 90 20 Apr/3 May p3 -g. [Report on article in Russian journal

- "Ug'" on Zagradovka - on illness of a teacher and consequences]
- 104 8/21 May p2 Zum Landkauf der Molotschnaer Mennoniten [in Terek]
- 105 9/22 May p2 Zum Landkauf [concluded]
- 109 16/29 May p2 Ueber den Stand der Angelegenheiten, betreffend den Auskauf der Gemeindelaenderien in den Halbstaedler and Gnadenfelder Wolosten.
- 115 24 May/6 Jun p1-2 Plaudereien und Traeumerein [re. land purchase dispute /Moloch]
- 116 25 May/7 Jun p2-3 No. 115 [concluded]
- 118 29 May/11 Jun p2 Ein Mitglied der Mennoniten-Bruedergemeinde, Mennoniten oder Btisten? [reply to no. 79]
- 119 30 May/12 Jun p2 No. 118 [concluded]
- 135 17/30 Jun p3 Johann Weibe, [Letter from Mariopol, Ek. re. crops/weather and poor conditions, NB Accounts of campaigns against wheat beetle appear in various issues]
- OZ 1901
- 135 17/30 Jun p3 Wilhelm Wenske, Locomobilen und Dampfdreschmaschinen. Technische Skizze.
- 139 22 Jun/5 Jul p3 Wenske [cont]
- 142 26 Jun/9 Jul p2-3 Wenske [concluded]
- 137 20 Jun/3 Jul p2-3 Aus dem Bericht der Semstvo des Kreises Berdjansk
- 147 3/16 Jul p2 [Brief note on visit of Dr R.v. Garnier, eye specialist to Halbstadt and other colonies re. trachoma and other eye problems]
- 147 3/16 Jul p2 C., Unwetter [in the Molochnaia area; storms destroy trees; rain/hail; crops damaged]
- 152 8/21 Jul p4 L.S., Die Grammatik in der Dorfschule [German language instruction (not M?)]

- 165 24 Jul/6 Aug p2-3 D.St., Ein neues Buechlein fuers Kolonistenhaus [by M. Fr. Schrenk, Pastor of Gluecksthal "Aus der Geschichte der Entstehung und Entwicklung der evangelische-lutherischer Kolonien in den Gouvernements Besserabian und Cherson"; mentions other works. 1) Bienemann on Luth. congr. in Odessa; 2) Prinz on Bruder-gemeinde; 3) W. Kludt (ed. S. Kludt) on colonists in Besserabia up to 1861.]
- 168 27 Jul/9 Aug p2-3 KB, Consumvereine und ihre Vorteile fuer die Dorfbevoelkerung.
- 171 31 Jul/13 Aug p3 Ein Beobachter, Verlosung die Landanteile im Terekgebiet.
- 173 2/14 Aug p3 Lehrer Jacob Klassen, [letter John Alexandrovka, Kreis Melitopol, 24/7/1901 - crops, prices, local news, etc.]
- 174 3/16 Aug p3 Bibliotheken in den Kolonien [in Lutheran Schools; encouragement]
- 179 10/23 Aug p3 N [Abr. Neufeld?], Gruendung einer Sterbekasse in Chortitza [initiative in teachers of Zentralschule]
- OZ 1901
- 180 11/24 Aug p2-3 [letter from Khortitsa, August 1901 - on project to build the second Katherinenbahn - discussion on various routes needs of industry in Khortitsa, question of access; costs]
- 184 17/30 Aug p3 Ernte-Bericht [for 1901 for Gnadenfeld volost', Moloch]

	Area sown (des)	Total crop.	per des
Bjelokoloska	15735	51360	3.27
Winterwheat	1828	7674	4.3
Rye	1717	6587	3.8
Maize	2871	25211	8.5
Barley	7363	50259	5.6
Oats	3709	21586	5.5
Leinsaat	48	106	2.2
Potatoes	429	5371	12.5
Gebiestsaelt G. Duerksen; Sect. J. Kludt			

- 184 17/30 Aug p3 Ernte-Bericht [for Welikoknjashesk volost, Kuban].
- 185 18/31 Aug p2-3 N [Abr. Neufeld?], Schulwesen [in Khortitsa; Zentralschule 183 pupils, increase from 178; Girls' School; accounts statistics]
- 186 19 Aug/1 Sep p3-4 N. [concluded - curriculum developments; religious instructions; joint action with other colonist schools, etc, cf. no. 231]
- 192 26 May/8 Sep p2 F.F. Einiges ueber Kalligraphie [in schools]
- 193 28 Aug/10 Sep p2-3 F.F. [concluded]
- 194 29 Aug/11 Sep p2 L. -r-, [letter from Kitschkas, am Dnjepr (Einlage) (local news and opening of private hospital in Schoenwiese and building of the new Kath. railway)]
- 195 31 Aug/13 Sep p3 Die Bersteigerung der Pachtartikel am Terek [from "- thal", 21 Aug]

OZ 1901

- 196 1/14 Sep p3 Ernte-Berecht [for Halbstadt volost, 1901]

	des sown	chet harv.	yield per des. (pud)
Chirka	7995	25133	31
Winterwheat	10177	60517	60
Rye	2509	9316	37
Maize	2369	27994 1/2	119
Barley	7466	51595	55
Oats	5518	33783	37
Leinsaat	450	784	17
Potatoes	480	3942 1/2	82

Sect. H. Fast

- 199 5/18 Sep p2-3 Jahresbericht der Marien-Taubstummen-anstalt in Teige (1/7/1900-1/7/1901) [Income=8917.71 and reserve 7897.68=16815; Exp. 9421.55; reserve 7393.84.]
- 207 16/29 Sep p3 Ein verhaengnisvoller Schuss [from St. P. Herald - Altonau, Moloch - two young teachers Penner and Braun in accident, cf. no. 215]

- 208 18 Sep/1 Oct p2 S. Kludt, Verloren gegangen oder noch vorhanden? [on Islavin and the Fuersorge Komitee; correction to earlier Klaus' report no. 41-43]
- 215 26 Sep/9 Oct p3 Ein verhangnissvoller Schuss [see no. 207 - review details of "the tragedy"]
- 219 30 Sep/13 Oct p3-4 R. Runow, Ein deutsches Dorf im Sueden Russlands [translated from the agricultural journal Derebiya] [non-M] continued in: no. 220 (3/16 Oct) p3; no221 (4/17 Oct) p2-3; no 222 (5/18 Oct) p2-3; no 223 (6/19 Oct) p2.
- 219 30 Sep/13 Oct p4 Ein Auswaertiger, Anfrage [on Molochnaia M. Brandkasse]
- 220 3/16 Oct p3 P. Wiens [Letter from Omsk, Siberia - weather]
- OZ 1901
- 228 12/25 Oct p2-3 Die Chortitzer Sterbekasse [note school teachers/indust/volost sect. involved in Committee - also repts on railway building - prices paid for land over which rail route will follow; Central school=208 pupils, 46 in Girls' school.]
- 231 19 Oct/29 Oct p2 Schulwesen [re. rept. on Chortiza in Nr 185/186 above. - Moloch school statistics compared - class sizes and rise in nos. in Zentralschule 1895-1900 - Ohrloff??]
- 233 18/31 Oct p2-3 N., Auswanderungsfrage [to America]
- 238 24 Oct/6 Nov p2-3 [A teacher] Versuch eines Lehrerplanes fuer den deutschen Sprachunterricht in den deutschen Elementarschulen Sudrusslands.
- 239 25 Oct/7 Nov p2 No. 238 [end]
- 240 20 Oct/8 Nov p2-3 Heinrich Friesen, Aus dem Terekgebiet.
- 242 28 Oct/19 Nov p3 E, Von der Molotschna: Feuersbrunst [in Lindenau].
- 246 2/15 Nov p2 Ernte-Bericht [for Khortitsa 1901]
- | des sown | total crop
(pud) | per des
(pud) |
|----------|---------------------|------------------|
|----------|---------------------|------------------|

Ulka	8722	209341	24
Rye	2019	46437	23
Maize	1975	130389	66
Barley	4476	134289	30
Oats	1990	22885	11
Leinsaat	73	500	7
Hirse	3	37	12
Potatoes	335	53265	159

Gebietsvorsteher Kornelius Martens, Geb Schr. K. Klassen

- 248 4/17 Nov p4 Was lehren uns die in der "Odessaer Zeitung" erschienenen Ernteberichte? [summary of reports for 1901].
- 252 9/22 Nov p2 Aus der Geschichte der Wirtschaftsweise auf einem suedrussische Gute [Grushewka in Kherson non-M.]
- 253 10/23 Nov p2-3 No. 252 [concluded].
- OZ 1901
- 256 14/27 Nov p2-3 MC., Konsumvereine [management issues].
- 258 17/30 Nov p3 Ein Gemeindeglied [Letter from Gnadenthal, Gnadefeld volost, Molochna re. Elder Peter Friesen and choir singing led by Gerh. Thiessen - raises issues about young being involved - editor replies]
- 259 18 Nov/1 Dec p3 Ein Alexandrowker, Kolonie Alexandrowsk (Kuban Gebiet) (prosperity of area - needs new school building etc.)
- 262 23 Nov/6 Dec p2-3 Feuer! Feuer! [on danger of village fires - report by "an observer" of a French Engineer exhibiting a new fire-fighting machine in Neu-Halbstadt] [cf. adverts of machines in Dec issues: Sammet and Schackow]
- 269 1/14 Dec p2-3 Lehrer Peter Wiebe, Blumenort 23/11/01, Etwas fuer Freunde christlicher Kindererziehung [on periodical from Berlin "Wehr und Waffe fuer die Jugend"]
- 276 11/24 Dec p3 Peter Regier, Ohrloff, Post Halbstadt [Molochna, on theft of horses - description]
- 277 12/25 Dec p3 Aus der russischen Post [repts on colonists in St Pet. Vedom.]
- 281 16/29 Dec p3 Aus Morgenau, Gnadfelder volost' [on

weather; child drowns in well]

- 283 19 Dec/1 Jan p3 J.F[riesen?], [Letter from Welikoknjashesk, Kuban - harvest, prices; Consumverien; econ. conditions; reflections on prosperity as blessing or evil]
- 284 20 Dec/2 Jan p3 N., Aus dem Orenburgischen [Menn. included in report]
- 288 25 Dec/7 Jan p3 h. Pawlowka, Post Chortitza [on the building of the railway and other news; Consumvereine; school projects]
- 291 30 Dec/12 Jan p4 Peter Wiens [Letter from Omsk, Siberia 16/12/01 - crops - land availability other prospects for prosperity]

OZ 1902

- 9 11/24 Jan p2-3 Dr. J. Schmiedt, Haifa, Sarona, Jaffa, und Jerusalem, 4 deutsche Tempelkolonien in Heiligen Lande [deals with history]
- 10 12/25 Jan p2-3 Schmiedt [cont] history of settlements in Palestine
- 11 13/25 Jan p3 Schmiedt [cont] history cont.
- 12 15/28 Jan p3 Schmiedt [cont] Haifa colony - details
- 13 16/29 Jan p2-3 Schmiedt [cont] Sarona and Jerusalem [not all included in list as paper is cut]
- 11 13/25 Jan p3 AW, Aus dem Orenburgischen [local news]
- 14 17/30 Jan p3-4 S. Kludt Eine Fahrt des Kaisers Alexander I, durch Molotschnaer Kolonien
- 15 18/31 Jan p2-3 Kludt [cont] - [taken from Fadeyev's memoirs]
- 15 18/31 Jan p3 Zur Chortitzer Oberschutzwahl [on 4 Jan]
- 16 19 Jan/1 Feb p3 ph [letter from Gnadenfeld, Kreis Broliomsk]
- 17 20 Jan/2 Feb p3 Heinrich Janzen, Festagerinnerungen [from Gnadenfeld, Moloch on Christmas Festivities].
- 22 26 Jan/8 Feb p3 S. Kludt, Musterhafte Beamte [extracted

from Fadeyev's memoirs - on S. Contenius

- 24 29 Jan/11 Feb p3 Kludt [cont] Fadejev/Inzov
- 25 30 Jan/12 Feb p3 Kludt [cont] Fadejev/Inzov
- 26 31 Jan/13 Feb p4 Kludt [cont]
- 27 1/14 Feb p3 Kludt [concluded]
- 23 27 Jan/9 Feb p3 Zur Frage: "Wie richtet man eine Bibliothek ein?" (Nr 264) - [Tempelhof and Orbelianowka]

OZ 1902

- 29 5/18 Feb p2-3 JB, Misshandlung der deutschen Sprache [mentions poor German in Odessa and S. Russia - refers to article in M. Blaetter where old man says that even in Germany he was not properly instructed.]
- 34 10/23 Feb p3 Einer aus dem Publikum, Chortitza, Feb 1902 [report of a literary and musical evening presented by school teachers to raise money for the Girls' school]
- 38 15/28 Feb p2-3 [letter from Chortitizer - on political matters-polemical] (incomplete??)
- 39 16 Feb/1 Mar p2-3 [as for 38 cont - school affairs etc - of management]
- 40 [missing - 38 and 39 would cont.]
- 41 19 Feb/4 Mar p2-3 S. Kludt, Ausgleichung der Kolonien in dem Reichssteuern oder=Abgaben [on govt commissions re. colonies 1854-1857]
- 43 21 Feb/6 Mar p4 Jahresrechnung des Consum=Vereins in dem Mennoniten=kolonien Welikonjashesk und Alexandroder, Kreis Batalpaschinsk im Kuban=Gebiet fuer 1901.
- 62 15/28 Mar p2-3 MR., Chortitzer Bezirk [reply to no. 31 article "Familien oder Vermoegensteuer"]
- 64 17/30 Mar p3-4 N, [Report from Khortitsa March 1902 - Peter Koop ends period as Obsch. - "Gogolfest" in Zentralschule - plays - school activities - trips etc.]

- 67 21 Mar/3 Apr p4 GF, Aus dem Orenburgischen [congregational affairs incl. MB's]
- 72 28 Mar/10 Apr p2-3 Ueber Besitzrechte in den Chortitzer Kolonien (conflict over political involvement)
- 73 29 Mar/11 Apr p3 f. [Report from Yekaterinovka, Bachmut district - construction of Central school due to gift of 5000 Rbl. from steam-miller Heinrich Goerzen in New York]
- OZ 1902
- 78 4/17 Apr p2-3 S. Kludt, Dunkle Schatten aus den Geschichte der Kolonien [landless etc.]
- 79 5/18 Apr p3 Kludt [cont] [includes M references].
- 86 13/26 Apr p2 Heinrich Janzen, Aus der Krim [Letter from Beshewlj-Ilek 5 April]
- 98 30 Apr/13 May p3 H. Janzen, Im Interesse der Wohlthaetigkeit [cautionary tale by a preacher of the Forstei].
- 105 9/22 May p2-3 Einer aus der Mehrheit, Aus der Molotschna [re service of Elder Goerz]
- 107 11/24 May p3 M.L., Ist das Bild im Lesebuche berichtet? (non-Mennonite? refers to Mennonite school readers but interesting sentiments)
- 110 16/29 May p2 tz, Von der Molotschnaer Gesellschaft gegenseitigen Kredits [(Halbstadt] - Society founded 10 Feb 1899].
- 116 23 May/5 Jun p3 Ein Anadoler, Gross Anadol (Kreis Melitopol) [Report from the Forstei].
- 116 23 May/5 Jun p3-4 ff., Zur New Yorker Zentralschulfrage.
- 119 29 May/11 Jun p2 A. Wiens [Kamischowo, May], Aus dem Orenburgischen [on local conditions, agriculture etc].
- 120 30 May/12 Jun p3-4 Ueber Besitzrechte in den Chortitzer und andern Kolonien [reviews regulations and laws since 1860's].

- 121 31 May/13 Jun p3 [cont]
- 122 1/14 Jun p2-3 [cont] [1870 regulations/decreases]
- 123 2/15 Jun p4 [end]
- 131 13/26 Jun p3 rh [Letter - Gnadenfeld 7/6/02] local conditions, cf. no. 146]
- 136 19 Jun/2 Jul p3 G. Baergen, [report (brief) from Alexandrowka, Sulak, Terek - crops]
- OZ 1902
- 142 26 Jun/9 Jul p1-2 S. Kludt, Russische Gesetze und Ausdruecke in deutscher Uebersetzung.
- 145 29 Jun/12 Jul p3, K, Die Mennonitenkolonien am Sulak in Terekgebiet
- 146 2/15 Jul p23 Heinrich Fast, [Letter from Gnadenfeld on no. 131 and editor's comment and reply by editor]
- 148 4/17 Jul p3-4 DR, Aus den Orenburgischen Ansiedlungen.
- 152 9/22 Jul p2 B., Von der Molotschna [letter from Lichtfelde, 3/7/02 - local news on harvest, use of threshers].
- 152 9/22 Jul p2 A. Wiens, Aus dem Orenburgischen.
- 153 10/23 Jul p2-3 [Letter from Osterwick, Khortitsa, June; Singing festival - school children express knowledge].
- 156 13/26 Jul p3 p.p. Von der Molotschna [harvest].
- 158 16/29 Jul p2-3 S. Kludt, Die Benennung "Schullehrer", die Schreibung "Ohrloff" und Uebetragung deutscher und russischer Eigennamen [refer no 142 - deals with transliteration of names from German to Russian, and R to G. Mennonite examples included]
- 159 17/30 Jul p2-3 N, Ist's recht? [on Baptists in the colony of N, cf. nos. 181-82, 193-94, 214-15]
- 163 21 Jul/3 Aug p2-3 p.p. [Molochna July] Die neue mennoniten=Ansiedlung im Terekgebiet

164 24 Jul/6 Aug p2 p.p. [cont.]

170 31 Jul/13 Aug p2-3 Terekgebiet [report in Russian paper
Terek Wed.]

175 6/19 Aug p3 S. Der Brand im Getreide (Aus dem
melitopoler Kreisse) [M. report].

177 9/22 Aug p2 p.p. Von der Molotschna [harvests and new
reader by Unruh and Wilhelm school].

177 9/22 Aug p2 A. Wiens, Ans den Orenburger Ansiedlungen.
OZ 1902

181 14/27 Aug p2-3 Ist's recht? [ref nos. 159, 193-94, 214-
15]

182 ?? [cont: issue missing]

183 17/30 Aug p2 Jahresbericht der Marien=Taubstummen=
Anstalt in Tiege, Gouv. Tauren [1901-1902]

184 18 Aug/1 Sep p2-3 No. 183 [cont] Income 8489.72(+chet
7393.84)= 15883.56 Exp. 12339.77 -
(reserves 1/7/02= 3543.79)

185 20 Aug/2 Sep p3 Ernte Berichte [for Khortitsa]

189 24 Aug/6 Sep p3 Ein Leser [Report from Memrik - harvest,
purchase of land for landless and news]

193 29 Aug/11 Sep p2-3 N., Nochmals die Frage. Ist's recht?
Zur Beleuchtung des Artikels in Nr 181 and
182.

194 31 Aug/13 Sep p2-3 No. 193 [cont] [refer also nos 159,
214].

204 12/25 Sep p2-3 p.p. Aus dem Gnadenfelder Bezirk [letter
dated 4 Sep - schools, harvest].

214 25 Sep/8 Oct p1-3 Ein Bruder, Zum letztenmal die Frage:
Ist`s recht? (Randglossen zu der Beleuchtung
in nos. 193 und 194)

215 26 Sep/9 Oct p2-3 [continued refer also 159]

222 5/18 Oct p3 Erntebericht [Schoenfeld]

223 6/19 Oct p2-3 AR., Die Berufung der deutschen

Kolonisten aus Danzig [from Pisarevsky
researches - deals with Trappe]

- 224 8/21 Oct p2-3 AR. [concluded]
- 227 11/24 Oct p3 [Letter from village of Paulheim, Nikol.
volost. lost horses]
- 228 12/25 Oct p2 pp. Allerlei aus der Molotschna [Letter
2/10/02 - following 100 years celeb. of
Mennonite settlement and instruction in
village schools, see 248]
- 234 19 Oct/1 Nov p3 [Report from Men. in Terek]
- OZ 1902
- 243 31 Oct/13 Nov p2-3 zh, Kurzgefasste Geschichte des Franz
Wallschen Krankenhauses in Muntau an der
Molotschna
- 244 1/14 Nov p3 No. 243 [concluded - small part missing].
- 247 5/18 Nov p3 Sch., Johannes Benjamin Lange [obituary of
a leading Templar, see 273-74]
- 248 6/19 Nov p2 M, Antwort auf "Allerei aus der
Molotschna" (Nr 228).
- 248 6/19 Nov p2 Ab. Wiens, Aus dem Orenburgischen.
- 255 14/27 Nov p4 Eine Aufrage [on M. settlement in Bachmut
and the Khortitsa mother-colony]
- 260 21 Nov/4 Dec p3-4 Die deutsche Kolonistenschule in
Russland [incl. M. reference Ph. Wiebe]
- 263 26 Nov/9 Dec p2-3 Peter Wiens [Letter from Omsk, Nov] -
pioneer work in Siberia
- 273 8/21 Dec p3 Ein paar Worte ueber den dahingeschiedenen
Johannes Lange [refer no. 247].
- 274 10/23 Dec p2-3 No. 273 [concl.].
- 277 13/26 Dec p2 [letter from Lehrer Abr. Klassen,
Alexanderheim - on near rail catastrophe]
- 287 25 Dec/7 Jan p3 pp. [report on weather conditions in
Molochna]

- 289 29 Dec/11 Jan p2 O, Kleine Chortitzer Missverhaeltnisse.
- 289 29 Dec/11 Jan p2 [report from E. Toews, Altona - Manitoba]
Von einem eutsetzlichen Verbrechen.
- OZ 1903
- 4 5/18 Jan p3 X[letter from Khortitsa - end of Dec 1902
- visit of a Pastor Phildius re. Jungverein -
teachers' courses - Girls' school]
- 9 12/25 Jan p2 Schliessung der paedigogischen Klasse bei
der Chortitzer Zentralschule in Sicht!
OZ 1903
- 9 12/25 Jan p2 P. Wiens [Letter from Omsk, Siberia, 31
Dec 1902 on weather]
- 12 16/29 Jan p2-3, E, "Die deutschen Kolonien im
Orenburgischen Kreise" [counters anti-
colonist arguments in a local Russian
newspaper].
- 24 30 Jan/12 Feb p3 Aus dem Terekgebiet [part missing=cut out]
- 31 7/20 Feb p2 X, Die Chortitzer Sterbekasse [financial
considerations].
- 46 25 Feb/10 Mar p2 AN [Abr. Neufeld?], Zur Maedchenschulfrage
[Mennonite references].
- 54 6/19 Mar p3 AN [Abr. Neufeld?], Die Zweiklassige
Ministerialschule im Koepental (an der
Wolga).
- 65 19 Mar/1 Apr p2 Heinrich Heese [of Yekaterinoslov - notice
of his death]
- 66 20 Mar/2 Apr p3 J.E., Der Orenburgischer Winter
- 69 23 Mar/5 Apr p2 D. Klassen [Letter from Weliknjaschesk
18/3/03 on reply to loyalty letter sent to
authorities - Russian replies a Brethren?]
- 78 4/17 Apr p2-3 P. Wiebe, Zwei Werke ueber Obstbau.
- 82 10/23 Apr p3 N [letter from Schoenhorst, Khortitsa -
land issues].
- 83 11/24 Apr p2-3 J. Fast, Welikoknjaschesk (Kuban) - [on
Konsumverein including accounts for 1902, see
no.97].

- 89 18 Apr/1 May p2-3 Ein Schulfreund von der Halbstadter Maedchenschule [gives figures for school roll]
- | | Menn. | Luth. | Kath. | Orth. | Jew. | total |
|---------|-------|-------|-------|-------|------|-------|
| 1900-01 | 17 | 1 | - | | | 18 |
| 1901-02 | 15 | 10 | - | 1 | 2 | 28 |
| 1902-02 | 19 | 11 | 1 | 2 | 2 | 35 |
- 97 30 Apr/12 May p2-3 J. Fast, Welikoknjashesk am Kuban [letter 14/4/03 on report if no 83 above]
- 100 2/15 May p2 Jahresbericht der Molotschnaer Gesellschaft gegenseitigen Kredits. OZ 1903
- 101 3/16 May p2-3 Lehrer J. Klassen [Letter from Alexandrovka (Kries Mariupol - (21/4/03) on weather - spring]
- 101 3/16 May p3 Franz Isaak, Zur hundertjaehrigen Feier des Bestehens der Mol. Mennonitenkolonien [on Isaak's book Molotschnaer Mennoniten, cf. 114].
- 102 4/17 May p3 Heinrich Janzen "Die russischen Mennoniten in Roman" [report of article in Monatsblaetter Bethel College by K.H. Wedel - discussion of novel by Ernst Schrill (pseud. for Pastor S. Keller) = Sein Erbe [a section of this is missing as it appeared in the Beilage not on film]
- 103 6/19 May p3 Janzen [cont]
- 107 11/24 May p2 X [discussion on patriotism of Rus. German colonists and language - M. references].
- 108 13/26 May p3 P [Letter from Khortitsa, Orenburg on death of Prediger Johann Neudorf - 45 years old on 21/4 from lightning strike]
- 108 13/26 May p4 D, [R?], Aus dem Orenburgischen.
- 114 22 May/4 Jun p3 H.J., Offener Brief an Herrn Franz Isaak [ref. 101]
- 118 28 May/10 Jun p3 Ein Anadoler [Letter from the Forstei].
- 119 29 May/11 Jun p3 Euphrosinos [Letter from Berdiansk re teacher Johannes Fast of Oligino].

- 135 17/30 Jun p2 X, Die Chortitzer Maedchenschule.
- 138 20 Jun/3 Jul p2-3 X, Jubilaen [in Khortitsa for the 25 years' service of the Zentralschule teacher Johann Klein and comments on teachers and their calling, see 146]
- 145 28 Jun/11 Jul p3 Lehrer Rempel, Kaukasus, Bericht ueber die Suworower Ansiedlungen Grossfuerstental und Nikolaifeld [economic conditions]
- 146 29 Jun/12 Jul p2-3 X, Ergaenzung [refer no 138 above]
- 148 2/15 Jul p2-3 A Loewen, [Letter from Polowitza dated 23 July re notice in no. 132 on local disorders]
- OZ
- 1903
- 153 8/21 Jul p3 Lehrer Rempel, Kaukasus. Ernteaussichten der Suworower Ansiedlungen.
- 157 12/25 Jul p2 X, [Letter dated 6 July, Khortitsa on harvest, machines, cattle, milk, - finances etc.]
- 160 16/29 Jul p2-3 H., Die neuen mennonitischen Ansiedlungen im Terek=Gebiet.
- 161 17/30 Jul p2-3 No. 160 [cont].
- 162 20 Jul/2 Aug p2-3 Peter Pethkau, Bachmutter Kreis, Nikolajewka [on bad weather - storm]
- 164 24 Jul/6 Aug p2-3 H.J., Bettlerschwindler [letter detailing activities of a 30 year old German] Gnadenfeld, July 1903.
- 168 29 Jul/11 Aug p2-3 Ein Lehrer, Schulwesen [letter from Khortitsa July] [costs, standards etc - curriculum]
- 169 30 Jul/12 Aug p2-3 No. 168 [cont] - [size of classes - Girls' school]
- 174 5/18 Aug p2-3 A. Sch., Erntebericht [Olgino, Stawropol]
- 176 8/21 Aug p2-3 N. Janzen, [letter from Lindenau, Molochna, 23/7/03 on experiment with farming]
- 183 17/30 Aug p2 Erntebericht [Halbstadt].

- 191 27 Aug/9 Sep p3 Heinrich Hamm, Das Dach der Zukunft
[Tiege, Halbstadt, Molochna - new roofing
design].
- 192 28 Aug/10 Sep p3 Der Jahresrechnung ueber Einnahme und
Ansgaben der Marien-Taubstummenschule in
Teige [for 1902-03]
income - 11872.18 (+reserve 3543.79)=15415.97
exp. - 10571.17 (reserve 4844.80)
- 196 3/16 Sep p3 Ernteberichte [Welkoknjaschesk, Kuban].
- 197 4/17 Sep p2-3 KW [Obituary of] Samuel Kludt [died aged
69 -Wernerschule pupil 1848 - Guardians'
Committee work - correspondant Od. Z] d.
21/8/03
- OZ 1903
- 202 11/24 Sep p3 WN [letter on the establishment of a society to
assist mentally ill and epileptics etc. in
Alexandrovsk - incl. M. members] [see no. 290
below]
- 203 11/25 Sep p2 X, Der rote Hahn in den Chortitzer Kolonien
[outbreak of fire in villages]
- 204 13/26 Sep p2 Statistisches ueber die deutschen Volks-
schulen des Taurischen Gouvernements [incl.
Mennonites].
- 207 17/30 Sep p3 Erntebericht [Orlov volost', Kherson
(Zagradovka)].
- 207 17/30 Sep p1-2 A, Die Konsumvereine in den deutschen
Kolonien Suedrusslands [30 in existence, 12
in Kherson, 13 in Taurida, 7 in Bessarabia]
- 214 25 Sep/8 Oct p3 J.F. [letter from Wanderlo, Terek=Gebiet
17/9/03 on murder of wife of Gerh. Friesen in
Sulak].
- 216 27 Sep/10 Oct p1 p.p. [letter from Molochna, 18/9/03 on
local affairs]
- 219 1/11 Oct p2 A.W., Aus dem Orenburgischen
- 222 5/18 Oct p3-4 X, Abermals Feuer in den Chortitzer
Kolonien.

- 225 9/22 Oct p2 P. Wiebe, Mein Versuch mit Kuenstlichem Duenger.
- 225 9/22 Oct p2-3 Das Trachoma unter den Kolonisten [see 233].
- 225 9/22 Oct p3 [note on financial support of Khortitsa and Girls' School].
- 226 10/23 Oct p2-3 X, Die Duchoboren und die Mennoniten in Amerika [on a report from a Russian paper].
- 227 11/24 Oct p2 P.W. [Letter on crops from Omsk, Siberia].
- 233 18/31 Oct p2 Dr. Med. W. Spindler, Alexandrowsk [on Trachoma article - above no 225]
- 234 19 Oct/1 Nov p3 Ernteberichte [Schoenfeld] OZ 1903
- 238 25 Oct/5 Nov p3 Ernteberichte [Khortitsa].
- 241 29 Oct/11 Nov p3 Jakob Isaak [on theft of horses from Tiege].
- 242 30 Oct/12 Nov p2-3 K. Thiessen [Nikolaipol], Zur religiosen Lotterwirtschaft [a M. contribution to a continuing debate on this theme - refer to no 186 not listed here; cf. 261]
- 246 4/17 Nov p2-3 X, Die Mennoniten in der Wolga=egend [on an article in the Russian newspaper Mir' Bozhit. (Oct)].
- 239-250 26 Oct/8 Nov - 8/21 Nov Pastor J. Stach, Die deutsch Kolonie in Odessa [an historical account]
- 258 19 Nov/2 Dec p2 AB, Hat er recht? [This sketch the editor reports was submitted in L.G. but he has published it in High German so readers can understand it - Mennonite? - from Pavlovka, Yekerinoslav].
- 261 23 Nov/6 Dec p4 Ein Reidloser, Religioese Lotterwirtschaft [reply to Thiessen no. 242].
- 261 23 Nov/6 Dec p4 Erntebericht [Gnadenfeld].
- 263 26 Nov/9 Dec p2-3 T, Der Konsumladen in Pawlowka bei Chortitza.

- 262 25 Nov/8 Dec p3 Orosander, Wie rueste ich mich auf
Weihnachten? [on purchasing of good child-
ren's literature].
- 264 27 Nov/10 Dec p2 No. 262 [cont] [gives details of such
literature]
- 265 28 Nov/11 Dec p2-3 P. Wiebe, Auf der Artikel
"Chilisalpeter" [refers to earlier article by
Agron. S. Stein, cf. 285]
- 266 29 Nov/12 Dec p2 D., Aufrage uber die Besitzform in den
Kolonien [refer to Khortitsa incl. Neider
Chortitza].
- 268 2/15 Dec p2-3 Ein Festgruss aus Amerika [to the Moloch
Colonists celebrating 100 years of settlement
from C.H. Wedel in Bethel Monatsblaetter].
OZ 1903
- 269 3/16 Dec p2-3 K., Wirte, Arbeiter und Brandstiftungen
in der Chortitzer Kolonien.
- 272 6/19 Dec p3-4 Lehrer X in Y, Maedschenschule und
besonderer Klassen bei den Dorfschulen [incl.
Ms].
- 283 20 Dec/2 Jan p3 W [Letter to editor on Molochna colony on
land purchases].
- 285 23 Dec/5 Jan p2-3 Agron. Stein [reply to Wiebe; see 265
above]
- 288 28 Dec/10 Jan p3-4 p.p. Allerei von der Molotschna [general
news]
- 290 31 Dec/12 Jan p2-3 Ein Werk der Naechstenliebe in
Alexandrowsk [(society for mentally ill) -
fund raising (see no. 202 above)].
- OZ 1904
- 4 6/19 Jan p4-5 E, Bidungsbestrebungen [on schooling in
Ekaterinoslav incl. Mennonites - statistics
of classes/graduates].
- 5 8/21 Jan p3 No. 4 [cont.]
- 5 8/21 Jan p3-4 [Obituary of Louis Nietzsche, founder of
OZ, born 1818 in Dresden - in Constantinople
- moved to Odessa in 1849 - history of his
publishing ventures]

- 9 13/26 Jan p2 Abr. Klaassen, Aus der Krim [weather news]
- 9 13/26 Jan p2 J.R. Enns [Letter re letter from Hochstadt in 290 (1903)]
- 14 18/31 Jan p2 P. Riediger [letter to the editor on the M. privilegium and role of Epp/Willms vs. Hoepfner and Bartsch in the early days of Khortitsa colony]
- 15 20 Jan/2 Feb p2 X, Die oeffentliche Bibliothek in Chortitza [gives list of papers taken and range of books].
- 16 22 Jan/4 Feb p3 X, Flecktyphus in Pawlowka [Khortitsa, cf. no. 27].
- OZ 1904
- 21 27 Jan/9 Feb p2 X, Feuer in Chortitza.
- 26 1/14 Feb p1 [Appeal by "Maria" of the Imp. family for the Red Cross (for Russ. Jap. War)].
- 27 4/17 Feb p3 E, Als Ergaenzung [on report of Flecktyphus see no. 16]
- 30 7/20 Feb p3 Mennoniten! [call to Mennonites to be patriotic and to join war effort against Japan]
- 33 11/24 Feb p2 Z, Aus der Halbstadter Wolost [re. war effort]
- 36 14/27 Feb p2 X, Patriotismus unter den Mennoniten [in Ek. gubernia]
- 38 17 Feb/1 Mar p3 [Report of contributions from Alt Berdjanskische Forstei to wounded and all soldiers in war]
- 40 19 Feb/3 Mar p2 Patriotische Spenden und Kundgebungen in der Kolonien [includes report from Gnadenfeld]
- 40 19 Feb/3 Mar N.J., Endlich ein Altersheim in Aussicht [meeting in Gnadenfeld on foundation].
- 43 22 Feb/6 Mar Z, Aus der Halbstaedler Wolost. Ergaenzung zu dem Bericht in Nr 34 [33?].

- 50 2/15 Mar p3 p.p., Aus der Gnadenfelder Wolost (Gouv. Taurien) [Terek settlement and weather]
- 50 2/14 Mar p3 Aus Halbstadt [Zentralschule concert to raise funds for Red Cross]
- 54 6/19 Mar p2-3 P. Dyck (Elder), Aus Chortitza [on the raising of money for the Red Cross]
- 57 10/23 Mar p2 Ein Leser, Aus dem Orenburgischen [on money raised for Red Cross, see no. 88]
- 73 31 Mar/13 Apr p2-3 B. Isaak [school teacher Altonau, Moloch] [Letter to editor on money raised by pupils for war effort]
- 77 4/17 Apr p2-3 C, Ein praktischer Idealist [on the death of Pred. Franz Wall, Hausvater des Muntauer Krankenhouses] (d 13/3/04 aged 65).
OZ 1904
- 81 9/22 Apr p2 Ein Leser, Aus dem Orenburgischen (report to end of March)
- 84 13/26 Apr p2-3 U., Siberien, Am 2 April 1904 [Letter includes remarks on M's and conscription in Siberia]
- 87 16/29 Apr p2 ...n, Osterwick [Khortitsa], Gouvern. Jekat. [on Sunday schools etc]
- 88 17/30 Apr p2 H[uebert] [Welikokniashesk am Kuban March 1904] Einige Bemerkungen zu dem Artikel: "Vortrage" in Nr 60 dieser Zeitung (reply to Herr Klaassen on education of young) [NB no. 60 is missing from film]
- 88 17/30 Apr p2-3 Aus den Orenburgischen Ansiedlungen [refer no 57 - includes report on Red Cross contributions]
- 89 18 Apr/1 May p2-3 U, Etwas ueber Siberien [vivid account of conditions in new settlement area]
- 90 20 Apr/3 May p2 M. Korr., Aus dem Gnadenfelder Wolost [Red Cross contrib. -school collections, seeding, weather, illness]
- 92 22 Apr/5 May p3 [On money raised by Crimean M's for Red Cross and thanks from Taurida Governor also in notes gift of produce by Rueckenau village (Moloch) to Feldlazerett]

- 97 29 Apr/12 May p2 H.S. Mennonitenansiedlung im Gouv. Samara, Kries Busuluk
- 97 29 Apr/12 May p3 J. Fast [Letter from Wanderlo, Terek on crops].
- 97 29 Apr/12 May p2-3 E[pp?, David?] Aus vergilbten Papieren [Molochnaia 1836]
- 98 30 Apr/13 May p2-3 Epp [cont]
- 99 1/14 May p2-3 Epp [cont]
- 100 2/15 May p2 Epp [cont]
- 101 4/17 May p4 Epp [concluded, this was later published in Unser Blatt in the 1920's in an abbreviated form]
- OZ 1904
- 102 5/18 May p3 M. Kor., Zur Arbeiterfrage [employment of labourers]
- 111 19 May/1 Jun p4 pp., Von der Molotschna [News including war contributions from Halbstadt volost' - Terek settlement problems. etc].
- 113 21 May/3 Jun p2-3 Was wird von den Molotschnaer Mennoniten gelesen? [cf. nos. 120, 156-57].
- 116 25 May/7 Jun p2-3 C, Die Jahrhundertfeier der taurischen Mennoniten.
- 120 30 May/12 Jun p2-3 E, Was uns die Zahlen sagen [analysis of no 113 by a Mennonite?]
- 131 12/25 Jun p2-3 E[pp?, David H.] Das Notjahr 1833 und die Molotschnaer Mennoniten (Aus vergilbten Papierin II)
- 132 13/26 Jun p2-3 Epp [cont]
- 135 17/30 Jun p2-3 Epp [concluded; also published later in Unser Blatt and by J.B. Toews in Mennonite Life.]
- 136 18 Jun/1 Jul p2 Kaiserliche Kundgebungen an die Adresse der Molotschnaer Mennoniten [support of Taurida Feldlazarett].

- 139 22 Jun/5 Jul p2-3 X, Chortitza, 12 July [Letter with local news, railway etc.]
- 140 23 Jun/6 Jul p2-3 H. U[unruh?] Etwas ueber die Vergangenheit und Gegenwart unsere Schulen [history of schools in Moloch]
- 141 24 Jun/7 Jul p2-3 H.U. [cont].
- 141 24 Jun/7 Jul p3 Der Sanitaer Heinrich Isbr. Friesen [joins Ek. Red Cross - from Anadol. Forstei].
- 146 1/14 Jul p2-3 p.p. [Short report from Molochnaia, crops, temperatures]
- 148 3/16 Jul p2-3 hz, Etwas fuer die Chortitzer Geschaefstswelt u.a.

OZ 1904

- 148 3/16 Jul p3 Uebersicht des landwirtschaft. Zustandes der Molotschner Kolonien vor 50 Jahren (1854): Zum 100-jaehrigen Jubiliaeum (nach den Unterhaltungsblatt fuer deutsche Ansiedler 1854 und 1855) [submitted by p.p]
- 149 4/17 Jul p3 No. 148 [cont]
- 150 6/19 Jul p3 No. 149 [cont]
- 151 7/20 Jul p3 No. 150 [concluded - see 160-161 below]
- 154 10/23 Jul p2 "Ein Leser", Aus dem Orenburgischen [Mennonite]
- 155 11/24 Jul p3 Ein Nikolajewker [Letter from Nik. (Zagradorka?) 4 July; horses purchased for army and Red Cross contributions]
- 156 13/26 Jul p2 K.B.? Was wird von den Molotschnaer Mennoniten gelesen? [cont. from no 113]
- 157 14/27 Jul p2-3 No. 156 [cont]
- 156 13/26 Jul p3 NN, Mennonitische Sanitaere [volunteers from Forstei]
- 157 14/27 Jul p2 Heinrich Friesen, Gruss aus dem fernen Asien [Sanitaer of the Ek. Sanitaetskommandos - reports meeting Tsar].

- 160 17/30 Jul p2-3 Ein Mitfeinder, Bemerkungen ueber den gegenwartigen Zustand der Molotschnaer Mennoniten=Kolonien (Zum 100=jaehrigen Jubilaeum) [refer nos 148-51 articles]
- 161 18/31 Jul p3 No. 160 [continued and concluded]
- 160 17/30 Jul p3 [List of papers/magazines read in Kloestitz Parish, Bessarabia - compare with Mennonites 113, 156-157 above]
- [Jacob Stach's presentation of 1848 account of Molochnaia listed separately]
- 167 27 Jul/9 Aug p2 Abr. Klassen, Aus der Krim.
- 168 28 Jul/10 Aug p2-3 bb., Sonntagsgedanken [on Sunday schools, Khortitsa region]
- OZ 1904
- 168 28 Jul/10 Aug p3 [Letter, Khortitsa, July official visits and affairs]
- 171 31 Jul/13 Aug p3 U., Ists recht? [M. - inheritance and role of mother, cf. nos. 187, 226]
- 173 3/16 Aug p3 H. Unruh, Haben wir Mennoniten beriets einen Ueberschuss an Lehrerkandidated?
- 175 5/18 Aug p2-3 [List of papers/magazines in Hoffnungstal - compare with 113, 156-157, 160 above]
- 175 5/13 Aug p2 Heinrich Friesen [Sanitaer - greetings to friends from the Far East]
- 180 13/26 Aug p3 NN, Erntebericht [Letter from Schirokaja, Khortitsa volost' 5 Aug]
- 181 14/27 Aug p2-3 Die Chortitzer Wolost [report to officials of Ministry of Interior]
- 182 15/28 Aug p3 No. 181 [cont]
- 187 21 Aug/3 Sep p2-3 Die Erbordnung bei den Mennoniten [cf. no 171 above and 3 responses 1) Ein Gruenfelder 2)Waisenaeltester Abraham Isaak (Lichtfelde) and 3) H. Schellenberg, cf. no. 226].

- 188 22 Aug/4 Sep p2 Korresp. in Sch., Brande in der Chortitzer Wolost [Letter from Schwokoja, 16 Aug harvest fire].
- 189 24 Aug/6 Sep p2-3 Jahresrechnung ueber Einnahmen und Ausgaben der Marien-Taubstummenschule in Tiege [1/7/03-1/7/04]
Income 9306.2 1/2 + reserves 4844.80=14150.82 1/2
Exp. 9174.41 to chet 4976.415
- 191 26 Aug/8 Sep p2-3 P.S., Terekgebiet, Erntebericht.
- 193 28 Aug/8 Sep p2-3 M. Kor., Molotschna [Letter 21/8/04 - harvest, prices, of Konsumverein in Alexanderkrone].
- 196 1/14 Sep p3 K. [letter from Schoenwiese re. article on Trochoma by Hugo Hell in no 191 - on medical aid].
- OZ 1904
- 197 1/15 Sep p3 J.U. Aus Westsibirien [weather/harvest]
- 198 3/16 Sep p3 us., Etwas von der Halbstadter Wolostversammlung [conflict with Gradenfeld volost' secretary? re. investment in Terek etc. cf. nos. 211, 219-20, 224, 241, 246-47, 262, 277, 281, 288]
- 203 10/23 Sep p2-3 Ein Beobachter, Gedankensplitter [Chortitzer Gebiet] [ref. no 180 above on fire insurance]
- 208 17/30 Sep p3 Die Halbstaedter Maedchenschule
- 210 14 Sep/2 Oct p2-3 Von der Molotschna [meeting of civil and religious leaders in Alexanderwohl re-wounded soldiers and ways to raise money to support them].
- 211 21 Sep/4 Oct p2 S., Weitere Fragen zu dem Artikel: "Etwas von der Halbstadter Wolostversammlung [refer no 198 above, 219-20, 224 below]
- 211 21 Sep/4 Oct p2 pp., Von der Molotschna [meeting of teachers in Alexanderwohl re. religious educ., storms; purchase of horses by military]
- 211 21 Sep/4 Oct p2-3 Heinrich Friesen, Sanitaer, Das

Jekaterinoslawsche Hospital in Fernen Osten.

- 212 22 Sep/5 Oct p3 Corn. Wall [fruehe Blumenort], Gretna, Manitoba, Gelegentiliche Korrespondinz aus Gretna, Manitoba (Kanada) - [weather/crops and vent of factory owner Diedrich Schulz of Osterwick].
- 214 24 Sep/7 Oct p2-3 C, Die Maedchenschule in Neu-Halbstadt.
- 217 29 Sep/11 Oct p2-3 [part of 3 missing] [letter from Osterwick (Pavlovka) Khortitsa on opening of a new school building]
- 219 30 Sep/13 Oct p2-3 Joh. Trekenschu [Sect. Gnadenfeld volost'] Etwas auf den Artikel "Etwas von der Halbstadter Wolost Versammlung" [refer no 198; 211 above]
- 220 1/14 Oct p2-3 Trekenschu [concluded, cf. 224, 241, 262].
- OZ 1904
- 219 30 Sep/13 Oct p2 m, Erntebericht, Romanovka, Pavlograd District.
- 221 3/17 Oct p3 Die Chortitzer Maedchenschule und ihr neues Schulgebaeude
- 222 5/18 Oct p3 No. 221 [cont] [very detailed acct incl. costs; donations, cf. nos. 268, 285-86].
- 222 5/18 Oct p3 [letter from Khortitsa, 26/9/04 on support for Red Cross - meeting of congreg.]
- 223 8/21 Oct p3 H. Reimer [Letter from Tiege, Zagradovka - support to families of soldiers in Russo-Japanese war]
- 224 8/21 Oct p2-3 Joh. Trenkenschu, Antwort auf die "weiteren Fragen" betreffend die Halbstadler Wolostversammlung [refer nos. 211, 241, 262].
- 226 10/23 Oct p2-3 X in N, Etwas ueber die Erbordnung bei den Schwaben im Berdjansker Kreise [refer nrs. 171; 187 above].
- 229 14/27 Oct p3 A.D [Letter outlining magazines etc. read in Khortitsa - 16 copies of Plattditsche Togaw, subscribed to]

- 230 15/28 Oct p3 Abr Klassen (Lehrer), Aus des Krim
- 231 16/29 Oct p2 p.p., Von der Molotschna: Grosse
Feuersbrunst [in Rueckenau on 13 Sep]
- 231 16/29 Oct p2 p.p., Von der Molotschna [weather]
- 235 21 Oct/3 Nov p3 [Report on papers subscribed to in
Josephtal; Ruebalsk, Alexandrowka and
Polovitza (Krongarten= Mennonite)].
- 239 27 Oct/9 Nov p2-3 Offentlicher Dank [from the Mol. Menn.
Church council, Halbstadt, Oberschnlze. and
president of School Board to OZ thanking
editor and Stach for publishing the 1848
reports on Molochnaia]
- 239 27 Oct/9 Nov p3 Erntebericht [for Halbstadt and Gnadenfeld
volost'].
- 240 28 Oct/10 Nov p3 X, Beim Knochenarzt [Mennonite -
humourous]
- OZ 1904
- 241 29 Oct/11 Nov p3 Heinrich Friesen, Sanitaer, Aus dem
Jekaterinoslawschen Feldlazarett im Fernen
Osten
- 241 29 Oct/11 Nov p3 s, Zu den Erklaerungen des Herrn
Trenkenschu [refer nr 219-20, 224 above]
- 243 31 Oct/13 Nov p3 E. Blank [and report from Halbstadt],
Raubmord in Prischib - Pastor Baumann
murdered -died in Muntau Hosp. (also longer
report in no 246 (4/17 Nov)p2-3) (no 254
(13/26 Nov) 3 on suspects)
- 245 3/16 Nov p3 P. Sinner; Terekgebiet, Bericht ueber
Lesestoff in den westlichen Kolonien des
Terekgebiets [compares with M]
- 245 3/16 Nov p2 Von Evangelischen Feldlazarett [report
non- Mennonite]
- 246 4/17 Nov p2 No. 245 [cont]
- 247 5/18 Nov p2 No. 246 [end]
- 246 4/17 Nov p3 ns Weiteres zur Klarlegung der
Angelegenheit des Landkaufes am Terek und des
Auskaufs unseres Wirthschaftslandes [refer

- 198 and subs. corresp]
- 247 5/18 Nov p3 No. 246 [concluded]
- 251 10/23 Nov p3 [Letter from Khortitsa on Red Cross activities in hospital in Irtutsk - M. involvement]
- 254 13/26 Nov p2 [Letter from n-s in Neuhalbstadt - appeal for M aid to war effort]
- 254 13/26 Nov p2 [Kronsweider Congr. contributes 2500 Rbl. to Feldlazarette]
- 257 17/30 Nov p3 Heinrich Friesen [Letter from the Far East re. Red Cross].
- 262 23 Nov/6 Dec p2-3 Joh. Trenkenschu, Was ich H-ns zu antworten habe [ref nos 219-20, 246-47 etc]
- 264 25 Nov/8 Dec p3 f., Ueber eine Dorfsversammlung in der Halbstadter Wolost. [question of procedure]
- OZ 1904
- 268 30 Nov/13 Dec p3 B, Die Chortitzer Maedchenschule [refer report in 221/222, cf. nos. 285-86]
- 26 91/14 Dec p3 Heinrich Friesen und Jakob Thiessen. Aus dem Jekaterinoslawschen Lazarett im Fernen Osten.
- 270 2/15 Dec p2-3 Einieg fuer viele, Aus den Orenburgischen Ansredlungen
- 271 3/16 Dec p3 [Note on death of Gnadenfelder Gemeinde Prediger Heinrich Janzen - a friend of the paper] [died 21/11/04]
- 271 3/16 Dec p3 Ein Beobachter, Aus dem Orenburgischen: Wie einer vom Schneider zum Kaufmann wurde [antisemitic story - Mennonite?]
- 277 11/24 Dec p2-3 W [Halbstadt], Zur Aufklaerung [Land issues, cf. 288]
- 279 14/27 Dec p2-3 X, Die Landankuafe des Chortitzer Wolostgemeinde [detailed survey]
- 281 15/28 Dec p3 Abraham Isaak [Lichfelde - Letter dated

29/11 re Trenkenschu's articles no 262]

- 284 14 Dec/1 Jan p2-3 C., Zur Artikel "Ueber einer Dorfsversammlung" in Nr 264 der "Od Ztg".
- 285 21 Dec/3 Jan p2 Mol. Korr. Von der Molotschna [weather - contributions to war, etc].
- 285 21 Dec/3 Jan p3 J.B. Wanderlo im Terekgebiet (Mennon. Ansiedler auf em Ljwowshen Lande).
- 285 21 Dec/3 Jan p2-3 N., Die Emweihung des neuen Gebäudes der Chortitzer Madchenschule
- 286 22 Dec/4 Jan p2-3 N (no 285) [concluded, see 221-22, 268].
- 288 24 Dec/6 Jan p2 Joh. Trenkenschu, Antwort auf den Artikel "Zur Aufklärung" in Nr 277 [refer].
- 288 24 Dec/6 Jan p2 Mennonitische Predigerschule [announcement by Sect. of Molochna and Khort Church covenant of application for this establishment]

OZ 1904

- 288 24 Dec/6 Jan p2-3 Jahresbericht der Nikolarpoler Wolost, Kreis und Gouvernement Yekaterwoslaw, ueber Sammlung von Spenden ablaesslich des Krieges im Fernen Osten. [detailed accounts of contributions =20068 Rbl. 14 kop.]

Stach, J. ed. Geschichtliche Uebersichten der Gruendung und des Bestehens der Mennonitengemeinden an der Molotschna bis zum Jahr 1848 aus archivarischen Quellen ed. J. Stach.

- 165 24 Jul/6 Aug p2-3 Einleitung; Halbstadt
- 166 25 Jul/7 Aug p3 Halbstadt [cont]
- 167 27 Jul/9 Aug p2-3 Halbstadt [cont]
- 169 29 Jul/11 Aug p2-3 Muntau
- 170 30 Jul/12 Aug p3 Schoenau/Lichtenau
- 171 31 Jul/13 Aug p3 Lindenau
- 172 1/14 Aug p3 Fischau/Blumstein
- 174 4/17 Aug p3 Tiege

175	5/18	Aug	p3	Tiegenhagen
176	6/19	Aug	p3	Petershagen
178	10/23	Aug	p3	Schoensee
179	11/24	Aug	p3-4	Ladekopp
183	17/30	Aug	p2-3	Altona
185	19	Aug/1	Sep	p3 Muensterberg
186	20	Aug/2	Sep	p3 Lichtfelde
188	22	Aug/4	Sep	p2-3 Neukirch
189	24	Aug/6	Sep	p3 Margenau
190	25	Aug/7	Sep	p3 Rueckenau
191	26	Aug/8	Sep	p3 Rosenort
193	28	Aug/10	Sep	p3 Fuerstenau
196	1/14	Sep	p3	Blumenort
197	2/15	Sep	p3-4	Fuerstenwerder
199	4/17	Sep	p3	Alexanderwohl
201	7/20	Sep	p3	Franztal
202	8/21	Sep	p3	Pastwa
203	10/23	Sep	p3	Grossweide
204	11/24	Sep	p3	Mariental
206	14/27	Sep	p3	Rudnerweide
208	17/30	Sep	p3	Pordenau
209	18	Sep/1	Oct	p3 Schardau
210	19	Sep/2	Oct	p3 Alexandertal
212	22	Sep/5	Oct	p3 Gnadenheim
214	24	Sep/7	Oct	p3 Tiegerweide
215	25	Sep/8	Oct	p3 Liebenau
[216	(26/9)			missing section - ??] - yes probably Ohrloff

217 28 Sep/11 Oct p3 Wernersdorf
 218 29 Sep/12 Oct p3 Friedensdorf
 220 1/14 Oct p3 Prangenu
 222 5/18 Oct p5 Sparrau
 225 9/22 Oct p3 Konteniusfeld
 228 13/26 Oct p2-3 Gnadenfeld
 229 14/27 Oct p3 Waldheim
 231 16/29 Oct p2-3 Landskrone
 See letter of thanks from Mennonites for publishing this series
 [in no. 239 (27 Oct/9 Nov) p2-3]

OZ 1905

4 6/19 Jan p2 N [letter from Khortitsa (dated 31 Dec 1904) re support of Red Cross - DOct Theodor Hoffmann serving in East; Khortitsa library salute]
 4 6/19 Jan p5 [letter from St. P and Tscheljabinsk by Peter Dick from "deutschen Feldlazarett"]
 6 9/22 Jan p2 Lehrer P. A. Wiebe [Blumenort] Aus der Molotschna [Letter from member of the "Molotschnaer Abteilung der Kaiserlich Russischen Obstbangesellschaft" - on fruit growing]
 9 13/26 Jan p2 Orosander, Die Schule und die Tierschutz [from Padagogische Worte 1903 - asks question "Was kann die Schule, was können wir Lehrer tun, dass der Verrohung des Jugend vergebengt und damit der Entschlichung unseres Nokes aufgegengearbeitet wird?"
 10 14/27 Jan p2-3 [cont] [Non-Mennonite - interesting re Khortitza Nature group]
 11 15/28 Jan p2-3 [cont]
 9 13/26 Jan p2-3 A.H. Siberien bei Omsk [news]
 22 28 Jan/10 Feb p2-3 Joh. Trenkenschu [Odessa], Zur Auskaufssache im Halbstadter und im

Gnadenfelder Bezirk [see corresp. in 1904]

24 30 Jan/12 Feb p2 Samitar H. Friesen [Station Urulga] Aus dem jekatermoslawschen Lazarett im Fernen Osten

[Jan-Feb reports from Evangelischen Feldlazarett]

27 4/17 Feb p3 Sch., [Letter from Iwanowka, Terekgebiet re local conditions]

27 4/17 Feb p5 Peter Dick, Briefe vom deutschen Feldlazarett
p6 Jakob Penner and H. Thiessen [more letters]

OZ 1905

29 6/19 Feb p2 J.U. [Letter from Westsiberien on conditions]

29 6/19 Feb p2 N [letter from Khortitsa - on Doctor Hottmann, 43 Volunteers join Samitar]

29 6/19 Feb p2-3 Johann Penner, Die mennonitischen Forstkommandos Eine Erwiderung auf den Aufstsz in nr 263 [1904]

30 8/21 Feb p2-3 [cont]

35 13/26 Feb p2-3 Bericht uber den Lesestoff des Grossliebentaler Kirchspiels, welches 3 Dorfer [Grosslichenthal; Neuburg; Alexanderjulf] umfasst. [non-Mennonite]

35 13/26 Feb p3 [Reading matter in Romanowka, Stawropol] non-M.

36 15/28 Feb p2 Elders J. Dyck and J Wiebe, Chortitza, 11 Feb [Appeal to vounteers re Sanitar]

37 16 Feb/1 Mar p2 E., Eine Stimme aus der "Gnadenfelder Wolost (Gouv. Tauren) [see Ab. Isaak's letter Nr. 281 (1904)]

38 17 Feb/3 Mar p3 Zu dem Artikel in Nr 292 [1904 - re Brandgeld in Memrik etc]

39 18 Feb/3 Mar p2 WG. Aus den Sapradowker Kolonien (chers. Krers [ie Zagradowka]

- 50 3/16 Mar p2-3 Jakob Esau (Prediger, Lichtfelde, 14 Feb),
"Lasset und aber Gutes tun, und nicht mude
werden" [on raising money for Red Cross in
Molochna - detailed]
- 60 15/28 Mar p2-3 Max Fels, Uebelstande im unseren
Konsumverein in [non-Mennonite - int. comments
tho']
- 61 16/29 Mar p2 [report from Ed on departure of 3 Menn. Sanitar
Penner from Chortitz; Klassen from Nieder
Chortitza and Frose from Einlage - details of
financial support]
- OZ 1905
- 62 17/30 Mar p5-6 [Beilage] Einiges uber unsere Kommerzschulen
[to be concluded - missing from film?]
- 67 23 Mar/5 Apr p2 Sanitar H. Friesen, Aus dem
Jekatermoslawischen Lazarett im Fernen Osten
- 67 23 Mar/5 Apr p2-3 Aus alten Zeiten. Die erste Ansiedlung
der Chortitzer Mennoniten [reports H. Heese's
1847 acct.]
- 68 24 Mar/6 Apr p2-3 [cont] [see also nrs 88/89 below]
- 68 24 Mar/6 Apr p2 M.L. Uebelstande in unseren Konsumvereinen
[refer no 60]
- 69 25 Mar/7 Apr p2 -e. Zu dem Aufsatz uber "Reigion und
Prediger bei den Mennoniten" in Nr 54 der
"Od. Ztg." [no 54 missing from film]
- 76 3/16 Apr p3 Etliche Fragen [from a M. in Zagradovka re
Baptism of young and faith]
- 76 3/16 Apr p6 Photograph of M. Ek. Feldlazarett - J.K.
Thiessen, J.K. Penner, J.K. Lowen, W. Duck,
Joh. Duck, H. Friesen [illustrate Beilage zu
Nr 70]
- [see also 3rd report of Ev. Feldlazarett in same Beilage
p6-7]
- 79 7/20 Apr p2 P. Wiebe (Gnadenfeld), [letter titled]
Sagradowka, Gouv. Chersson [weather, harvest
etc]

- 81 9/22 Apr p2 Johann Nikkel, Prediger [New York], Offner
Brief an den Schreiber des Artikels "Reigion
und Prediger bei den Mennoniten" in Nr 54 der
Od. Ztg.
- 81 9/22 Apr p2-3 Kornelius Martens, Brief aus dem deutschen
Feldlazarett [Charbin 19 March]
- 83 12/25 Apr p3 Unglück im Dorfe Nowososijewka, Kreis
Jekatermoslaw [concern. Johann Funk and his
Russian youth and horses]

- 87 16/29 Apr p2-3 t. Zum Artikel: Religion und Prediger bei den Mennoniten [refer nr 54 and articles above 81, 69]
- 88 17/30 Apr p3 E. [Epp, David H?] Aus alten Zeiten II Zuseidlung im Jahre 1797 [in Khortitza], III Die Grundung neuer Kolonien unter dem Oberschulzen Pete Seimens von 1803-1812
- 89 20 Ap/3 May p2-3 Ans alten Zeuten [in Khortitza] IV Grundung der letzten 3 Kolonien auf dem zuletzt noch uberflussigen Lande 1824; V. Schlussbetrachtungen [continuation of nos. 67-68 above]
- 91 22 Ap/5 May p2 Einige Gedanken uber die projektierte mennonitische Predigerschule [from Frieden stimme]
- 92 23 Ap/6 May [cont]
- 91 22 Ap/5 May p3 Gedanken uber Taufe, Gemeinde beschaffenheit und Abendmahl [Mennonite] Heinrich Dirks
- 92 23 Ap/6 May p3 heinrich Friesen [with Ek Hospital thanks gift of money from Waldheim]
- 94 27 Ap/10 May p2-3 X, [Letter from] Waldheim, Gouv. Taurein in April 1905 [Trouble in factory with worker in Neufled machine works]
- 98 1/14 May p2-3 ss. [St. Petersburg] Noch einmal die Mennoniten=prediger [by a non-Mennonite who knows them well]
- 103 7/20 May p2-3 von F., Weiteres uber Religion und Prediger bei den Mennoniten
- 107 12/25 May p2 N [Letter from Melitopol dated 2 May about disturbances re Jews invol. a Herr Klassen a factory owner [troops involved - see editor's note]
- 108 13/26 May p2 H. Dirks, Die mennonitische Predigerschule
- 115 21 May/3 Jun p2 F. Zum Artikel "Religion und Prediger bei den Mennoniten" in Nr 54 der "Od. Ztg."

- 117 24 May/6 Jun p2 Ein Nieder=Chortitzer, Nieder=Chortitz am Dujepr gegenüber Alexandrowsk
- 117 24 May/6 Jun p3 Johann Isaak [Bozhedarozka] Welche Zukunft haben die Selbstbinder und welches sind die Vorzuge eines guten Bunders?
- 118 25 May/7 Jun p2-3 JU, Westsiberien [weather local cond etc]
- 118 25 May/7 Jun p3 Zur Warnung [on fate of a Mr. Klassen in the village of Steinau Nr 1 (Starosawdskaja, 12 nerts from Nikopol]
- 121 29 May/11 Jun p2 N [reply to editor re his comments on Melitopol altar see no. 107]
- 124 2/15 Jun p2 Isaak Fast announces a broshure entitled "Offner Brief an Herrn Heinrich Dirks, Aelterten der Gnadenfelder Mennonitengemeinde als Erwederung auf dessen Broshure " Gedanken uber Taufe, Gemeindebeschaffenheit und Abendmahl" [see no. 91 above]
- 124 2/15 Jun p2 Ein kirchlicher Mennonit, Nochmals die mennonitische Predigerschule
- 125 3/16 Jun p2-3 [cont]
- 126 4/17 Jun p2 [cont]
- 125 3/16 Jun p3 Ein Beobachter, Nikolapol, Kreis Jek. [on Nik. Konsumverein]
- 127 5/18 Jun p2 P. Wiebe, Gnadenfeld, Sagradowka, Chers. Kreis [on McCormik's Machinery]
- 128 8/21 Jun p2 Ein Leser, Aus der Mennonitenansiedlung am Terek [weather and local conditions]
- 129 9/22 Jun p2 Jakob Martens, Unwetter [Chutor Makowka, Kr. Alexandrowsk]
- 132 12/25 Jun p2 P.P. Von der Molotschna, Berdjansker Kreis (School inspections; Halbstadt Teachers' exams; fire in Ruckenau and elsewhere, new Konsumverein grouping villages - called "Nadezhda". 5 Konsumvereins in Molochna now listed; post office in Gnadenfeld. OZ 1905

- 132 12/25 Jun p7 Bucher fürs Haus. [see also nos 70; 82 Beilage (10/23 April)]
- 134 15/28 Jun p3 Memrik Gouv. Jekat. Kirchsprele kalinowo und Kostljarewka [assistance to soldiers families]
- 135 16/29 Jun p2 Z. Die mennonitische Predigerschule
- 137 18 Jun/1 Jul p1-2 Einige Bemerkungen uber die Gemeinde=spruche der Halbstadler und der Gnadenfelder Wolost Versammlung, betreffend die hausshenking an die herrn Durksen in Trenkenschu
- 138 19 Jun/2 Jul p1-2 Heinrich Dirks, An die geehote Redaktion der Odessaer Zeitung [re opposition of 4 people, J. Kroker, J. Fast and others re religious matters in paper]
- 139 21 Jun/4 Jul p2 F.F. Gemeinde oder Inspektor [on control of schools, quotes 1875 regulations and maker on powers]
- 139 21 Jun/4 Jul p2 Kreis Jekatermoslaw [report on crops, missionary fest. with elder of Chort Isaak Dyck]
- 142 24 Jun/7 Jul p2 AS. Die "Templer" in Russland
- 143 25 Jun/8 Jul p2 Ein neue Realschule [in Berdiansk, by A.A. Neufeld]
- 144 26 Jun/9 Jul p2-3 Hugo Hell, Einige Erfahrungen bei Grundung einer Schulbebliothek [non-Mennonite]
- 145 28 Jun/11 Jul p3 P. Das Chortitzer Gasthaus
- 150 5/18 Jul p2 Abr. Wiens, Aus dem orenburgschen [local conditions]
- 150 5/18 Jul p2-3 Isaak FAst, An die Redaktion der "Odessaer Zeitung" [reply re. Dirks' letter see no. 138]
- 155 10/23 Jul p2-3 A, Zur "Mennonitische Predigerschule" [by a Lutheran] OZ 1905
- 156 12/25 Jul p2 [cont]
- 157 13/26 Jul p2-3 [cont]

- 159 15/28 Jul p3 A. Neufeld [Letter from editor re. REalschule in Berdiansk, refer no 143]
- 162 19 Jul/1 Aug p3 Neufeldt [Letter from Alexanderehim harvest]
- 164 21 Jul/3 Aug p3 P. Pethkau, Etwas von der Umgegend bei Omsk in Siberien
- 167 24 Jul/6 Aug p3 Hilfe fur geisteskrande Soldaten [evang. Inst for Nervous and Mental illness in Alexandrowsk - support - Johann Lepp of Schonwese involved]
- 172 30 Jul/12 Aug p3 Joh Trenkenschu, Neu-Halbstadt, Vorlanfige Erwidernug
- 174 2/15 Aug p3 A. Wiens, Aus dem orenburgischen [letter re weather]
- 174 2/15 Aug p3 S.P. Wiebe, Naturerscheinung [meteor in Zagradovka]
- 180 10/23 Aug p2 H. Epp [et. al.] Aufruf an alle Freunde und gewesenen Schuler der Chortitzer Zentralschule [on Abraham Neufeld[s leaving the school]
- 181 11/24 Aug p1 [Note advertisement of A.A. Neufeld announcing opeining of Berdiansk Realschule]
- 181 11/24 Aug p3 Ein Orenburger Ansiedler, Aus dem Orenburger Kreis (M)
- 184 14/27 Aug p3 heinrich Friesen, Aus dem Jekaterinoslawschen Feldlazarett in Fernen Osten [22 July, Uouljga]
- 186 18/31 Aug p2-3 Kein Halbstadter, "Sonderbare Dinge" [school affairs - German language and provision of money for German texts.]
- 186 18/31 Aug p3 JU Westscherein [weather/crops] OZ 1906
- 186 18/31 Aug p5 [Beilage no 186] Dem Jahresbericht der Marien-Taubstummschule in Tiege [1904-1905] Income 15488.33 [incl. chet of 4976.41] Expend. 15488.33 - chet 5382.64=
- 187 19 Aug/1 Sep p2-3 D.D. Ueberfall [disturbances in

Melitopol are (non-Mennonite but interesting)]

- 187 19 Aug/1 Sep p3 Ein Beobachter, [letter re] Seljenoipolje (Grunfeld), Gouv. Jeketerwoslaw
- 191 24 Aug/6 Sep p6 [advert] for Verlags=und Sortimentsbuchhandlung von H.J. Braun in Halbstadt
- 192 25 Aug/7 Sep p3 Ein Kolonist [non-Mennonite?], Muttersprache als Unterrichtssprache
- 194 27 Aug/9 Sep p3 Ein Tereker, Von der mennonitischen Ansiedlung im Terekgebiet
- 196 30 Aug/12 Sep p2-3 J. Sudermann, Kurgefasste Winke für Landwirte und solche, die es werden wollen [ed. note says Sudermann a M. farmer with 40 years experience]
- 197 31 Aug/13 Sep p3 [cont]
- 199 2/15 Aug p3 Ziele und Richtung der Molotschnaer Ableitung des Kaiserlichen Obstbauvereins für Russland
- 200 3/16 Aug p3 G. Neufeld [Otesch, Korm] Grasslicher Mord [of a Tater family]
- 203 7/20 Sep p2 P.J. Schulweihe [in Kanzerowka, Chort]
- 204 8/21 Sep p3 Wilh. Friesen, Weisenfeld, Pawlograder Kreis [harvest]
- 204 8/21 Sep p3 Janzen, Kubanka, Orenburger Gouv. [weather/harvest]
- 207 13/26 Sep p3 Berdiansk [report of a visit by Gov. Gen of Taurida - also to Molochna M.] OZ 1905
- 208 14/27 Sep p3 Ein Beobachter, [Letter from Schirokaja, Goub. Ek. - 3 fires in settler Jakob Kroker, Gerhard Enns and Kornelius Lowen - obv. arson and details on machinery used on fields and harvest]
- 208 14/27 Sep p5? [Beilage] Gedanken und Bilder (von einem Bauer) II [obviously a Mennonite.] - [routines of farming] (the first parts of this were in 200 (3/16 Sep) p2-3; 201 (4/17

Sep) p3 - not so obviously Menn - sketches on
polit. situation, farming.

- 209 15/28 Sep p3 [Letter from Ek. Sanitatskolonne in East; from
I. Friesen]
- 210 16/29 Sep p2-3, Ein Konferenz teilnehmer, Ueber
mennonitische Schulverhältnisse [conference
in Alexandowohl in August]
- 210 16/29 Sep p3 Joh. Lowen, Aufruf [to Weliko-Anadol Forstei
members of 1896 re get-together in 1906]
- 212 18 Sep/1 Oct p3, Ein losgekommener Anadoler [re Forstei]
- 215 22 Sep/5 Oct p2-3 Gedanken und Bilder Von einem Bauern III
die Schule [see above 208; 200; 201]
- 220 28 Sep/11 Oct p3 [Brief note reporting. Heinrich Epp
replaces A.A. Neufled in Khortitsa
Zentralshcule]
- 223 1/14 Oct p2-3 Gedanken und Bilder...IV Der
Reigionssinterriolt. [see no 215,208, 200,
210 above]

[Here issues end for 1905 on film]

OZ 1906

- 20 25 Jan/7 Feb p3 August Penner (Orloff, Zagradovka) Moffet-
Patent Rollenlager (threshungurachive)
- 32 9/22 Feb p2 Ein Ansiedler [In Pretoria], Von der
mennonitischen Ansiedlung im Terekgebiet
- 33 10/23 Feb p3 Witterungsbericht, Sagradowka, 1 Feb

OZ 1906

- 36 14/27 Feb p3 Allgemeine Zentralschulsteuer [on plans to
build and establish a new school meeting in
Nikolapol.]
- 38 16 Feb/1 Mar p2-3 Einige Fragen an den Oberschulzen der
Halbstadler Wolost, Herrn Nickel [re purchase
of Terek land and set of other guesses on
administration]
- 45 24 Feb/9 Mar p3 e, [Letter from Sagradowka - found at a
Konsumverein]

- 52 4/17 Mar p2-3 ein Feind des Schlendrians, Reform des Molotschnaer mennonitischen Schulrats
- 53 5/18 Mar p2 [cont]
- 52 5/17 Mar p3 Die Motore in den deutschen Kolonien [a reply to an article by Herr Schroeder in Halbstadt in nr 29 - missing from film]
- 58 11/24 Mar p3 Sadko, Zu den Wahlen im Bachmuter Kreis [re. Duma elections - M. info]
- 58 11/24 Mar p3 M. Hubert, Neukirch, d.z. marz 1906 [re article in no 1 not on film - Halb. volost affairs]
- 61 15/28 Mar p3 Weitere Wohlergebnisse [for Joseftaler Wolost - President of Wolostgerichts=Heinrich Wiens]
- 61 15/28 Mar p3 Report [from] Gouvernement Tomsk, Kreis Dainsk, Wolost Kasatkul [letter dated Liwonowka, 25/2/06] - [a Menn. settlement - crops/livestock, yeilds/prices - weather]
- 63 17/30 Mar p2 Ein Mitghed des "Fortschritt", Schon wieder Sagradowka [ref. nr. 45]
- 63 17/30 Mar p2 H. Janzen, Aus der Krim [Letter dated 8 March, Jalantusch - weather, agric, price of land etc]
- 63 17/30 Mar p2-3 Etwas von der mennonitisch in Ausiedlung in Terekgebiet OZ 1906
- 66 21 Mar/3 Apr p2 Zu den Wahlen [Olower Wolost, Kreis Rherson - Franz Martens, Altonau; Heinrich Dorksen, Neu Halbstadt]
- 67 22 Mar/4 Apr p2 [Report on voting in Nnikolaipol, Ek.]
- 78 6/19 Apr p2-3 Alexander Eberhad, Weifere Wohlergebnisse, Marupol, 20 March [reports education of Kreisadelsmarschall Peter Walejenowitsch Kamenskij]
- 81 9/22 Apr p2 Einiges uber eini mennonitische Mittelschule [end of an article which began in an earlier issue missing from]
- 83 12/25 Apr p2 Altes und Neues zu alten Geschichten II

[refer no 58 - Hubert re voting and admin in Halbstadt volost]

- 84 13/26 Apr ? [conclusion missing from film]
- 85 14/27 Apr p3 Ein Ansiedler, von der mennonitischen Terek=ansiedlung [Pretoria, 6 April - crops - local disturbances]
- 87 18 Apr/1 May p2-3 Die Nikolaipoler Zentralschule [meeting concerning building of etc]
- 93 23 Apr/6 May p3 K. Neufeld [Letter from Jelanskaya no 4, 13 April, 1906 (Gouv. Ufa) re fire at Jakob Reimers - house, equip. and harvest lost]
- 101 4/17 May p3 [letter from Khortitsa, (25 April) - crop yields (detailed statistics for colony and weather conditions)]
- 106 10/23 May p2 Ein Schulmann Zum projekt der mennonitischen Mittelschule [of nos 80/81 above]
- 112 18/31 May p2-3 Zum Projekt der mennonitischen Mittleschule II Die Lehrerbildungs frage
- 113 19 May/1 Jun p3 Lehrer Peter Klassen [Spat, 4 May], Erfreuliche Erscheinungen im Kolonisten leben Sudrusslands [on f of Zentralschule in Spat] OZ 1906
- 116 23 May/4 Jun p3 David Pankratz, Ernte Aussichten und Saatenstand, Liwannowka, 7 may, Krenzungspunkt Karatkanks, 882, west d. S.B. Bahn.
- 119 27 May/9 Jun p2 Altes und Neues [ie. some other issues are missing from film] [re. Halbstadt admin. affairs if earlier corresp. 83/84, 58 etc]
- 127 6/19 Jun p2 H. Janz, Noch einmal die mennonitische Mittelschule
- 127 6/19 Jun p2 Ein Ansiedler, Terekgebiet, Pretowia 22 May
- 127 6/19 Jun p2 A. Neufeld. [Letter re his Realschule in Berdiansk - gives idea of progress]
- 127 6/19 Jun p3 -e-, [Letter from Zagradovka re

- weather/storm]
- 132 11/24 Jun p3 Gerh. Ewert, An die Verwaltungen der
Konsumvereine in den Kolonien Sudrusslands
- 137 17/30 Jun p5 Beilage J. Dyck, Ueber Ferienkurse in
Deutschland [II - no I? in a missing issue?]
- 142 22 Jun/6 Jul p3 [P.P. Wiebe] Ueber Obstverwertung
[Molochna]
- 151 5/18 Jul p3 Fast, [Letter from Ufa, Jekinsky -
weather/crops]
- 152 6/19 Jul p3 Joh. Fast [Letter from Alexandrodar am
Kuban} - horses
- 152 6/19 Jul p3 J. Klassen [Letter from Khortitsa -
harvest yields]
- 151-153 5/18 Jul-7/20 Jul Ueber Getreidehandel [a series of
articles outlining trade - first
issue missing from film] [cont 156
(11/24 Jul)]
- 156 11/24 Jul p3 Ueber Tierschutz-Schriften [submitted by H.J.
Braun, book dealer, Neu-Halbstadt]
- 156 11/24 Jul p3 Von der Molotschna [re-reform of Konsumvereine]
OZ 1906
- 156 11/24 Jul p3 [re school system - opening of schools in M.
colonies]
- 156 11/24 Jul p3 [on award of medal for service to teacher Peter
Wiebe in Mariental, Molochna. 25 yrs service
- large silver medal; smaller medal awarded
to Korn Bergmann, Rudnewerde and J. Thiessen,
Paulsheim]
- 172 29 Jul/11 Aug p3 -e- Zur Bekanntmachung des Bevollmachtigten
der Mennonitengemeinden in Sachen des
Unterhalts der Forstkommandos und Kasernen
[new tax system]
- 173 30 Jul/12 Aug p2-3 "Der padagogische Handwerker" Antwort
auf den Artikel "Wan nun" [?-missing?] no.
157 [yes] [educ programme in school]
[=Mennonite]
- 173 30 Jul/12 Aug p3 A. Klein, Zur Einladung des Herrn G. Ewert
an die Konsumvereine [see no. 132]

- 176 3/16 Aug p3 Ein Ansiedler, [Letter from Pretonia, Terek Ansiedlung nr 11 - harvest etc]
- 177 4/17 Aug p3 J.K. [letter from Khortitsa re weather/crops]
- 177 4/17 Aug p3 Fast [Letter from Jelansky, Ufa re weather/harvest]
- 179 6/19 Aug p3 i, Das [re affairs in Halbstadt - middle school, teaachers' seminar-meeting concerning]
- 180 8/21 Aug p2 G. Wall, J. Tows and D. Enns, Bericht [on a meeting on 31 July in Neu Halbstadt re. f. of Lehrerschule]
- 180 8/21 Aug p2 Raububerfall [in Lindenau, Molochna - from Friedensstimme]
- 184 12/25 Aug p3 Altes und Neues XII [cont. of earlier discussion of Halb affairs exp. land.] OZ 1906
- 195 26 Aug/8 Sep p3 Protokollfuehrer H. Epp, Deutscher Bildungsverein in Alexandrowsk. [members incl. Dr Spindler (Kitschkas) and Dr H. meder and teacher D. Epp from Khortitsa]
- 195 26 Aug/8 Sep p3 H. Janz (Halbstadt), Erklarung [re affairs in Molochna - religious civil affairs - role of Wolostersammlung vs. Church activities recent discussions]
- 197 29 Aug/11 Sep p3 Jahresrechnung uber Ein nahmen und Ausgaben der Marien-Taubstummenanstalt in Tiege, vom 1 Juli 1905 bis zum 1 Juli 1906
Income 20936.11 (incl. chet 5382.64.5)
Exp. 11505.3 (to reserves 9430.81) - 7000
put in reserve capital=chet 2430.81 for 1906-1907.
- 224 30 Sep/13 Oct p3 [Note by ed. correcting letter from a P. Warkentin in Salzewo which appeared in nr 201 (missing from film)]
- 224 30 Sep/13 Oct p3 -e- [letter from Zagradovka re crops/weather]
- 239 18/31 Oct p2-3 Auf dem besten Wege (Zur kircklichen Reform bei den Mennoniten) [the close of the

- article - earlier issue no 240 (19 Oct/1 Nov)
missing from film]
- 241 20 Oct/2 Nov p2 Auf dem besten Wege
- 243 22 Oct/4 Nov p3 Schulsinn einer Dorfgemeinde [Ladekopp.
Molochna]
- 245 25 Oct/7 Nov p3 Heinrich Fast, Lehrer (Talma 15 Oct).
Mennonitische Ansiedlung am Terek Danksagung
- 245 25 Oct/7 Nov p3 [Warning on wheat merchant in Gross Tokmak
- bad business deals - from Friedensstimme]
- 246 26 Oct/8 Nov p2 Wilhelm Janzen, Einige Worte an die
deutschen Wahler zur bevorstehenden II
Dumorwah
- 247 27 Oct/9 Nov p3 K. Unruh (Kand. Juris), Zur Rechtsfrage in
Nr 240 [re meaning of parag. 49 of
Wehopflichtgestzes - 240 in missing from
film]
- OZ 1906
- 253 3/16 Nov p3 F. Hornbacher, Beratung der Konsumvereine
(Ausfuhrliche Bericht). [Incl. Mennonite co-
operatives in figures]
- 253 3/16 Nov p3 [Report on conditions in Jelanski, Ufa]
- 253 3/16 Nov p3 Mittelung uber die Spende der Mennoniten,
welche dieselben der notleidenden Bevolkerung
der Kasanschen Gouvernment in Fruhjahr I.J.
zukommen liessen [relief aid]
- 256 7/20 Nov p2-3 Heinrich Dirks, Entgegnung [reply to
article Auf bestem Wege, nos. 239-41 above]
- 258 9/22 Nov p2 K. Unruh, erklarung [that he is not the
author of the articles in no 239-41 above]
- 261 12/25 Nov p2 Schulweihe [Mennonite - re disc. in
Botschaffer - building of Nikolaipol
Zentralschule]
- 264 16/29 Nov p2-3 Die Generalversammlung der Sudrussischen
Deutschen Bildungsverein am 13 November
[incl. Mennonite representatives (Lehrer
Korn. Wiens in Halbst; merchant Peter Wiens
in Altonau, Trenkenschu (Mennonites and
Lutheran) Halb. [=secretary of Volost']]

- 265 17/30 Nov p2-3 H.A. Ediger, Landbeitzer! [financial opportunities]
- 265 17/30 Nov p2 ? Offner Brief an den Verfasser des Artikels "Auf bestem Wege" in Nom 239-241 des "Odess. Zeit."
- 266 18 Nov/1 Dec p2-3 [cont]
- 267 (missing from film)
- 266 18 Nov/1 Dec p3 Ein Ansiedler, Aus der Orenburgischen Mennoniten=ansiedlung
- 270 23 Nov/6 Dec p3 Korr., Kreis Jekatermoslaw [crop failure in Orenburg Mennonite - plus awards for Board of School for Deaf in Alexandrowsk]
- 273 26 Nov/9 Dec p3 Mord [in Elisbethal, Gnadenfeld Volost', Molochna]
- OZ 1906
- 275 29 Nov/12 Dec p2 Ein Kolonist, An die deutschen Wahlberechtigten im Bachmutter Kreise [Mennonite references]
- 283 9/22 Dec p2 J. Thiessen, "Ein fachmannisch gebildeter Mietling" [a response to a Dr. med. W. Spindler]
- 297 2? Dec/10 Jan p3 [Response to J. Thiessen (above) by Dr. Spindler]
- 300 31 Dec/13 Jan p2 Zur kirchlichen Reform bei den Mennoniten [re 239-241 etc - end not on microfilm?]
- OZ 1907
- 1 1/14 Jan p2-3 G.T. Zur Aufhebung des gemeinschaftlichen Landesitzrechtes [see 9 Nov 1906]
- 2 3/16 Jan p2 EZ [Part II of above]
- 3 4/17 Jan p2 EZ [Part III of above]
- 3 4/17 Jan p2 N Ueber das Ansiedeln in Siberian [describes country, climate, prospects]
- 4 5/18 Jan p3 heinrich Dirks, [Elder], Gnadenfeld, L. Br. nn! [reply to earlier corresp in Nr 256]

on religious affairs in Molochna]

- 5 5/18 Jan p4 [two letter satirical in Low German - prob non-M]
- 8 11/24 Jan p3-4 -ns. Altes und Neues XIV [contains details of the Report of the Dommission of the Halbstadt volost' Assembly to buy the estate Chartisch in the Terek region c. 1900]
- 9 12/24 Jan p2 [cont - details of negotiations and costs with land owners]
- 11 14/27 Jan p2 [concluded - details of conflict over land purchases] OZ 1907
- 8 11/24 Jan p4 Wilh. Troster, Offener Brief an das Grossbebutaler und an das Chortitzer Gebietsarut [re land purchases in Russia - property purchases in Lwland, Kwland and Estland rather than Siberia]
- 9 12/25 Jan p2 K Wohltatigkeit [letter from Halbstadt, Molochna on Christmas events for poor children]
- 9 12/25 Jan p2-3 Dr. W. Spindler, Antwort auf "Ein offenes (?!) Wort" [in no 296 (1906) re nationalism and religion with comments on Mennonites]
- 10 13/26 Jan p3 Uebersiedlung nach Siberien [includes comments on Mennonite plans by Khortitsa to settle landlers]
- 11 14/27 Jan p3 Block und Hubert, Aufrut jan die Landlosen im Werchnednjeprowschen Kreise [Kuban-re Siberian settlement]
- 12 16/29 Jan p2 Dr med. W. Spindler, [Reply to a private letter he received from Heinrich Janz im halbstadt re his articles on mennonites and religious community and debates in Botschafler]
- 13 17/30 Jan p2 Dr med. A. Pankratz Ueber das Kurpfuschertum [details of how other Europ. countries deal with the problem]
- 14 18/31 Jan p3 [cont]

[15 missing - probably continued]

- 16 20 Jan/2 Feb p2-3 [concluded]
- 17 21 Jan/3 Feb p2 Der Anonymous, Antwort auf den "Offenen Brief" des Herrn J. Thiessen (Nrs 265-267)
- 18 23 Jan/5 Feb p2 [concluded]
- 19 24 Jan/6 Feb p2 Evangelische Anstalt fur Epileptiker, Nerven, und Geisteskranke in Alexandrowsk [Johann Lepp in Schonwiese is the treasurer]
OZ 1907
- 20 25 Jan/7 Feb p3 Die Vorwahlen [for the Duma] [Ek, Alexandrowsk 60 people - 4 German (Mennonites) - for Wolostbevollmachtigte 63 Germans (56 Lutherans, 7 Mennonites) for Bevollmachtigte der Kleingrundbesitzer]
- [There is much other debate on the Duma elections and colonist representatives]
- 22 27 Jan/9 Feb p2-3 A, Die Auswanderung nach Siberien
- 22 27 Jan/9 Feb p3 Bileam, Von den Wahlen im Nowomoskowsker Kreis, Gouv. Jekaterinoslaw [includes Kronsgarten - reports that H. Wiens, Mennonite and member of Zenstro was among those elected]
- 24 30 Jan/12 Feb p2 Jakob Klassen, Wahleergebnisse [in Khortitsa - see below no. 30 names given]
- 29 6/19 Feb p2 K, Zur Grundung einer mennonitisches Realschule [in Halbstadt - to become the Kommerzschule later]
- 29 6/19 Feb p2 J. Wohlergebnisse im Melitopoler Kresse [estate owners Wilhelm Klassen, Melitopol and Johann Wiebe, Machowno (?) - query in original]
- 30 7/20 Feb p2 ein Wahler, Die Reichdumawahlen im Melitopoler Kreis. Taurieu [details political differences in the elections]
- 30 7/20 Feb p2-3 W. Heine, Die Wahlen in Alexanrowsk am 21 Januar 1907 [discusses Menn. candidates - support for Oktoberists]
- 30 7/20 Feb p3 Beachtigung [to report on voting in Khortitsa volost not Gerhard Wiens but

Gerhard Wilms]

- 31 8/21 Feb p2 J. Wilms Ein beschamendes resultat
[Gutsbenetzorwahlen in Berdiansk - from
Friedensstimme]
- 33 10/23 Feb p2 Zum Artikel "Korpfuschertum" [two
responses]
- OZ 1907
- 34 11/24 Feb p2 J. Thiessen; Zur Abwehr [reply to articles
in 297 re schooling and relations between
Lutherans and Mennonites]
- 35 12/25 Feb p2 Zum Feldzuge der Gnadenfelder Wolost gegen
die gew. Stipendiaten [part of article
missing from film] [see no 54 below]
- 35 12/25 Feb p2 Aufruf [for aid to famine areas in Central
Russia - appeal signed by Heinr. Unruh
(Muntau), Ab. Wall (Halbstadt), Jak Penner
(Muntau), Joh. Peters and Jak Fehderau (Neu
Halb)]
- 36 14/27 Feb p2 Zu den Duma wahlen in Jekatermoslaw
[letter from Jakob Martens publ. in
Botschafter]
- 38 16 Feb/1 Mar p2 G. Schaad, Die Dumawahlen im Simferopol
[mentions Mennonite involvement]
- 42 21 Feb/6 Mar p2 Korn. Klassen, Dawlekanowo, Gouv. Ufa.
Hungersnot
- 42 21 Feb/6 Mar p2-3 K.A. Wiens, Ueber die Tatigkeit des
Unterstützungsdomites an der Molotschna
[Neuhalbstadt - gives figures for aid]
- 42 21 Feb/6 Mar p3 K. Terekgebiet [letter from settler re
disputes over land purchase in OZ]
- 43 22 Feb/7 Mar p2 H.D. Bernerkungen zum Aufsätze "Auf bestem
Wege (Erganzung)" in den Nummern 284 und 285
[1906] [by a Mennonite - discusses M.
religion/Jesuits]
- 46 25 Feb/10 Mar p2-3 Beitrage zur Tageschronik an der
Molotschna [voting in elections, collecting
for the needy, school projects - discusses
busy new year activities - Terek settlement
Forestry Service costs etc] [see no 53/54]

below]

- 47 27 Feb/12 Mar p2 K. Unruh, Kand. jir [gives legal advice]
- 50 2/15 Mar p2 Dr A. Pangratz, Zum Artikel Kurpfuschertum
OZ 1907
- 53 6/19 Mar p3 Bernerkungen zu dem Artikel: "Beitrage zur Tageschronik an der Molotschna" in nr 46 [re voting in colony]
- 54 7/20 Mar p2 Joh. Penner, Die Stipendienfrage im Gnadenfelder Bezirk [see article in no. 35]
- 54 7/20 Mar p2-3 Nachtrag zu den Beitragen zur tageschronik an der Molotschna in nr 46
- 56 9/22 Mar p4 Bericht des Unterstutzungskomitees der Molotschnaer Mennoniten fur die Woche von 19-25 Feb [almost 20,000 Rbl spent]
- 57 10/23 Mar p3 Einige Worte zur Dlarung an Herrn J. Thiessen [re his reply in nr 34]
- 58 11/24 Mar p3 Alexandrowsk Deutsche Verein [list of those involved includes wealthy Mennonites Mrs Wallmann, Mrs Heinrichs, J. Reimer (Klein Chortiza (?), Niebuhr, Advokat Siemens, D. Epp, Unger]
- 61 15/28 Mar p2-3 Von dem mennonitischen Notstandskomitee in Halbstadt (Vom 26 Februar bis zum 4 Marz0 [22,234R]
- 64 18/31 Mar p3 Ein Molotschnaer Kolonist [non-M], An alle, die es angeht [re educational facilities available to colonists - camparison with Mennonites - whereas they have 1 Zentralschule for every 7000 people, colonists have 1 to 37,500 people - M's have x5 as many]
- 65 30 Mar/2 Apr p2 K.A. Wiens, Bericht des mennonitischen Unterstutzungskomitees in Halbstadt, Taurien, fur die Woche von 5-11 Marz.
- 71 27 Mar/9 Apr p2 B. Neufeld, Zu dem Artikel "Altes und Neues" XV (in Nr 63). [missing from film]
- 71 27 Mar/9 Apr p2 J.K. [Letter from Khortitsa re weather/agriculture]

- 72 28 Mar/10 Apr p3 -r-s, Allerler von der Molotschna [with comments on Mennonite involvement in elections] OZ 1907
- 74 30 Mar/12 Apr p3 Bericht des Unterstutzungsdomitees in Halbstadt 12-18 Marz [25,566 R.]
- 77 3/16 Apr p2 P, Einer bessern Sache wurdig! [re the Gnadenfelder Stipend dispute [see nos 35/54]
- 78 4/17 Apr p3 Berricht des Unterstutzungsdomitees in Halbstadt...19-25 Marz [26,696 R] [plus food/goods contributed]
- 86 13/26 Apr p2 Ein Ansiedler, Aus dem Terekgebiet. Der Deib als Wachter! [Mennonites; problems of defence]
- 88 15/28 Apr Beilage, H. Penner, Lehrer Halbstadt Zentralschule, An alle Lehrer [on summer courses]
- 89 17/30 Apr p2 Bericht des Unterstutzungsdomitees in Halbstadt...26 March-1 April [29,088 R]
- 89 17/30 Apr p2 AB Raubmord in Polowiza (Kronsgarten) bei Jekatermoslaw [Agnetha Dyck, widow of Joh. Dyck killed and son wounded - gruesome details given]
- 90 18 Apr/1 May p3 Dav. Pankratz [Letter from Liwanowka, Onisk, Siberia re weather/econ conditions and prospects]
- 91 19 Apr/2 May p3 Jungling Eine Frage [why do M employ cossacs to defend themselves]
- 97 28 Apr/11 May p2 [Re Halbstadt Zentralschule - re control and direction]
- 98 29 Apr/12 May p4 [Advert. for a new horse/threshing machine from Klassen and Neufled Ek]
- 99 1/14 May p3 Ein Ansiedler, Zur Auswanderung der Molotschnaer Mennoniten nach Siberien [re aid to settlers from Halbstadt govt]
- 100 3/16 May p5 [Advert of Hermann neufeld, Halbstadt for hand meat mincers and grain millers]

- 101 4/17 May p2 Kor. Klassen [Letter from Dawlekanowo, Ufa thanking editor for financial aid received during period of need in region] OZ 1907
- 101 4/17 May p2 N.K. Lissner, Mangel in unseren Konsumvereinen und dereu Abstellung [non-M but interesting re arguments over coops and private merchants]
- 102 5/18 May p2-3 [concluded]
- 102 5/18 May p3 Homo novus, Ob nicht an der Zeit ware? [on cont of land in Molochna and economic difficulties facing landlers, tradesman etc. Options = 1) emigration to Siberia, 2) change in occupation [ie away from farming], 3) interspersion of farming methods with reduciton in size of holdings. Examines options and problems]
- 103 6/19 May p2 [argument continued]
- 104 8/21 May p2 [concluded - seems to favour Siberian settlement on major option]
- 103 6/19 May p2-3 K, Aufruf an die Mennoniten Sudrusslands [re aid for needy in Central Russia]
- 106 10/23 May p2 Peter Friesen [Very brief letter from Dawlekanow, Ufa re weather]
- 106 10/23 May p4 [Advert for Dav. Jak. koslowsky, Kitchkas (Khort) re Sweduh pump seperator]
- 107 11/24 May p2-3 Ein Dampfdreschmaschinenbesitzer, An die Verwaltung der mennonitischen Braudordnung [re insurance of machines/buildings]
- 107 11/24 May p3 Aron Kroker [letter from Suworowka, Orenburg [local weather/community affairs exp. schools - Peter Dick in Practoria founds Verein zur Grundung einer Fortbildungsschule]
- 114 19 May/1 Jun p2-3 Der Kommissionsausschuss, H. Janz, J. Kroker, K. Wiens and J. Willms, Zu der Mennonitischen Mittelschule [statutes for a 4 class school - plan for Realschule etc]

- 115 20 May/2 Jun p6 [Advert for Alexandrabad Sanatorium and Wasserheilenanstalt] OZ 1907
- 117 23 May/5 Jun p2 Y, Eine Antwort auf die Frage eines Junglings (see Nr 92) [Religious reply - Mennonite]
- 117 23 May/5 Jun p2 Auf Wiedersehen "Man", Was halbstadt den Reisenden biete [need for a Gasthaus]
- 117 23 May/5 Jun p2-3 Ein auswartiges Mitglied, An die Verwaltung der mennonitischen Brandordnung [on excessive rates for insurance]
- 117 23 May/5 Jun p3 Bericht des Unterstutzungsdomitees in Halbstadt...23-30 April [41,959 R]
- 118 24 May/6 Jun p2 U[nruh? B?], Unsere (mennonitische) Mittelschulfrage
- 118 24 May/6 Jun p2-3 Aus dem Orenburgischen [on local community affairs including the establishment of a Fortbildungsschule see no 107]
- 119 25 May/7 Ju p2 Eine Kommission der Molotschnaer Mennoniten beim Minister der Volksaufklarung [to St P. re village and Zentralschulen - admin/control - points discussed given]
- 119 23 May/7 Ju p2 [report on a meeting called in Chortiza by Volostversteher Jakob Wiebe and Secretary Jakob Klassen of Sudrussischen Lanwirtschaftlichen und gewerblichen Genossenschaft in Odessa]
- 125 2/15 Jun p2-3 August Nickel [Dzhankaya, Tarvida, Cormed] Warning [re thefts in area of machinery]
- 127 5/18 Jun p3 Zur Lage der sudrussischen Landwirtschaft-
heben Genossenschaft [in 2 parts, part 2 deals with meeting in Khortitsa [see no. 119] and M. response (favorable)]
- 127 5/18 Jun p3 [letter from Wolost Nowosofijewka, Ek. gouv/uezel re theft from house of steam millowner Peter Schellenberg in village of Marino]
- 128 6/19 Jun p3 ..ff.. Ueber eine Anzeige in Nr 106 der

"Odes. Ztg." [deals with M affairs in Bachmut area - economic/community costs]

OZ 1907

- 129 7/20 Jun p2 Junior, Die mennonitische Mittelschule [re debates in press - Friedensstimme, OZ and St P. Herold - reply to U]
- 129 7/20 Jun p3 Bestialischer Mord [on Girt of Abraham (wife and owner) Neustatters near village of Pismitschevka, Ek. Gouv.]
- 129 7/20 Jun p3 Peter Martens [letter re weather and fires from Wodjanaja, Kreis Werchnaknjeprowok, Ek.]
- 131 10/23 Jun p3 David Adrian, Brandaltester [Fischau, Halb. volost], Aufschluss uber die Auflage in Nr 117 d. Bl.]
- 135 18/28 Jun p2 Unsere Sammlung zum Besten der Nothiedenelen [with M. contribution]
- 136 16/29 Jun p3 Bericht des Unterstutzungsdomitee in Halbstadt...21 May-2 June [42,860 R]
- 138 19 Jun/2 Jul p2 Mittelungen uber die Zusammenkommst in Augelegenheiten der Zentralschulen Taurens in Simpheropol vom 5-8 Juni 1907 [1M attendance - major issues discussed including M programmes and projects]
- 139 20 Jun/3 Jul p2-3 Koi Batschger a echter Schiraals, A Schwrabanvinung [Low German piece - Swabian?]
- 141 22 Jun/5 Jul p2 L.R. Lehner fur hohere Schulen bei uns [colonists in general]
- 142 23 Jun/6 Jul p2 [cont]
- 143 24 Jun/7 Jul p [concluded]
- 142 23 Jun/6 Jul p3 [Weather reports from colonies includeing Alexandroelor, Kuban, Halbstadt (Molochna), Khortitsa, Ufa, Orenberg, Siberia - in response to editor's appeal]
- 148 1/14 Jul p3 [report on theft of 7 horses belonging to estate owner Peter Fast from Station Gaitschur]

- 151 5/18 Jul p3 Ausforderung [re M. middle-school] OZ
1907
- 153 7/20 Jul p3 -ns, Schluss von "Alten und Neuern" [re.
Halbst volost' govern. and Terek purchase]
- 160 15/28 Jul p2 Joh Fast [Letter from Alexandrodor, Kuban re
crops/weather]
- 161 17/30 Jul p3 Ueber das deutsche Vereinswesen in Sudrussland
[notes two org. Sudrussische D. Bidungsverein
and sudrussische Deutsche Verein; division
between Catholics and Lutherans]
- 162 18/31 Jul p3 Bernh. Duck, Orlov, Bachmut Kreis [harvest
yields]
- 163 19 Jul/1 Aug p3 Aufruf [from Middle School Commission in
Halbstadt]
- 166 22 Jul/4 Aug Berlage, In Sachen des Molotschnaer
mennonitischen Lehrervereins [re dispute with
govt]
- 170 27 Jul/9 Aug p2 L.R. Welche Unterrichtssprache?
[Russian/German]
- 170 27 Jul/9 Aug p2 Mord. In der kolonie Blumstein
(Halbstadter Wolost, Kr Berdjaink) wurde
nachts durch einen Gewehoschuss durchs
Feuster der Kolonist Goosen ermordet. Der
Morder ist nicht ausfindig gemacht wurden
- 170 27 Jul/9 Aug p2 Announcement by Gov. Board of the Kormnu
M. Zentralschule in Karassan re classes.
- 174 1/14 Aug p3 Peter Wiebe, Altonau (Molochna), Zur
Prufung und Stampelung der Wagen und Gewichte
- 174 1/14 Aug p3 J. Brant [for the] Ohrloffer Zentralschule
[announces school open to registration of
"aller evangelischen Konfermonen"]
- 175 2/15 Aug p2 Dr Hansjorg, An der Jakkobb! [LG. non-M?]
- 176 3/16 Aug p3 Dr Gottfried, Von unsre Schula [LG non-M
sketch]
- 177 4/17 Aug p2 Dr Med. W. Spindler, Welche
Unterrichtssprache? [see no. 170] OZ 1907

- 177 4/19 Aug p2-3 Joseph Friesen, Aufruf [of the Society of Friends of the School in Djejewka, Orenburg - new building and costs]
- 177 4/17 Aug p4 [Adverts for milk separator (Herrn Neufeld, Halbst) and generator (Lotkemann and Duck, Halbst)]
- 178 5/18 Aug Beilage, NN Offner Brief an die Eltern, welche schulpflichtige Kinder haben, und auch an die Herren Lehrer, die as angeht [probably Mennonite author]
- 178 5/18 Aug p6 [Adret for Hamm and Hubert, Lichtenau re Otto Deutz motors] [and next issue no 179 p4 re chaff cutter]
- 180 9/22 Aug p2 Ein Gutsbessitzer, Illustration zur Frage eines Junglings in Nr 92 [on problem of defending estates against attacks - Mennonite example]
- 181 11/24 Aug p2-3 E, Zur Schulfrage in Siberien [Pavlodar]
- 181 11/24 Aug p3 Joh. Schwanberger, Zum Artikel "Zur Prufung und Stempelung der Wagen und Gewichte [see no. 174 above]
- 184 14/27 Aug p2 Der Mennonitische Schulverein [in Neu Halbstadt - School fees =75 Rbl. for members/100 Rbl. for non-members, Board=J. Sudermann, Apantee, Heinrich Janz, Halb, Sekr. Bernhard Neufeld, Muntau - Board members, Heinrich Unrugh, Muntau, Joh. Braul, Ohrloff a Jakob Kroker, David Duck, Joh and Heinr. Willms all of Neuhalb. Revisions Consultan = Heinrich Franz, Heinrich Schroder, Herrn Neufeld [all businessmen] in Halbstadt]
- 186 17/30 Aug p2 Chortitza [report on harvest yields]
- 187 18/31 Aug p3 Jahresrechnung uber Einnahmen und Ausgaben der Marien Tabustummenanstalt in Tiege, vom 1 Juli 1906 bis zum 1 Juli 1907 [Income 13490.20 (minus chet 2430.81) Exp. 11715.06 - 1785.14 transferred] OZ 1907
- 189 21 Aug/3 Sep p3 K. Unruh .c. jur. Zur Rechtsfrage in Nr 182 [re land purchases]

- 190 22 Aug/4 Sep Dr Jakkobb, An da Hansjorg [LG. non-M]
- 201 4 Sep/17 Sep p2 Kroker, Bericht [from] Kitchkas, Orenburg
[on crops, schools]
- 203 6/19 Sep p2 K, Die Obstaustellung im Neu Halbstadt an der
Molotschna.
- 203 6/19 Sep p3 F [Letter from Jelanskaja, Ufa re.
crops/weather]
- 205 8/21 Sep p3 J.F [Crop yields, Alexandrodar Kuban]
- 206 11/25 Sep p2 Hohe Preise fur Wirtschaften [in Muntau on 1
Sep 23,030 R part for 65 des. farm.; in
Ruckenau a farm with new buildings (J.
Friesen) (11,000 last sold) with 4 Klemovts-
schulen (each 12 des) = 36,000 Rbl.;
Kleinwort = 14,000 Rbl. Average fam 20,000
Rbl]
- 208 13/26 Sep p2 Lehrer Rempel, [Report on harvest in Suworowka,
Village Nikolarfeld, Kaukasus]
- 217 23 Sep/6 Oct p3 [report from Khortitsa on crop yields -
detailed figures]
- 226 5/18 Oct p2-3 Ein Ansiedler, Von den mennonitischen
Ansiedlungen auf dem Tereklande.
- 233 13/26 Oct p2 Pankratz, Siberien [weather/crops etc]
- 235 16/29 Oct p2-3 Kein Reaktionar, Erwiderung auf den
Artikel "Unruhige Zeit" [in Nr 228 (missing
from film) Mennonite comment on recent
politics, revolutionary activity etc]
- 236 17/30 Oct p2-3 K, Ueber die Ungestaltung des
Voldsschulwesens bei den Mennoniten an der
Molotschna [1. Die Lehrerbildungsschule; 2
Unsere Dorfschulen]
- 237 18/31 Oct p3 Fast [letter from Birsk, Ufa re
weather/crops] OZ 1907
- 237 18/31 Oct p3 [letter by non-Mennonites on Duma
representatives; mentions H. Bergmann]
- 241 23 Oct/4 Nov p2-3 X [in Orenberg],

- Hungerkollektenabrechnung [gives details of M. contributions]
- 241 23 Oct/4 Nov p3 Soloman Ediger, Gnadenfeld, Nachruf [Johannes Kludt 70 yrs old served 37 years as Secretary to volost']
- 242 24 Oct/5 Nov p2-3 M (Fr. St) Die Ausstellung in Neuhalbstadt [of the Molochna section of the Imperial Russian Fruit Growers Union - gives details of medals and other agricultural awards awarded to growers - indiv. named]
- 243 25 Oct/6 Nov p2-3 Eein Dolonist, Wie die deutschen Kolonisten ihren Patriotismus beweisen müssen
- 243 25 Oct/6 Nov p3 D. Penner, Neuteich, Vorsicht mit Motoren [in Halbstadt]
- 244 26 Oct/7 Nov p2-3 Zur Auswanderung nach Siberien [Mennonite references]
- 247 30 Oct/12 Nov p2-3 -r, Konservatir - nicht reactionar! [re Duma politics - pos. of Oktobovists]
- 253 6/19 Nov p2 A.W. Patriot per Order Mufti [reply to nr 243 by a Mennonite re. polotics]
- 254 7/20 Nov p3 Em Steinfelder, Verrohung der Jugend [attack on Russian maid in Steinfeld, (Ek)]
- 255 8/21 Nov p3 Ein Ansiedler, Von der mennonitischen Ansiedlung im Terekgebiet [outlines history of settlement and problems]
- 264 Nov/Dec? Berlage Jakob Janzen, Wakula (Skizze) [first part missing] [-conclusion missing also]
- 271 27 Nov/10 Dec p2 [letter from Khortitsa re sowing of winter wheats etc, weather, crop prices]
- 272 28 Nov/11 Dec p3 Ab. Koop [Letter from Nikopol, bei Auli-Eala-Tashkent - re crops/prices etc] OZ 1907
- 273 29 Nov/12 Dec p2-3 Heinrich Willms, Heinrich Franz, Zur Klarstellung [re poplemmical article in Friedensstimme concerning the Halb. Zentralschule - reply]
- 277 4/17 Dec p2 Aus Halbstadt [rept on Botschafter re

school]

- 279 6/19 Dec p2-3 Die Orenburger Zentralschule [the Boards' thanks to supporters]
- 281 8/21 Dec Berlage Ein Lehrer, Buckerschau [review of K. Unruh and K. Wilhelm's Deutsches Lesebuch (3rd ed. 1907)]
- 285 13/26 Dec p2 [letter from Halbstadt re conversation overheard between millers/shopkeepers re costs etc.]
- 285 13/26 Dec p3 Ein Ansiedler, Von den deutschen Ansiedlungen in Terekgeiet [with M. references]
- 288 Dec? Beilage, Chr. K. Eine Stumme aus alten Zeiten [by a teacher who taught in elementary schools between 1857 and 1879 his teacher was Wilhelm Lange, Gnadenfeld - based his methods on his teacher - tells anecdotes of teaching]

[All last issues missing except Berlage]

OZ 1908

- 7 9/22 Jan p3 Dr Hansgaischt, Was bei ons d'Weib'r nutr Bildung v'rschtean! [LG sketch - non-Mennonite?]
- 9 11/24 Jan p2-3 P.S "Was soll die Volksschule schaffen?" (See Nr. 1 der "Od. Ztg.") [editor notes Mennonite compassion]
- 10 12/25 Jan p3 D. Pankratz, [Letter from Livanovka, Omik 28/12/07 on weather]
OZ 1908
- 11 13/26 Jan Beilage, P.Ph Busuk, Lehrer der Natuokunde an der Chortitzer Zentralschule, Ein Wek der Aufklarung. Bericht uber die Durse fur Lehrer der Mittelschule [a continuation and conclusion of an article began earlier - discusses history teaching and other subjects]
- 11 13/26 Jan p6 [Note advert by J.J. Neufeld and Co., Waldheim, Molochna for Drill Bakker]
- 12 15/28 Jan p3 P.P. Friesen, [letter from Akmolinsk

Gebiet, Siberia 3/1/08 on weather]

- 13 16/29 Jan p3 H[einrich] Epp [Khortitsa] Berechtigung [to article on the Swedish district in nr 4 (missing from film) it was from 1870 not 1893 that the interest from the School funds used by the Khortitsa Zentralschule for 5 students]
- 14 17/30 Jan p2-3 Germanns, Ueber die Unterrichtssprache in den deutschen Dorfschulen [German vs. Russian]
- 15 18/31 Jan p3 [legal opinions in response to readers grures given by K. Unruh, cad. jaris]
- 15 18/31 Jan p3 En Menioka, Daut es wess (gewiss) uck em Diestre romjetaupt [LG sketch - Mennonite Prob]
- 16 19 Jan/1 Feb p3 Vom Sudrussischen Deutschen Bildungverein [note discussion of Deutschtum - no M. mentioned]
- 16 14 Jan/1 Feb F. Fiechtner, Srata., Zu dem gemeinsamen Vorgeben in Sachen unserer Muttersprache und unserer Schulen [resp to pt 7 of Protokolls of M. in Halbstadt or subject of no 289, 1907]
- 18 22 Jan/4 Feb p2 Der Ohrloff Schulverein
- 18 22 Jan/4 Feb p3 Ein kirchliche mennonit [claims authorship of articles in no 239-41, 284, 285 in 190 to and antwort to J. Thiessen in 17-18 (1907) and article on Predigerschule in 124-25 (1905)
- OZ 1908
- 18 22 Jan/4 Feb p3 [Note on Halb and Gnad Bezirds versammlund regional assesmbly Members Aelt Gorz - Ohrloff, Peter Ediger (Hlb) Bernhard Neufeld (Muntau) John Durksen (Landskrone) - to St. P on school issues - now Duma representatives]
- 19 23 Jan/5 Feb p3 Kor Wiens, Oekonomieprediger, Brand [on 18/1 barracks of the Vladimior Forstei]
- 20 24 Jan/6 Feb p3 Lehrer Jakob Barg, Zum Artikel "An die Sagradosker [in Nr 6 Od Ztg (missing from film)

- 20 24 Jan/6 Feb p3 Ein Freund der Landlosen [in Grenea re
landlers - support of Zagradovka complaints]
- 21 25 Jan/7 Feb p3 Ein Anwohner, Rechtsfrage [on activities
of a village elder in a Mennonite village on
voting rights of Anwokuer]
- 22 26 Jan/8 Feb p2-3 Dr med. W. Spindler, Dr new Kitchkaus
(Khontitsa) Was soll die Volksschule
schaffen? [reply to no 9 above]
- 23 27 Jan/9 Feb p3 D[avid H] Epp, Ekatermoslav, Ein Vorschlag
zum Frieden! [for the poor and sick - common
purpose between Ms and Lutherans]
- 26 31 Jan/13 Feb p3 Bernhard Friesen, Siberian [letter from
Kirijanowka 14/1 08 - on settlements, crops
etc]
- 29 5/18 Feb p3 Ein geborener Sagradowker, An die
Sagradowker [reply to no 6 (missing from
film) on claim no library trend be founded in
- colony - refutes]
- 30 6/19 Feb p3 Y. Zum Artikel: Wie die deutschen
Kolonisten ihren Potrotismus beweisen müssen
- 33 9/22 Feb p3 Ein Orenburger, Maucherlei Gedanken uber
Orenburg [M report on local environ.
conditions, settlement etc.]
- 33 9/22 Feb p3 En Plautdietscha, Aun de plautdietsche
Zeitung schriwa OZ 1908
- 35 12/25 Feb p3 J. Lepp (treasurer) Verzeichnis
[evangelische psychiatrische Heilenstaatt zu
Alexandrowsk=Schonwiese 15/7-31/12 1907 -
lists contrib - mainly Mennonite] [6194.22
income, exp 207.30 = 5986.22 - revised 15/7 =
8695.75 so total 1/11/1908=14,682.R.67 kop.]
- 38 15/28 Feb p3 Die Stellung der Mennoniten zur Frage von
der Glaubensfreiheit und der Propaganda.
[signed by ministers of Molochna
congregations]
- 39 16/29 Feb p2 H. Gallwas, Breife aus der Reichduma
[mentions M. deputation to Duma re schools]
- 50 29 Feb/13 Mar p3 Ein Mitglied, Konsumverein "Fortschritt"

auf Sagradowka.

- 51 1/14 Mar p3 D`r Hanphilipp [etc]. An die drei Weiber, wo ibber mi boes sen ond en dir 32 Nomm'r d'r Odess'r Zeitung ibber mi geschriebe haen [LG Sketch - non-Menn.]
- 55 6/19 Mar p3 N.N. Sebstmord [of the estate owner's son Peter Heinrichs after affair with Lutheran serving girl; cut throat]
- 56 7/20 Mar p2-3 -r, Was koennen und was muessen wir fuer unsere mussischen Glaubensbrueder tun? [religious sentiments]
- 59 11/24 Mar p2 Ein Unparteiischer, Die Verwenching des Kapitals zur Vorsorgung der Landlosen mit Land [on the Pachtartikel income in Halbstadt and Gnadenfeld and Zagradovka - details on movies]
- 62 11/27 Mar p2-3 Pankratz, [Climate conditions in M. settlement of] Liwanowka, Gouv. Tomsk, Kreis Kainsk [Siberia]
- 65 18/31 Mar p2-3 G. Loewen, Kein Dnjepr mehr! [Lit. piece]
- 66 19 Mar/1 Apr p3 Peter Dyck, Vorsitzender, Rechenschaftsbericht ueber die Taetigkeit der Vereius fuer die Hebung der Bildung under den Kolonisten im Goub. Orenburg.
- OZ 1908
- 69 22 Mar/4 Apr p2-3 D' Hansgaischtere, An da Hausgaischt [L.G. piece, non-Men.]
- 73 28 Mar/9 Apr p2 J. Klassen [Letter from Khortitsa 23/3/08 - weather/crops]
- 77 2/15 Apr p2-3 H. Gallwas, Briege aus der Rwichduma IV [includes Duma Communion or Religious Affairs - Menn repres.]
- 78 3/16 Apr p3 Ein Orenburger, Kreis Orenburger [weather, local life - prob. Mennonite]
- 79 4/17 Apr p2 Y Zu den Aratikeln: auch eine Reformfrage in Nr 278 [1907] und 33 d. "Od. Ztg" [on M land purchases and other colonists]

- 79 4/17 Apr p2 Einige Einwehner des Gnadenfelder Bezirks, Anfragen [re. Religioons teacher Leupinann?] [Lenzmann! see no. 90 below]
- 80 5/18 Apr p3 [Brief note on graduation of B. Unruh in Basel]
- 88 17/30 Apr p3 J. Stein [Letter from Khortitsa re seeding]
- 89 18 Apr/1 May p2 J. Thiessen, Ekaterinoslav, Die Rechte der Zentralschule [from Botschaffer with comment by editor of Od. Z.]
- 90 19 Apr/2 May p2 Wildling, Etwas vom Terek [M. colonists]
- 91 20 Apr/3 May p3 Ab. Joh. Wiens, Aus dem Orenburgischen [climatic data]
- 92 22 Apr/5 May p2-3 Ist es noetig, oder auch nur tatsam, mit der Zentralschule eine Vorbereitungsdlasse zu verbinden [contrasts M. schools with other colonists]
- 96 26 Apr/9 May p2 Ein Vater, Einie Antroort auf die "Aufragen" in No 79 der "Odessaer Zeitung" [defends Lenzmann as teacher]
- 97 27 Apr/10 May Padogogisch Beilage J.J. Shriften in deutscher Sprache fuer unsere Schulen [list given]
OZ 1908
- 97 27 Apr/10 May Paedigogische Beilage Ein Lehrer, Kleine Bitte an die mennonitischen Lehrer zu der Molotschna und auf Sagradowka [on examination of German and religion in M. settlements]
- 98 29 Apr/12 May p2-3 Pastor Meyer, [Pres. of the Werner Zentralschule School Board], Aufraf in Angelegenheiten der deutschen Zentralschulen [see no 89 by Thiessen]
- 101 2/15 May p3 Peter Fast [Letter from Waldheim, Molochna, on departure of families to Paviodar in Siberia and reports on land there]
- 105 7/20 May p3 J. Kl[assen], [letter on crops sown in Khortitsa Ulka (8642 der), Barley (4755d), Oats (2005d), Maize (1450d)].

- 107 9/22 May p2 LR. Religionsunterricht fuer lutherische Schueler in Mennonitischen Zentralschulen.
- 107 9/22 May p2 Pankratz [letter from Gouv. Tomsk, Siberia re weather, crops, prices]
- 109 11/24 May p3 D'Zeitgeuschtere, An d'Hausgaischtere [LG. non-Men.]
- 111 14/27 May p2 Kroeker, [letter from Kitchkas, Kreis Orenburg - re local affairs on M. community - agree, schools etc]
- 123 29 May/11 Jun p3 [Reports on agricultural conditions this season in Khortitsa and Grigorievka]
- 131 8/21 Jun p2 Karl Hoffman, Christentum oder Konfession [includes discussion of Mennonites and their teaching of religion]
- 132 10/23 Jun p3 [concluded]
- 132 10/23 Jun p3 K[roeker], Kitschkas, Kreis Orenburg [weather/crops]
- 132 10/23 Jun p3 D. Wiens, Grigorievka [Letter re weather/crops]

[no. 132 p4 also has advert. for Franz and Schroeder, Neuhallstadt and Heinrich Lenzmann, Halb]

OZ 1908

- 133 11/24 Jun p3 Pankratz [Letter from Liwanowka, Tonsk, Siberia re crops]
- 135 13/26 Jun p3 Bericht auf die "Auffrage einiger Einwehner des Gnadenfelder Bezirkes" in Nr 79 und die Wuensche "einies Vaters" in Nr 96 der "Od. Ztg" [includes text of contract with H. Lenzmann in 1898 to teach religion in Zentralschule]
- 136 14/27 Jun p2-3 [continued]
- 137 15/28 Jun p2 concluded - seems to be written by Lenzmann
- 139 18 Jun/1 Jul p4 [Advert. for P.A Ediger Halb - Steam thresher]

- 140 19 Jun/2 Jul p3 X. Der Held des Dorfes H[albstadt? Molochna.]
- 141 20 Jun/3 Jul p2-3 L.R. Kirche und Schule [on Lutherans in Men. schools in the Crimea of no. above]
- 142 21 Jun/4 Jul p2 [concluded]
- 144 24 Jun/7 Jul p2-3 einer, der dabei gewesen, Das war schoen [on a journey (day out) from Alexandrovsk to Khortitsa, Dnieper etc.]
- 145 25 Jun/8 Jul p2-3 Die Mennoniten des Jekaterinoslawer Gubernements errichten ein Seminar [Khortitsa school Board and regional govt agree to spend 30,000 Rbl on a building and 7000 Rbl annually towards Semminar - raised by a property fee and of 50 K on every 1000 Rbl of property value - raise just under 1/2 of building costs - rest by donations (16000 R) Speaks of a meeting of Guttsbenitzer to discuss needs - Khortitsa Zentralschul Board=J. Lepp, J. Thiessen, G. Rempel - Bergmann involved]
- 147 27 Jun/10 Jul p2-3 F.F. Bericht ueber die Vorsammlung in Schonwiese zur Ausarbeitung einer einheitlichen Statuts fur die deutschen Zentralschulen des Odessaer Lehrbezirks. [with Menn. representatives and involvement]
- OZ 1908
- 148 28 Jun/11 Jul p2 Z Christentum oder Konferton [with ref to articles in no 131 and 132 - discusses comparison between teaching of religion in Lutheran and Menn. schools]
- 149 29 Jun/2 Jul p2 Ein herchliche aus Tiege, Etwas vom Furstenlande [on M. settled in this region]
- 151 2/15 Jul p3 In Angelegenheit der Halbstuedtes Mittelschule [from Botschaft with brief note by OZ editor]
- 152 3/16 Jul p3 Bemerkungen zu dem Bericht des Herrn Lenzmann [in nos 135-37 above]
- 155 6/19 Jul p3 H[einrich H] Epp, Leitender Lehrer der Chortitzer Zentralschule [on report in no 145 on the Lehrer Seminar - corrects financial figures quoted in earlier reports re costs -

value of property in Khort school district =
40 million R so tax 50k per th. = 20,000 Rbl.
= 1/2 of costs rest from school
reserves/income]

- 155 6/19 Jul Paedagogische Beilage. Erziehet die Jugend zum Tierschutz.
- 156 8/21 Jul p3 G. Rempel, Etwas vom Fuerstenlande
- 158 10/223 Jul p3 Fast [letter from Jelanskaja, Kreis Brisk, Gouv. Ufa re crops]
- 162 15/28 Jul p3 K. Unruh Kand. jw. Zur "Anfrage" in Nr 56 - [on legal advice]
- 163 16/29 Jul p3 Kroeker, Bericht [from Orenburg on crops, agric. costs, prices, harvest]
- 165 18/31 Jul p3 J.K.[lassen? secretary of volost?] [Letter from Khortitsa 12/7/08 on harvest - yields and poss. prices]
- 167 20 Jul/2 Aug p2-3 L.R. Konfession und Christentum [of earlier corresp. in 131/32 and 148]
- 168 22 Jul/4 Aug p2-3 [concluded]
- 169 23 Jul/5 Aug p3 [Brief note and description of horses stolen from pasture in Gnadenfeld]
- OZ 1908
- 175 30 Jul/12 Aug p3 J. Enns, Alexandertal auf dem Fuerstenlande
- 176 31 Jul/13 Aug p2-3 Ein Landloser am Kuban, Was hat der Duban [Gemeinde Welikolenjashesk] bis jetzt fuer seine Landlosen getau?
- 177 1/14 Aug p2-3 Befreiung der Lehrer von Gemeindelasten [Menn. letter from a J. Wiebe, Blumenort and official govt circular in Russian re barrack tax]
- 180 5/18 Aug p2-3 Andante, An Herrn L.R. in Nr 167 und 168 [re Menn and Lutheran schools and instruction]
- 180 5/18 Aug p3 Aron Kroeker [letter from Kitschkas, Orenburg re weather and crops]

- 180 5/18 Aug p3 K. Unruh [replies re. legal matters]
- 181 6/19 Aug p2-3 P. Fast [letter from Utschustok Tursunbai, Dorf Schoenfeld, Nr 1, Gebiet Semipalatinsk [Siberia} relocal conditions]
- 183 9/22 Aug p3 Ernst Grodaus [letter from Sagradowka re landlers and officials]
- 187 14/27 Aug p2 Auvforderung an das Lehrpersonal unserer Zentral und Maedchenschulen [H. Epp of Khortitsa a member - spoke on Ein Thema aus der Psychologie]
- 188 15/28 Aug p3 Joh. Fast [letter from Alexandrodar, Kuban region - harvest and threrhung - prices]
- 190 19 Aug/1 Sep p2-3 -n-, Sagradowka, Goub. Cherssar [letter re agriculture, harvest, threshing, fires and other local news]
- 191 20 Aug/2 Sep p2 Ein Fehlbarer, Christentum oder Konfession [of earlier correspondence]
- 194 23 Aug/5 Sep p3 E [David H Epp?] Die mennonitische Mittelschule [Realschule] [on M. places - General assembly of M. School Boards
- OZ 1908
- 194 23 Aug/5 Sep p3 K.A. Wiens, Zusammenkunft von Zentralschul - und Maedchenschullehrern [meeting of M. teachers of Genn. and Relig. in Halbstadt]
- 196 26 Aug/8 Sep p3 Erwiderng [re Enns' letter in no 175 on Lehrerkaufest in Alexandstal]
- 197 27 Aug/9 Sep p2-3 L.R. Was hat man uns bewissen [on the continuing debate on religion insturction in schools and particular confession; M. discussed]
- 201 31 Aug/13 Sep p3 J. F[ast], [letter from Jelenskaja, Bersk, Gouv. Ufa on crop yields, weather]
- 202 2/15 Sep p3 Aron Kroeker Entebericht, Kitschkas, Orenburg
- 205 5/18 Sep p3 Vorwärts, [report from Halbstadt, Molochna on Volost' assembly discussion on schooling - new statutes agreed to in Schoenwiese

adopted; teachers' pension plans]

- 207 7/20 Sep Paedagogische Beilage. C, Generalversammlung des Mol. Menn. Lehrervereins am 16 Aug - 1908 in Rueckenau [attended by 90 teachers - note teachers attending courses in St. P and Reval; financial matter; pensions]
- 208 10/23 Sep p2 Joh. Thiessen, in Angelegenheit des einheitlichen Status der deutschen Zentralschulen.
- 209 11/24 Sep p3 Mennonitische Mittelschule [announcemend on classes by Board in Halbstadt, Molochna]
- 212 14/27 Sep p3 J. Thiessen, Chortentum - Konfession [first Mennonite response to this issue see above re religious instruction in schools.
- 215 18 Sep/1 Oct p2 Alex. Eberhardt, In Angelegenheit des einheitlichen Statuts der deutschen Zentralschulen [a response to Thiessen in no 208 above]
- 215 18 Sep/1 Oct p3 Pankratz [letter from Liwanowka, Siberia - re harvest and prices]
- OZ 1909
- 8 11/24 Jan p1 [Notice of death of Abr Neufeld, Berdjavik - noted M schoolteacher]
- 8 11/24 Jan p2 K. Wilhelm death A.A. Neufeld [obituary]
- 8 11/24 Jan Dr N. Kaeser, Abraham Neufeld ist nicht-mehr!
- 10 11/27 Jan p3 Stipenchein an Hoch=und Mittleschulen [in the Chortitzer Volost' area - 4 steperds of 450 Rbl established - conditions given]
- 11 15/28 Jan p2-3 H. Sch.l Zur Vernoegenssteuer bei den Mennoniten [of earlier corresp. in OZ 1908]
- 12 16/29 Jan p2 A.A. Neufelds letzte Augenblicke und Begraebnis [from Botschafter]
- 15 20 Jan/2 Feb p3 D.W. [Letter from Grigorevka, Khorkov an weather/crops]
- 16 21 Jan/3 Feb p3 Dr. A. Katz (Heidelberg), Dem Audenken A.A. Neufled's

- 16 21 Jan/3 Feb p3 Ein Fehlbarer [letter to the editor re a number of essays touching on Mennonite recently publ. in newspaper with editors replies in notes - attitude of colonists; Menn alternative service; education etc.]
- 20 25 Jan/7 Feb p2 J. Ahl [letter to editor re Ein Fehlbarer's comments (no 16 above) including his claims that Mennonites provide a model of progress. Quotes a saying (?) "Da wir's am Ende besser Mennonit als sonst was sein"]
- 22 28 Jan/10 Feb p3 Jakob Reimer, Aus Siberien [letter from Schoensee, Berngaul, Tonisk on progress of settlement - detailed report]
- 22 28 Jan/10 Feb p3 Eine Mittleschule mit deutscher Unterrichtssprache vestaetigt [in Berdjansk]
- 24 30 Jan/12 Feb p3 A.W. Aus dem Terekgebiet (includes account of the bandits who seized Hermann Neufeld of 1908 entries)
- 25 31 Jan/13 Feb p3 Stiafgschwishtrichkendskind, An moine Steifgschwishtrigkenskender in Nr 293 [LG piece - non- Mennonite]
- OZ 1909
- 26 1/4 Feb p3 J. Prinz, Gute Buecher Fuer Volksbibliotheken [advice by leading minister and historian]
- 27 4/17 Feb p2 Ein Mennonite, Zu dem Artikel des Herrn "Fehlbaren" in Nr 16 der "Odessaer Zeitung"
- 29 6/19 Feb p3 Y, Noch einmal die schon zum "Ekel" gewordene Vermoegenssteuer bei den Mennoniten
- 32 10/24 Feb p3 Ein Fehlbarer, Wie der Fehlbarer sich "verdeffendiert" [re earlier corresp; discusses M. industrial progress]
- 33 11/24 Feb p2 KW[ilhelm], Gedanken aualaesslich des Todes von A.A. Neufeld in Berdjansk
- 36 14/27 Feb p3 KW[ilhelm] Mitteilung der Ergebnisse einer Berafung ueber Lehrer=Fereindurse an der Molotschna (includes colonists and Mennonites)

- 37 15/28 Feb p3 Fast [letter from Jelanskaja; Ufa weather/local news]
- 39 18 Feb/3 Mar p3 K, Protokoll der Setzung am 5 FEbruar 1909 in Schoenwiese in Sachen des Stipendiums auf dem Namen des Verstorbenen A.A. Neufeld
- 48 28 Feb/13 Mar p3 W. Zur Vermoegenssteuer der Mennoniten Antwort an Herrn "Y" in Nr 29 der " Od. Ztg"
- 53 6/19 Mar p2 Dr. N. Kaeser, Jugenderinnerungen an Abraham Neufeld
- 54 7/20 Mar p2-3 Kaeser [cont]
- 55 8/21 Mar p2-3 [cont]
- 56 10/23 Mar p2-3 [cont]
- 57 11/24 Mar p2 [concluded]
- 59 13/26 Mar p3 Pankratz, Siberien [letter from Liwanowka, Omsk relates development of the region]
OZ 1909
- 60 14/27 Mar p3 Johann Penner, Ergebnisse der Einschaetzung der Vermoegens der Mennoniten in Russland [detailed figures given]
- 66 21 Mar/6 Apr p2-3 A[bram] Goerz [Elder Ohrloff, president of Molochna School Board of Church] Beleuchtung des Schulnetzprojektes in Bezug auf seine Anwendbarkeit in den mennonitischen Elementarschulen
- 69 25 Mar/7 Apr p2 D.W. [letter from Grigorievka, Khorkov re weather/prices]
- 70 27 Mar/9 Apr p2 Ein Mitglied, Einige Gedanken ueber die Molotschnaer Gesellschaft gegenseitigen Kredits im Halbstadt [see no 1899 gives figures of capital and dividends]
- 71 29 Mar/11 Apr p3 Berjansk [report on local affaris from the Botschafter]
- 74 3/16 Apr p2 Koennen deutsche Dolonisten Landauteile missischer Bauern kaufen [from Botschafter re Fuerstenland area]
- 75 4/17 Apr p2 Ein Felhbarer, Des Fehlbarer-Verteidigung

seiner Neujahrbriefes [see nos. 16,20,27,32 above]

- 78 8/21 Apr p2 W, Gegen den Fehlbaren [Seihe Nr 75]
- 78 8/21 Apr p2-3 Ein schrecklicher Ueberfall [on the report in Nr 69 of rolberg in Peter Wiens store in Altonau - report on full events from Botschafter]
- 83 14/27 Apr p2 D. Wiens [letter from Grigoriewka - crops/prices]
- 83 14/27 Apr p2 Pankratz, Siberien [letter from Livanowka, Omsk - weather/crops, compares with S Russia]
- 84 15/28 Apr p3 Mehere Mennoniten aus Welikoknjaslawsk und Alexandrodar am Kuban, in "der Jungend traurig Bild" [re earlier correspondence in Templars and Brethren]
- 90 22Apr/5 May p2 AK [letter from Kitschkas, Orenburg re flood] OZ 1909
- 90 22 Apr/5 May p2 [Note: Aus Pawlograd wird u. 20 April telegraphiert, das in Kitschkas, Kr. Alexandrowsk, die menchanische Fabirk A Koop`s niedergebrannt ist. Der Schaden betraegt 150,000 Rbl]
- 92 24 Apr/7 May p3 Reglement fuer das Stipendiam auf den Namen A.A. Neufelds, weiland Direktors der REalschule in Berdjansk und leitenden Lehrers der Chortitzer Zentralschule
- 95 28 Apr/10 May p3 Peter Wiens, Zu dem in Nr 78 gemeldeten Raubueberfall auf Herrn Peter Wiens in Altonau [on fate of Landits]
- 99 2/15 May p3 Rechnenschaftsbericht ueber die Creuburger Zentralschule [accounts given]
- 101 5/18 May p3 L, Bauerlen, sprich nur getroft auch plattdeutsch! [non-Mennonite]
- 102 6/19 May p3 Pankratz, Siberien [letter from Liwanowka, Omsk re weather/econ. conditions]
- 105 10/23 May p2 H. Gallwas, Briefe aus der Reichduma

- 105 10/23 May p2 H. Unruh, Schulsache [in Alexanderwohl religion and civil leaders of Halb and Gnad. volost met to elect president of School Board etc]
- 118 27May/9 Jun p3 D. Wiens [letter from Grigorievka, Khorkov re crops and weather]
- 118 27 May/9 Jun p3 Fast [letter from Jelanskij, Birsk, Ufa - Sowing etc]
- 120 29 May/11 Jun p3 Berdjansk [report from Botschafter - govnt awards to Menn.]
- 121 30 May/12 Jun p3 J.F. [letter from Alexandrodar, Kuban - weather]
- 122 31 May/13 Jun p2 [report on theft from home of David Penner in Nowososijewka Ek. district during wedding celebrations] OZ 1909
- 123 3/15 Jun p3 JK [letter from Khortitsa re weather/crops/livestock]
- 130 10/23 Jun p2-3 Dav Pankratz, Siberien [letter from Liwanowka, Omsk - weather-culturation-health]
- 137 18 Jun/1 Jul p3 [Report from Botschafter re Bankfraud committed on H.A. Niebuhr]
- 141 23 Jun/6 Jul p2-3 Das Eisenbahn projekt Prischib-Tokinak
- 144 26 Jun/9 Jul p3 Pankratz, Siberien [letter from Liwanowka, Omsk climate/harvest]
- 147 1/14 Jul p3 Die Verwaltung, Mitteilung ueber die mennonitische Mittelschule [Halbstadt Kommerzschule]
- 151 5/18 Jul p3 A. Etwas ueber die Ohrloffer Maedchenschule [program for teaching]
- 154 9/22 Jul p2-3 Der Suedrussische Deutsche Bildungsverein und seine Zweige [note that no Mennonite community is listed as being involved]
- 158 14/27 Jul p3 J. Kl[assen - Sectr of volost'?), [letter from Khortitsa outlining grain harvest and poss. yeidls of other crops]

- 159 15/29 Jul p3 Berdjansk [brief report on election to
Landschafts - abgeordneten for the city and
estate owners; elected were Jakob Sudermann,
Apantee, Heinrich Guenther, Ohrloff and Pant.
Konstantinaw, Berdjansk]
- 160 16/29 Jul p3 Bestaetigung [brief report on Dept of Educ.
approval for Peter Fast to run Realschule in
Berdjansk; successor to Abr. A. Neufeld]
- 161 17/30 Jul p3, O, Bericht [from Kitschkas, Orenburg re
harvest]
- 175 2/15 Aug p2 Auskuenfte ueber Siberien Fuer deutsche
Auswanderer Vom "Unentgeltlichen
Auskumstbuero fuer deutsche Auswanderer" von
W.F. Troester in Odessa, Uspenskaja 55 OZ
1909
- 176 4/17 Aug p3 [cont]
- 177 5/18 Aug p2-3 [concluded]
- 176 4/17 Aug p3 Fast [letter from Jelanskya, Ufa re crops]
- 176 4/17 Aug p3 [brief notes form Halbstadt, Molochna -
Peter Wiens elected Director of
Kommerzschule; David J. Klassen, Felsental
electerd to control barrach affairs in
Forstei; New building for Ek. school for
Mennonites]
- 187 19 Aug/1 Sep p2-3 Pankratz, Siberien [letter on harvest;
weather; prices]
- 193 26 Aug/8 Sep p2 Aron Kroeker, Erntebericht [Kitchkas,
Orenburg]
- [note also adverts for J.J. Neufeld and Co of Waldheim and J.D.
Jantzen on 192 (25 Aug/7 Sep) for Bookkeeping]
- 204 8/21 Sep p3 Protokollfuehrer S. Ediger and P. Braun,
Protokoll der ersten Konferenz der Lehrer
deutschen Zentralschulen des Odessaer
Lehrbezirks in Chortitza am 11 und 12 August
1909 [note Mennonite dominance]
- 205 10/23 Sep p2 [concluded]
- 210 16/29 Sep p2-3 Jahresbericht der Marien = Taubstummen =
anstalt in Tiege fuer dein Zeitraum von 1

Juli 1908 bis zum 1 Juli 1909 [income -
13595.19 (includes chen of 1296.70) exp.
11137.99 - 2457.20 transferred to reserve]

- 210 16/29 Sep p3 Fast [letter from Jelanskaja, Ufa re
weather/crops]
- 219 26 Sep/9 Oct p3 Pankratz, Siberien, Gouv. Tomsk [letter
form Liwanowka re climate, crops etc]
- 222 30 Sep/13 Oct p2 Fast [letter from Jelanskaja, Ufa re
harvest yields etc]
- 223 1/14 Oct p2-3 D.St., Der erste Missionar aus den
deutschen Dolonien Suedrusslands [Bk on the
missionary Wilhelm Heine published by Schaad
in Preschub; Heine was b. in Prischib - 1833
OZ 1909

converted by Wuest to evangelical religion -
missionary training in Germany - to Sumatra
1860 - 1873 returned to S. Russia - minister
Neu Stuttgart died 1897]
- 232 14/27 Oct p3 F. Fast [letter from Alexandrodar, Kuban
re harvest]
- 233 15/28 Oct p3 Fast [letter from Jalanskaja, Ufa - re
weather/crops]
- 237 18/31 Oct p2-3 A, Zu den Chortitzer Landkaeufen
[Orenburg land purchase described as
"ungluecklich" - discussion of costs and
success of settlement]
- 238 20 Oct/2 Nov p2-3 F.F. Eindruecke und Nachklaenge von der
Konferenz der Zentralschulehrer in Chortitza
- 239 21 Oct/3 Nov p2-3 [concluded]
- 239 21 Oct/3 Nov p3 K. Unruh cand.jur., Ueber Erbteilung bei
den Kolonisten
- 244 27 Oct/9 Nov p2 M., ein Betrofseuer, Das Eisenbahnprojekt
Prischib-Tokmak.
- 246 29 Oct/11 Nov p2 Von der Molotschna Kleine Rundschau
[discusses local affairs including Men.
debate on Forstei tax; Old Peoples' home
established]

- 247 30 Oct/12 Nov p2-3 [concluded - Girls' School, Zentralschulen; Kommerzschule - news and gossip]
- 247 30 Oct/12 Nov p3 Pankratz, Siberien [letter from Luvanowka, Tomsk re weather; annual diseases; crop failure; prices etc]
- 248 31 Oct/13 Nov p2-3 K.W[ilhelm?] Von der Molotschna [weather railway project; telephones; Letkeman and Dueck to introducing electrical power for lighting]

OZ 1909

- 249 1/14 Nov p2 Protokoll der ausserordentlichen Mitgliederversammlung des Mennonitischen Bildungsverein am 21 Oktober 1909 (55 members, D. Klassen = President, H. Schroeder and J. Fast recorders - building of Kommerzschule - building commission h. Willms, J. Willms, J. Peters - voting money to improve facilities; train teachers)
- 257 11/24 Nov p2-3 X, Ein Nichtbetroffener, Zu dem Artikel "Das Eisenbahn projekt Prischib-Tokmok [see no 244]
- 258 12/25 Nov p2 D. Wiens [letter from Grigorievka, Khorkar. re weather/harvest/prices]
- 260 14/27 Nov p2-3 N.N [Halbstadt], Bureakratismus im Verkelrswesen [cites examples of delay/costs]
- 262 17/30 Nov p2 Eine den es angeht, Roheit der Neu Schoenseer Junglinge
- 265 20 Nov/3 Dec p3 K. Unruh Rechtsfrage [re purchase of Wirtschaft after death of owner - Mennonite query answered]
- 266 21 Nov/4 Dec p3 Rechtsfragen [answered by K. Unruh]
- 268 25 Nov/8 Dec p2 Johann Cornies Zuege aus seinem Leben Von D.H. Epp [Review of book]
- 268 25 Nov/8 Dec p3 Fast [letter from Arkejewo, Ufa re weather/crops]
- 269 26 Nov/9 Dec p2-3 P. Fast [letter form Tursanbai, Kreis

Pawloder, Dorf Petrowka, Siberia - re weather/costs]

- 273 1/14 Dec p2 Pankratz [letter from Liwonowka, Tomsch, Siberia [re local conditions - opinion on Siberian settlement]
- 278 6/19 Dec p2-3 Von der Molotschna [in two parts 1) on the memorial of the death of Peter Neufeld, Neu Halbstadt, teacher, photographer and printer (by Karl Wilhelm) OZ 1909
- 2) on Volost' assembly and the Terek settlement and enugr to Siberia and emmigrant appeal to Landlers reserves funds (by K)]
- 287 17/30 Dec p2 J. Fast [letter from Alexandrodar, Kuban - weather/crops]
- 293 24 Dec/6 Jan p2 P. Fast, Siberien [letter from Petrovka near Pavlodar - weather/crops/children's illnesses etc]
- 296 30 Dec/12 Jan p3 [letter regarding sums given to police by estate owner Isaak Jek. Heinrichs - from Botschafter]

[Throughout the year there was discussion and debate on the value of gothic vs. non-gothic handwriting in German - no Mennonites were involoved in this]

OZ 1910

- 5 8/21 Jan p3 [letter] Jakob Fast, Jelanskaja, Gouv. Ufa 23/12/09 [weather -price of produce].
- 11 15/28 Jan p2-3 Pankratz [letter from] Siberien, Gouv. Tomsk, Wolost Kasatkul, Liwanowka (31/12/09) [weather, trade, cost of farms]
- 11 15/28 Jan p3 Aufruf an die deutschen Wolost=und Dorfgemeinden Waisen und Sparkassen Creditgesellschaften, Konsumvereine und alle Freunde der Volkswohlfahrt im Stadt und Land [from the]Vorstand des Suedrussischen Deutschen Bildungsvereins [62 affiliated Vereine - to promote German language - newspapers/books - financial support]

- 12 16/29 Jan p2 N. Schmidt [Olgino = Templar settlement]
Ein Wort an das Gnadenfelder und das
Halbstadter Gebiet [on Terek settlement]
- 17 22 Jan/4 Feb p3 Ab. Wiens, Bericht von der Orenburger
Ansiedlung [weather report for every day in
December]
- 22 28 Jan/10 Feb p2 Die Dummen werden nicht alle [Zagradovka]
(see no 36 and 84 below)
- 25 31 Jan/13 Feb p3 A. Enns, [Letter from] Masljanowka bei
Omsk, Siberien [on advantages of settlement
in Siberia - relates own experiences - costs;
etc]
- 27 4/17 Feb p2 Ueber Notwendigkeit und Nutzen
alljaehrlicher Konferenzen der
Zentralschullehrer der deutschen Zentral-
schulen. Vortrag von Fr. Stenwand, gehalten
am 11 August 1909 bei der ersten
Zentralschullehrerkonferenz in Chortitza.
[note the author's ft. "Ich gebrauche das
Wort "Kolonist" in dem Sinne, wie es an der
Molotschna und in der Krim unter den
Mennoniten gelaeusig ist, wo mit "Kolonist"
jeder Deutsche, der nicht Mennonit ist,
bezeichnet wird, sei er Lutheraner oder
Katholik"
- OZ 1910
- 28 5/18 Feb p2-3 [close of article in no.27]
- 29 6/19 Feb p3 Lehrer Isaak Warkentin, Petershagen,
Molotschna Erklaerung [denies he is the
author of an article in nr 276 (1909)]
- 33 11/24 Feb p3 J.K. [letter] from Khortitsa [winter
sowing - quantities, area sons, weather]
- 33 11/24 Feb p2 M. Sch. (Taganrog), Von dem Nationalismus
ueberhanst und in Deutschland insbesondere
[continued in no. 34 (12/25 Feb), 2-3, non-
Mennonite]
- 34 12/25 Feb p3 K., Von der Molotschna [on deputation to
St. Pet. re forestry Service - examp for
teacher trainees - other religious affairs -
definitions of M's religion and Duma, see no
44 below]

- 35 13/26 Feb p2 Rechtsfragen [queries addressed to K. Unruh, Rechtsanwalt-inheritance and land (Mennonite) other query non-Menn.]
- 36 14/27 Feb p2-3 Noch einmal vom Losschwindeln re nr 22 [I, by a Mennonite in Halbstadt]; II An den Oberschulzen und Wolosts'chod in Sagradowka by a Sagradowker; III reply by an Oberschulz [unconnected = on military non-Mennonite recruitment]
- 40 19 Feb/4 Mar p3 Pankratz [letter from] Chutor Liwanowka, Gouv. Tomsk [weather/crops/local news]
- 44 24 Feb/9 Mar p3 Von der Molotschna [see nr 34 - outcome of deputation to St. Pet. re Forestry and Teachers' seminary]
- 45 25 Feb/10 Mar p2 J. Fast, [letter from] Alexandrodar; Kuban Gebiet (18/2/10) [weather/prices]
- 45 25 Feb/10 Mar p2 A. Enns, Masljanowka, Mennoniten als Pferdediebe! [cf no 56 below]
- 53 6/19 Mar p3 Karl Hoffman, Eine Berichtigung [of Klaus' Unsere Kolonien re Hutterite settlements - whose land and who controlled it]
- 54 7/20 Mar p3 D. Wiens [Letter from] Griogorjewka, Gouv. Charkow [on weather/prices]
- OZ 1910
- 56 10/23 Mar p3 A E[nns] [outcome of note on horse theft in nr 45]
- 61 16/29 Mar p2 Aron Kroeker [letter from] Kitschkas, Kreis Orenburg [weather; a literary eveing in the Zentralschule in Pretoria - gives details]
- 61 16/29 Mar p2 MK, [letter from] Gnadenfeld, Kreis Berdjansk [re weather/agric]
- 62 17/30 Mar p2 Spektator, Was lehrt uns der Alexandrowsker Gemeindestreit [contains reference to Mennonites]
- 62 17/30 Mar p3 Pankratz [Letter from] Siberia, Gouv. Tomsk, on the Railway Station Rasjesd Karatkansk (882 versts from the Siberian railway) - [weather/crop prices/local news]

- 64 19 Mar/11 Apr p3 Fast, [letter from] Jelansky, Gouv. Ufa, Kreis Birsk (8/3/10) (weather/crops)
- 65 20 Mar/2 Apr p3 Ein wichtige Frage! [on the management of the foundation committee of Bethania Mental Home]
- 68 24 Mar/6 Apr p2 A.W., Aus dem Orenburgischen. Ein Gesprach [Mennonite]
- 69 25 Mar/7 Apr p3 MK, [letter from] Gnadenfeld, Taurien (Molochna) - [sowing/weather]
- 71 28 Mar/10 Apr p2 Adolf Lane (Dozent am Orientalischen Seminar der Berliner Universitaet), Familienforschung in den deutschen Kolonien in Russland. Eine Anregung.
- 74 1/14 Apr p2-3 Johann Fast [Letter from] Alexandrodar, Kubangebiet (23/3/10) [on weather/fruit and vegetables]
- 75 2/15 Apr p2-3 N. Schmidt, Was darf ein Gesangverein singen? [Schmidt tells what the Olginoer Gemeinde Choir sings, etc]
- 76 3/16 Apr p2 H. Unruh (Muntau) Bange Tag in Halbstadt (from *Botschafter*) [re MBs]
- 76 3/16 Apr p2 Ein Mitglied, Unser Konsumverein [anti-semitic - non-Mennonite?]
- OZ 1910
- 77 4/17 Apr p3 Hermann Penner [and 12 others most Mennonites in St. Petersburg], Offner Brief an die Schriftleitung der "Friedensstimme" [against MB opposition to the theatre!] [cf nos. 85, 95, 104, 106, 118]
- 79 7/20 Apr p2 Hochachtungsvoll J. Thiessen (Ekaterinoslav), An die Vertreter der deutschen Zentralschulen des Odessaer Lehrbezirkes
- 80 8/21 Apr p3 J.K., [letter from] Chortitza (4/4/10) [areas of crops sown in colony; cultiavation, weather, yields]
- 81 9/22 Apr p3 D.W[iens], [letter from] Grigorjewka, Gouv. Charkow [crops/weather]

- 84 13/26 Apr p2 Eine Erwerdung [re article no. 22 concerning Herr Giesbrecht]
- 84 13/26 Apr p2 J. Fast [letter from] Jelansky, Kreis Birk, Gouv. Ufa (weather/prices)
- 85 14/27 Apr p2-3 A[br] K[roeker], Antwort der Schriftleitung der "Friedensstimme" [see no. 77 above 95, 104,106,118]
- 89 21 Apr/4 May p3 M. Kr., [Letter from] Gnadenfeld, Molochna (10/4/10) [weather]
- 90 22 Apr/5 May p2 N. Schmidt, Bericht aus Oligino, Gouv. Stawropol. [gives outline of settlement's history Templars].
- 90 22 Apr/5 May p3 Aron Kroeker, [letter from] Kitschkas, Kreis Orenburg (10/4/10) [weather/disease among people/livestock]
- 91 23 Apr/6 May p2 Ein Vereinsmitglied, Zur Konsumvereinsfrage [non-Menn but interesting]
- 91 23 Apr/6 May p2 J. Voth, [Otesh, Kreis Eupatoria Crimea] Nochmals "Unsere Konsumvereine"
- 93 25 Apr/8 May p2-3 Barnaulische Ansiedlung in Gouv. Tomsk [Siberia - gives a list of settlements incl. Mennonite]
- OZ 1910
- 93 25 Apr/8 May p3 [J]Fast [letter from] Jelanskaja, Gouv. Ufa (14/4/10) (crops)
- 94 27 Apr/10 May p3 Anmeldungen zum Eintritt in der Halbstaedter Kommerzschule fuers Schuljahr 1910/11.....
- 95 28 Apr/11 May p2 Zwei Lehrer, Einige Gedanken ueber den "Offenen Brief" der Petersburger Studenten und Herrn A. K.'s Antworten [see nos. 77,85, 104, 106,118]
- 96 29 Apr/12 May p2 H.S., Etwas ueber die Gruending einer Maedchenschule in der Krim [Mennonite references]
- 97 30 Apr/13 May p3 Pankratz [letter from] Liwanowkwa, Tomsk Gouv. (20/4/10) [weather/crops/prices]

- 99 2/15 May p2 N. Schmidt, Zur Pflege unserer Muttersprache [general reflections on lang, German - Schmidt is a Templar] cf. no. 117.
- 101 5/18 May p2 Eddwar [pseud?], Einiges aud der Geschichte der deutschen Ansiedlung im Gouvernment Tomsk, Kreis Barnaul. 1. Vorgeschichte 2. Beginn der Ansiedlung [detailed info on Mennonites]
- 102 6/19 May p2-3 K. Unrau, Der Dumapraesident A. J. Gutschkow in einer deutschen Kolonie [Khortitsa - with Kemensky - report form *Botschafter*.
- 102 6/19 May p3 Jahresbericht des Vereins zum Unterhalt der Orenburger Zentralschule [accounts and report]
- 104 8/21 May p3 A. Kroeker, Zum dem Protest gegen die Redaktion der "Friedensstimme", Nr 95 der "Odessaer Zeitung", unterzeichnet v. "Zwei Lehrern" [he notes that 30 Mennonite students were studying in St. Pet] - protects also in *Botschafter*.
- 106 11/24 May p2 Die 13 Sudierenden, Kurze Erklaerung der 13 Petersburger Menn. Studierenden [see also 77., 85, 95, 104, 118
- 106 11/24 May p2 Ab. Wiens [letter from] Kamyschewaja (26/4/10) Von der Orenburger Ansiedlung [weather/local affairs] OZ 1910
- 107 12/25 May p2 Ein Glied der Verwaltung, Ein Glueckstag fuer "Bethania" [sketch written in conversational style]
- 108 13/26 May p2 Protokoll der IV allgemeinen ordentlichen Hauptversammlung des Duetschen Bildungsverein in Suedrussland am 22 April, 1910.
- 109 14/27 May p2-3 [cont no 18.] (no Mennonite names mentioned?)
- 112 18/31 May p3 [Report on the Maedchenschule in Khortitsa - 93 pupils (I class 27; II 20; III 31; IV 15)

- 113 19 May/1 Jun p3 P. Wiens, Litaratierabend [in the Halbstadt Commerce school]
- 113 19 May/1 Jun p3 [J.]Fast [letter form] Jelanskaja, Ufa, Kreis Birsk. [weather]
- 114 20 May/2Jun Birsk -- Der komet an der Molotschna [Halley's comit]
- 114 20 May/2 Jun p2 Ein Orenburger, Von der mennonitischen Ansiedlung im Orenburger Kreise [agric. matters]
- 115 21 May/3 Jun p3 J. Fast [letter from] Alexandrodar, Kuban gebiet (12/5/10) (agric. gives area sown)
- 116 22 May/4 Jun p2-3 ...H, Das Eisenbahnprojekt Fedworka - Gross Tokmak. [gives costs of coal and freight of moving machines from M. colonies]
- 117 23 May/5 Jun p2-3 [no.116 cont. cf. no. 181, 209]
- 117 23 May/5 Jun p3 N. Schmidt [letter to editor re. editor's remarks on his paper in 99 refer]
- 118 25 May/7 Jun p3 Johann Harder, Neu Halbstadt [Letter asking ed to say he was one of the two teachers supporting the 13 St. P students (ref 95) and asks editor to confirm date of letter ie it was written before Kroeker had replied]
- 123 1/14 Jun p3 Aron Kroeker, [letter from] Kitschkas, Kreis Orenburg (22 May) [weather/crops]

OZ 1910

- 125 3/16 Jun p2 N. Schmidt (Olgino 25/5/10), Antwort auf die Anfrage des Herrn K.L. im Artikel "Kreis Chersson" in Nr 111 [refer]
- 125 3/16 Jun p3 Pankratz [letter from] Liwanowka, Gouv. Tomsk, Siberia [crops, land prices, agric. labour wages, local news]
- 129 9/22 Jun p2-3 "Sie wird gebaut" [on the New York Maedchenschule]
- 130 10/23 Jun p2-3 K.A. Wiens, Zum 50=jaehrigen Jubilaeum der Ohrloffter Zentralschule
- 130 10/23 Jun p. 3 [Short note on the programme of the

Halbstadt Commerce School)

- 131 11/24 Jun p2 DN in R. [letter re harvest/prices etc]
from Barnaulische (Kulundiensche) Ansiedlung
[Mennonites in Siberia]
- 132 12/25 Jun p2 W, Zur Einweihungsfeier von "Morja" [in
Neu Halbstadt - Deaconess home]
- 132 12/25 Jun p2-3 [J.] Fast [letter from] Jelanskaja, Ufa
[crops/prices]
- 132 12/25 Jun p3 D. Wiens [letter from] Grigorjewka,
Charkov - [weather]
- 135 16/29 Jun p3 Ein Ansiedler, Waldverwuestung in
Barnaular Kreis [also appeared in
Friedensstimme / Botschafter]
- 140 22 Jun/5 Jul p3 Joh. Fast, [letter from] Alexandredar,
Kubangebiet (10/6/10) [crops/prices]
- 141 23 Jun/6 Jul p3 D. Wiens [letter from] Grigoriweka,
Charkov. [weather/crops]
- 144 26 Jun/9 Jul p2 A. Pangratz [Dr Med. - doctor of Lung
diseases in Hosp. at Woldheim, Molochna] Die
Lungenschwindsucht. ihre Ursachen, ihre
Bekämpfung und Behandlung [1st part in no 143
- cut out?]
- 145 27 Jun/10 Jul p3 [Pankratz -cont]
- 146 29 Jun/11 Jul p2-3 [Pankratz - cont]
- 148 2/15 Jul p3 [Pankratz end]
- OZ 1910
- 145 27 Jun/10 Jul p2 Hoher Besuch in Halbstadt [by Govenor of
Taurida - from Friedensstimme]
- 145 27 Jun/10 Jul p3 Fast [letter from] Alexandrodar, Kuban
[harvest]
- 146 29 Jun/11 Jul p2 J.K. [letter from Khortitsa - crops]
- 146 29 Jun/11 Jul p2 Fast [letter from] Jelanskaja, Ufa [crops]
- 154 9/22 Jul p3 Fast [letter from] Jelanskaja, Ufa
[weather/crops]
- 156 11/24 Jul p2-3 P. Fast, Berdjansker Realschule [report from

Botschafter]

- 159 15/28 Jul p3 [x3 reports on crops - A Kl., Khortitsa; D. Wiens, Grigoriewka, Charkow and Pankratz, Tomsk, Siberia]
- 162 18/31 Jul p3 J. Kl. [letter from] Chortitza [re harvest]
- 164 21 Jul/3 Aug p2 Zur Frage der Muttersprache in unsern Volksschulen [quotes Russian circular from Ministry in Education]
- 165 22 Jul/4 Aug p2 J.F. Str., Die Ausstellung in Jekaterinoslaw [with description of city]
- 167 24 Jul/4 Aug p2 [J.F. Str. cont]
- 168 25 Jul/7 Aug p2 [[J.F. Str. cont] - agree machines incl. Mennonite]
- 169 27 Jul/9 Aug p3 [end]
- 171 29 Jul/11 Aug p3 [J.] Fast [letter from] Jelanskaja, Ufa [crops/weather etc]
- 177 5/18 Aug p3 J. Fast [letter from Alexandrodar, Kuban [threshing, crop yields]
- 180 10/23 Aug p3 D. Wiens [letter from] Gorgorjewka, Charkov [threshing, price of produce]
- 180 10/23 Aug p3 A. [letter from] Rosenthal, Khortitsa [weather/threshing - yields - cholera]
- OZ 1910
- 181 11/24 Aug p3 Peter Hecht, Berdiansk, Die Molotschna - Eisenbahn [on the project to build Fedrowka - Halbstadt - Tokmak - Zarenkonstantinowka - rail link activities of Herr Wall of Tokmak promoting scheme] see no. 116-117 above; 209 below.
- 182 12/25 Aug p3 A. Enns [letter from] Masljanowka, bei Omsk [Siberia] (2/8/10) [crops, yields, credit]
- 188 19 Aug/1 Sep p2 Fast [letter from] Jelansky, Ufa (10/8/10) [crops]
- 190 21 Aug/3 Sep p2 Ein Gnadenfelder, Aus der Barnaulen

Ansiedlung [Siberia]

- 190 21 Aug/3 Sep p2-3 D. Wiens [letter from] Grigorjewka, Charkov [weather]
- 193 25 Aug/7 Sep p3 Ein Baptistenkongress [see also a very brief report in no 15 (13/28 Aug) p2; [in St. P involves Mennonites - *Friedensstimme* rept.]
- 194 26 Aug/8 Sep p2 [Obituary of] teacher Kornelius Unruh (d. 18 Aug)
- 199 1/14 Sep p3 K. Unruh, Rechtsanwalt [concerning his father's death see 194 above]
- [notice nice advert. of J.G. Niebuhr Factory at end of this issue p4]
- 200 2/15 Sep p3 Aron Kroeker, [Letter from] Kitschkas, Kreis Orenburg (25/8/10) [crops/cholera]
- 204 7/20 Sep p3 Pankratz [Letter from] Liwanowka, Gouv. Omsk, Siberien (25/8/20) [harvest yields/prices]
- 209 14/27 Sep p2 Jakob Wall [letter to] Herrn P. Hecht, Berdjansk [Gross Tokmak, 21/8/10 re his letter on rail link see nr. 181]
- 212 18 Sep/1 Oct p2-3 Alex Froese and Joh. Harder, Schorftfuehrer, Protokoll der Konferenz der Zentralschullehrer in New York am 2 und 3 August 1910. [includes summary of discussion of how to teach history, particularly Russian history - also German and Russian literature German and Russian.]
- OZ 1910
- 218 25 Sep/8 Oct p3 [X2 Letters] Fast, Jelansky, Ufa and D. Wiens, Grigoryewka [both agric. matters]
- 222 30 Sep/13 Oct p2-3 J.H [Joh. Harder?], Das Moskauer Lehrerhaus [reports opening and aims]
- 226 6/19 Oct p2 [Appeal by the civil and religious authorities of Halbstadt and Gnadenfeld for colonists to assist settlers at the Pavlodar and Barnaul settlements in Siberia whose crops have failed]

- 226 6/19 Oct p3 F.F., Buecherschau Albert Mauch['s Praktischer Leitfaden fuer den deutschen Schrachunterriect in den deutschen Volksschulen Russlands II]
- 231 12/25 Oct p3 Abraham Wiens, Von der Orenburger Ansiedlung [agric. news]
- 234 15/28 Oct p3 A. Enns [letter from] Maljanowka, bei Omsk [Siberia - threshing, crop prices, visit of governor]
- 235 16/29 Oct p3 Ein Ansiedler, Barnaulsche Ansiedlung (13/9/10) [crops - Stolypin visit - state of colony]
- 235 17/30 Oct p3 Pankratz [letter from] Siberien, Liwanowka, Gouv Omsk (6/10/10) [agric. matters/weather]
- 236 17/30 Oct p3 [In Presstimmen - report of attack on colonists by two Duma members - Professor Kapustm (Oct) and P.N. Krupenskii (Nationalist)]
- 237 19 Oct/1 Nov p2-3 Bericht und Jahresrechnung ueber Einnahmen und Ansgaben der Marien = Taubstummenanstalt in Tiege (1/7/09-1/7/10)
Income 18747.82 (incl. 2457.20 chest)=16290.62
Exp. 12477.86 (to chest 6269.96 - 3000=3269.96 to reserves)

[Also report that 5305 people down with cholera in Taurida of whom 2677 are dead]

OZ 1910

- 239 21 Oct/3 Nov p3 Abraham Schmidt, Von einem Ansiedleri An Siberien [incl. report of Stolypin's visit to Mennonites and his words "Dass die Mennoniten, dieses Kultovolk, sich in Siberien angesiedelt haben, verbuergt uns, dass Siberien ihr wirtschaftlicher Hinsicht einen Aufschwung nehmen wird" - When Oberschulz Reimer was asked if there was anything the Ms wanted he replied "Ja, eine kleini Bitte - eine Bahn". Darauf erwiderte der Herr Ministerpraesident: Da eto pros`bshche!"]
- 240 22 Oct/4 Nov p2 K.W., Die allgemeine Konferenz der

Vertreter der Mennoniten Gemeinden Russlands
[permission granted - programme] (note pt. 5
Dramatische Vorstellungen auf Polterabenden
und Literaturabenden)

- 241 23 Oct/5 Nov p2 A., Was haelt man auf dem Lande von der Reichsduma? [On colonist's freedoms and rights (non-M)]
- 241 23 Oct/5 Nov p2-3 Joh. Fast [letter from] Alexandrodar, am Kuban (14/10/10) [agric. matters]
- 248 31 Oct/13 Nov p2 H...p [letter from] Chortitza (26/10/10) [on crops/prices and advise to young people to read a book and not take up dancing!]
- 250 3/16 Nov p3 Aufruf Appendt [to Khortitsa mennonites to aid Siberian settlers whose crops have failed]
- 255 9/22 Nov p3 Aron Kroeker, Von der Orenburger Ansiedlung [weather, fires, prices]
- 258 12/25 Nov p3 In der Neu-Halbstaedter Dorfschule [from Friedensstimme]
- 259 13/26 Nov p2-3 A., Ernste Sachen [on Russian nationalism and the colonists - non-Mennonites]
- 259 13/26 Nov p3 A. Wiens, Von der Orenburger Ansiedlung den 4 Nov [weather/wheat prices]
- 260 14/27 Nov p3 D.W., [letter from] Grigorjewka, Charkov [weather]
- 261 16/29 Nov p3 Der Reichsdumaabgeordenkte H. Gallwas und die Muttersprache in der Volksschule
- OZ 1910
- 262 17/30 Nov p2-3 J. Froese, Lehrerpensionskasse [This is part of a larger discussion of pensions for teachers in earlier issues of the paper cf. 258 and other]
- 262 17/30 Nov p3 J. Fast [letter from] Jelansky, Ufa [weather]
- 264 19 Nov/2 Dec p3 Karl G-r, Frauenrecht und Frauenleben [non-Mennonites see no. 285, 296. 298]

- 269 25 Nov/8 Dec p3 Fast, [letter from] Jelansky, Ufa
[weather]
- 271 27 Nov/10 Dec p3 A. Enns [letter from] Wasljanowka, bei
Omsk [Siberia building of a school house -
teaching]
- 274 1/14 Dec p3 Pankratz [letter from] Liwanowka, Tomsk,
Siberia [weather, prices of produce]
- 275 2/14 Dec p2 Fr B.K., Erwiderng auf den Artikel des
Herrn Karl G-r in Nr 264 [non-Menn]
- 276 3/16 Dec p3 Ueber unsere Schulbibliotheken
[Gnadenfeld, Moloch - with details of
suggested books. - agreement in 1903 in
volost' assembly that all schools should have
a library - money voted - list of volumes in
German and Russian]
- 279 8/21 Dec p2 Ein Lehrer, Wann erscheint unser
Schulblatt? [non-M?]
- 280 9/22 Dec p3 [Report from Waldheim, Gnadenfeld, volost
Molochna - thanks to Dr Pankratz for his help
in hospital - lung disease]
- 284 14/27 Dec p2 Bericht der Kommission des Halbstaedter
Wolostgebiets zur Unterstuetzung der
notleidenden Ansiedler in Siberien [11,245.44
Rbl. raised - 7162.44 from community, 1708
from individuals and Gnadenfeld volost' loan]
- 285 15/28 Dec p2-3 Eine Kolonistenfrau, Zu dem Artikel
"Frauenrecht and Frauenleben" [see no. 264,
296, 298; non-Mennonites]
- 285 15/28 Dec p3 A.W., Von der Orenburger Ansiedlung
[weather/cholera]
- OZ 1910
- 287 17/30 Dec p2 A. Pankratz (Dr. Med), Steppenklima und
Lungentuberkulose
- 288 18/31 Dec p3 [Pankratz cont]
- 287 17/30 Dec p3 Ein Abonnent Mennonit [writes to editor to
appeal for information]
- 289 17 Dec/1 Jan p2 Generalleutnant a. D. Peter M.
Kardinolowsky ueber die deutschen Kolonisten

[Russ. nationalism]

- 296 29 Dec/11 Jan p2-3 Also eine Kolonistenfrau, Eine
Erwiderung auf "Frauenrecht und Frauenleben
(Nr 264) [also see 285, 298]
- 297 30 Dec/12 Jan p2 N. Schmidt, Bericht aus Olgino (Gouv.
Stawropol) [agric., schools, Leserverein,
meteorological info and station Templar]
- 298 31 Dec/13 Jan p2-3 Georg G-r, Frauenrecht und Frauenleben
- 298 31 Dec/13 Jan p3 Von der Pawlodarer Ansiedlung (12/12/10)
[conditions in Mennonite Siberian settlement]

OZ 1911

[In the early issues there are extensive debates on the role of
women Jan-March]

- 10 14/27 Jan p2-3 J. Prinz, Bilder aus dem Orient [memoies
- note editor's comment that Prinz had been
at the Privatprogymnasium at Tempelhof of in
Caucasus and also at Sarona in Palastine]
- 11 15/28 Jan p2-3 [Prinz, cont.]
- 12 16/29 Jan p2 [Prinz, end.]
- 10 14/27 Jan p3 K.A. Wiens, Lehrer, Zur Frage ueber die
Gruendung einer paedagog. Zeitschrift fuer
die deutschen Lehrer Suedrusslands. [from
Molochna - Lehrervereins and the publisher
Schaad in Prischib - outlines plans for such
a journal (see nos. 21, 44, 50, 52, 89, 140)]
- 13 18/31 Jan p3 W.H. Zu den Hilfrufen aus Siberien [Menn.
discussed] OZ 1911
- 15 20 Jan/2 Feb p3 [J.] Fast, Gouv. Ufa, Kr. Birsk,
Jelanskaja [letter re weather cond. etc
10/1/1911]
- 19 25 Jan/7 Feb p3 Etwas aus Siberien bei Omsk [x2 letters on
local conditions one mentions M's and their
schooling- Zentralschule]
- 21 27 Jan/9 Feb p2-3 J. Ahl, Zur Frage der Gruendung einer
Lehrerzeitung [reply to Wiens no 10 above]

- 23 29 Jan/11 Feb p3 J. Lehn, Gestohlene Pferde und erwischte Diebe [Orlensk, Kreis Mariupol - M?]
- 27 4/17 Feb p3 Aus dem Kassenbericht der mennonitischen Heilanstalt "Bethania" [accounts]
- 28 5/18 Feb p3 e [from Zagradovka], Aufklaerung zu dem Artikel "Kurpfuscher" in Nr 14 der Od. Ztg. [on one Gerhard Dueck - a Menn. and his activities - nr 14 is missing]
- 29 6/19 Feb p2-3 Johannes Hooge, An die Hetzer gegen die Deutschen [non-M. but interesting - land in Siberia and Russ attitudes to Colonist's purchase of land]
- 31 9/22 Feb p3 Joh. Fast [letter] Alexandrodar, Kubangebiet, 31/1/11 [weather etc]
- 42 22 Feb/7 Mar p3 Death of Aeltester Abraham Goerz und Peter Heese [obituaries from Frdst.] Heese b. 2/6/1852 d. 4/2/1911
- 44 24 Feb/9 Mar p2-3 Zur Gruendung des Schulblattes [x2 replies one of which discusses Wiens in no 10 above]
- 45 25 Feb/10 Mar p3 ...n, [letter] West Siberien, 11/2/1911 [local Menn. conditions, including railway and schools]
- 47 27 Feb/12 Mar p3 Pankratz [letter] Siberien, Gouv. Omsk, Liwanowka 15/2/1911 [weather/crops]
- 49 2/15 Mar p3 Kroeker, Von der Orenburger Ansiedlung [letter] 21/2/1911 [-school festival in Pretorier Zentralschule - weather]
- OZ 1911
- 50 3/16 Mar p2 h. Die geplaute Lehrerzeitung [the Molochna Lehrervereins - Board on religious content of such a paper - no rationalism]
- 52 5/18 Mar p2 Gottlieb Schaad, [Verlagsbuechhandler - Prischib] Zur Frage der Gruendung einer Lehrerzeitung [reply to critics etc] (cf. 21, 44, 50, 52, 89, 140) [weather]
- 54 8/21 Mar p2 Fast [letter] Alexandrodar, Kuban 28/2/11 [weather]

- 74 1/14 Apr p3 D. Wiens [letter] Grigorjewka, Gouv. Charkow 24/3/11 [weather/crops]
- 76 3/16 Apr p2-3 Pankratz [letter] Siberien, Liwanowka, Tomsk 19/3/11 [weather/crops/prices]
- 77 5/18 Apr p3 Haben die deutschen Kolonisten das Recht, Anteilland zu erwerben, und wie viel? - [declaration to H. Bergmann in Duma - in Russian]
- 79 7/20 Apr p2 Joh. Fast [letter] Alexandrodar am Kuban 4/3/11 [weather/crops]
- 79 7/20 Apr p2 Fast [letter] Jelansky, Gouv. Ufa, 23/3/11 [weather/crops]
- 80 8/21 Apr p2 K, Eine deutsche Kolonie und ein russisches Dorf vor 25 Jahren und jetzt [contrast of develop. n-Menn?]
- 83 8/21 Apr p3 Auszeichnungen [award of silver medals "for service" of the Alexanderbande to teachers Peter Penner in Annowka, Bernhard Fast in Melitopol, Franz Janzen in Ogus - Tobe and Isaak Matthies in Saraka]
- 84 15/28 Apr p2-3 Kroeker, Wetterbericht, Kitschkas, Gouv. Orenburg, 25/3/11
- 88 20 Apr/3 May p3 An die Mitglieder des Mennoniten Schulvereins [calling of meeting]
- OZ 1911
- 89 21 Apr/4 May p3 Peter Sawatzky, Zur Gruendung der Lehrerzeitung [rept of meeting of the teachers of the Orenburg settlement - decision on what kind of paper they want - to discuss educ/polit/relig questions in liberal spirit - for all Germ colonists in Russian etc.]
- 90 22 Apr/5 May p2 D. Wiens [letter] Gorgorjewka, Charkow 15/4/11 [weather/crops]
- 96 29 Apr/12 May p2-3 K. Unruh [provides legal advice to colonists]
- 97 30 Apr/13 May p2 Die Kolonistenvorlage in der Dumakommission [from St. P. Zeitung]

- 99 3/16 May p3 Aron Kroeker [letter], Kitschkas, Orenburg
23/4/11 [crops, fire in village, accident]
- 100 4/17 May p2 Halbstadter Kommerzschule [telegraph from
Halbstadt - General assembly of M
Bildungsverein no meeting? - editors note on
conflict]
- 101 5/18 May p2 Die Deutsche Gruppe ueber die
Kolonistenvorlage [new political party of
Berm in St. Petersburg and Moscow - aligned
Octobrists Suedrussische Deutsche Verein -
includes Denkschrift of group]
- 102 6/19 May p2 [Denkschrift cont]
- 103 7/20 May p3 A. Enns [letter] Masljanowka, bei Omsk
[Siberia] 25/4/11 [fire in settlement]
- 103 7/20 May p3 Joh. Fast [letter] Alexandrodar am Kuban
25/4/11 [crops]
- 105 10/23 May p2 Schrecklicher Ungluecksfall [from
Botschafter motor accident in Molochna]
- 107 12/25 May p3 D. Wiens [letter] Grigorewka, Charkow
4/5/11 [weather]
- 108 13/26 May p3 Johann Sudermann, Ein frecher Ueberfall
und seine Folgen - [letter from Steinbach re.
murder]
- OZ 1911
- 111 17/30 May p3 J.K. [crops in Khortitsa - area sown and
state of crops]
- 115 22 May/4 Jun p3 Fast [letter] Jelanskaja, Ufa, Birsk
Bezirk 4/5/11 [crops/prices]
- 119 27 May/9 Jun p3 Friedrich Kammerloch, Die Deutschenhetze
[in Duma and press]
- 120 28 May/10 Jun p3 Kassenbericht der (mennonitischen)
Heilanstalt "Bethania"
- 123 2/15 Jun p3 Rechnung des Vereins zu Unterhaltung der
Orenburger Zentralschule in Praetoria
- 128 8/21 Jun p3 Amandus Thiessen, Saratov, Wetterbericht
an der Wolga.

- 129 9/22 Jun p2-3 A. Pankratz [Dr. Med. Berdjansk], Ueber die Ernaehrung Tuberkuloeser
- 130 10/23 Jun p2-3 Amandus Thiessen, Saratov, Ernteausfuhten und Wirtschaftswesse an der Wolga.
- 132 12/25 Jun p3 Kroeker, [letter from] Kitshkas, Orenburg 3/6/11 [weather/crops]
- 133 14/27 Jun p3 Fast [letter] Arkejewo, Birsk, Ufa 1/6/11 [crops]
- 140 22 Jun/5 Jul p3 Gottlieb Schaad, Das Schulblatt fuer die deutschen Kolonien Russlands [Schulblatts fuer die d.K. in Russland] - 1st Oct 1911 Benj. Unruh one of the editors]
- 140 22 Jun/5 Jul p3 Joh. Fast [letter] Alexandrodar, Kuban 11/6/11 [weather/crops]
- 141 23 Jun/6 Jul p3 D. Wiens [letter] Grigorjewka, Charkow [crops]
- 142 24 Jun/7 Jul p2-3 N. Schmidt, Bericht aus Olgino (Gouv. Stawropol) [crops/harvest, Templer, etc]
- 142 24 Jun/7 Jul p3 Pankratz, [letter] Liwanowka, Tomsk, Siberia 11/6/11 [crops/weather]
- 145 28 Jun/11 Jul p3 Witterungsbericht von Sagradowka [Kherson].
- OZ 1911
- 146 29 Jun/12 Jul p2 Amandus Thiessen, Von der Wolga (1. Wetterbericht 2. Landkauf 3. Saratow)
- 146 29 Jun/12 Jul p3 Joh. Fast [letter] Alexandrodar, Kuban 22/6/11 [crops]
- 161 17/30 Jul p3 F[ast] Fast, [letter] Jelanskaja; Ufa 7/7/11 [crops/weather]
- 161 17/30 Jul p3 Pankratz, [letter] Liwanowka, Tomsk, Siberia 7/7/11 [weather/crops]
- [A number of issues are missing in July/August/Sep]
- 218 27 Sep/10 Oct p3 P[ankratz] Pankratz, [letter] Liwanowka, Tomsk, Siberia 16/9/11 [weather/crops]

- 226 6/19 Oct p3 Jahresbericht des Marien=
Taubstummenanstalt in Tiege (1/7/10-1/7/11)
Income 18888.93 [incl. chest of 3269.96 -
exp. 10642.05 - reserve 5000-to chet 3246.88]
- 229 9/22 Oct p2 N. Schmidt, Erntebericht aus Olgino (Gouv.
Stawropol) [Templer]
- 229 9/22 Oct p2 X, Missglueckter Ueberfall, Alexandrowsk,
4/10/11 [Miller of Schoenwiese J. Niebuhr -
robbery in home of]
- 251 4/17 Nov p3 K. Unruh [answers], Rechtsfragen
- 252 5/18 Nov p3 Unsichere Zustaende in Alexandrowsk und
Umgegend [includes M. references - robbery of
firm H. Neufeld in Sofijewka, also Khortitsa
situation; Niebuhrs (see above no 229)]
- 253 6/19 Nov p3 [above cont. with ref to Khortitsa]
- 254 8/21 Nov p3 Ein russische Vertieidigung der Deutschen
[article by 'n' *Russkaia Rech*]
- 256 10/23 Nov p2 Noch Einmal: R. S-ov' [re article in Russ.
press - counter arg. colonists did not
support Russs in Crimean War and 1870s
recruitment]
- 259 14/26 Nov p2-3 T.H., Eine deutsche Zeitung in
russischer Sprache? [cf. 260, 261]
- OZ 1911
- 260 15/28 Nov p3 ...st, [letter] Waldheim, Gouv. Tauren,
9/11/11 [weather - factories in W. -x2 large
factories, 2 steam mills, 2 large merchants -
many small dealers - connected to railway -
now railway Prischib - Tokmak to open.]
- 260 15/28 Nov p3 Insel Chortitz [rep. from *Botschafter* on
fire - windmill and hay burnt]
- 260 15/28 Nov p3 D. Wiens [letter] Grigorjewka, Charkov.
5/11/11 [weather - crop prices]
- 261 16/29 Nov p2-3 W. Eckert [in Kurland], Eine russische
Zeitung unter deutsche Leitung (see 259, 261)
- 261 16/29 Nov p3 Adolf Lane [Berlin], Russische Zeitung
oder Deutsche Zeitschrift? [re earlier
article 259]

- 276 3/16 Dec p2 A. Thiessen [Report from] Saratow [crop failures]
- 278 6/19 Dec p2-3 J. Stach, Ein neues Buch aus den Kolonien fuer die Kolonien. [J.H. Janzen's *Denn meine Augen haben Deinen Heiland gesehen.*]
- 283 13/26 Dec p2-3 Raubueberfall [in village Mariapol, Novosofievker Ek. Geb. Froese und Co., Steam mills - robbery]
- 293 24 Dec/6 Jan p2 ...st, Die Pawlodarer Ansiedlung [M settlement in Siberia]

OZ 1912

K. Unruh Zur Angelegenheit der Musterwirte in den Hebraeer=kolonien (15) 19 Jan/1 Feb p2-3; (16) 20 Jan/2 Feb p2-3

- 33 20/23 Feb p3 [Reports suicide of a pupil of the 6th class of the Kommerzschnule - Jakob Penner of Karassan, shot himself]
- 36 14/27 Feb p3 Plett, Heinrich, An die Auswaertswohnenden Glieder der Nikolaifelder Mennoniten Gemeinde, Sagraadowka.

OZ 1912

- 38 16/29 Feb p3 Alexandrowsk - [report on robbery of M. firm of Lepp and Wallmann and death of Peter Schellenberg - extract from *Botschafter*]
- 45 24 Feb/8 Mar p2 [On Bethania and the death of Peter Schellenberg [see above 38]
- 67 21 Mar/1 Apr p2 Wohthaetigkeitskonzert des Halbstaedter Kommerzschueler
- 75 1/14 Apr p3 Pankratz, Aus Sieberien [letter from Livanovka, Tomsk] [weather and price of wheat, hay, etc]
- 78-144 5/18 Apr-23-6 Jun p2 [onwards] Serialization of novel *Mennoniten* by Ferdinand von Wahlberg
- 89 18 Apr/1 May p3 Zur Vermoegensteuer bei den Mennoniten (see nr 80)but no. 80 missing) [Molochna/Chort differences re funding especially providing for landless]

[Note correspondence March to April on value of Commerce Schools vs. Central (High) Schools for colonists]

- 102 3/16 May p2 Fast [letter from] Jelankoje, Gouv. Ufa, Kreis Birsk, 19/4/12 - weather/prices
- 111 16/29 May p2 Fr N, Ein bestialischer Raubmord [from Frdst? - Mennonite attacked, robbed, killed]
- 119 25 May/6 Jun p2 Neue Zentralschule in Pawlowka bei Chortitza.
- 146 27 Jun/10 Jul p3 Pankratz [Letter from Livanovka, Tomsk, Siberia - 18/6/1912] Wetterbericht und Ernteansichten
- 155 7/20 Jul p3 Rechtsfragen ; beantwortet von Rechtsanwalt K. Unruh. [on land and inheritance]
- 158 11/24 Jul p2 Zur Konsumvereinsfrage [Account of development of the "Molotschnaer Konsumverein", Halbstadt for 1900-1911 with statistics]
- 169 24 Jul/6 Aug p3 Fast [letter from Jelanskoje, Ufa 12/4/12 harvest/weather]

[there are a number of letters (non-Menn.) on settling in Canada in the 1912 issues]

OZ 1912

- 234 12/25 Oct p2 Kornelius Wiens, Was weisst du von Kanada? (based on his own visit to Canada)
- 246 26 Oct/8 Nov p3 Pankratz, Bericht aus Liwanowka [Tomsk, Siberia 10/10/1912]
- 251 1/14 Nov p3 Die "Friedensstimme"

OZ 1913

- 83 11/24 Apr p2 K. Klassen, Ueber den entsetzlichen Raubmord. [Toews killing in Ufa region]
- 87 18 Apr/1 May p2-3 P. Braun, Lehrerkurse in Halbstadt
- 103 7/20 May p2 E N-g, "Wie stellen sich unsere Gemeinden zu den Lehrerkursen in Halbstadt?"
- 109 14/27 May p3 H. Martens [Letter on weather and crops from Chortitza, Orenburg 1/5/13]

- 124 1/14 Jun p3 Die Alexanderdroner Handelsschule [notice by organizing board on the school's nature]
- 128 7/20 Jun p3 Schlussfeier in der Halbstaedter Kommerzschule
- 144 26 Jun/9 Jul p3 Aron Kroeker, Gedanken aber die Ansiedlung der Mennoniten in Busuluker Kreise, Gouv. Samara.
- 155 10/23 Jul p3 A. Enns [letter] Masljannowka bei Omsk [30/6/13] [harvest in Siberia, etc]
- 193 25 Aug/7 Sep p2 J. Prinz, Ein Sammelpunkt fuer Schriften ueber die Geschichte unserer Kolonien (Articles in *Deutschen Erde* on Southern colonies - 1904-1911)
- 230 10/23 Oct p3 Pankratz [letter Livanovka, Tomsk Siberia, 29/9/13]
- 259 13/26 Nov? p3 A. Enns, [Letter from Masljanovka near Omsk, Sieberia 2/11/13] A. Kroker [letter from Lugovsk, Busluk, Samara 4/11/13]
- OZ 1914
- 6 4/16 Jan p2 Jak Thiessen announces new Oberschulz for Khortitsa for 3 years = Fr. Petkau (23/12/1913)
- 10 14/27 Jan p3 M. Krause Kalifornien in der Naehe [on the enterprise of a Mennonite (W. Ewert) in the Caucasus.
- 14 18/31 Jan p3 A. Thiessen, Zum Grimauer Landkauf (Nikolaievsk - Samara)
- 14 18/31 Jan p3 (also celebration to mark birthday of Wilh. II of Germany)
- 18 23 Jan/5 Feb p3 A. Thiessen [letter on weather/wheat prices in Nikolaievsk, Samara]
- 36 13/26 Feb p2-3 J. Willms, Sehr wichtiges zur Frage: "Zentralschule oder hoehere Elementarschule?" (Results of a delegation to St. P. by D. Klaassen and J. Willms)
- 43 21 Feb/6 Mar p3 Nochmals zur Gruendung des Altenheims an der Molotschna

- 45 23 Feb/8 Mar p3 Johann Fast [letter, Alexandrodar, Kuban District 15 Feb 1914 - bad weather - worst for 30 years he has been there].
- 58 11/24 Mar p3 Letter from Johann Fast again [see 45]
- 63 16/29 Mar p3 Johann Dick, Fortschritte in Siberien [Letter from Petrovka, Petropavlovsk District, Siberia, end Feb 1914 on land prices, wheat production/prices etc.]
- 89 19 Apr/2 May p2-3 [Abram Peter Toews], An die frueheren Schueler des Lehrers der Ohrloffter Zentralschule, Herrn Johann Janzen [appeal to former pupils for celebration to Janzen's 25 years of teaching and new building which opened in May (Joh. Heinrich Janzen)]
- 91 22 Apr/5 May p3 Die Alexanderkrone Handelschule [notice]
- 94 25 Apr/8 May p3 Aus dem Samarischen [letter from A. Thiessen dated 17 April 1914]
- OZ 1914
- 97 29 Apr/12 May p3 Ohrloffter Zentralschule [on opening May 20]
- 102 4/17 May p3 Letter from Khortitsa 27 April 1914 on appoint. of Johann Reimer of Kitchkas to regional *Landschaftsamtes*
- 103 6/19 May p2-3 Die Kolonisten in der 4 Reichsduma (p3 Bergmann and Schroeder) B=b1850, S=b1868
- 114 20 May/2 Jun p3 Konfession oder Sekte? [by] Ein mennonitischer Beobachter
- 122 30 May/12 Jun p2-3 Th. Rapp, Eine Aufforderung an die Deutschen in Suedrussland zur Beteiligung an der internationalen Ausstellung fuer Buchgewerbe und Graphik in Leipzig
- 127 6/19 Jun p2-3 Ueber Naturschutz und Heimatpflege in den Kolonien (contains note by editor with details of the Khortitsa Naturschutzverein)
- 136 17/30 Jun D. Epp, Konfession oder Sekte?

- 136 17/30 Jun p3 Wie man uns kennt [report from *Friedensstimme* on Menn. conversation on service]
- 140 21 Jun/4 Jul p2 G. Schmidt, Ein Jubilaeum am Kuban (50 years of settlement)
- 156 10/23 Jul p3 Joh. Fast [letter from Alexandrodar, Kuban]
- 181 9/22 Aug p3 A. Kroeker, Ueber den Ausschluss deutscher Schulen an das Kronsschulnetz
- 181 9/22 Aug p3 A. Kroeker, Erntebericht (from Franzbal, Berdiansk district)
- 183 12/25 Aug p3 B.N., Der Mennonitische Schulverein und seine Kommerzschule [with Rules of School Board and Halbstadt Commercial School]
- 190 21 Aug/3 Sep p3 BF [Patriotic letter from Tiege, Zagrodovka]
- 196 28 Aug/10 Sep p2-3 Das Hospital der Mennoniten des Jekaterinoslawer Kreises in Jekaterinoslaw
- 196 28 Aug/10 Sep p3 Allehoechster Dank [from *Boschafter*] gift of 100,000 from Schoenwiese]

OZ 1914

- 217 17/30 Sep p3 Aron Kroeker, Einberufung der Reservisten aud den Mennoniten [letter form Franztal, Kres Berdiansk] 8 Sep 1914
- 226 3/16 Oct p3 Ueber die Mennoniten [Reports Lindemann's support of Mennonites]
- 228 5/18 Oct p3 Die mennonitischen Sanitaere in Moskau
- 232 10/23 Oct p3 Jakob, Schroeder Jahresbericht und Abrechnung ueber Einnahme und Ausgaben der Marien-Taubstummen Anstalt in Tiege vom 1 Juli 1913 bis zum 1 Juli 1914
- 237 16/29 Oct p3 Spenden aus der Halbstaedter Wolost fuer verschiedene Noete des Krieges [From *Friedstimme*]
- 242 22 Oct/4 Nov p3 Halbstadt [letter dated 8 Oct - from *Botschafter*] patriotic address.

242 22 Oct/4 Nov p3 J.K., Schoenwiese - (Red Cross business)